MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Betriebsgebäude der Stadtwerke im Blick S. 3

Mitmachen bei 1. Nikolauslauf lohnt sich S. 13

Politischer Aschermittwoch im Blick S. 26

Verletzlichkeit Gretchens berührt S. 40

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 10 + 11

2. DEZEMBER 2015 | WOCHE 49 | SI/AUFLAGE 33.084 | GESAMTAUFLAGE 86.572 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €



Pro und kontra

Für ein Ratsreferendum haben beide Seiten gute Argumente. Der Gemeinderat hat sich ausgiebig – die Fraktionen führen derzeit Gespräche mit ECE – über Vor- und Nachteile eines Shopping-Centers informiert. Andererseits geht es laut Gegnern des Vorhabens um die Zukunft der Stadt. Wäre es dann nicht doch besser, die Bürger der Stadt zu befragen? Sicherlich wäre es im stimmfaulen Singen – beim Bürgerentscheid zur Klinikfusion stimmten gerade einmal 29,3 Prozent der Singener ab – interessant zu sehen, ob ein »Ja« oder »Nein« zu einem Einkaufszentrum mehr bewegt. Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Ratsreferendum zu ECE im Gespräch

Dank gesenktem Quorum reichen bei Bürgerentscheid aktuell 7.322 Stimmen

Singen (stm). Seit Dienstag, 1. Dezember, ist die Gesetzesänderung zur Absenkung der Quoren bei Bürgerentscheiden von 25 Prozent auf 20 Prozent, die der baden-württembergische Landtag einstimmig beschlossen hat, in Kraft. Dies könnte weitreichende Auswirkungen auf kommunalpolitische Entscheidungen haben. Beispielsweise wäre die Seetorquerung in Radolfzell, wäre im September das Quorum schon bei 20 Prozent gelegen, von den Gegnern des Großprojekts zu Fall gebracht worden. Ein Bürgerentscheid zur Ansiedlung eines Shopping-Centers von ECE ist auch in Singen denkbar, darauf hatte Oberbürgermeister Bernd Häusler bei der Informationsveranstaltung hingewiesen. Nach Absenkung läge bei aktuell 36.606 Stimmberechtigten das Quorum nur noch bei 7.322 stimmberechtigten Singener Bürgern.

Der SPD-Landtagsabgeordnete Hans-Peter Storz begründet gegenüber dem WOCHENBLATT die Gesetzesänderung mit dem Wunsch nach mehr Bürgerbeteiligung: Gerade heutzutage, wo es schwierig sei Menschen an die Urne zu bringen, seien die Quoren bislang zu hoch und die Fristen zu kurz gewesen, so Storz.



Bei einem Bürgerentscheid zu ECE wäre ganz Singen aufgerufen, »Ja« oder »Nein« zum Shopping-Center zu sagen. *swb-Bild: stm*

Um einen Bürgerentscheid herbeizuführen, gibt es zwei Wege. Zum einen wie etwa 2012 in Singen bei der Klinikfusion und 2015 in Rielasingen bei der Einführung der Gemeinschaftsschule durch eine Unterschriftenliste, die den getroffenen Gemeinderatsbeschluss aufheben will. Hierfür sind nach der Gesetzesänderung nicht mehr zehn Prozent der Stimmberechtigten, sondern jetzt nur noch sieben Prozent nötig. In Singen hieße dies, es müssten mindestens 2.563 Unterschriften für ein Bürgerbegehren gesammelt werden.

Die andere Option, einen Bürgerentscheid herbeizuführen, wäre das sogenannte Ratsreferendum, das der Gemeinderat durch Mehrheit beschließen könnte. Befürworter eines solchen Verfahrens ist der Vorsitzende der Neuen Linie, Markus Weber, wie er gegenüber dem WOCHENBLATT betonte. Webers Argumentation: Er plädiere dafür, dass der Gemeinderat Herr des Verfahrens sein sollte. Deutlich betonte der Vorsitzende der Neuen Linie, dass seine Fraktion ECE in Singen wolle. Dennoch wünsche er sich im Interesse der Stadt hierzu einen Bürgerentscheid, um ein klares Votum für dieses weitreichende Projekt am Eingang zur Innenstadt zu erhalten. Denn so könnte der Bürger die Frage ECE klar mit »Ja« oder »Nein« beantworten, so Markus Weber.

Die Landtagsabgeordneten Hans-Peter Storz (SPD) und Wolfgang Reuther (CDU), die beide für die Gesetzesänderung gestimmt haben, sprechen sich deutlich gegen ein Ratsreferendum im Zusammenhang mit ECE aus. Schließlich treffen die gewählten Vertreter im Gemeinderat ihre Entscheidung »pro« oder »kontra« ECE ja nicht aus dem Bauch heraus, so Storz. Vielmehr haben sie mehrere Jahre das Projekt und den Investor geprüft und prüfen es noch immer, so Storz weiter. Auch für Wolfgang Reuther ist bei dieser Entscheidung der Singener Gemeinderat selbst in der Pflicht. Schließlich holen sich die Gemeinderäte vorher die Stimmung der Bevölkerung ein. Zudem lobt Reuther die in Singen von der Stadtverwaltung vorbildlich praktizierte Transparenz bei diesem Großprojekt.

Wärme zu Breitband

Kombipack spart Kosten für Wiechs

Steißlingen (le). Wie häufig 2015, so war es auch am Montagabend im Steißlinger Gemeinderate. Zahlen dominierten das Geschehen. Die waren mal gut, mal weniger gut.

Letzteres galt für die Berichte über den Vollzug des Betriebs- und Nutzungsplans für den Gemeindewald. 2015 brachte entgegen höheren Erwartungen nur einen Gewinn von rund 50.000 Euro. Schuld daran waren Sturm »Niklas« und der Borkenkäfer. Gelöst wurde die Frage nach einer günstigen Breitbandversorgung für den Ortsteil Wiechs durch die gleichzeitigen Verlegung eines geplanten Wärmenetzes durch die Firma solarcomplex. Das Problem lag bei der Frage, ob man sich für die Inanspruchnahme einer insgesamt etwas günstigeren Fördermaßnahme oder für eine Mitverlegung mit dem Wärmenetz der Firma solarcomplex entscheiden solle, bei dem die Belastungen der Bürger durch Bauarbeiten wesentlich geringer ausfallen. Diese war denn auch die bessere.

Die Vorlage von Abrechnungen fertiggestellter Baumaßnahmen war der Höhepunkt der Sitzung. Die von Thomas Schönenberger vorgelegten Zahlen besagen, dass in den vergangenen vier Jahren von der Gemeinde sowie den Gemeindewerken über 15 Millionen Euro investiert wurden.

Bibliotheken feiern Jubiläum

Singen (swb). Die Städtischen Bibliotheken feiern in diesem Jahr Jubiläum. Am Dienstag, 8. Dezember, wird die Stadtbücherei 75 Jahre alt, die Hegau-Bibliothek feierte bereits im August ihren 60. Geburtstag. Neben einer Ausstellung zur Geschichte der beiden Bibliotheken und nach dem Vortrag von Ulrich Fritz zur »Geschichte des Lesens in Singen« stehen in der Jubiläumswoche weitere Veranstaltungen auf dem Programm.

Schülerzahlen in Singen stabil

Singen (stm). Nur geringfügig sind die Schülerzahlen an Singener Schulen 2015/16 auf 5.736 Schüler gesunken, gab Bürgermeisterin Ute Seifried im Ausschuss für Schule am Dienstag bekannt. Seifried betonte zudem, dass nur ein Teil der dreizehn Vorbereitungsklassen mit Flüchtlingskindern belegt sei. Da die Anzahl vermutlich nicht kleiner werde, stoße man bei der Lehrerversorgung an Grenzen. Die Kapazität etwa der Waldeckschule sei erschöpft, sodass die Kinder, die in die neue Leichtbauhalle in der Radolfzeller Straße einziehen werden, vermutlich mit Shuttle-Bussen zu anderen Schulen gebracht werden müssen, kündigte Seifried an. Überhaupt sei man derzeit in Gesprächen, wie man für die Waldeckschule zusätzlichen Raum schaffen könne.

- Anzeige -



Liebenswürdiger Winterzauber

Heimelig, liebenswürdig und traditionell, winterlich dekorierte Stände, weihnachtliches Ambiente, Glühweinduft, heißer Apfelpunsch und leckeres Gebäck - der Radolfzeller Christkindlemarkt, der in diesem Jahr sein 40-jähriges Bestehen feiert, ist einer zum Verweilen, Bummeln und Flanieren. Vom 3. bis 6. Dezember wird eingeladen. Feierlich eröffnet wird das adventliche Markttreiben am 3. Dezember um 17 Uhr. Mehr Informationen zum 40. Christkindlemarkt gibt es in dieser WOCHENBLATT-Ausgabe auf der Seite 18.

ALDI SÜD

Grandioser Start für Möbel Roller

Letzte Woche hat in Singen der Möbeldiscounter Möbel Roller im ehemaligen Bauhaus-Gebäude eröffnet. Die Blanz der ersten Woche war fantastisch. »Ich glaube, Singen und die Region haben sehr auf ein solches Angebot gewartet«, sagte Filialleiter David Gillespie gebenüber dem WOCHENBLATT in einem ersten Fazit. Sehr angetan ist Gillespie übrigens von der Freundlichkeit und Geduld der Hegauer Kunden, die den starken Andrang der ersten Tage ganz entspannt bewältigten. Mehr zur Neueröffnung auf Seite 22 dieser Ausgabe.

Haben Sie schon vorgesorgt?

Die Sparkassen-Altersvorsorge.

Wenn's um Geld geht
Sparkasse Singen-Radolfzell

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Stück über Gefühle

Initiative »Trau dich!« in der Stadthalle

Singen (ly). Ein Theaterstück zur Prävention des sexuellen Kindesmissbrauchs machte zum zweiten Mal Station in Singen. »Rund 640 Schüler von sieben Schulen aus Singen nehmen in der Stadthalle teil«, wußte Marcel Da Rin von der Singener Kriminalprävention und machte zugleich Werbung bei Shirin Boljahn von der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) damit diese auch nächstes Jahr erneut nach Singen kommt. »Nachhaltigkeit ist uns wichtig,« so Da Rin und sieht es als durchaus effektiv an, bei so einem guten Netzwerk mitwirken zu können, bei dem der Landkreis Konstanz mit der bundesweiten Initiative »Trau dich!« kooperiert. Kinderrechte, körperliche Selbstbestimmung und sexueller Kindesmissbrauch sind die Themen des Theaterstücks, ebenso ist es ein zentrales Element, Mädchen und Jungen zwischen acht und zwölf Jahren über ihre Rechte aufzuklären, ihr Selbstbewusstsein zu stärken und sie zu informieren, wo sie im Falle eines Übergriffs Hilfe finden. Friederike Harter von »pro familia« lobte das Theaterstück. »Mich beeindruckt die Stille der Kinder und Jugendlichen in der Halle. Daran erkennt man, wie aufmerksam die Zuschauer die Aufführung verfolgen.« Für Viktoria Alberti von der Konstanzer Polizei ist es wichtig, dass Gefahren erkannt werden und reagiert wird. Jedoch mahnt sie auch, dass bei Ermittlungsverfahren das Rad nicht mehr zurückgedreht werden kann. »Bei konkreten Verdachtsfällen wird ermittelt, eine Anzeige kann dann nicht mehr zurückgenommen werden.« »pro familia« ist Teil dieses Netzwerkes, ebenso wie das staatliche Schulamt, das Amt für Kinder, Jugend und Familie im Lankreis, die Singener Kriminalprävention, die Diakonie Beratungsstelle, die Polizei sowie die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung. Sie alle tragen dazu bei, die Jugendlichen darin zu bestärken, dass sie über ihre Gefühle reden, zwischen guten und schlechten Geheimnissen unterscheiden können und »schlechte Geheimnisse« weitersagen an eine Person ihres Vertrauens.



Das Netzwerk zur Prävention des sexuellen Kindesmissbrauchs: Bianca Neußer, Marcel Da Rin, Viktoria Alberti, Friederike Harter, Katharina Gaus, Beate Hübner und Rüdiger Singer. swb-Bild: ly

Traditionelles Hegau-Konzert

Singen (swb). Das traditionelle Weihnachtskonzert des Hegau-Gymnasiums findet am Dienstag, 8. Dezember, um 19 Uhr in der Liebfrauenkirche statt. Das Schulorchester unter der Leitung von Gabriele Haunz wird in diesem Jahr im Rahmen des Connected-Programms durch vier Musiker der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz verstärkt. Fulminant eröffnet wird das Konzert vom jungen Solisten Tizian Mattes mit dem Allegro aus dem 1939 komponierten Paukenkonzert von Jaromir Weinberger. Weitere virtuose Jungmusiker folgen. Als weiteren Höhepunkt kann sich das Publikum auf das Andantino aus Mozarts Doppelkonzert für Flöte und Harfe freuen.
Der Schulchor hat Stücke ausgesucht, die stimmungsvoll zur Weihnachtszeit führen. Der Kanon »Evening Rise« eröffnet die adventlich musikalische Reise.
Das Vororchester trägt ebenso wie der Unterstufenchor verschiedene Stücke aus dem reichen Repertoire vorweihnachtlicher Musik vor. Ein Streichquartett, das sich aus Schülerinnen des großen Orchesters zusammensetzt, sorgt für eine stimmungsvolle Untermalung.
Der Eintritt ist frei; um Spenden wird gebeten.

Englisch für Opa und Oma

Singen (swb). Für Senioren, die gerne reisen und solche, die sich für Sprachen interessieren, geistig fit bleiben und neue Leute kennenlernen möchten, werden im Servicehaus Sonnenhalde (Schaffhauser Straße 9) neue Reise-Sprachkurse für Senioren angeboten.
In den Reise-Talk-Kurs Englisch können interessierte Senioren mit leichten Vorkenntnissen ab Mittwoch, 9. Dezember, zusteigen. Ab Mittwoch, 20. Januar 2016, startet für absolute Anfänger ein Neueinsteigerkurs.
Auch Reise-Französisch kann von Senioren im Café der Sonnenhalde gelernt werden. Die Kursstunden finden immer dienstags ab 8. Dezember statt.
Für französischinteressierte Senioren beginnt ab Freitag, 15. Januar, ein neuer Anfängerkurs »Französisch für die Reise«.
Info und Anmeldung: Sabine Engel unter 07731/5060442, info@sprachenlernen-singen.de.

SKG Singen ist Herbstmeister

Singen (swb). An diesem Wochenende war die SKG 77 Singen zu Gast beim KSG Jug./Fort. Waldkirch. Durch den eher heimstarken Gegner wurden die Singener an diesem Spieltag sehr unter Druck gesetzt, da diese auch am letzten Spieltag der Vorrunde nicht ohne einen Sieg nach Hause gehen wollten.
Dieser Wille spiegelte sich auch in den Leistungen der Singener wider. Nachdem das Spiel bereits durch die Mannschaftspunkte gewonnen war, sicherte die Schlusspaarung der SKG noch die letzten zwei Punkte durch das höhere Gesamtergebnis von 3315:3372 Holz. Durch diesen Sieg ist die SKG nun seit neun Spielen ungeschlagen und macht den Herbstmeister der Verbandsliga.
Für das kommende Wochenende steht nun noch eine Pokalrunde für Singener Kegler an.
Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.skg77singen.de

Markenparfums
Duftkreationen in großer Auswahl, geöffnet am:
Donnerstag, 3. Dezember 2015 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 4. Dezember 2015 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 5. Dezember 2015 von 10.00 bis 15.00 Uhr
>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT
Besuchen Sie den Narrenspiegel der Poppele-Zunft 2016
Am Freitag, 15.1., und Samstag, 16.1., um 20 Uhr in der Singener Stadthalle
Kartenvorverkauf natürlich im SINGENER WOCHENBLATT, in den Verkaufsstellen der KTS und online über www.stadthalle-singen.de
Der Vorverkauf startet am Dienstag, 8.12.2015, um 9 Uhr.
Besondere Angebote:
- Vierertische im Saal rechts und links außen sowie hinten in erhöhter Position bei bester Sicht: 17 Euro pro Person inkl. »Poppeles Vesperteller«. Auch vorab zu bestellen unter: saeckelmeister@poppele-zunft.de.
-1 Euro Rabatt beim gleichzeitigen Kauf von Narrenspiegel- und Zunftballkarte.



SCHUH-Schnäppchenmarkt by schweizer
MARKEN-SCHUHE
zu sensationellen
SCHNÄPPCHEN-PREISEN
AUF JEDES PAAR SCHUHE MINDESTENS...
-50% bis -70% RABATT - vom Ursprungspreis -
Mo. - Fr. 9:00 - 18:30 Uhr + Sa. 9:00 - 16:00 Uhr
SINGEN | Scheffelstr. 26



Schwarzes MEER
(Kebap-Imiss)
Ab heute sind wir wieder für Sie da,
nach großzügiger Renovierung und Umbau.
Wir freuen uns auf Sie.
Singen
Thurgauer Straße 13
Tel. 0 77 31 – 6 06 93

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 07731/8800-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 47 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

Wegen Geschäftsaufgabe
50% auf fast alles
ausgenommen Schnittblumen
ab 2.12.2015, 10–17 Uhr bis Jahresende
schnipp
Gärtnerei in Engen-Neuhausen
Maierbachstraße
Telefon 07733/5493

ECE-*future*-Singen

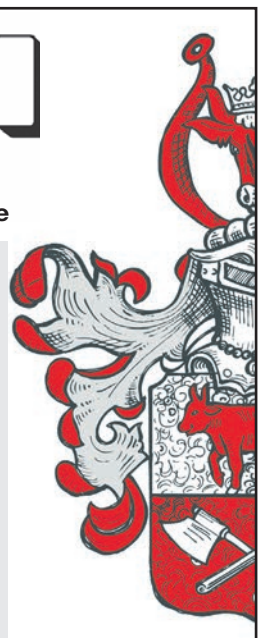
Wir fordern freie Marktwirtschaft. Unterstützen deshalb die Ansiedlung von ECE, in Singen.

Rolf Erdmenger, Johannes Danassis, Matthias Diehr, Thomas Wittenmeier, Lars Ellenberger, Esat Kisaoglu, Cuma Korkmaz, Jürgen Mühlbauer, Katja Müller, Maria u. Hans-Peter Rädle, Christian Seidel, Pia u. Klaus Speichinger, Richard u. Robert Schreiber, Hans-Peter u. Rainer Stroppa, Reiner Wöhrstein, Karl-Heinz Arnold, Christian Binder, Karin Conrad, Jürgen Dowideit, Gerhard Engel, Manfred Engesser, Erhard Fischer, Petra Di Fillipo, Alex Greinke, Ulrike Gruber, Gerhard Hahn, Barbara Heck, Thomas Hertrich (St.Ber), Heiko Hofmann, Klaus Hügle, Waltraud u. Jürgen Isak, Gabi Kornmayer, Herta u. Heinz Künstner, Brigitte u. Fritz Kurze, Karin Merke, Christoph Münch, Bärbel Müller, Dirk Nowatius, Karin Quagliariello, Helga Rauer, Wolfgang Renner, Andrea Ritter, Heiko Scheu, Peter Söcket, Elisabeth Speisebecher, Christine Trapp, Georg Wengert, Carina Wenzel, Christine Witzke, Bernd Zimmermann

Wer sich in unserer ECE-*future*-Familie mit anschließen möchte:
Rolf Erdmenger: 0171/5259027. Johannes Danassis: 0176/22698914
ece-*future*-singen@t-online.de

Singen-City darf nicht ab 2020 nur noch als großes Einkaufs-Dorf in Randnotizen erscheinen.

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Fleischkäse ofengebacken dünn aufgeschnitten oder als Vesperscheiben 100 g 0,88
Kalbsfleischleberwurst mit Sahne, im Natur- oder Golddarm, auch als Grobe oder Portionswürstchen 100 g 1,00
Schwartenmagen Hausmacher-Schwartenmagen in weißer oder roter Variante, auf jeden Fall herzhaft gewürzt 100 g 0,88
Hinterschinken magerer Kochschinken aus dem besten Stück der Schweinekeule 100 g 1,45
Schweinerücken ohne Fett und Sehnen, auch als Kasseler mild geräuchert 100 g 1,00
Rinderhüfte zart gelagert, ideal zum Kurzbraten und Niedergaren 100 g 2,20
Hähnchenkeulen Gelenkschnitt, ohne Rückenknochen 100 g 0,55
Fleischkäsbrät das schmeckt an kalten Winterabenden / von 250 g – 2.500 g diverse Aluförmchen 100 g 0,69
Handwerkstradition seit 1907



DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Es erwarten Sie viele Spezialitäten, auch küchenfertig zubereitet
Alles Gute von der Pute **Putenfilet** geräuchert 100 g € 1,29
zart gereift **Rumpsteaks** 100 g € 2,89
einfach lecker **Schweinebraten** vom Schweinehals 100 g € 0,99
herzhaft - deftig - hausgemacht **Bierwurst** auch mit Käse 100 g € 1,19
gerne auch paniert **Schweineschnitzel** aus der zarten Oberschale 100 g € 0,99
das Beste zum Schluss **Kabsleberwurst** fein oder grob, im Golddarm oder Naturdarm 100 g € 1,49
natürlich hausgemacht **Wurstsalat** täglich frisch zubereitet 100 g € 1,19
aus unserer Wursttheke **Kalbslyoner, Paprikalyoner, Eierlyoner, Pilzlyoner** 100 g € 1,29
hier können Sie Ihre Brötchen abschmieren **Wildschwein-, Apfelgriebenschmalz, Gänsefett, Hubertusschmalz, Rindertalg**
Weihnachtsgeflügel und Hasen schon bei uns bestellt? – Bestellannahme bis 12. Dezember!

plana Küchenland
Besuchen Sie uns am 6.12.2015 zum Schausonntag!
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Verfristung bei Quartierplan

Singen (stm). Die Aufstellung des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften »Theodor Hanloser-Straße« wurde am Donnerstag bei der Sitzung des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen, nach Antrag der SPD-Fraktionsvorsitzenden Regina Brütsch, auf den Gemeinderat am 15. Dezember verschoben. Für die Verlegung reichte ein Minderheitsquorum von vier Stimmen. Gegen den Antrag votierten sechs Ausschussmitglieder, drei enthielten sich. Thomas Mügge vom Baurechtsamt hatte die Ausschussmitglieder im Vorfeld belehrt, dass durch die entstehende Verfristung der Stadt Singen ein Nachteil bei einem eventuellen Rechtsstreit entstehen könnte.

Auslöser der Diskussion war, dass bei der letzten Bauausschusssitzung die Bauvoranfrage für den Neubau eines Mehrfamilienhauses mit sieben Wohnungen und Tiefgarage in der Theodor-Hanloser-Straße 15, die aufgrund eines Antrags von Peter Hänssler auf Bebauungsplan ausgebremst wurde. Ob in dem Quartier eine Sicherung der städtebaulichen Grundstruktur bezüglich angemessene Nachverdichtung, Festsetzung der maximalen Grundfläche sowie maximalen Trauf- und Firsthöhen und Dachformen per Änderung des Bebauungsplans festgelegt wird, wird im Rat entschieden.

Pläne für neues Betriebsgebäude

Stadtwerke gut aufgestellt/Klinikverbund kauft Parkhaus

Singen (stm). Derzeit bauen die Stadtwerke ihren neuen Wertstoffhof auf dem ehemaligen Okle-Grundstück »Gaisenrain« und »Freibühlstraße«. Ob das 2,3 Millionen teure Projekt noch 2016 fertiggestellt werden kann, wie Finanzchef Ulrich Sprinkart im Betriebsausschuss der Stadtwerke am Mittwoch andeutete, ist noch fraglich. Ebenso ob daneben tatsächlich, wie von den Stadtwerken erhofft, ihr neues Betriebsgebäude gebaut wird. Hierfür seien weiterhin stabile Erträge die Voraussetzung, machte Oberbürgermeister Bernd Häusler deutlich. In diesem Falle könnten erste Pläne im Herbst 2016 auf dem Tisch liegen, so Häusler. Hierfür sind im Investitionshaushalt der Stadtwerke 2016 bereits 750.000 Euro eingestellt. Insgesamt seien für das neue Betriebsgebäude 7,47 Millionen Euro an Mitteln bis 2018 etatisiert und damit um einiges weniger als die bis zu zehn Millionen Euro, von denen in früheren Planungen die Rede war, wie sich Christel Höpfner (SPD) erinnerte.

Zudem gab OB Häusler auf Nachfrage bekannt, dass die Verhandlungen zum Kauf des derzeit an den Klinikverbund verpachteten Parkhauses beim Singener Krankenhaus zu einem erfolgreichen Abschluss gekommen sind. Das Parkhaus werde zum 1. Januar von den Stadtwerken für eine Restwertkaufsumme von rund drei Millionen Euro an den Klinikverbund verkauft.



Die Stadtwerke haben das Parkhaus beim Singener Krankenhaus an den Klinikverbund verkauft. *swb-Bild: Archiv*

Zudem ist auch der Verkauf des Omnibusbahnhofs geplant. Ein Interessent sei der neue Stadtbusbetreiber Schmidbauer, verriet Häusler. Doch es gebe noch weitere Interessenten. Bis Mitte 2016 werde die wirtschaftlichste Lösung gefunden, versprach Häusler. Sprinkart erinnerte im Ausschuss an die moderate Preiserhöhung beim Stadtbus.

Ansonsten zeigte der Stadtwerkefinanzchef einen ausgeglichenen Querverbund mit stabilen Erlösen auf und wies auf die seit 2009 konstanten Preise für die Wasserversorgung in Singen hin. Es seien auch in Zukunft keine großen Instandsetzungen nötig. Auch bei der Abwasserversorgung gebe es 2013 bis 2015 ein sehr gutes Ergebnis.

Derzeit bestehe eine Überdeckung von etwa zwei Millionen Euro. Doch aufgrund der im Klärwerk Ramsen notwendigen vierten Reinigungsstufe kommen Kosten von neun Franken pro Einwohner hinzu. Dennoch bleiben die Kosten bis Ende 2017 stabil, verspricht Sprinkart.

Auch bei den Müllgebühren sei keine Änderung nötig. Stolz verweist er zudem auf das Einsparpotenzial durch die LED-Beleuchtung von über einer Million Kilowattstunden.



Feuerwehrbilder gesucht

Singen (swb). Anlässlich des Jubiläums der Feuerwehr Singen 2016 werden noch Bilder über die letzten 150 Jahre Brandschutz in Singen, sei es zu Übungen, Fahrzeugen, Personen und Einsätzen für ein Buch zum Feuerwehrjubiläum gesucht. Kontakt unter archiv@feuerwehr-singen.de.

Eine Million für das Parkhaus

Singen (stm). Die Stellplatzablöse von H&M in Höhe von einer Million Euro will Oberbürgermeister Bernd Häusler gerne dem neuen Herz-Jesu-Parkhaus, das die Stadtwerke bauen werden, zuschlagen. Damit könne das Parkhaus keine Defizite einfahren, begründet Häusler seinen Vorschlag, den er dem Gemeinderat unterbreiten will.

Chip auf Tonne gegen Diebstahl

Singen (stm). Mit der neuen Gebührenmarke wird ein Chip für die Mülltonnen ausgeliefert. Dieser diene nicht zur Verwiegung, sondern werde wegen des Gebührenausfalls von gestohlenen Behältern eingesetzt, wurde im Ausschuss mitgeteilt.



▸ HEIMELIG

Der kleinste Singener Stadtteil Hausen feierte am Samstag seinen Weihnachtsmarkt auf dem Lindenplatz zwischen Kirche und dem Dorfzentrum. Für das adventliche Ambiente sorgten die örtlichen Vereine mit dem SV Hausen, der Orangen und Mandarinen zum Verkauf organisiert hatte, der Musikverein Hausen mit selbst gebasteltem Adventsschmuck zugunsten der Jugendkapelle, die Eltern des Kindergarten Hausen-Friedingen warteten unter anderem mit Brotaufstrichen auf, für die die Kinder auch mit im Einsatz waren. Der Narrenverein Reblauszunft verwöhnte die Besucher mit Raclette. Bevor der Musikverein zum festlichen Weihnachtskonzert in die Kirche einlud, kam sogar noch ein Nikolaus zu Besuch, um die Kinder zu beschenken. Gleich mehrere Feuerstellen sorgten für ein besonders stimmungsvolles Erscheinungsbild, so dass sich der Markt nach dem Konzert munter fortsetzte.

swb-Bild: of

Mehr Bilder gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Konzert des Seniorenchors

Singen (swb). Am Donnerstag, 3. Dezember singt der Seniorenchor im Pflegeheim Haus am Hohentwiel, Anton-Bruckner-Straße 41. Beginn des Konzerts ist um 15 Uhr.

Zauberhafter Advent

Singen (swb). Der Männerchor Singen singt unter dem Motto »zauberhafter Advent« am Samstag, 5. Dezember, 11 Uhr in der August-Ruf-Straße vor der Apotheke.

Fahrradlicht vom Nikolaus

Singen (swb). Der Nikolaus und sein Knecht Ruprecht haben in diesem Jahr in Singen eine besondere Aufgabe übernommen. Sie verteilen Gutscheine für Reparaturen oder Equipment rund ums Fahrrad an Radfahrer ohne Licht und schenken Radlern mit Licht Schokolade. So machen sie Singen ein besonderes Geschenk: Mehr Verkehrssicherheit.

Am Freitag, 4. Dezember, von 6.30 bis 8 Uhr, ist Oberbürgermeister Bernd Häusler gemeinsam mit dem Nikolaus und Knecht Ruprecht in der Rielasinger Straße (Ostseite) vor der Bahnunterführung in die Bahnhofstraße anzutreffen.

Die Kampagne der Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundlicher Kommunen wird in diesem und nächstem Jahr durchgeführt. Unterstützt wird diese Licht-Check-Aktion von Radsport Lutz in Singen.

Flüchtlinge als Fans des FC Singen

Singen (swb). Beim letzten Heimspiel des FC Singen am Samstag gegen Linx wurden vom Vereinsvorstand rund 30 Flüchtlinge gratis auf die Tribüne eingeladen. Die Aktion wurde zusammen mit dem Helferkreis Asyl Singen (Stephan Bilger) arrangiert und es war wirklich eine große Freude für beide Seiten, freut sich Frank Renz aus dem Vorstandsteam des Vereins: »Die Flüchtlinge haben ein tolles Spiel gesehen und haben richtig mit dem FC Singen mitgefiebert.«

»Ich denke wir brauchen solche Aktionen um das Klima gegenüber den Flüchtlingen zu verbessern und ihnen eine Freude im derzeit sicherlich nicht allzu einfachen Alltag zu machen. Der Fußball und Sport insgesamt eignet sich dazu sehr gut. Wir werden auch weitere Aktionen planen«, so Renz weiter.



Das Gruppenbild vor dem Vereinsheim mit den Vertretern des FC Singen und den Flüchtlingen durfte natürlich nicht fehlen. *swb-Bild: Verein*

BSK lädt zur Nikolausfeier

Singen (swb). Die gemeinsame Nikolausfeier vom BSK SK Singen und Sozialstammtisch Singen findet am Samstag, 5. Dezember um 14 Uhr im BSK Vereinsheim »Hammer« Mühlenstraße 21 statt. Jeder Gast ist herzlich willkommen. Info: Telefon 947955.



VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

BRIEFMARKENVEREIN
Zum Briefmarkentausch und Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 6.12., von 9.30-11.30 Uhr im Restaurant Magricos, Haselbusch 14 in Singen. Gäste willkommen.

DRK
»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« findet als Kurs am Sa., 5.12., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim statt. Anmeldungen unter 07731/65700 oder www.drk-kn.de.
Die Sanitätsbereitschaft hat am Di., 8.12., ab 20 Uhr Aus- und Fortbildung im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10-11 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte, Schwarzwaldstr. 44; 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr und 18 Uhr Rücken-Fit, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Freitag: 14 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

EISENBAHNFREUNDE
Der letzte öffentliche Vereinsabend der Eisenbahnfreunde Hegau in diesem Jahr findet mit dem Thema Glacier Express am Do., 3.12., um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus, Schaffhauser Str. 44 in Singen statt. Als Höhepunkt entführt der Film den Zuschauer auf eine Fahrt hinter einer historischen Dampflok der Rhätischen Bahn. Gäste willkommen; Parkplatz gegenüber am Haltepunkt Landesgartenschau.

FIDELIO-SENIORENCLUB
Seine Weihnachtsfeier hat der Fidelio-Seniorenclub am Do., 10.12, ab 14.30 Uhr im »Siedlerheim«.

HECKER-GRUPPE
Die Vorstandschaft der Hecker-Gruppe trifft sich am Do., 10.12., um 20 Uhr zur Vorstandssitzung bei K. Hug in der Waldeckstr. 9 in Singen.
Zum monatlichen Heckhock lädt die Hecker-Gruppe Singen am Fr., 4.12., um 19.30 Uhr alle Mitglieder, Freunde, Unterstützer und Interessierte ins Restaurant Hirschstube, Ekkehardstr. 55 in Singen ein.

MÄNNERCHOR
Zauberhafter Advent mit dem Männerchor Singen am Sa., 5.12., um 11 Uhr, August-Ruf-Straße/Apotheke.

KURZ & BÜNDIG !

Autogenes Training für Kinder ab 7 Jahren bietet die AWO-Elternschule ab Di., 8.12., von 17-18 Uhr an. Der Kurs beinhaltet 8 Treffen und findet im AWO-Familienhaus Taka-Tuka-Land, Schlachthausstr. 32 in Singen statt. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/958081, E-Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de, Homepage: www.elternschule.awo-konstanz.de.

Zum gemütlichen Nachmittag mit Adventsgeschichten, Tee, Gebäck und Musik lädt die **Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde** Singen am Do., 3.12., um 15.30 Uhr Jung und Alt ins Bonhoefferzentrum, Beethovenstr. 50 in Singen ein. Um vorherige Anmeldung beim Pfarramt, Tel. 07731/42114, wird unbedingt gebeten.

AWO-Clubprogramm vom 3.12.-9.12.:
Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken/Gesprächsrunde; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch-Sprachkurs; 17-20 Uhr Weihnachtsgebäck; 9.30-16 Uhr offener Treff. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12.30-14.30 Uhr Spiele/Chor; 9-14.30 Uhr offener Treff. Sa., 10.30-14 Uhr Weihnachtsmarkt Radolfzell. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; 13-15 Uhr Frauengruppe; 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2; 9.30-16 Uhr offener Treff. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; 9.30-16 Uhr offener Treff. Mi., 11-12 Uhr Arbeitsangebot; 13.15-18 Uhr Adventsfeier Konstanz; 9.30-13.15 Uhr offener Treff. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Zu **Geselligkeit, Gedächtnistraining und Gymnastik** im Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6 in Singen, lädt die Johanniter-Unfall-Hilfe immer dienstags von 14.15-17.15 Uhr ein. Infos unter 07731/99830. Voranmeldung ideal, aber nicht Bedingung. Es wird auch ein Fahrdienst angeboten.
Einen Erste-Hilfe-Kurs für den Führerschein bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6 in Singen, jeden Samstag von 9-16.30 Uhr an. Anmeldung nicht erforderlich. Info: Tel. 07731/99830.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 5./6.12.2015:
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, mit dem Frauenchor. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst, musik. gestaltet von der 10. Klasse des Hegau-Gymnasiums, 11.30 Uhr Mini-Gottesdienst. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste und Krabbelgruppe.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst (Präd. Niederhofer), 9.30 Uhr Kindergottesdienst (KiGo-Team).
»Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Präd. Niederhofer).

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 5./6.12.2015:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Familiengottesdienst mit Start der Erstkommunion-Vorbereitung, Kirchenkaffee. Der hl. Bischof Nikolaus kommt. **St. Elisabeth:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr und So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 19 Uhr Eucharistiefeier.

Land- und Biometzgerei Rimmele
Fleischerfachgeschäft • Partyservice
Schulstraße 8
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 3 89
Singen
im Norma Fichtestr.
Tel. 0 77 31 / 79 19 39
www.metzgerei-rimmele.de

www.BYTE-WERK.de
Webdesign . Webentwicklung
Softwareentwicklung
Schulung . Kurse . Beratung
Inh. Andreas Lochmann . Überlingen a. R.
+49 (0) 172 . 81 83 251 . info@byte-werk.de


LBS
Ihr Baufinanzierer!
Bezirksleiter Lars Kohler
Tel: 07731/9095-11
lars.kohler@lbs-bw.de

... seit über 60 Jahren für Sie da.
Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Das WOCHENBLATT für Steißlingen bringt wöchentlich wichtige lokale Informationen für Menschen in die Briefkästen.

Dafür suchen wir fitte, rüstige
ZUSTELLER(m/w)
auf 450,- €-Basis
Bitte bewerben Sie sich unter:
Singener WOCHENBLATT, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Telefon 077 31 / 88 00 44
Fax 07731 / 88 00 41
Wir sind für Sie da: Montag bis Donnerstag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr,
freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.
WOCHENBLATT

AUFGEPASST!


Den neuen Abfallkalender 2016 der Stadtwerke Singen erhalten Sie am Mittwoch, **16.12.2015** mit dem WOCHENBLATT



SCHULER GmbH
Wir handeln mit Werten
Verliert Ihr Vermögen noch auf dem Sparbuch an Wert?
Sichern Sie jetzt Ihr Erspartes mit Edelmetallen! Wir beraten Sie unverbindlich.
Gold + Silber (An- und Verkauf)
✔ Verkauf von Münzen und Barren
✔ Ankauf von Schmuck, Münzen, Zahngold, versilbertes Besteck, Zinn, uvm.
Singen a.H.
Ekkehardstraße 35
Jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Überlingen
Münsterstraße 42
(ggb. Sanitätshaus)
Immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
www.schulergmbh.de

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Rohr verstopft ?
Rohrreinigung
A. Linack · Singen
0 77 31 – 2 27 67
01 72 – 7 47 40 30

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:	07731/921111
Mobil	0173/7204621
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri	07731/795504

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
05./06.12.2015:
Dr. Boos, Tel. 07731/62200

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 14 | Ausgabe 42 | 2. Dezember 2015

Ehemalige Jugendherberge: Entkernung, Neugestaltung und Anbau

Singen bekommt ein modernes Hostel

Die ehemalige Jugendherberge an der Friedinger Straße wird ein modernes und ansprechendes Hostel. Dies gaben Lars Ellenberger, Chef des Holiday Inn Hotels, und Oberbürgermeister Bernd Häusler bei einem gemeinsamen Pressegespräch bekannt. Das alte Gebäude soll komplett entkernt und innen neu gestaltet werden, daran schließt sich dann ein neuer und moderner Flachbau an.

Die ehemalige Jugendherberge, die bereits seit einem Jahr nicht mehr in Betrieb ist, wurde nun an Ellenberger und seine Gesellschaft H&R Hotels Ltd. verkauft, nachdem die Stadt im Sommer das Erbbaurecht vom Deutschen Jugendherbergswerk zurückgekauft hatte.

In nichtöffentlicher Sitzung hatte der Gemeinderat beschlossen, dieses Erbbaurecht auf 40 Jahre Lars Ellenberger und seiner Gesellschaft zu überlassen. Dieser plant nun also den Bau des Hostels. Das Investitionsvolumen wird 3,5 Millionen Euro betragen, erläuterte Lars Ellenberger. Es sollen 65 Zimmer mit insgesamt 230 Betten entstehen. Ellenberger rechnet damit, dass die Bauarbeiten im Januar 2016 mit dem Abtragen des Daches beginnen können. Die Eröffnung ist für September 2016 geplant.

Das Konzept des Hostels „Art & Style“ soll Singen als Kunst- und Kultur-, aber auch als Einkaufsstadt miteinbeziehen. Mit dem Stadthallenerbauer Franz Hack haben sich Lars Ellenberger und seine Geschäftspartnerin Sonja Klumpp, mit der er gemeinsam die SoLa Hostel GmbH gegründet hat (die das neue Hostel betreiben wird), einen erfahrenen Architekten ins Boot geholt, der das gesamte Baukonzept entwickelt. In dem Konzept werde aber auch der Jugendherbergsgedanke nicht ganz verloren gehen, erläuterte Ellenberger, denn jugendliche Gäste und Gruppen will er mit seinem Hostel-Konzept ebenfalls ansprechen.



Stellten gemeinsam das neue Konzept des geplanten Hostels vor – von links: Sonja Klumpp, Oberbürgermeister Bernd Häusler, Holger Klumpp und Lars Ellenberger nach dem Pressegespräch im Holiday Inn Hotel.

Leasingmodell für stationäre Blitzanlagen hat sich bewährt

Das Leasingmodell für die acht stationären Blitzanlagen stellt für die Stadt Singen die günstigste Variante dar. Darauf weist Oberbürgermeister Bernd Häusler in einer Stellungnahme aus dem Rathaus hin. „Die Entscheidung, was für uns als Stadt günstiger ist, ist bereits vor über einem Jahr gefallen – und sie war richtig“, sagt der OB dazu. Der Gemeinderat hatte nämlich im Herbst 2013 die Errichtung der Geschwindigkeitsmessanlagen im Stadtgebiet beschlossen und dies sollte im Rahmen eines Leasingmodells geschehen.

Die Firma Jenoptik wurde damals nach erfolgter Ausschreibung mit der Errichtung der Anlagen beauftragt. Seit Sommer 2014 sind sie in Betrieb. Das Leasingmodell hat den Vorteil, dass der Stadt keinerlei Material-, Wartungs- oder Reparaturkosten entstehen.

Die Stadt kauft vom Betreiber die aus den Messungen entstandenen Fotos. Sie erwirbt aber nur solche, die auch verwertbar sind.



Haben sich bewährt: Acht stationäre Blitzanlagen sind in Singen installiert.

In der Zeit des Ausfalls der Anlagen in der Georg-Fischer-Straße musste die Stadt übrigens dort keine Leasinggebühr bezahlen, so dass dies auch zu einer Reduzierung der Mietkosten für die Anlage führte. Die jüngst im Ausschuss für Stadtplanung und Bauen vorgestellten Zahlen zeigen, dass der Stadt Singen durch das gewählte Leasingmodell keinerlei Defizite entstanden sind, sich jedoch der positive Effekt auf den Verkehr deutlich bemerkbar macht. Dies bestätigen auch die positiven Rückmeldungen der Anwohner.

„Für uns stehen die Lärmreduzierung und der Beitrag zur Verkehrsberuhigung im Vordergrund. Es geht uns als Stadt nicht darum, mit den Blitzanlagen Gewinne zu machen. Mir würde es auch reichen, wenn wir eine schwarze Null erwirtschaften, denn der verkehrserzieherische Effekt dient der Sicherheit und der Lärmreduzierung auf unseren Straßen“, betont Oberbürgermeister Bernd Häusler. „Und der ist viel wichtiger, als damit viel Geld einzunehmen.“

Donnerstag, 10. Dezember, 20 Uhr:

Autor im Gespräch: Wolfgang Schorlau

Wolfgang Schorlau, einer der wichtigsten Vertreter des Politkrimis, ist am Donnerstag, 10. Dezember, um 20 Uhr im Rahmen der SWR-Reihe „Autor im Gespräch“ in Singen zu Gast (Rathaus, Ratssaal, Hohgarten 2). Sein Gesprächspartner: Wolfgang Niess vom SWR.



Wolfgang Schorlau

Der soeben unter dem Titel „Die schützende Hand“ erschienene, mittlerweile achte Fall des Privatermittlers Georg Dengler, der bereits vor Erscheinen für Furore sorgte, dreht sich um die Mordserie der NSU.

Dengler stellt sich im Roman die Frage, warum bei den Ermittlungen und Untersuchungen so viele Pannen passiert sind, so viele Akten verschwanden und so viel Vergessen herrschte.

Er stößt dabei auf ein Netzwerk aus Neofaschisten und Staatsschützern – und es wird klar: Es war nicht nur Versagen der Sicherheitsorgane und keineswegs Zufall, dass die Neonazis so lange unbehelligt morden konnten. Es gab „Die schützende Hand“.

Wolfgang Schorlau lebt und arbeitet als freier Autor in Stuttgart. 2006 wurde er mit dem Deutschen Krimipreis und 2012 mit dem Stuttgarter Krimipreis ausgezeichnet.

Vorverkauf: Städtische Bibliotheken, Telefon 07731/85-292.

Präventionsstreifen wieder unterwegs

Ab dieser Woche patrouillieren wieder die Präventionsstreifen in der Singener Innenstadt. Sie werden bis zu den Weihnachtsfeiertagen in unregelmäßigen Abständen Präsenz in der City zeigen, nachdem dort erneut vermehrt organisierte Bettlerbanden und aufdringliche Sammler beobachtet wurden. Die beiden Präventionsstreifen sorgen nun also wieder dafür, dass die Bürgerinnen und Bürger in der Stadt nicht durch aggressives Betteln und Sammeln bedrängt werden.

Aachbad

Karten als Weihnachtsgeschenk

Saisonkarten für das Aachbad kann man vom 6. bis 24. Dezember im Rahmen der Weihnachtsaktion kaufen. Preise: Kinder 23 Euro, ermäßigt 46 Euro, Erwachsene 69 Euro, Familiensaisonkarten 125 Euro.

Der Verkauf findet ausschließlich im Hallenbad statt.
Telefon 07731/92 44 92.

„Positionen zeitgenössischer Kunst im westlichen Bodenseeraum.“

KUNST MUSEUM SINGEN

„Positionen zeitgenössischer Kunst im westlichen Bodenseeraum.“, so lautet der Titel der Ausstellung des Kunstvereins Singen, die vom 6. Dezember bis 27. März 2016 im Städtischen Kunstmuseum zu sehen ist. Die Eröffnung findet am Sonntag, 6. Dezember, um 11 Uhr statt.

Längst hat sich die vom Kunstverein Singen veranstaltete Reihe ***SingenKunst*** zum Klassiker unter den Überblicksausstellungen zur zeitgenössischen Kunst im westlichen Bodenseeraum entwickelt. Insgesamt 19 Künstler und Künstlerinnen bzw. Künstlerduos aus Deutschland und der angrenzenden Schweiz zeigen diesmal ihre aktuellen, teilweise mehrteiligen oder raumgreifenden Arbeiten. Der Schwerpunkt der aktuellen Schau liegt auf den Gattungen Plastik, Installation, Objekt und raumbezogene Intervention. Aber auch Zeichnungen, Photographien und eine Videoarbeit sind zu sehen.

Die Künstlerauswahl zu jeder ***SingenKunst*** trifft eine unabhängig tätige und vorschlagende, stets wechselnde Jury. Im Fokus der Auswahl stehen die Qualität und Haltung des jeweiligen Künstlers – und die Aktualität der ausgewählten Arbeit(en), die überregionalen Kriterien standhalten können muss.

Die Mitglieder der Jury des Jahres 2015 waren: Stefanie Hoch, die Kuratorin Ausstellungen im Kunstmuseum Thurgau Kartause Ittingen, der Galerist Werner Wohlhüter, Galerie Wohlhüter in Leibertingen-Thalheim, und der Vorsitzende des Kunstvereins Singen, Jörg Wuhrer.

Öffentliche Führungen

Zur Vermittlung der Ausstellung werden über den Katalog hinaus zwei öffentliche Führungen angeboten: Am Sonntag, 31. Januar, um 11 Uhr mit dem Leiter des Kunstmuseums Singen, Christoph Bauer – und am 6. März, ebenfalls an einem Sonntag, um 11 Uhr begeben sich die beiden Juroren Stefanie Hoch und Werner Wohlhüter gemeinsam mit dem Publikum auf einen Rundgang durch die ***SingenKunst 2015***.

Zur Ausstellung erscheint in der Reihe ***SingenKunst*** ein Katalog, der das Ergebnis der Sichtung dokumentiert und um Informationen zu den ausgewählten Künstlern anreichert.

Vor dem Kunstmuseum Singen erwartet die Besucher Herbert Kopainigs Environment „Bankgeheimnis“ in einem schwarz ausgeschlagenen Container. Im Foyer hat das Künstlerduo Bildstein | Glatz seinen „Shop“ eingerichtet. Der Maler Thomas Bechinger empfängt die Besucher im ersten Stock des Kunstmuseums mit einer direkt auf die Wand aufgebrachten malerischen Intervention. Im Ausstellungsraum stoßen die Besucher auf zum Teil komplexe installative Arbeiten von Daniel Bräg, Josef Bücheler, Jáchym Fleig, Jürgen Palmtag, Reinhard Sigle und des Künstlerduos steffenschöni.

Photographien, die zwischen künstlerischer Setzung, Konzept und Dokumentation oszillieren, steuern die Photographen Simone Kappeler und Meinrad Schade aus der Schweiz sowie Claudio Hils aus Deutschland bei. Harald F. Müllers Beitrag verbindet Photographie, Plastik und Malerei zu einer farbstarken, wandbezogenen Intervention. Vergleichbares gilt für Davor Ljubičićs dunkle, großformatige Zeichnung aus der neuen Serie „Konstellationen“, die – kombiniert mit einer eigens angefertigten, splittrigen Metallkonstruktion – in den Raum ausgreift. albertrichard Pfriegers Zeichnungen, die dem gesteuerten Zufall verpflichtet sind, erweitern die ***SingenKunst 2015*** ebenso wie die surrealen Collagen des Künstlerduos huber.huber, die gestickten Zeichnungen von Angelika Frommherz und die Modellbogen Rudolf Wickers.

Ernst Thoma ist mit einer neuen, fließend komponierten Video-Sound-Projektion zu Gast.

Im Rahmen der ***SingenKunst 2015*** wird Jürgen Palmtag unter dem Titel: „Jürgen Palmtag a.k.a. TESTPILLOTT: Krakspeech (ein live-Hörstück)“ am Sonntag, 20. März 2016, um 11 Uhr eine außergewöhnliche Soundperformance nicht nur zu Gehör bringen.

Der Kunstverein Singen und das Kunstmuseum Singen danken ihren Förderern und Sponsoren: Sparkasse Singen-Radolfzell, Thüga Energie, Stadt Singen, FX Wuhrer.

Informationen zum Kunstverein Singen: www.kunstverein-singen.de

Vesperkirche: Gemeinsam an einem Tisch

Die Vesperkirche wird es auch 2016 wieder geben. Den Auftakt macht am Sonntag, 17. Januar, um 10 Uhr ein ökomenischer Gottesdienst in der Singener Lutherkirche. Bis zum 31. Januar wird sich die Kirche dann in ein Gasthaus für alle verwandeln. Zwischen 11.30 und 15 Uhr lädt man dort jeweils zum gemeinsamen Speisen ein.

Es stehen Tag für Tag zwei Mahlzeiten zur Auswahl. Pfarrerin Andrea Fink schätzt, dass jeden Mittag rund 200 Essen ausgegeben werden. Die Mahlzeit kostet symbolisch 1 Euro, wer mehr geben kann, darf das natürlich gerne tun, wie Pfarrerin Fink betont, denn die Vesperkirche richtet sich an alle sozialen Schichten.

Die Lutherkirche wird in dieser Zeit zur Hälfte mit Tischen und Bänken ausgestattet, an denen man Platz nehmen kann. Die Kirchenbänke sind zum Teil ausgebaut und bei der Feuerwehr eingelagert.

Rund 28.000 Euro wird die Vesperkirche kosten. Bislang gibt es bereits eine ganze Reihe von Sponsoren und Unterstützern, wie etwa den Lions Club Singen-Radolfzell oder Singen aktiv. Viele haben das Projekt bisher mit Geldspenden und engagierter Mitarbeit auf den Weg gebracht. Doch es werden noch weitere Helfer gesucht.

Wer mitmachen will, der kann sich bei der Luthergemeinde unter Telefon 07731/62543 melden.



Es gibt bereits viele Sponsoren und Unterstützer, die das Projekt Vesperkirche tatkräftig unterstützen. Dennoch werden weitere Helfer gesucht.

Räumen und Streuen in Singen

Alle Jahre wieder ergeben sich Fragen zu den Regelungen über die Räum- und Streupflicht in Singen. Hier nun die wichtigsten Bestimmungen:

❄ Gehwege sind zu räumen und streuen; falls keine Gehwege vorhanden, müssen Flächen am Rand der Fahrbahn in einer Breite von einem Meter, in verkehrsberuhigten Bereichen von zwei Metern und in Fußgängerzonen von vier Metern geräumt und gestreut werden.

❄ Gehwege müssen grundsätzlich werktags bis 7 Uhr, sonn- und feiertags bis 8 Uhr, geräumt und gestreut sein.

❄ Verpflichtete sind die jeweiligen Grundstückseigentümer bzw. -besitzer (z.B. Pächter oder Mieter) in gesamtschuldnerischer Verantwortung. Durch geeignete Maßnahmen ist sicherzustellen, dass die ihnen obliegenden Pflichten ordnungsgemäß erfüllt werden.

❄ Für jedes Hausgrundstück ist ein Zugang zur Fahrbahn in einer Breite von mindestens einem Meter zu räumen.

❄ Zum Bestreuen ist abstumpfendes Material wie Sand, Splitt oder Asche zu verwenden; die Verwendung von auftauenden Streumitteln ist grundsätzlich verboten. Ausnahmen gelten nur bei besonderen Wetterlagen wie z.B. Eisregen, bei denen andere Möglichkeiten versagen. Weiterhin kann an steilen Zufahrten oder Treppen ebenfalls mit auftauenden Mitteln gearbeitet werden, wenn andere Mittel keinen Erfolg bringen. Genauer kann dies in der Räum- und Streusatzung nachgelesen werden, die auf der Homepage der Stadt Singen verfügbar ist.

Übrigens: Urlaubs- oder krankheitsbedingte Abwesenheit entbindet nicht von diesen Verpflichtungen.

Verstöße gegen die städtische Satzung sind Ordnungswidrigkeiten und können mit einem Bußgeld geahndet werden.

Sollten aufgrund unterbliebenen oder nicht ausreichenden Räumens und/oder Streuens Unfälle passieren, so sind die Verpflichteten zudem unter Umständen zu Schadensersatz verpflichtet.

Diese Regelungen gelten ebenso bei freiberuflich und gewerblich genutzten Objekten, auch außerhalb der Sprech- und Arbeitsstunden und an Sonn- und Feiertagen.

Für weitere Fragen zur Räum- und Streupflicht steht die Abteilung Sicherheit und Ordnung, Telefon 85-620, gerne zur Verfügung.

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderats

am Mittwoch, 9. Dezember, um 17 Uhr im Rathaus, Hohgarten 2, Ratssaal

Tagesordnung:

1. Untersuchung der die GVV mbH betreffenden Sachverhalte: Sachstand und weitere Empfehlungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Öffentliche Sitzung

des Verwaltungs- und Finanzausschusses

am Dienstag, 8. Dezember, um 16 Uhr im Rathaus, Hohgarten 2, Sitzungssaal Hohentwiel, Zimmer 319

Tagesordnung:

1. Beteiligungsbericht 2014 der Stadt Singen

2. Korrektur der Ermächtigungsübertragungen von 2014 nach 2015 im Bereich der Bürgschaftsreste der GVV

3. Dringende Vergaben

4. Mitteilungen/Anträge

5. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Öffentliche Sitzung

des Abwasserzweckverbands Hegau-Süd

am Donnerstag, 10. Dezember, um 11.45 Uhr im Rathaus Singen, Sitzungssaal „Hohentwiel“ (Zimmer 319)

Tagesordnung:

1. Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 16. Juli 2015

2. Beratung und Festsetzung des Wirtschaftsplans 2016

3. Verschiedenes

Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Thüga informiert:

Eine kurze Stromunterbrechung

am 6. Dezember um 2 Uhr!

Die Thüga Energienetze GmbH bittet die Bürgerinnern und Bürger um Verständnis, dass es am Sonntag, 6. Dezember, um 2 Uhr zu einer kurzen Unterbrechung der Stromversorgung kommt. Davon betroffen sind Bohlingen, Überlingen am Ried, Rielasingen, Worblingen, Arlen, Gottmadingen, Randegg, Murbach und Bietingen.

Nach eineinhalbjähriger Vorplanung und zehnmonatiger Bauzeit hat die Thüga 5,6 Kilometer Kabeltrasse quer durch das Singener Stadtgebiet verlegt. Zeitgleich wurden wichtige Sanierungsmaßnahmen der Schaltanlage im Umspannwerk Rielasingen umgesetzt.

Für Fragen zum Umschaltprozess steht das Serviceteam der Thüga unter Telefon 07731/1480-0 gerne zur Verfügung (montags bis donnerstags 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr sowie freitags 8 bis 12 Uhr).
Weitere Infos:
www.thuega-energienetze.de

Hallenbad an Wochenenden

Sonntag, 6. Dezember: 8 bis 18 Uhr
Samstag, 12. Dezember: geschlossen
Sonntag, 13. Dezember: geschlossen wegen einer Veranstaltung
Sonntag, 20. Dezember: 8 bis 18 Uhr
Sonntag, 27. Dezember: 8 bis 18 Uhr
Telefon 07731/92 44 92



Das Schulorchester des Hegau-Gymnasiums (Leitung: Gabriele Haunz) lädt zum traditionellen Weihnachtskonzert am Dienstag, 8. Dezember, ein.

Das große Weihnachtskonzert des Hegau-Gymnasiums

Das traditionelle Weihnachtskonzert des Hegau-Gymnasiums findet am Dienstag, 8. Dezember, um 19 Uhr in der Liebfrauenkirche statt. Vier Musiker der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz verstärken das Schulorchester (Leitung: Gabriele Haunz) an diesem Abend, der fulminant vom jungen Solisten Tizian Mattes (Klasse 9) mit dem Allegro aus dem 1939 komponierten Paukenkonzert von Jaromir Weinberger eröffnet wird.

Virtuose Querflötenpassagen lässt Sophia Freudenthaler (Klasse 11) mit der Hamburger Sonate von Carl Philipp Emmanuel Bach erklingen. Mit Werken von Henry Purcell und Jean Baptiste Loeillet spannt das Schulorchester den Bogen vom Barock bis zur Gegenwart und besticht mit Thomas Bergersens „Heart of Courage“ und Anderson-Lopez’ „Let it go“ durch eine große stilistische Bandbreite. Als weiteren Höhepunkt kann sich das Publikum auf das Andantino aus Mozarts Doppelkonzert für Flöte und Harfe freuen; Sophia Freudenthaler konzertiert im langsamen Satz zusammen mit Elias Gabele (Klasse 10).

Der Schulchor hat Stücke ausgesucht, die stimmungsvoll vom Advent zur Weihnachtszeit führen. Der Kanon „Evening Rise“ eröffnete die adventlich musikalische Reise, mit einem Arrangement von „Mary did you know“ wird der Bogen zur Weihnachtzeit hin geschlagen, wo der Klassiker „Winter Wonderland“ die Tour beschließt.

Chor und Orchester führen mehrere Sätze des zeitgenössischen italienischen Komponisten Marco Frisina auf. Er drückt insbesondere durch seine Chormusik große Lebensfreude aus und hat Musik für etliche Filme geschaffen. Es erklingen Arrangements in lateinischer und italienischer Sprache, darunter das frohlockende „La vera gioia“ und das melancholische „Anima Christe“.

Das Vororchester trägt ebenso wie der Unterstufenchor verschiedene Stücke aus dem reichen Repertoire vorweihnachtlicher Musik vor. Ein Streichquartett, das sich aus Schülerinnen des großen Orchesters zusammensetzt, sorgt für eine stimmungsvolle Untermalung des Gesangs.

Die jungen Musikerinnen und Musiker freuen sich schon sehr darauf, dem Publikum das Ergebnis ihrer fleißigen Probenarbeit präsentieren zu können.

Der Eintritt ist frei; um Spenden wird gebeten.

Historischer Kalender 2016

Fotoschätze des Stadtarchivs



Besondere historische Bilder von Singen zeigt der vom Stadtarchiv gestaltete Kalender 2016 „Singen. Altes Dorf – Junge Stadt“. Stadtarchivarin Britta Panzer (links) und ihre Mitarbeiterin Sabrina Bohnert stellten die Fotoschätze vor. Der Kalender ist limitiert, die große Version kostet 10 Euro, die kleine 8 Euro. Kaufen kann man ihn ab sofort im Stadtarchiv, DAS 2, Julius-Bührer-Straße 2, zu den üblichen Öffnungszeiten der Stadtverwaltung.

Silvesterknaller: Sicher ins neue Jahr

Traditionsgemäß begrüßen viele Menschen das neue Jahr mit einem Feuerwerk in der Silvesternacht. Wer nicht schon zum Jahresbeginn böse überrascht werden will, sollte folgende wichtige Verhaltensregeln im Umgang mit Feuerwerkskörpern beachten:

- Verkauft werden dürfen Feuerwerkskörper in diesem Jahr nur vom 29. bis 31. Dezember. Die Benutzung dieser Feuerwerkskörper ist ausschließlich vom 31. Dezember, 0 Uhr, bis 1. Januar, 24 Uhr, gestattet. Ein Abbrennen außerhalb dieses Zeitraums ist verboten. Außerdem dürfen Feuerwerkskörper nicht in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Krankenhäusern, Kinder- und Altenheimen abgebrannt werden.

- Beim Abbrennen von Feuerwerksartikeln auch immer auf Personen achten, die sich in unmittelbarer Nähe und damit im Gefahrenbereich befinden. Rücksichtnahme auf die Bedürfnisse von Alten, Kranken und Kindern ist selbstverständlich.

- Feuerwerkskörper haben in den Händen von Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren nichts zu suchen. Der Handel bietet eine Vielzahl von Feuerwerkskörpern für Kinder (z.B. sogenannte „Tischfeuerwerke“) an, die bei Beachtung der Sicherheitsvorschriften auch von Jugendlichen benutzt werden können.

- Wer pyrotechnische Munition aus Schreckschuss- oder Gaspistolen/-revolvern verschießen möchte, darf dies nicht auf öffentlichem Gelände.

- Erlaubt ist nur das Abschießen auf eigenem Gelände oder auf einem anderen privaten Grundstück mit Zustimmung der Person, die das Hausrecht ausübt. Schießen darf außerdem nur, wer mindestens 18 Jahre alt ist. Geschossen werden darf lediglich senkrecht nach oben in die Luft; auf möglicherweise herabfallende Teile ist zu achten.

- Selbstverständlich darf nicht auf Menschen oder Tiere gezielt oder in der Nähe von leicht brennbaren Objekten geschossen werden.

Wer Fragen zu diesem Thema hat, kann sich gerne an die Abteilung Sicherheit und Ordnung der Stadtverwaltung Singen unter der Telefon 85-620 wenden.

Sprachmittler brauchen Verstärkung

Flüchtlinge benötigen vielfältige Hilfen. Insbesondere brauchen sie jemanden, der für sie dolmetscht. Ehrenamtliche Sprachmittler helfen hier regelmäßig. „Mit ihrem fachkundigen Engagement bauen sie Brücken zwischen den Einrichtungen, wie Behörden, Arztpraxen, Beratungsstellen und deren fremdsprachigen Klienten“, betont das Landratsamt Konstanz.

Interessenten wenden sich an Annette Breitsameter-Grössl, Landratsamt Konstanz/Sozialdezernat, Fach- und Projektstelle für Bürgerschaftliches Engagement (BE), Telefon 07531/800-1783 (annette.breitsameter-groessl@LRAKN.de).



7. Dezember: „Mantastic Sixxpaxx“ – Male Revue Show.

Stadthalle Singen

„Mantastic Sixxpaxx“

Nach dem großen Fernseherfolg der akrobatischen Stripkünstler-Formation „Mantastic Sixxpaxx“ bei „Supertalent“ (RTL) gehen die Männer mit den Traumkörpern auf große Europa-Tournee. Am Montag, 7. Dezember, um 20 Uhr sind sie in der Stadthalle Singen zu Gast.
„Mantastic Sixxpaxx“ stehe für akrobatische Shows, hinreißendes Entertainment und ein durchweg professionelles, oft atemberaubendes Auftreten der Strip-Art-Akteure mit viel Charme, Ästhetik und natürlich unvergleichlichen Muskelpaketen, so Veranstalter KOKO & DTK Entertainment. Die Besucher/innen erwarte ein leidenschaftliches, stilvolles Erotikprogramm aus Tanz- und Gesangseinlagen – mit innovativer Licht- und Videotechnik in Szene gesetzt.
Für die Show in der Stadthalle Singen sind auch exklusive VIP-Arrangements buchbar. VIP-Gäste erhalten privilegierte Plätze in den vorderen Reihen. Sie bekommen die Möglichkeit, die Tänzer persönlich zu treffen und erhalten bei einem Sektempfang Souvenirs.

Vorverkauf: Kultur & Tourismus Singen, Tourist Information (Marktpassage, August-Ruf-Straße 13), oder Stadthalle (Hohgarten 4, Telefon 85-262 oder -504, E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de).

„Flüchtlinge“: Ansprechpartner

Fragen zur Flüchtlingsbetreuung:
Helferkreis Asyl
- Koordinierungsteam des Helferkreises: kkg.hasylis@gmail.com
- Shirin Burkart (Flüchtlingsbeauftragte Stadtverwaltung Singen), Telefon 07731/85-559
- Miglena Abrasheva (Caritas), Telefon 07731/95 61 31

Stadtverwaltung Singen
- Stefan Schlagowsky-Molkenthin (Integrationsbeauftragter), Telefon 07731/85-538, Stefan.Schlagowsky-Molkenthin@singen.de
- Shirin Burkart, siehe oben

Fragen zur Arbeitsaufnahme bzw. Arbeitsvermittlung:
Jobcenter
- Conny Graßhoff (Migrationsbeauftragte), Telefon 07531/36 33 61 03, Conny.Grasshoff@jobcenter-ge.de
- Patrick Krauss (Arbeitsvermittler), Telefon 07731/79 74 232 Patrick.Krauss@jobcenter-ge.de

Spenden kann man an folgenden Standorten abgeben
Bitte vorab telefonisch Kontakt mit der Abgabestelle aufnehmen, um den konkreten Bedarf abzustimmen:

- **Kleiderkammer des DRK-Kreisverbandes** (Ringstraße 18), Telefon 07731/92 12 252
- **Fairkauf Singen des Caritasverbandes Konstanz** (Im Haselbusch 16), Telefon 07731/79 66 990 fairkauf-singen@caritas-kn.de
- **Teestube** (Hauptstr. 12), Telefon 07731/67 727 oder 0172/86 42 623, teestube.singen@gmail.com
- **Kinderkleiderkammer im Kardinal-Bea-Haus** (Theodor-Hanloser-Straße 5), Telefon 07731/46006 (Kinderkleidergrößen 56 bis 146)

Spendenkonto Helferkreis Asyl in Singen/Flüchtlingshilfe Singen
Kontoinhaber:
- Evangelische Luthergemeinde
WICHTIG: Betreff:
„Flüchtlingshilfe Singen“
Sparkasse Singen-Radolfzell
IBAN:
DE 35692500350003024726
BIC: SOLADES1SNG

BÜZ am 9. Dezember

Das Bürgerzentrum in der Marktpassage öffnet seine Pforten am Mittwoch, 9. Dezember, wegen einer internen Besprechung erst um 10 Uhr.

Heiraten am Samstag

Für alle Paare, die sich nächstes Jahr an einem Samstag das Ja-Wort auf dem Standesamt geben wollen, stehen folgende Termine zur Verfügung:
- 14. Mai
- 11. Juni
- 25. Juni
- 16. Juli
- 6. August
- 3. September



Für die Eheschließungen an diesen Tagen wird zusätzlich eine Gebühr von 100 Euro erhoben.

Stadtseniorenrat

Öffnungszeiten des Stadtseniorenrats: Dienstags von 10 bis 12 Uhr und donnerstags von 15 bis 17 Uhr in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13 (neben der Stadtbibliothek).

Neues Grabfeld für Baumbestattungen auf dem Waldfriedhof

Mit einer feierlichen Zeremonie wurde das neue Grabfeld auf dem Singener Waldfriedhof offiziell eingeweiht. Im Beisein von OB Bernd Häusler und Vertretern des Gemeinderates sowie der Stadtverwaltung hat man das Grabfeld seiner Bestimmung übergeben. Die beiden Pfarrer Andrea Fink und Bernhard Knobelspieß segneten den Ort, an dem – mit einer geplanten Erweiterungsfläche – bis zu 210 Urnen ihre letzte Ruhestätte finden.

Baumbestattungen liegen im Trend und sind bei den Hinterbliebenen sehr beliebt. Dabei werden die Urnen im Kreis am Stamm eines Baumes bestattet. So wurde auch in Singen in den letzten Jahren der Wunsch nach dieser Bestattungsform von Seiten der Bürger immer wieder geäußert. Die Friedhofsverwaltung hat sich sehr intensiv mit dem Thema beschäftigt und überlegt, wie man diesem Wunsch nachkommen kann.

„Wir haben uns dafür entschieden, ein eigenes Feld anzulegen und nicht einzelne Bäume weit verstreut über den Waldfriedhof als Baumbestattungen auszuweisen“, erklärt Christian Junghans von der Friedhofsverwaltung.

Im erarbeiteten Konzept wurde ein freies, noch nicht belegtes Grabfeld benutzt. Dieses musste jedoch komplett umgestaltet werden, da man es bei der Erweiterung des Waldfriedhofes in den 80er Jahren für Erdbestattungen vorgesehen hatte. Somit waren Grabzwischenwege aus Betonpflastersteinen angelegt, die entfernt und dann mit Boden aufgefüllt werden mussten. Anschließend wurden Wege aus Rindenmulch angelegt, um den Angehörigen die Möglichkeit zu bieten, an die Bestattungsbäume heranzutreten. „Uns war es sehr wichtig, Wege einzurichten, um einen Unterschied zu den Bestattungswäldern in der Region zu schaffen“, erläutert Christian Junghans das Konzept.

Bereits bei der Satzungsänderung von 2014 wurden vom Gemeinderat die Voraussetzungen geschaffen, um Baumbestattungen durchzuführen. Anfang des Jahres 2015 erfolgten erste Bestattungen, dafür konnten vorhandene Bestandsbäume am Rand des neuen Grabfeldes genutzt werden. Die Nachpflanzung weiterer Bäume nahm man Mitte des Jahres vor.

Vor den Bäumen wird eine Holzsäule versetzt, auf dieser sind die Namen der Verstorbenen aufgeführt, anhand der Beschriftung lässt sich die genaue Grablage feststellen. Mittlerweile sind 32 Bestattungen in diesem Feld erfolgt. Zunächst ist nur ein Teil des Grabfeldes angelegt.

Mit der geplanten Erweiterungsfläche bietet sich hier dann Platz für bis zu 210 Urnen.



Mit einer feierlichen Zeremonie wurde das neue Grabfeld auf dem Waldfriedhof eröffnet. Simon Götz gestaltete den musikalischen Rahmen.

Organist Christian Schmitt gastiert in der Herz-Jesu-Kirche:

Großes Silvesterkonzert mit dem Trompeter Otto Sauter und der Sopranistin Eva Lind

Der Otto-Sauter-Hilfsfonds lädt am Silvesterabend um 17 Uhr zum traditionellen Konzert in die Herz-Jesu-Kirche in Singen ein. Es gastieren der Trompeter **Otto Sauter**, der Organist **Christian Schmitt** sowie die Koloratursopranistin **Eva Lind**.

Letztere zählt mit ihrer kristallklaren Stimme und ihrer sympathischen Ausstrahlung zu den bekanntesten und beliebtesten Sängerinnen unserer Zeit.

Auf der Opernbühne versteht sie es, unzählige Rollen ihres Fachs glanzvoll zu interpretieren und zu verkörpern. Ihre Konzerttourneen führen sie seit vielen Jahren rund um den Globus. Gemeinsame Auftritte mit Topstars wie Placido Domingo und Weltklasse-Dirigenten wie Claudio Abbado bestätigen eindrucksvoll das Weltformat der in Innsbruck geborenen Sopranistin und machten sie einer breiten Öffentlichkeit bekannt.



Zum Silvesterkonzert mit dem Trompeter Otto Sauter (unser Bild), der Sopranistin Eva Lind und dem Organisten Christian Schmitt lädt der Otto-Sauter-Hilfsfonds ein.

Der Erlös des Konzertes fließt in den Otto-Sauter-Hilfsfonds, der Menschen in Not aus dem Landkreis Konstanz unterstützt.

Karten sind im Vorverkauf bei der Touristinformation in der Marktpassage oder in der Stadthalle Singen erhältlich, bei den Geschäftsstellen von Südkurier und Singener Wochenblatt sowie bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen – oder direkt online bei Reservix (www.reservix.de).

Auch an der Abendkasse am 31. Dezember ab 16 Uhr kann man Karten bekommen.

Montag, 7. Dezember, 17.30 Uhr

Jugendforum zur Stadtentwicklung

Alle jungen Singenerinnen und Singener sind am Montag, 7. Dezember, um 17.30 Uhr zum Jugendforum zur Stadtentwicklung in der Ekkehard-Realschule (Ekkehardstraße 1, Singen) eingeladen.

Singen 2030, so lautet das Motto des integrierten Stadtentwicklungskonzepts der Stadt Singen – kurz: „ISEK“. *Singen 2030*, das heißt: Alle reden, planen und machen mit, damit die Stadt Singen in Zukunft noch interessanter und schöner wird. „Alle“ – das sind nicht nur die Erwachsenen, der Gemeinderat und die Verwaltung, sondern auch die jungen Leute in Singen.

Bürgermeisterin Ute Seifried und die Fachleute der Stadtverwaltung freuen sich auf viele Ideen, Wünsche und Anregungen der Jugendlichen zu den Themen: Miteinander, Mobil sein, Wirtschaft und Freizeit.

Fragen beantworten gerne Sonja Martin, Abteilung Stadtplanung (sonja.martin@singen.de, Telefon 07731/85-367) und Martin Burmeister, Jugendreferat (martin.burmeister@singen.de, Telefon 07731/85-545).

Wichtige Infos für Existenzgründer

Über die aktuellen finanziellen Leistungen zur Aufnahme einer selbstständigen Arbeit informiert die Agentur für Arbeit am Mittwoch, 2. Dezember, 15 bis 17 Uhr, beim Singen aktiv-Impulsnachmittag im Singener Gründer- und Technologiezentrum (Maggistraße 7).

Grundsätzliche Themen einer Existenzgründung und Festigung von Jungunternehmen behandeln außerdem das Job-Center Landkreis Konstanz, die IHK Hochrhein-Bodensee und die Gründerschmiede. Marcus König vom Finanzamt Singen referiert von 16 bis 16.30 Uhr zum Spezialthema „Steuerrecht für Existenzgründer“. Ab 16.30 Uhr steht das „Gründerforum“ auf dem Programm mit den Themen: Unternehmenskonzept, Marketing, Kundengewinnung, Betriebswirtschaftliche Zahlen und Unternehmerpersönlichkeit. Die Teilnehmer können gerne Fragen stellen und ihre Konzepte diskutieren.

Alle Partner stehen für Fragen zur Verfügung. Die Teilnahme am Impulsnachmittag ist kostenlos.

An Nikolaus wird in Singen gelaufen

Von Kenan Yildirimli stammt die Idee, am 6. Dezember den ersten Nikolaus-Lauf in Singen zu organisieren. Es gelang dem Junge Union-Vorsitzenden, hierfür so einige Sponsoren zu finden. OB Bernd Häusler ist als Schirmherr und natürlich auch als aktiver Läufer mit dabei.

Am Nikolaus-Lauf kann jeder teilnehmen, egal ob jung oder alt, ob schnell laufend oder gemütlich gehend, ob mit Rollstuhl oder Rollator. Die Organisatoren erhoffen sich möglichst viele Teilnehmer, denn je mehr mitmachen, umso größer wird dann schlussendlich auch der Spendenbeitrag.

Der einzelne Teilnehmer muss nichts dafür zahlen, allein die Sponsoren werden die Geldbeträge anhand der Teilnehmerzahl aufbringen.



Der Erlös wird anschließend an Organisationen oder Institutionen gespendet, die sich um hilfsbedürftige Kinder aus Singen und dem Hegau kümmern. In diesem Jahr soll der Verein Kinderchancen e.V. die Spende bekommen. Die Organisatoren hoffen, den Nikolaus-Lauf zu einem besonderen Event zu etablieren.

Und so funktioniert es: Der Lauf (Teilnahme für jede Teilnehmerin/jeden Teilnehmer kostenfrei!) startet am Sonntag, 6. Dezember, um 11 Uhr an der Herz-Jesu-Kirche. Die Registratur beginnt bereits um 10 Uhr. Der Zieleinlauf erfolgt auf dem Weihnachtsmarkt & Hüttenzauber (Rathausplatz). Oberbürgermeister Bernd Häusler hat die Schirmherrschaft übernommen. Die ganze Aktion wird rund zwei Stunden gehen, schätzen die Veranstalter.

Ein siebenköpfiges Organisationsteam um Kenan Yildirimli hat sich übrigens mehr als ein dreiviertel Jahr mit dem Projekt beschäftigt.
Siehe auch www.nikolaus-lauf.de.



Die Vertreter der Sponsoren, der Hilfsverbände und -vereine sowie der Organisatoren des Nikolaus-Laufes freuen sich auf die Premiere am 6. Dezember in Singen.

Fahrplanheft 2016: Verteilung am 9. Dezember

Das Fahrplanheft 2016 für den Stadtbus und die Regionalbusverbindungen im Stadtgebiet Singen wird am 9. Dezember durch das Wochenblatt an alle Haushalte verteilt.
Die Einzel-Linienpläne kann man beim Büro der Kultur & Touristik in der Marktpassage abholen.
Weitere Infos: Stadtwerke Singen, Telefon 07731/85-420.

Landkreis ehrt Christopher Jäck

Der Singener Bahnengolfer Christopher Jäck wurde bei der Sportlerehrung des Landkreises bereits zum zweiten Mal geehrt. Landrat Frank Hämmerle konnte ihn als Deutschen Minigolfmeister auszeichnen.



Hämmerle zählte die vielen Erfolge des Sportlers auf – wie beispielsweise den viermaligen Gewinn der Badischen Meisterschaft in Folge (2010-2013), die Deutsche Vizemeisterschaft 2005 sowie die beiden Deutschen Meistertitel 2011 und 2015.

Außerdem ist Christopher Jäck Mitglied der erfolgreichen Bundesligamannschaft des 1. Bahnengolf-Clubs Singen.

„Bündnis unterm Hohentwiel“: Initiative trifft sich wieder

Das Aktionsbündnis unterm Hohentwiel „Kompetent vor Ort“ lädt wieder zu einem Treffen am Donnerstag, 17. Dezember, um 15 Uhr in das Singener Rathaus (Sitzungssaal „Hohentwiel“, 3. OG) ein. Eine Anmeldung bei der Singener Kriminalprävention bzw. eine persönliche Einladung ist Voraussetzung für die Teilnahme an diesem Treffen.

Die Bündnis-Treffen richten sich an die zahlreichen Initiativen, sozialen Organisationen, Bündnisse, Berufsgruppen, Stiftungen und Mitarbeiter von Behörden, die im Bereich dieser Thematik aktiv sind. Das Aktionsbündnis, das seit März 2012 existiert, setzt sich für Menschenrechte, für Zivilcourage und Respekt, gegen gruppenbezogen Menschenfeindlichkeit und gegen Extremismus ein. Diese Thematik ist nicht erst nach den Anschlägen in Paris, den Aktionen durch Pegida und den NPD-Kundgebungen in Singen ein wichtiges Anliegen.

Wer Beratung wünscht, kann bei der Telefonzentrale der Stadtverwaltung Singen unter 07731/85-0 anrufen, Name und Telefonnummer mitteilen. Es erfolgt dann ein Rückruf. Bei Straftaten bitte die Polizei informieren. Interessenten können Klärungsgespräche, Fachinformationen, Begleitung, Einzelberatung, Unterstützung usw. angeboten werden – selbstverständlich vertraulich.

Weitere Infos: Singener Kriminalprävention (SKP), Telefon 07731/85-544 (E-Mail: skp@singen.de)

Neuer Ausbildungskurs bei der TelefonSeelsorge

Die Telefon-Seelsorge Schwarzwald-Bodensee e.V. ist auf Menschen angewiesen, die sich für eine spannende und vielseitige Beratungsarbeit interessieren, gut im Leben stehen und den Wunsch haben, sich für andere Menschen einzusetzen. Ab Januar 2016 beginnt in Konstanz ein neuer Ausbildungskurs. Neben der anschließenden Beratungsarbeit am Telefon, werden die Ehrenamtlichen durch ein großes Angebot an Fortbildungen und regelmäßigen Supervisionen unterstützt.
Weitere Informationen und Termine unter: konstanz@telefonseelsorge.de, Telefon 07531/27 778 oder www.konstanz-telefonseelsorge.de

Stadtteile allgemein

Defekte Straßenlampen

Für die Instandhaltung und Reparatur der Straßenlampen ist die Thüga Energienetze zuständig. Defekte Straßenlampen daher bitte direkt der Störungsannahme der Thüga melden unter Telefon 0800/77 50 007 (kostenfrei und rund um die Uhr erreichbar) oder online: www.stoerung24.de

Beuren an der Aach

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr/Rettungsdienst: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 0180 3 222 555-25
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350
- Allgemeiner Notfalldienst: ☎ 116117
- Kinderärztlicher Notfalldienst: ☎ 0180 6077312
- Augenärztlicher Notfalldienst: ☎ 0180 6075312
- HNO Notfalldienst: ☎ 0180 6077211
- Hegau-Bodensee-Klinikum, Virchowstraße 10, Singen: Montag, Dienstag, Donnerstag 19 bis 22 Uhr, Mittwoch und Freitag 17 bis 22 Uhr; Samstag, Sonntag und Feiertag 9 bis 22 Uhr
- **Kinder: Hegau-Bodensee-Klinikum mbH, Virchowstraße 10, Singen**: Samstag, Sonntag und Feiertag 10 bis 12 Uhr und 16 bis 19 Uhr

Seniorenweihnachtsfeier

Ortsverwaltung und Ortschaftsrat laden alle Seniorinnen und Senioren ab dem 65. Lebensjahr zur Seniorenweihnachtsfeier am Samstag, 5. Dezember, um 14 Uhr in **den Schulungsraum des neuen Feuerwehrhauses** herzlich ein. Wer den Fahrdienst benötigt, soll sich bitte bei der Verwaltungsstelle melden: Telefon 45640.

St. Bartholomäuskirche

Donnerstag, 3. Dezember,
7.45 Uhr: Schülergottesdienst
Sonntag, 6. Dezember,
9 Uhr: Hl. Messe
17 Uhr: Adventsandacht
Dienstag, 8. Dezember,
18.30 Uhr: Rosenkranz
19 Uhr: Rorateamt

Donnerstag, 3. Dezember: Herzliche Einladung an alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zu Morgenimpuls und gemütlichem Frühstück in Hausen. Treffpunkt 6 Uhr in der Kirche; Frühstück: 6.30 bis 7 Uhr.

Bohlingen

Einladung zur Seniorenfeier

Alle Einwohner ab dem 65. Lebensjahr sind zur vom Kirchenchor gestalteten Seniorenfeier am Sonntag, 6. Dezember, um 14 Uhr in die Aachtalhalle herzlich eingeladen. Der Ortschaftsrat freut sich auf viele Seniorinnen und Senioren. Allen Kranken, die nicht kommen können, wird baldige Genesung gewünscht.

Altpapier

Dienstag, 8. Dezember: Altpapier

Kfd-Jahresausflug

Der Jahresausflug der Kfd findet am Samstag, 12. Dezember, statt. Ziel: Christkindlmarkt in Freiburg mit anschließendem Stadtbummel. Kosten: 25 Euro. Herzlich eingeladen sind auch Ehepartner und Kinder. Anmeldungen bei Gabi Müller, Telefon 51277. Anmeldeschluss: 5. Dezember.

Friedingen

Nikolausfeier des Musikvereins

Wer sich vom Können des musikalischen Nachwuchses überzeugen möchte, ist herzlich zur Nikolausfeier des Musikvereins am Sonntag, 6. Dezember, um 14.30 Uhr in die Schlossberghalle eingeladen. Es gibt Kaffee und Kuchen sowie Vesper.

Kaffee- und Spielenachmittag

Donnerstag, 3. Dezember, 14.30 Uhr: Kaffee- und Spielenachmittag in der Unterkirche.

Hausen an der Aach

Ortschaftsrat tagt

Mittwoch, 2. Dezember, 19.30 Uhr: Öffentliche Ortschaftsratssitzung im Bürgerhaus (Tagesordnung: Örtliche Bekanntmachungstafeln). Zuhörer sind willkommen.

Räum- und Streupflicht

Die Ortsverwaltung weist darauf hin, dass werktags bis 7 Uhr, an Sonn- und Feiertagen bis 8 Uhr geräumt und gestreut sein muss. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt oder Schnee bzw. Eisglätte auftritt, ist unverzüglich erneut zu räumen und zu streuen. Die Pflicht endet um 21 Uhr.

Bürgercafé

Donnerstag, 10. Dezember,
14 Uhr: Kaffeenachmittag

Kirchliches

Donnerstag, 3. Dezember, 6 Uhr: Morgenimpuls im Advent in der Kirche, anschließend gemeinsames Frühstück im ehemaligen Pfarrhaus

Sonntag, 6. Dezember,
10.30 Uhr: Heilige Messe,
17 Uhr: Adventandacht

Treff der Senioren

Donnerstag, 3. Dezember, 14.30 Uhr: Letzter diesjähriger Seniorennachmittag im Landgasthof „Bohl“.

Christbaumverkauf

Die Reblauszunft verkauft am Samstag, 12. Dezember, von 10.30 bis 14.30 Uhr Christbäume auf dem Lindenplatz. Innerhalb von Hausen erfolgt eine gewünschte Lieferung frei Haus.

Schlatt unter Krähen

Sprechstunden des Ortsvorstehers

Nächste Ortsvorsteher-Sprechstunden im Rathaus:
Mittwoch, 2. Dezember,
19 bis 20 Uhr
Montag, 7. Dezember, 18 bis 19 Uhr und nach Vereinbarung.

St. Johanneskirche

Donnerstag, 3. November,
18.30 Uhr: Rosenkranz
19 Uhr: Rorateamt
Sonntag, 6. Dezember,
10.30 Uhr: Wortgottesfeier mit Kommunion
17 Uhr: Adventsandacht

Donnerstag, 3. Dezember: Herzliche Einladung an alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zu Morgenimpuls und gemütlichem Frühstück in Hausen. Treffpunkt 6 Uhr in der Kirche; Frühstück von 6.30 bis 7 Uhr.

Schlatter Woche beim Hüttenzauber

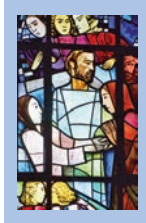
Beim Singener Hüttenzaubers gibt es eine Vereinshütte (Grillwurst) des Narrenvereins Breame und des Musikvereins (4. bis 11. Dezember).

Überlingen am Ried

Papiertonne

Mittwoch, 9. Dezember: Papiertonne

Kirchliche Nachrichten



Gottesdienst Hegau-Klinikum:
Samstag, 5. Dezember, 9 Uhr: Roratemesse zum 2. Advent
Dienstag, 8. Dezember, 7.30 Uhr: Eucharistische Anbetung
14.15 Uhr: Mittagsgebet mit Krankensegen
Samstag, 12. November, 9 Uhr: Roratemesse zum 3. Advent

Gottesdienste in der Autobahnkapelle:
Keine Gottesdienst wegen Renovierung.

Öffnungszeiten City-Pastoral in der August-Ruf-Str.12a: Dienstag 9.30 bis 14.30 Uhr, Donnerstag und Freitag 12 bis 17 Uhr. Alle sind willkommen.

Bildungszentrum Singen Zelgiestraße 4, Telefon 982590 info@bildungszentrum-singen.de
Erbrechtsakademie: Gute Gründe für ein Testament. Vortrag am Dienstag, 8. Dezember, 19.30 Uhr.



Mut zum Ich – (selbst) bewusst. Kurzseminar unter der Leitung von Judith Manok-Grundler am 11. Dezember, 15 bis 18 Uhr.
Tänze zum Weihnachtsoratorium. Tanztag unter Leitung von Perpetua Welsch am Samstag, 12. Dezember, 10 bis 17 Uhr.

Stadthalle: Konzert mit russischen Komikern

Erneut lädt die Konzertagentur GlobArt zu einem russischen Abend in die Stadthalle Singen ein. Bei einer Konzertshow am Sonntag, 27. Dezember, 19 Uhr, gastieren die Komiker Lion Izmajlow, Gennady Wetrow und Karen Awanesjan. Alle drei sind sowohl in Russland als auch unter den russischsprachigen Mitbürgern in Deutschland dank der russischen Fernsehprogramme sehr bekannt und beliebt.
Lion Izmajlov ist seit mehr als 40 Jahren einer der berühmtesten Schriftsteller und Bühnenkünstler Russlands. Gennady Wetrow und Karen Awanesjan sind die wichtigsten Mitwirkenden der TV-Shows „Anschlag“ und „Vexierspiegel“ (auf Russisch „Kriwoje Zerkalo“).

Bei der Konzertshow präsentieren die Künstler ein neues Programm.

Eintrittskarten (ab 15 Uhr) können unter der Telefonnumer 030/25293325 bestellt werden.

Problemstoffe

Donnerstag, 14. Januar, 10 bis 12 Uhr: Problemmüllsammlung am Feuerwehrhaus

Weihnachtshock der Chrüzerbrötli-Zunft

Die Chrüzerbrötli-Zunft lädt zum Weihnachtshock am Sonntag, 13. Dezember, ab 18 Uhr am Narrenschopf (beim Sportplatz) ein. Bitte eigene Tassen mitbringen. Die Spenden dieses Abends bekommt die Kindertagesstätte Überlingen.

IMPRESSUM

Herausgeber
von *SINGEN KOMMUNAL:*
Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Lilian Gramlich (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

Gut aufgestellter Elisabethenverein

Singen (swb). Am Fest der Heiligen Elisabeth fand die Jahreshauptversammlung des Elisabethenvereins Singen in der Sozialstation St. Elisabeth statt. Nach der Schilderung von Pfarrer Bernhard Knobelspies über das Engagement dieser adeligen Frau, stellte der Vorsitzende, Wilfried Paul, den Tätigkeitsbericht für das abgelaufene Jahr 2014 vor. Insgesamt war diese Zeit in allen Belangen durchaus zufriedenstellend für die Vereinsleitung, die Mitarbeiter der Sozialstation mit ihrem umfassenden Hilfsangebot sowie die neun Kindergärten und Kinderkrippen und auch – und das ist ganz wichtig – für arme, kranke, hilflose Personen und Kinder im Alter von sechs Monaten bis sechs Jahre. Paul bedankte sich bei der Pflegedienstleitung Frau Jänicke, bei ihrer Stellvertreterin Frau Höflacher-Löwenberg und ihrem Team. Hierfür wurde die exzellente Note von 1,0 vom MDK – Medizinischer Dienst der Krankenkassen – für das laufende Jahr verliehen. Auch die Arbeit in den Kindergärten verlief im Berichtszeitraum zufriedenstellend. Ungefähr 40 % aller Kinder der Stadt Singen besuchen Einrichtungen des Elisabethenvereins, die besonders im Krippenbereich nachgefragt werden.
2014 war auch das Jahr der Planungen. Gemeinsam mit der Kirchengemeinde, allen voran Pfarrer Lichtenberg und der Verrechnungsstelle gab es in allen Kitas zwecks Bestandsaufnahme Begehungen. »Viele unserer Kitas sind sehr alt und entsprechen somit nicht mehr dem aktuellen Standard an Räumlichkeiten. Aus diesem Grund war es ein Ziel, zu schauen, wo etwas räumlich verändert werden könnte«, so Paul. Mit diesen Ideen und Vorschlägen wurde ein langfristiger Mehrjahresplan erstellt, den der Elisabetenverein der Stadt vorgestellt hat.
Der Elisabethenverein kümmert sich zudem intensiv um die altersgerechte Entwicklung und Förderung der Kinder. »Der Kindergarten ist heute nicht mehr nur als isolierte Einrichtung für Kinder im Vorschulbereich zu sehen, sondern ist Anlaufstätte für junge Familien, denen wir zu einem guten Zusammenleben in der Familie und in unserer Gesellschaft verhelfen wollen.«



Shirin Burkart und Jugendreferent Martin Burmeister freuen sich über den Erlös.

Saftladen für Flüchtlingshilfe

Singen (swb). »Das hat sich wirklich gelohnt«, bilanzieren die Flüchtlingsbeauftragte der Stadt Singen, Shirin Burkart, und Jugendreferent Martin Burmeister den Einsatz des b.free-Saftladens beim Martinimarkt in Singen. Bei frühlingshaften Temperaturen war der übliche heiße Punsch weniger gefragt, dafür wurden umso mehr alkoholfreie Cocktails und Getränke an die durstigen Besucher verkauft. Es waren junge Flüchtlinge selbst, die sich – zusammen mit dem b.free-Saftladenteam – mit Eifer an die Aufgabe machten, die Drinks zu mixen und unter die Leute zu bringen. Das Resultat ist rekordverdächtig! Glatte 500 Euro wurden eingenommen und an die Flüchtlingshilfe Singen gespendet.

Adventskaffee in Kita St. Nikolaus

Singen (swb). Am Sonntag, 6. Dezember, laden die Kita St. Nikolaus und die Gemeinde St. Josef zum Adventskaffee ganz herzlich ein. In der Kita St. Nikolaus im Sonnenblumenweg 17 wird es ab 14.30 Uhr einen gemütlichen Nachmittag geben: Kaffee und Kuchen, ein Nikolaus-Spiel der Vorschulkinder, gemeinsames Singen von Adventsliedern und ein Besuch des Bischofs Nikolaus sind vorgesehen. Für die Kinder gibt es ein tolles Spiel- und Bastelangebot. Kuchenspenden können mitgebracht werden. Der Erlös kommt der Partnergemeinde von St. Josef, San Lorenzo in Arequipa, Peru und der Kita St. Nikolaus zu Gute.

Reise in den Kongo

Liebfrauen (fh). Eine Reise in den Kongo ist auch heute noch mit Überraschungen und Hindernissen verbunden. Genauere Infos erhält man am 3. Dezember in Liebfrauen. Der Vortrag des Ehepaars Jarx über eine Reise in den Kongo beginnt um 19 Uhr. Nach dem Rorategottesdienst findet im Gemeindehaus ein Begegnungsabend statt.



Die Skiabteilung des TV Friedigen bietet auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Aktionen. *swb-Bild: Verein*

Auf der Piste

Skiabteilung TV Friedigen

Singen-Friedingen (swb). »Geht nicht, gibt´s nicht« ist das Motto, mit dem die Skiabteilung des TV-Friedingen auch dieses Jahr ihre Aktionen durchführt. Wenn man es auch zur Zeit nicht glauben mag – der nächste Winter kommt bestimmt. Die Vorbereitungen und Planungen für den seit Jahren bewährten Kinderskikurs laufen.
Frisch ausgebildete Skilehrer sowie gut geschulte Betreuer im Bereich Ski und Board stehen auch diese Saison wieder beim TV Friedingen zur Verfügung. Nicht nur die »Kleinen« dürfen sich auf den kommenden Winter freuen, auch für die Eltern ist wieder ein Ski-Wochende auf der Rossstelle in Mellau gebucht. Hierzu sind alle Ski- und Board-Begeisterten eingeladen.
Auf der Internetseite www.tv-friedingen.de findet man weitere Informationen über die Termine der Skiabteilung sowie das gesamte Angebot des TV-Friedingen.

GOTTMADINGER WEIHNACHTSMARKT AM 6. DEZEMBER

VERSCHIEDENSTE MARKTHÄNDLER BIETEN ALLERHAND WEIHNACHTLICHES AN





Die jungen Besucher können sich auf das Kinderkarussell freuen.



Allerhand Weihnachtliches gibt es auf dem Weihnachtsmarkt zu bestaunen.



Heimelig wird es, wenn zahlreiche Lichter im Dunkeln anfangen zu leuchten.

SÜSSE DÜFTE UND ZAUBERHAFTE MELODIEN

Wenn auf dem Rathausplatz und vor der Hebelschule süßliche Baumkuchen-Düfte in der Luft liegen und weihnachtliche Melodien die Ohren verzaubern, ist es wieder soweit: Der Gottmadinger Weihnachtsmarkt lädt zum Staunen, Verzaubern und natürlich auch Kaufen ein! Zum 21. Mal präsentieren am Sonntag, 6. Dezember, von 11 bis 19 Uhr verschiedenste Markthändler sowie Gottmadinger Geschäfte, Schulen und Kindergärten an 40 Ständen allerhand Feines, Köstliches und Weihnachtliches. »Es ist ein reichhaltiges Angebot«, unterstrich Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher.

Zum Geld ausgeben verlocken beispielsweise edle Liköre und Edelbrände, zauberhafte Bastelartikel, Christbaumschmuck, Holzartikel, winterlich-kuschelige Kleidung sowie Imkereierzeugnisse, Bücher, Kalender und Weihnachtskarten, Strick- und Nähartikel und vieles mehr. Und natürlich können die Besucher des Marktes, den der Gewerbeverein zusammen mit der Gemeinde organisiert, auch ihren Gaumen wieder ordentlich verwöhnen – etwa mit dem schon legendären Baumkuchen, geräuchertem und gegrilltem Fisch, Waffeln, Maroni, Raclette, Crêpes, Eintopf oder Punsch und Glühwein.

Für die passenden weihnachtlichen Klänge sorgen die Schüler der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, die den ganzen Tag über ihr Können zeigen und auch bei der Eröffnung durch Bürgermeister Dr. Michael Klinger und Christa Winterhalder um 11 Uhr auf dem Rathausplatz aufspielen. Für das Vergnügen der kleinen Gäste sorgt ein Kinderkarussell.

Darüber hinaus schaut der Nikolaus höchstpersönlich mit seinem Knecht Ruprecht vorbei und verteilt Geschenke an die jungen Besucher. Wieder zu kaufen gibt es auch die Gottmadinger Weihnachtsmarkttasse und den Gottmadinger Geschenkgutschein, den die Beschenkten »in über 100 Gottmadinger Geschäften einlösen können«, wie der Vorsitzende des Gewerbevereins, Alexander Growe, erklärte. Wer einen Gutschein erwirbt, nimmt automatisch an einer großen Tombola teil, bei der es viele Sachpreise und Gutscheine zu gewinnen gibt.

Als Hauptgewinn winkt ein Kaffeevollautomat. Die Verlosung mit einer Spende attraktiv gemacht haben dabei unter anderem Zollas Verzollungen, die Bahnhofsapotheke, die Randegger Ottilienquelle, die Sparkasse Engen-Gottmadingen sowie Edeka Baur.



Freuen sich auf den Weihnachtsmarkt: Alexandra und Alexander Growe (vorne), Dr. Michael Klinger, Christa und Werner Winterhalder, Thomas Schleicher und Robert Hug (v.l.). *swb-Bild: rab*



Zauberhafte Weihnachtsdekoration gibt es zu bestaunen und natürlich auch zu kaufen.



Auch dieses Jahr werden die Schüler der Jugendmusikschule Westlicher Hegau wieder auf dem Weihnachtsmarkt für zauberhafte Hintergrundmusik sorgen.

Textilreinigung
PROPER SHOP
Inh. Marika Gnädinger
Enge Straße 3 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/6 62 74
Kirchstr. 2 · 78244 Gottmadingen

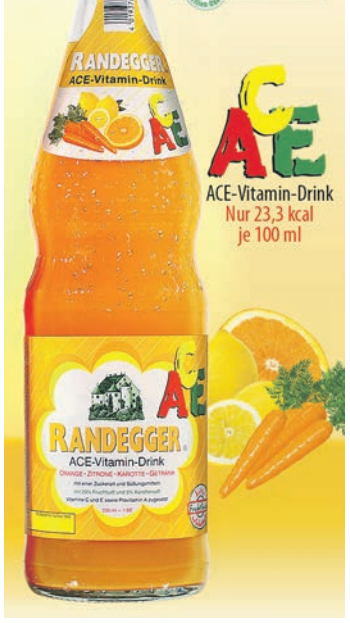

Denk global –
kauf regional!
www.gewerbeverein-gottmadingen.de

Weinhaus Fahr
Edle Präsentkörbe
Vinothek
Im Buck 13 · 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 18 26 · www.weinhaus-fahr.de

ERFOLGREICHE UNTERNEHMEN WERBEN IM
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND


Alexander Growe
Meine Empfehlung:
Unsere Gruppenreisen 2016:
• Bernina- & Glacier-Express
• Chelsea Flower Show & Burgund
• Donaudelta Flussreise
• Postschiff Hurtigruten
• Yorkshire & The Lake District
Tel. 07731-976 444 / www.growe-reisen.de

SCHUH STUDIO
Bettina Fahr
Dorfgärten 1
78244 Gottmadingen
Fon 07731/72171
Verpassen Sie nicht unsere beliebte Weihnachtsaktion ab 7. Dezember
Auf Stiefel und Handtaschen 20%
auf Damen- u. Herrenschuhe 10%
LieblingsLaden
Reinschauen lohnt sich
www.schuhstudio.com
Eine Spur mehr Schuh



Weihnachtsgeschenk ?
FOTO GRAF
Inh. Claus Sachsenmaier
Gottmadingen
Sternengässle 1
Tel.:07731/976476
www.foto-graf-gottmadingen.de
Wir setzen Sie ins rechte Licht !
verschenken Sie ein Portrait im passenden Rahmen,
vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Fahrrad Graf
Gottmadingen
Lkr. Konstanz
E-Bikes • Fahrräder • Fitness-Geräte
Kinderfahrzeuge • Zubehör • Reparaturen
Zeppelinstraße 1
78244 Gottmadingen
www.fahrradgraf.de

ZOLLAS
VERZOLLUNGEN GMBH
Wir sind vom "Fach"
NEUTRAL · SCHNELL · KOMPETENT · ZUVERLÄSSIG
Jeden Werktag ab 05.30 - 19.00 Uhr
Kompetent in Sachen Verzollungen und Atlas-Ausfuhren
Areal Shell
Bodenseestraße 19
78187 Geisingen-K-Hausen
Tel.: 0049 07 70 4 92 38 89 0
Fax: 0049 07 70 4 92 38 89 10
geisingen@zollas.de
Zollstraße 33 (Haus der Spediteure)
D-78244 Gottmadingen (Bietingen)
Tel.: 0049 77 34 93 65 90
Fax: 0049 77 34 93 65 929
info@zollas.de
Zollas Verzollungen GmbH
Postfach 273
CH-8240 Thayngen
Tel. (CH): 0041 52 6 49 10 80
Fax (CH): 0041 52 6 49 35 11
info@zollas.de

Ich wünsche ...
allen Besuchern
viel Spaß!

WOCHENBLATT
Jacqueline Feil
Tel. 0 77 31 / 88 00-33
j.feil@wochenblatt.net

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 49 · Mittwoch, den 2. Dezember 2015

Amtliche Bekanntmachungen
Der Bürgermeister informiert ...

Gemeinderat beschließt Haushalt für das Jahr 2016: große Investitionen stehen bevor
- Erweiterung des Kindergartens
- Neubau der Wiesengrundhalle
- Erschließung des Wohnbaugebiets „Leimgrube“

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

in seiner Sitzung am Montag dieser Woche hat der Gemeinderat den Haushalt für das Haushaltsjahr 2016 unserer Gemeinde Volkertshausen beschlossen. Ich will Ihnen heute über unsere Haushaltsplanung für das nächste Jahr berichten.

Das Gesamtvolumen des Haushaltsplanes liegt im Jahr 2016 bei 12.468.800 €. Hiervon entfallen 7.369.250 € auf den Verwaltungshaushalt, also auf den Teil des Gemeindehaushaltes, in welchem der laufende Betrieb und der Unterhalt der verschiedenen Einrichtungen der Gemeinde finanziell dargestellt ist. Als Ergebnis des Verwaltungshaushaltes ist eine Zuführung an den Vermögenshaushalt in Höhe von 266.250 € veranschlagt.

Vom Gesamtvolumen des Haushaltsplanes für 2016 entfallen 5.099.550 € auf den Vermögenshaushalt, also auf den Teil des Gemeindehaushaltes, in welchem die vorgenommenen Investitionen, Darlehensaufnahmen und Tilgungen und damit insgesamt die Veränderungen des Gemeindevermögens dargestellt sind.

Als sehr wichtige Baumaßnahme ist im Vermögenshaushalt die Erweiterung des Kindergartens um einen Gruppenraum mit einem Ausgabebetrag von 250.000 € veranschlagt.

Vom finanziellen Umfang her bildet der Neubau der Wiesengrundhalle ganz eindeutig den Schwerpunkt des Haushalts 2016: hierfür sind im Vermögenshaushalt Ausgaben in Höhe von 3.883.550 € veranschlagt. Finanziert werden soll dieses große Vorhaben durch eine Entnahme aus der Allgemeinen Rücklage in Höhe von 923.000 €, durch erwartete Zuschüsse in Höhe von 750.000 € aus dem Entwicklungsprogram Ländlicher Raum (ELR), in Höhe von 900.000 € aus dem Ausgleichstock des Landes und in Höhe von 108.000 € nach den Sportstättenbauförderrichtlinien des Landes sowie schließlich durch eine Kreditaufnahme in Höhe von 976.300 €.

Weitere 750.000 € sind im Vermögenshaushalt als Ausgaben für die Erschließung des neuen Wohnbaugebietes „Leimgrube“ veranschlagt, also für die Verlegung von Abwasserkanälen und Wasserleitungen sowie für den Straßenbau. Der Haushalt sieht vor, dass diese Erschließungskosten in vollem Umfang durch Erlöse aus dem Verkauf von Bauplätzen abgedeckt werden.

Schließlich sieht der Vermögenshaushalt 2016 auch noch einen Betrag von 170.000 € für die Sanierung des Tiefbrunnens „Wiechser Steig“ vor.

Neben den erwähnten Investitionen wird die Gemeinde auch im kommenden Jahr den Zustand der Gemeindestraßen nicht außer Acht lassen. So ist auch im Jahr 2016 im Verwaltungshaushalt ein Betrag von 100.000 € veranschlagt, um besonders schadhafte Straßenabschnitte zu sanieren. Der Gemeinderat wird noch festlegen, wo genau im Jahr 2016 solche Sanierungsmaßnahmen durchgeführt werden sollen. Das vor einigen Jahren gestartete Programm zur Sanierung von Gemeindestraßen ist ein Dauerprogramm und soll deshalb nach dem Willen des Gemeinderates auch in den folgenden Jahren mit der jährlichen Sanierung von Straßen bzw. Straßenabschnitten fortgesetzt werden.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter,
Bürgermeister

Gutachterausschuss der Gemeinde Volkertshausen

Bodenrichtwerte zum 31. Dezember 2014

Der Gutachterausschuss der Gemeinde Volkertshausen hat in seiner Sitzung am 16. November 2015 folgende Bodenrichtwerte zum 31. Dezember 2014 ermittelt:

Richtwertzone Nr.	Bezeichnung	Bodenrichtwert
1	Dorfgebiet	115,00 €/ qm
2	Harpel/ Scheererswinkel	125,00 €/ qm
3	Volkertshausen-Ost	125,00 €/ qm
4	Unterer Reuteberg 1 + 2	130,00 €/ qm
5	Erweiterung Unterer Reuteberg	130,00 €/ qm
6	Buchstauden	50,00 €/ qm
7	Fabrik 25,00 ¤/ qm	
8	Fabrikgut	
	a) Rohbauland	70,00 € / qm
	b) bebaute Grundstücke	125,00 €/ qm
9	Oberes Holz	135,00 €/ qm
10	Ebne 45,00 €/ qm	
11	Bitze 125,00 €/ qm	
12	Haldenweg	145,00 €/ qm
13	Oberer Reuteberg	146,00 €/ qm
17	Bauerwartungsland	nicht vorhanden
18	L + F Grundstücke (Äcker)	1,80 €/ qm
19	L + F Grundstücke (Wiesen)	1,00 €/ qm
20	Forstwirtschaftliche Nutzung	0,50 €/ qm

Die komplette Bodenrichtwertkarte (mit Plänen) ist auf der Homepage der Gemeinde () einsehbar.

Martin Gschlecht
Vorsitzender des Gutachterausschusses

Geburtstage Jubilaen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 3. Dezember 2015:
Anneliese Bach, Hauptstraße 18
ihren 80. Geburtstag
am 7. Dezember 2015:
Marika Althaus, Uhlandstraße 33
ihren 70. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Aus dem Gemeinderat

Haushalt für das Haushaltsjahr 2016
In seiner Sitzung am Montag dieser Woche verabschiedete der Gemeinderat den Haushaltsplan und die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016. Der Bürgermeister informiert an anderer Stelle im heutigen Amtsblatt ausführlich über den neuen Haushalt.

Der Kindergarten wird erweitert
Im Haushaltsplan für das kommende Jahr 2016 ist die Erweiterung des Kindergartens vorgesehen. Die Entwicklung der Kinderzahlen in unserer Gemeinde zeigt, dass zum Ende des Kindergartenjahres 2016/2017 voraussichtlich 122 Kinder den Kindergarten besuchen können. Alle diese Kinder im Alter ab 3 Jahren bis zum Schuleintritt haben einen Rechtsanspruch auf einen Kindergartenplatz. In den derzeit im Kindergarten eingerichteten 4 Gruppen mit verlängerten Öffnungszeiten mit jeweils 25 Plätzen sind insgesamt 100 Plätze vorhanden. Wir benötigen somit einen zusätzlichen 5. Gruppenraum mit angegliedertem Intensivraum. Der Gemeinderat hat nun in der Sitzung dem Architekturbüro Binder aus Volkertshausen den Planungsauftrag für die Erweiterung des Kindergartens erteilt. Die geplante Baumaßnahme soll im nächsten Jahr verwirklicht werden.

Bebauungsplan „Leimgrube“ als Satzung beschlossen
Der Gemeinderat beschloss den Bebauungsplan „Leimgrube“ als Satzung; er wird nun zur Genehmigung an das Landratsamt weitergeleitet: Nachdem der Entwurf des Bebauungsplanes dort im Zuge der verschiedenen Behördenanhörungen zwischenzeitlich schon mehrfach vorlag, geht die Gemeinde davon aus, dass das Landratsamt die Genehmigung des Bebauungsplanes jetzt sehr zügig erteilen kann. Damit wäre sichergestellt, dass die Gemeinde die anstehenden Erschließungsarbeiten für das neue Baugebiet rasch ausschreiben und die Tiefbauarbeiten dann zeitig im Frühjahr 2016 in Angriff nehmen kann.

Vorbereitung von Beschlüssen der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft
Zur Vorbereitung auf die nächste Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses unserer Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG) musste der Gemeinderat über eine beabsichtigte Änderung des Flächennutzungsplanes beraten und beschließen. Der Gemeinderat stimmte dabei dem von der Stadt Singen als erfüllende Gemeinde der VVG vorgelegten Beschlussvorschlag zu.

Die 9. Änderung des Flächennutzungsplanes 2020 betrifft den Bebauungsplan „Leimgrube“ unserer Gemeinde Volkertshausen. Im sogenannten Parallelverfahren sollen die bisher im Flächennutzungsplan ausgewiesenen Bauflächen um die Fläche unseres Bebauungsplanes „Leimgrube“ erweitert werden.

Amtliche Bekanntmachungen

Der „Helferkreis „Asyl“ informiert:
Das nächste **Treffen » Helferkreis Asyl » findet am Dienstag, den 08.12.2015 um 19.30** Uhr in der Grundschule statt.
Helferkreis und Flüchtlinge treffen sich wieder am 19.12.2015 zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.

Allgemeine Information:
Sachspenden können ab sofort jeden Do. 18.00 - 20.00 Uhr bei Fam. Honsel Mühlhauserstr. 3 b abgegeben werden. Tel. 1872 oder 01634569224
Bitte keine Möbel da wir noch keinen Lagerplatz haben, evtl. zu Hause lagern und auf dem Rathaus melden. Kleider können auch nicht angenommen werden, diese kann man in Singen bei Jacke wie Hose abgeben.

Dringend gesucht wird :
Kinderfahrrad 18” und Fahrradhelm sowie Besteck.

Es bedankt sich der Helferkreis

Neue Mitarbeiterin im Kindergarten



Als neue Mitarbeiterin in unserem Kindergarten können wir Frau Elisa Berger aus Stahringen begrüßen. Sie hat sich auf die ausgeschriebene Stelle in unserem Kindergarten (Vertretung für die Elternzeit) beworben und wird ihre Tätigkeit zum 1. Januar 2016 aufnehmen.
Wir wünschen Frau Berger einen guten Einstieg und viel Freude bei der Arbeit.
Bürgermeisteramt

Kindergarten Volkertshausen



Spende an das Haus am Mühlebach in Mühlhausen

Am 11.11.2015 konnte Kindergarten-Leiterin Marlies Breinlinger dem Haus am Mühlebach in Mühlhausen einen Teil des Erlöses vom 125-jährigen Jubiläum i.H.v. 200,— Euro überreichen.

Die Erzieherinnen Christine Monkenbusch und Judith Pietrek mit den Kindern David, Martin, Marcelino und Katharina haben sich sehr über die Spende gefreut.

Kindergarten Volkertshausen



Auf diesem Wege wollen wir uns für die Zusammenarbeit und ein gelungenes Martinsfest bei folgenden Personen bedanken:

- bei Herrn Pfarrer Ruf, der schon seit vielen Jahren mit uns gemeinsam den Gottesdienst für die Kinder plant und durchführt
- bei der Feuerwehr für die Absperrung der Straßen und Begleitung beim Laternenumzug. Und bei der Jugendfeuerwehr für das Martinsfeuer, wo nach dem Umzug als Abschluss Lieder gesungen werden.
- bei Michael Thurner und seinem Pferd und Traudel Stemmer, die jedes Jahr die Martinslegende für die Kindergartenkinder auf dem Espen vorführen.
- bei den Kindergarteneltern f¸r die Kuchenspenden, die nach dem Umzug traditionell und symbolisch an alle Kinder und Besucher verteilt werden.
- beim Elternbeirat des Kindergartens, der die Besucher mit Fleischkäsbrötchen und Käsebrötchen bewirtet haben.
- Herzlichen Dank an alle Helfer und auf weiterhin gute Zusammenarbeit

Das Kindergartenteam

Wasserzähler ablesen!

Bald ist es wieder soweit. Die Wasserzähler in unserer Gemeinde müssen abgelesen werden, um die Jahresrechnung erstellen zu können.
Jeder Eigentümer, bzw. Verwalter, erhält ab dem 7. Dezember 2015 ein Schreiben, auf dem der aktuelle Zählerstand mit Ablesedatum einzutragen ist.
Dieses bitte ausgefüllt schnellstmöglich im Rathaus abgeben.
Wie immer kann der Zählerstand auch per Mail oder telefonisch (07774/9310-12 Frau Fath) mitgeteilt werden.

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr aufgrund § 58c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden: Familiennamen, Vornamen und die gegenwärtige Anschrift.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft

Die Meldebehörde Übermittelt die in § 42 Bundesmeldegesetz (BMG), § 6 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz und § 18 Meldeverordnung aufgeführten Daten der Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft an die betreffenden Religionsgesellschaften.
Die Datenübermittlung umfasst auch die Familienangehörigen (Ehegatten, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern), die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Die Datenübermittlung umfasst zum Beispiel Angaben zu Vor- und Familiennamen, früheren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort, Geschlecht oder derzeitigen Anschriften.

Die Familienangehörigen haben gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten, die für Zwecke des Steuererhebungsrechts benötigt werden. Diese Zweckbindung wird der öffentlich-rechtlichen Gesellschaft als Datenempfänger bei der Übermittlung mitgeteilt.
Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, eingelegt werden. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums.
Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.
Widerspruch gegen die Übermitt-



Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen



Wiesengrundhalle geschlossen!

Ab **Montag, den 7. Dezember 2015** kann die Wiesengrundhalle während den Theaterproben für den Sport- Übungsbetrieb nicht benutzt werden.
Ab Mittwoch, den 11. Januar 2016, ist die Wiesengrundhalle für den Sport- und Übungsbetrieb wieder offen.

Wir bitten um Beachtung!

lung von Daten an Adressbuchverlage

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 3 Bundesmeldegesetz (BMG) Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilen über den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften.
Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) verwendet werden.
Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Abwasserzweckverband HEGAU-SÜD

Einladung zu einer öffentlichen Sitzung des Abwasserzweckverbandes HEGAU-SÜD am
Donnerstag, den 10. Dezember 2015, 11:45 Uhr,
im Rathaus Singen (Htwl.), Sitzungssaal „Hohentwiel“, Zimmer-Nr. 319.

Tagesordnung
1. Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 16. Juli 2015
2. Beratung und Festsetzung des Wirtschaftsplans 2016
3. Verschiedenes

Der Verbandsvorsitzende
Oberbürgermeister Bernd Häusler

Die Stadt Aach informiert:
Brennholzbestellung

Zur Deckung Ihres Brennholzbedarfs können Sie aus dem Stadtwald Aach frisch geschlagenes **Brennholz-lang** bestellen. Dies sind 4m lange Rollen. Das Verkaufsmaß von Brennholz-lang ist der Festmeter (FM). Ein Festmeter entspricht etwa 1,4 Ster.
Die Stadt Aach bietet kein getrocknetes, ofenfertiges Brennholz und kein Sterholz an. Dieses erhalten Sie von den privaten Brennholzlieferanten aus dem Umkreis.
Die Preise (Einheitspreise und -qualitäten der Gemeinden im gesamten Landkreis Konstanz) für Brennholz-lang betragen für: **Buchenholz** (durchschnittlich astiges Holz, vorwiegend Buche) **63,— €/FMSonstiges Laubhartholz** (z.B. Eiche, Esche mit Kronenholzanteil, Verkaufslose ohne nennenswerten Buchenanteil) **57,— €/FMNadelholz 40,— €/FM**
Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Stadtverwaltung (Frau Scheu, Tel. 07774 / 930-921) zur Verfügung.
Das Brennholz wird voraussichtlich **ab Februar 2016** zur Abfuhr bereitgestellt werden.

Klosemarkt in Aach
am 6. Dezember 2015
Programm:
09.00 Uhr Patrozinium in der St. Nikolauskirche
10.30 Uhr Eröffnung des Marktes mit Böllerschüssen
13.30 Uhr Stadtmusik spielt **auf dem Rathausplatz**
14.00 Uhr Stadtmusik spielt auf dem Mühlenplatz
14.30 Uhr Grundschulkinder tragen auf dem Rathausplatz Lieder und Gedichte vor
15.00 Uhr Der Nikolaus kommt mit einer kleinen Überraschung auf den gesamten Markt
15.30 Uhr Versteigerung von 2 Patchworkdecken der Hand- arbeitsgruppe des Sozialen Netzwerkes auf dem Mühlenplatz
Ganztags: Kreativmarkt auf dem Mühlen- und Rathausplatz
Ganztags: Ausstellung „Lürig´s Kuriositätenkabinett“ im Musikhaus
Ganztags: Filme und Infos der Freunde der Aachhöhle Rathaus-Nebengebäude
Ganztags: Krämermarkt und Bewirtung durch Vereine

Müllermine

Mittwoch, 9. Dezember 2015
Gelber Sack
Donnerstag, 10. Dezember 2015
Blaue Tonne
Montag, 14. Dezember 2015
Biomüll
Dienstag, 22. Dezember 2015
Restmüll
Dienstag, 29. Dezember 2015
Biomüll

Narrenzunft Rehbock 1908

Narrenzeitung:
Es werden wie jedes Jahr lustige und kuriose Beiträge (Geschichten, Lieder, Gedichte, Fotos, etc.) für die Narrenzeitung benötigt. Wir freuen uns auf eure Beiträge und hoffen wieder auf eure tatkräftige Mitarbeit.

Die Beiträge bitte bis zum 06.12.2015 per Mail an Narrenblatt-rehbock@gmx.de.

Sportverein 1913

Sonntag, 06.12.2015
14:00 Uhr, Frauen Kreisliga A
SG Volkertshausen/DJK Singen/ SV Hausen – FC Überlingen 2, Sportplatz Volkertshausen Bärenloh

kfd impuls

Weihnachtsmarkt
am Mittwoch, den 09.12.2015

Wir besuchen dieses Jahr den Weihnachtsmarkt in Singen. Treffpunkt ist um **18:30 Uhr** am Eingang des Weihnachtsmarktes beim Rathaus Singen. Nach Besichtigung des Weihnachtsmarktes möchten wir in Gasthaus Sonne, (Griechisches Restaurant), direkt beim Weihnachtsmarkt den Abend ausklingen lassen. Hierzu benötigen wir eine Anmeldung bis spätestens Freitag, 04.12.2015, bei Ilona Baur unter Tel. 07774/6500. Hin kann man mit dem Bus um 18:01 Uhr ab Rathaus Volkertshausen bis zum Bahnhof Singen fahren. Zurück fährt ein Bus um 21:05 Uhr oder 22:10 Uhr ab Bahnhof Singen.

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung – Invito
Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile

Am **Mittwoch, den 02. Dezember 2015** findet der letzte Stammtisch in diesem Jahr statt, um 20.00 Uhr im Restaurant Angkor, im Bärenloh in Volkertshausen. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten. Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins sind herzlich eingeladen!

Mercoledi il 02 dicembre 2015 l'ultimo incontro mensile di quest'anno avra luogo alle ore 20.00 all'osteria „Angkor“ a Volkertshausen, Bärenloh.
Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facende due chiacchere in un'atmosefera accogliente. Invitiamo cordialmente tutti i soci e amici della nostra associazione!

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Adventszauber

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V. lädt am Freitag, 04.12.2015 um 17 Uhr auf den Schulhof zu einem gemütlichen Nikolausabend bei Kerzenschein, Grillwürsten, Glühwein, Waffeln und Kinderpunsch ein.

Das Programm gestalten die Kinder der Schule. Auch der Nikolaus kommt! Auf zahlreiches Kommen freut sich der Förderverein der GHS Volkertshausen e.V.
Bei Regen findet die Veranstaltung leider nicht statt!

Turnverein 1885

Nikolausfeier

Gerne laden wir alle Mitglieder und Freunde des Turnvereins zur diesjährigen Nikolausfeier am **Samstag den 05.12.2015** in die **Wiesengrundhalle** ab **15:00 Uhr** ein.

Die Kleinsten bis zur Jugend haben ein abwechslungsreiches Programm für Sie zusammengestellt. Der Nikolaus hat sich auch schon angekündigt...

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Wir freuen uns über Ihr Kommen!

Musikverein 1857



Klassik und Rock in der Alten Kirche am 6.12.15

Am **Sonntag den 06.12.2015 um 17.00 Uhr** lädt der Musikverein zum Jahreskonzert unter dem Titel »Klassik und Rock« in das Kultur-und Bürgerzentrum Alte Kirche ein.
Das Saxophonquartett, die Jugendkapelle und der Musikverein unter der Leitung von Andreas Mauerer präsentieren an diesem Abend altbekannte Melodien aus den Stilrichtungen Klassik und Rock.
Als weiterer Höhepunkt erwartet die Zuschauer der Auftritt des Frauenchors »Impuls« unter der Leitung von Hildegard Hoffmann. Freuen Sie sich auf klassische Stücke wie den »Ungarischen Tanz Nr.5« oder »Die diebische Elster« und auf Rocknummern wie »Phil Collins live« oder »TOTO in concert«.
Überraschen sie ihre Liebsten doch am Nikolaustag mit einer Eintrtittskarte morgens im Stiefel !
Der Vorverkauf startet am 21.12.15 beim Musikaus Lüttke und beim Modehaus Mattes. Vorverkauf 6 € Abendkasse 8 €.
Der Musikverein verspricht gute Unterhaltung und freut sich auf Ihren Besuch.

Jugend-Feuerwehr

Wieder an 2 Tagen Christbaumverkauf beim Feuerwehrgerätehaus



Auch dieses Jahr wird die Jugendfeuerwehr wieder Christbäume (auch verschiedene Edeltannen) zum Verkauf anbieten. Bei unserem Verkauf gehört natürlich auch wieder der Christbaum-Heimfahr-Service dazu.
Der **Christbaumverkauf** findet am

Samstag, den 12. Dezember 2015, und
Samstag, den 19. Dezember 2015,
jeweils von 08.00 – 16-00 Uhr, am Feuerwehrgerätehaus statt.

Nach unserem alljährlichen Motto***: „Lieber Glühwein im Magen, als Dreck und Nadeln im Wagen“***, wird neben dem Heimfahr-Service auch für das leibliche Wohl mit Kinderpunsch, Glühwein und Bratwurst wieder bestens gesorgt sein.

SOZIALVERBAND VdK

Der Sozialverband VdK, OV Aach/Volkertshausen lädt ein:

Am **12. Dez**. um **14.30 Uhr** beginnt unsere diesjährige **Weihnachtsfeier** im Kultur- und Bürgerzentrum **„Alte Kirche“** in Volkertshausen, zu der wir alle Mitglieder und deren Angehörige einladen. Aber auch Bürgerinnen und Bürger unserer beiden Gemeinden, die zusammen mit uns ein paar besinnliche Stunden verleben möchten, sind herzlich willkommen. Es wird wieder einige Überraschungen geben und der Vorstand freut sich auf Ihr Kommen. Allen, die unsere Veranstaltung nicht besuchen können, wünscht der Vorstand geruhsame Feiertage, Gesundheit und Zufriedenheit im neuen Jahr.

Schnupfverein Viktoria 1882

Einladung zur Weihnachtsfeier 2015
Am Sonntag, den 13. Dezember 2015 findet im Mohren-Saal Volkertshausen die traditionelle Weihnachtsfeier des Schnupfvereins statt. Beginn ist 14.30 Uhr. Umrahmt wird die Feier mit Advent- und Weihnachtsliedern die von Manfred Hengefeld aus Aach mit seiner Handorgel begleitet werden. Bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen wollen wir ein paar schöne Stunden verleben. Am späten Nachmittag wird auch der Nikolaus erwartet.
Der Schnupfverein lädt alle Mitglieder, deren Familien sowie Freunde des Vereins ganz herzlich zu der Weihnachtsfeier ein. Die Vorstandschaft

Männergesangverein Eintracht 1860



Einladung zum Adventssingen

Zum gemeinsamen Singen von Adventsliedern an der Alten Kirche Volkertshausen laden wir Sie am 15.12.2015 um 18.00 Uhr recht herzlich ein. Harry Kraus von Kraus Veranstaltungstechnik zaubert uns wieder eine stimmungsvolle Weihnachtsbeleuchtung.
Im Anschluss gibt es Punsch, Glühwein und Gebäck. Die Chorleiterin und die Sänger des Männergesangverein 1860 e.V. Volkertshausen freuen sich auf Ihren Besuch.

Jugendtreff

Weihnachtstheater 2015
am 25.12. und 26.12.2015
„Frauenflüsterer“
in der Wiesengrundhalle

Am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag findet in der Wiesengrundhalle wieder das ‚traditionelle Weihnachtstheater statt. Ausgerichtet wird es in diesem Jahr vom Jugendtreff Volkertshausen e. V.. „Die Frauenflüsterer“, von Heidi Mager, ist eine Komödie in drei Akten, bei der alle Freunde des leichten Humors wieder voll auf ihre Kosten kommen werden.



Die Aufführungstermine sind Freitag, 25.12.15 und Samstag, 26.12.15. Einlass ist ab 19.00 Uhr, Vorstellungsbeginn um 20.00 Uhr. Karten mit Platzreservierung für den 25.12.15 sind im Vorverkauf ab dem 02.12.15 bei Familie Behnke, Hauptstraße 65 und im Musikgeschäft Lüttke, Mühlhauserstraße 5a für jeweils 8 € zu erwerben. Am ersten Abend wird es wie jedes Jahr wieder eine reichhaltige Tombola geben.
Karten für den 26.12.15 sind mit freier Platzwahl an der Abendkasse erhältlich.

Zum Stück:
Bernhard und sein Schwager Walter sind ein „Dreamteam“. Sie verstehen sich prächtig und da sie beide keinen Job haben, verbringen sie den Tag am liebsten zusammen mit Nichtstun. Leider ist Bernhards Frau Kathi damit nicht einverstanden. Ihre dauernden Mahnungen, dass sie sich endlich wieder Arbeit suchen sollen, gehen beiden gehörig auf die Nerven. Als sie plötzlich ein lukratives Jobangebot bekommen, lassen sie sich- trotz anfänglicher Skepsis- schließlich darauf ein. Allerdings handelt es sich um eine Tätigkeit, die sie Kathi unbedingt verschweigen müssen. Aber nichts ist so geheim, dass es nicht doch irgendwann ans Licht kommt. Und so nimmt das Unheil seinen Lauf...

Kirchliche Nachrichten

St. Verena

Donnerstag, 03. Dezember
6.00 Uhr Morgenimpuls in der Adventszeit in Hausen
Samstag, 05. Dezember
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse
Sonntag, 06. Dezember
17.00 Uhr Adventsandacht
Montag, 07. Dezember
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Mittwoch, 09. Dezember
7.45 Uhr Schülergottesdienst in der Krypta

Besinnlich-aktiv durch den Advent:
Herzliche Einladung an alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zu Morgenimpuls und gemütlichem Frühstück am Donnerstag, 03. Dezember nach Hausen. Wir treffen uns jeweils um 6.00 Uhr in der Kirche; von 6.30 bis 7.00 Uhr gibt es Frühstück.

Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen

Mittwoch, den 02.12.
16:45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 06.12. 2. Advent
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche mit Vorstellung von Pfr. Uwe Becker, der unsere Kirchengemeinde bis Mitte April betreuen wird; Kindergottesdienst im Nebenraum; Kirchenkaffee mit Büchertisch im Anschluss an den Gottesdienst
Montag, den 07.12.
19:00 Uhr Gebetskreis im Nebenraum der Christuskirche, Aach
19:00 Uhr Bibelgesprächskreis im Nebenraum der Christuskirche, Aach
Mittwoch, den 09.12.
16:45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Donnerstag, den 10.12.
15:00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 13.12. 3. Advent
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche mit Kindergottesdienst im Nebenraum, Aach

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2 a, 78224 Singen



ÄRZTETAFEL

Dr. med. Hans Ullrich
Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Gisela Knopf
Fachärztin für Allgemeinmedizin
78315 Radolfzell
Schützenstraße 17
Tel. 07732/ 970137
Fax. 07732/ 970138

Unsere Praxis ist ab dem 14. Dezember 2015 bis einschließlich 03. Januar 2016 geschlossen. Ab dem 04. Januar 2016 sind wir wieder ab 7.30 Uhr für sie erreichbar.

Unsere Vertretung übernehmen vom 14. Dezember 2015 bis 03. Januar 2016

Dr. Amann, Dr. Henke, Dr. Schultz-Brauns, Dr. Gleichauf, Alemannenstraße 5, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-938050
Dr. van der Goten, Böhringerstraße 17a, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-3722
Dr. Krbek, Böhringerstraße 50, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-55744 HZV

Vom 14.Dezember bis 23.Dezember 2015
Dr. Weller, Audifaxstraße 20, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-971127 HZV
Dr. Lederer, Schützenstraße 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-3835

Lange Unterhosen od. Leggins
für kalte Tage, günstig ab Fabrik.
HERMKO Rietheim/TUT 07424-2929
oder online **www.HERMKO.de**

KS Hausbau GmbH

FUNDGRUBE HOHLWEGLER
Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen,
neben der Post
WEIHNACHTS-FUNDGRUBE
Sie bezahlen die
Hälfte vom roten Preis
Große Auswahl an MODISCHEN EINZELTEILEN für Mann und Frau
Do. 03.12.2015
Fr. 04.12.2015
von 9-18 Uhr durchgehend geöffnet
Wo: Engen-Welschingen Dorfstr. 17 (neben der Post)



GLASDUSCHEN NUR VON **GLASRÄDLE**
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU



RUBY SCHINDLER
Als Top-Kanzlei im Erbrecht von FOCUS und WIRTSCHAFTSWOCHE empfohlen

Vortrag in Singen, Die., 8. Dez.
Gute Gründe für ein Testament
Fachanwältin Thanner zeigt auf, warum jeder unbedingt ein Testament machen sollte.
Ort: Bildungszentrum, Zelglestr. 4
Beginn: 19.30 Uhr
Eintritt: 5 Euro. Keine Voranmeldung erforderlich!
Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht
Höllturmpassage 5 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/9389724 · www.ruby-erbrecht.de

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

HEM expert
BRAUN
MÜLLER
möbel stumpp
MediaMarkt
ALDI süd

TEILAUSGABE:

Wohnland Hauber GmbH
Klaiber EURONICS
pro optik
ZG Raiffeisen
Apotheke Dr. Vetter
Optik Ufert
Matratzen direct AG
Pestalozzi
XXXLutz
Neukauf-Markt Sulger
Fressnapf
denn's Biomarkt

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

CHRISTBAUM–CENTER
Beratung, Service, Auswahl, Parkplätze
Frisch v. Odenwald. Beste Qualität, günstiger Preis
Singen: Fleischerei Färber, Gottlieb-Daimler-Str.6, nach Dachser
Radolfzell-Böhringen: Ortseinfahrt bei Autohaus Fritschi & Leiber

LEY AUTOWASCHPARK



Gegen Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie bei einem Waschprogramm Ihrer Wahl 2,50 € Preisnachlass.
Pro Waschprogramm kann nur ein Gutschein eingelöst werden, eine Kombination mit anderen Gutscheinen ist ausgeschlossen. Gutschein ist gültig bis 30.01.2016
FITTINGSTR. 42 SINGEN | MO – SA VON 7 – 20 UHR
4008118060110

UNSERE TOP-ANGEBOTE FINDEN SIE UNTER www.opel-gulde.de
AUTOHAUS Gulde
Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44 • 78234 Engen

Kostenlose Teilnahme

Auf zum 1. Nikolauslauf in Singen

Singen (stm). Am Sonntag, 6. Dezember geht es endlich los und jeder kann oder besser sollte mitmachen – beim 1. Nikolauslauf in Singen. Wohl ohne Schnee, aber mit hoffentlich hunderten von Nikolausmützen in der Singener Innenstadt. Die sind ebenso kostenlos, wie die gesamte Teilnahme. Denn der 1. Singener Nikolaus-Lauf zu Gunsten von Kinderchancen Singen wurden von zahlreichen Unternehmen gesponsert. Bislang haben sich 211 Nikolausläufer gemeldet. Je mehr Teilnehmer kommen, desto mehr Geld geht an Kinderchancen. Pro Teilnehmer sind dies elf Euro, erklärte Organisator, Kenan Yildirimli.

Die anderthalb Kilometer lange, abgesperrte Strecke vom Herz-Jesu-Platz zum Rathausplatz können die Teilnehmer gehend, joggend, laufend, mit dem Rollator oder auch im Rollstuhl bewältigen. Statt des sportlichen Events stehe das Gemeinschaftsgefühl und der Spaß beim Nikolaus-Lauf an erster Stelle, betonte Yildirimli bei einem Pressegespräch im Herbst.

Anmeldungen sind am Sonntag ab 10 Uhr am Herz-Jesu-Platz natürlich noch möglich. Gegen 11 Uhr starten alle gemeinsam in Richtung Rathausplatz. Außer der Nikolausmütze erhält jeder Teilnehmer (groß und klein) einen Gutschein für ein Heißgetränk auf dem Singener Hüttenzauber. Am »Zieleinlauf« des 1. Nikolauslauf Singen gibt es noch eine kleine Überraschung, verrät Kenan Yildirimli. Weitere Infos unter www.nikolaus-lauf.de.



Das Organisationsteam des 1. Nikolauslaufs Singen war am Samstag in der Innenstadt aktiv: Cedric Baur, Patrick Giese, Anna-Lena Peter und Kenan Yildirimli (v.l.). swb-Bild: pr

Abschlusshock an Nikolaus

Singen (swb). Der Schwarzwaldverein Singen weist auf folgende Änderung des Jahresprogramms hin: der Abschlusshock mit Wandernadelverleihung und Dias vom Wanderjahr findet am Sonntag, 6. Dezember, 15 Uhr, in der Siedler-Vereinsgaststätte, Worblinger Straße 67, statt. Alle Vereinsmitglieder sind zu diesem Jahresrückblick eingeladen.

Akkordeonklänge zum 3. Advent

Singen-Friedingen/Schlatt (swb). Die Spielgemeinschaft der Akkordeonorchester Friedingen und Schlatt veranstaltet am Sonntag, 13. Dezember, wieder sein traditionelles Kirchenkonzert. Das Publikum darf sich auf Stücke wie die »New York Overture« oder »Der mit dem Wolf tanzt« freuen, die derzeit noch fleißig von den Spielern und Spielerinnen geprobt werden. Natürlich werden auch weihnachtliche Melodien nicht zu kurz kommen. Beginn ist um 18.30 Uhr in der St.-Leodegar-Kirche in Friedingen, anschließend findet noch ein kleiner Umtrunk in der Unterkirche statt. Der Eintritt ist frei. Über einen zahlreichen Besuch würden sich alle Mitwirkenden freuen.



Ludwig Egenhofer freute sich über eine Resonanz bei Kennenlern-Kaffee in der Singener Kreissporthalle.

Offene Arme für Flüchtlinge

Kennenlern-Kaffee in der Singener Kreissporthalle

Singen (of). Rund 130 Anlieger rund um die Singener Kreissporthalle waren durch die Stadt Singen eingeladen worden auf einen »Kennenlern-Kaffee« in der Halle selbst, in der inzwischen rund 140 Flüchtlinge untergebracht sind. 190 sollen es einmal werden. Etwa 25 bis 30 Personen waren der Einladung am gestrigen Donnerstag gefolgt, gab es vor Ort zur Auskunft. Den Gästen stand Ludwig Egenhofer vom Landratsamt Konstanz für vielerlei Auskünfte zur Verfügung und zur Beantwortung von Fragen. Er wurde zum Beispiel gefragt, weshalb hier nur Männer untergebracht sind, was Egenhofer damit beantwortete, dass hier Kabinen für jeweils 12 Personen geschaffen würden, Familien in dieser Größe gebe es nicht, und eben auch kein Privatleben für sie. Gefragt wurde er auch, wie es mit Arbeitsmöglichkeiten für die Flüchtlinge aussehe. Die Flüchtlinge aus vier Nationen seien alle registriert und man kenne sie. Bis ihr Asylverfahren abgeschlossen sei könnte es zum Teil aber Juni werden, mindestens so lange gebe es keine Arbeitsmöglichkeit. In der Sitzung ergriff eine Vertreterin der Pfarrei Liebfrauen, Karin Burger, das Wort. Dort habe man schnell eine Willkommenskultur entwickelt. Jeden Montag biete man nun von 15 bis 17 Uhr Tee und Kaffee im Gemeindesaal an, was sehr stark angenommen werde und wofür die Flüchtlinge sehr dankbar seien. Man wolle den Flüchtlingen auch Raum geben, um Deutsch lernen zu können, was in der Halle selbst wegen des hohen Lärmpegels nicht möglich wäre. Hier wolle man Kontakt mit den benachbarten Schulen suchen, ob man dort Klassenräume am Nachmittag dafür bekomme. Hier gab es durchaus positive Signale.

Souveräne Gottmadinger Ringer

KSV siegt in Gresgen und schielt auf Platz 2

Gottmadingen (swb). Beim Tabellenvorletzten in Gresgen konnten die KSV Ringer mit zwei Punkten einen souveränen Sieg erringen. Wieder setzten die Hegauer auf die Nachwuchsringer in den unteren Gewichtsklassen. Am nächsten Samstag empfangen die Ringer des KSV Olympia Schiltigheim, die vergangene Woche Tabellenführer Urloffen bezwangen. Mit einem Sieg könnte sich der KSV auf Rang zwei der Verbandsliga vorschieben. Kampfbeginn ist am Samstag, 5. Dezember, um 20 Uhr in der Gottmadinger Hebelhalle.

Im neuen Gewand

Diakonie-Sozialstation eingeweiht

Singen (of). In neue Räumlichkeiten umgezogen ist die Sozialstation der Diakonie innerhalb des Pflegeheims »Haus am Hohentwiel«. Dadurch bekam die Einrichtung, die derzeit alleine im Bereich Pflege etwa 150 Kundinnen und Kunden mit 15 Mitarbeiterinnen und weiteren 22 Mitarbeitenden in der Nachbarschaftshilfe betreut nicht nur mehr Platz, auch für künftige Entwicklungen konnten hier Arbeitsabläufe besser berücksichtigt werden.

Rolf Wagner als Aufsichtsratsvorsitzender der Diakonie Singen, bei der das Pflegeheim »Haus am Hohentwiel« und die Sozialstation unter einem Dach vereint sind, berichtete zur Einweihung, dass man seit zwei Jahren an der Vorplanung für die neue Sozialstation gewesen sei, im letzten Frühjahr konnte definitiv Beschluss gefällt werden, im Juli begannen die Bauarbeiten unter der Leitung von Architektin Petra Wintter, die nun abgeschlossen wurden.



Diakonie Geschäftsführer Daniel Engelberg, Sozialstations-Pflegedienstleiterin Ulrike Sigwart, Pflegeheim Dienstlerin Daniela Hartmann, Aufsichtsratsvorsitzener Rolf Wagner und Architektin Petra Wintter bei der Schlüsselübergabe für die neuen Räume der evangelischen Sozialstation. swb-Bild: of

»Wir werden jetzt auch viel besser wahrgenommen«, zeigte sich Rolf Wagner erfreut. Planerin Petra Wintter hatte einen großen Schlüssel zur symbolischen Übergabe mitgebracht und erinnerte daran, wie diese neue Sozialstation aus dem vor einigen Jahren erstellten Ersatzneubau Gestalt bekam. Eine Zeit lang gab es auch Pläne, hier eine Tagespflege zu realisieren. Profitieren wird von dem Plus an Raum und Licht am meisten die Pflegedienstleiterin der Sozialstation, Ulrike Sigwart, die mit Diakonie Geschäftsleiter Daniel Engelberg den Schlüssel gerne entgegen nahm.



1) Festpreisperiode während der Grundlaufzeit bis zum 31.12.2017, ausgenommen sind Preisänderungen, die durch Änderungen von Steuern, Abgaben und Umlagen verursacht sind. Derzeit sind ca. 50 % des Gesamtbruttopreises garantiert. Der Vertrag verlängert sich nach der Grundlaufzeit um weitere 12 Monate, wenn dieser nicht mit einer Frist von zwei Monaten zum Laufzeitende gekündigt wird. Details siehe Vertragsangebot.

2) Der Treuebonus wird nur beim Umstieg von einem bestehenden Stromliefervertrag mit der Thüga Energie auf den neuen Vertrag Thüga FixStrom 17/12 gewährt und innerhalb von vier Wochen nach Vertragsabschluss auf Ihr Konto überwiesen.

Klassik und Rock in der Alten Kirche

Volkertshausen (swb). Am Sonntag, 6. Dezember, um 17 Uhr, lädt der Musikverein zum Jahreskonzert unter dem Titel »Klassik und Rock« in das Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche ein. Das Saxophonquartett, die Jugendkapelle und der Musikverein, unter der Leitung von Andreas Mauerer, präsentieren an diesem Abend altbekannte Melodien aus den Stilrichtungen Klassik und Rock. Freunde klassischer Musik werden mit Stücken wie dem »Ungarischen Tanz Nr. 5« von Johannes Brahms oder der »Diebischen Elster« von Gioacchino Rossini auf ihre Kosten kommen. Wer es rockiger mag kann sich auf Rockklassiker wie »Phil Collins live« oder »TOTO in concert« freuen. Als weiterer Höhepunkt erwartet die Zuschauer der Auftritt des Frauenchors »Impuls« unter der Leitung von Hildegard Hoffmann. Der Vorverkauf findet beim Musikaus Lüttke und beim Modehaus Mattes statt.



Der Musikverein lädt zum Jahreskonzert unter dem Titel »Klassik und Rock« ein. swb-Bild: Verein

Raum für Integration

Engen (swb). Die Firma Waldorf Technik aus Engen stellt ab Montag, 7. Dezember, der »DAA Singen« eine Räumlichkeit in ihrem Firmengebäude für einen Deutschkurs für Flüchtlinge zur Verfügung, um deren Integration zu fördern. Da es sich als problematisch erwies, eine Räumlichkeit für den Kurs zu finden, freut sich nun auch die DAA Singen über die Bereitschaft der Firma Waldorf Technik. Der Kurs wird bis Mitte März fünf Mal die Woche vormittags stattfinden. Die Flüchtlinge aus dem Irak, Iran, Syrien und Eritrea, die in Gemeinschaftsunterkünften in Engen und Tengen untergebracht sind, sind schon sehr motiviert und gespannt. »Auch einige unserer Mitarbeiter engagieren sich in ihrer Freizeit für die Flüchtlinge aus den Kriegsgebieten, weshalb die Aktion sehr gut bei uns ankam«, so Guido Cordino, Montageleiter der Waldorf Technik. Die DAA Singen ist eines der größten deutschen Weiterbildungsunternehmen.

Frieden im Advent

Engen (swb). »Die Sehnsucht nach dem Frieden brennt«: Zum Friedensgebet lädt die ökumenische Friedensgruppe für Mittwoch, 2. Dezember, 18.15 Uhr in die Engener Stadtkirche Mariae Himmelfahrt ein.

Kabarett schon zum Frühstück

Volkertshausen (swb). Die katholische Frauengemeinschaft und die Frauengruppe Impuls lädt zu ihrem diesjährigen Frauenfrühstück am Samstag, 5. Dezember, im Verenasaal in Volkertshausen ein. Die Veranstaltung beginnt um 9 Uhr und endet ungefähr gegen 11.30 Uhr. Nach dem Frühstück bringt die Mundart-Kabarettistin und Worthandwerkerin Ingrid Koch aus Tettnang, mit ihren Gedichten und Geschichten über kleine und große menschliche Eigenheiten die Frauen zum Schmunzeln. Für Musik sorgen die Jungmusiker des Musikvereins Volkertshausen.

Wassergebühren steigen an

Aach (rab). Künftig muss die Gemeinde Aach für Wasser, Abwasser und den Abfall mehr berappen: Dies segnete der Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung einstimmig ab. Kämmerin Christine Bach erläuterte, dass die Kostensteigerung beim Müll vor allem an dem neuen Vertrag mit einer neuen Dienstleistungsfirma liege. Zudem müsse die Gebührenunterdeckung aus dem Jahr 2014 in Höhe von rund 3.312 Euro ausgeglichen werden. Höhere Körperschafts- und Gewerbesteuerzahlungen sowie Kostenunterdeckungen aus den Vorjahren führen zudem zu einer Steigerung der Kosten von 1,75 Euro pro Kubikmeter Wasser auf zwei Euro pro Kubikmeter Wasser. Deutlich gestiegene Kanalunterhaltungskosten sind der Grund für eine Erhöhung der Gebühren beim Schmutzwasser von 2,03 Euro pro Kubikmeter Wasser auf 2,32 Euro pro Kubikmeter und beim Regenwasser von 0,39 Euro pro Quadratmeter Fläche auf 0,47 Euro pro Quadratmeter.

Weihnachten mit dem VdK

Welschingen (swb). Zu seiner Weihnachts- und Jubilarfeier lädt der Sozialverband VdK OV Oberer Hegau am Donnerstag, 10. Dezember, 14 Uhr ins Gasthaus Bären in Engen–Welschingen ein. Teilnehmen werden Gäste aus Verwaltung, Verbänden und Behörden sowie der Nikolaus. Interessierte sind willkommen. Mitfahrgelegenheit unter Telefon 07733/1048.

Nikolausfeier in Blumenfeld

Blumenfeld (swb). Am Sonntag, 6. Dezember, veranstalten die Pflegeheime Schloß Blumenfeld eine Nikolausfeier. Ab 13.30 Uhr ist das Schloßcafé geöffnet, und ab 15.30 gibt es musikalische Unterhaltung durch die Jugendkapelle des Musikvereins Watterdingen/Weil. Anschließend singen die Kinder des Kindergartens Watterdingen gemeinsam mit den Bewohnern. Ab 16.30 Uhr kommt der Nikolaus.

- Anzeigen -

KLOSEMARKT AM 6. DEZEMBER IN AACH
WEIHNACHSSTIMMUNG AUF DEM RATHAUS- UND MÜHLENPLATZ



KREATIVES, KÖSTLICHES UND KURIOSES

»Klosemarkt«: Das klingt geheimnisvoll, verheißungsvoll und im Advent natürlich auch weihnachtlich. Doch was genau verbirgt sich hinter der Bezeichnung für den Markt, der am 6. Dezember ab 9 Uhr auf dem Rathausplatz und dem Mühlenplatz in Aach stattfindet? Der Klosemarkt ist vieles auf einmal: Kreativmarkt, Krämermarkt, Kuriositätenausstellung, Kunst, Kommunikation, Kulinarisches, »Klosemänner«, Karussell und Kinderpunsch. Auf dem Mühlenplatz und Rathausplatz haben sich mehr als 25 Anbieter angemeldet, die allerhand Feines und Schönes anbieten.



Am Nachmittag schaut der Nikolaus vorbei und beschenkt die kleinen Marktbesucher.

Die Besucher können vom Anisplätzchen bis zum Zimtstern, vom Adventsgesteck bis zur Zimmerlampe, vom Apfelgelee bis zum Zibatenschnaps und vom Airbrushbild bis zum Zigarrenhalter alles Mögliche erwerben. Der Phantasie und der Kreativität der Anbieter sind wie immer keine Grenzen gesetzt, wobei alle Artikel selbst gemacht sind. Durch den großen Ansturm an Hobbykünstlern werden neben den vorhandenen Marktständen auch urige, weihnachtlich dekorierte Verkaufshütten der Nachbargemeinde Eigeltingen zum Einsatz kommen.

Eine große Auswahl an Waren bietet die Generation der »alten Marktbeschicker« an ihren Ständen auf der Straße an. Die Besucher können einen Vorrat an Gewürzen einkaufen, den Duft von frisch gebrannten Mandeln genüsslich einatmen und sich mit diversen Haushaltswaren oder Kleidungsstücken eindecken. Über 70 Markthändler haben eine Zusage für die gesperrte Hauptstraße erhalten. Und auch die Kunst steht hoch im Kurs auf dem Markt: Der in Aach lebende Künstler Ralf Lürig bereichert den Markt mit seiner Kuriositätenausstellung im Musikhaus. Für musikalischen Genuss sorgen die Kinder der Grundschule Aach, die weihnachtliche Lieder und Gedichte vortragen. Und auch die Stadtmusik schafft es mit ihren Life-Auftritten, auf die Vorweihnachtszeit einzustimmen.

Darüber hinaus präsentieren die Freunde der Aachhöhle im Vereinsraum hinter dem Rathaus in einer Film- bzw. Videoshow ihre Forschungsergebnisse von der Aachquelle, der Aachhöhle und der Blätterteighöhle - ein Geheimtipp für all diejenigen, die sich für die Arbeit dieser Pioniere interessieren.

Selbstverständlich kommt auch das leibliche Wohl nicht zu kurz. Ob Dünnele, selbst gebackene Kuchen, Kebab, Crêpes oder Grillwurst: Der Genuss kommt nicht zu kurz. Den legendären Eiergrog wird es übrigens in der »Moschte« zum letzten Mal geben. Zwei Bäckereien werden zudem die Marktbesucher mit köstlichen »Klosemännern« versorgen. Und natürlich dürfen sich nicht nur die Erwachsenen am Glühwein erfreuen, sondern auch für die Kinder wird mit einem Heißgetränk für Stärkung gesorgt. Die kostenlose Fahrt auf dem Kinderkarussell auf dem Rathausplatz wird die Kleinen begeistern. Darüber hinaus schaut am Nachmittag der Nikolaus vorbei und beschenkt die kleinen Marktbesucher.



Für musikalischen Genuss sorgen die Kinder der Grundschule Aach. swb-Bilder: Stadt Aach

MARTIN BESCHLE
WERKZEUGE und MASCHINEN GmbH
Im Hirtenstall 16 · 78267 Aach
Tel. 0 77 74/ 13 54 · Fax 0 77 74/ 81 05 · Mobil 01 72/ 6 25 57 72
info@beschle-gmbh.de

Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr



GABELE SCHREINEREI FENSTERBAU
Schreinerei
Kunststofffenster
Wintergärten
Glasreparaturen
Innenausbau
Möbel nach Maß
Viel Spaß auf dem Klosemarkt
Im Aachtal 4 · 78267 Aach · Tel. 0 77 74 / 4 61

TRUNZ / DEMBITZKI e.K.
Inhaber Klaus Dembitzki
Heizungsbau + Sanitär
Solar- und Brennwerttechnik · Gasanlagen · Ölfeuerungen
Schulstraße 4 a · 78253 Eigeltingen
Telefon 07774/7051 · Fax 6419 · trunz_heizungsbau@t-online.de

Stadt Aach Hegau
Die Stadt Aach im Hegau lädt herzlich ein
zum Klosemarkt
am Sonntag, den 6. Dezember 2015, 9 –18 Uhr
Severin Graf, Bürgermeister

NEU
Kreativmarkt
auf dem
Mühlenplatz und Rathausplatz

Radballer sind Zweiter

Erfolgreiche Vorrunde

Singen(swb). Am Samstag fand in Lauterbach der letzte Vorrunden-Spieltag der Radball-Bezirksliga statt. Singen 1 trat mit Karsten Keller und Thilo Beuscher als Ersatzspieler für den verletzten Marc Bumiller an. Gegen Lauterbach 3 hatten Keller/Beuscher das Spiel im Griff und siegten mit 5:2. Da Konstanz 1 nicht angetreten ist, wurde die Partie mit 5:0 für die Inpotron-Radballer gewertet. Gegen Ailingen 6 gewann Singen mit 10:0. Sehr spannend verlief die Partie gegen die junge Mannschaft aus Lauffen. Zur Halbzeit führten diese mit 4:2. Die Inpotron-Mannschaft erhöht den Druck und erreichte noch ein 5:5 Remis. Somit klettern die Singener Radballer mit den erreichten 10 Punkten auf den zweiten Platz.

Hausarzt bleibt noch ein paar Jahre

Singen (stm). Bei der Mitgliederversammlung des Stadt Seniorenrats wurde die Ärzteversorgung in Singen angesprochen. Dabei wurde mitgeteilt, dass Dr. Alberto Santangelo ersatzlos in Ruhestand gehen werde. Darüber hat das WOCHENBLATT in seiner Ausgabe vom Mittwoch, 18. November berichtet.

Auf Nachfrage des WOCHENBLATTs teilte Dr. Santangelo nun allerdings mit, dass er noch ein paar Jahre als Hausarzt in Singen arbeiten werde. Zudem stimme es nicht, dass die Hausbesuche abgeschafft worden seien. Überhaupt sei die Ärzteversorgung in Singen relativ gut aufgestellt, betonte Santangelo.

Tafel feiert Advent

Musik, Zauberer und mehr

Singen (swb). Wie schon in den letzten Jahren lädt die Singener Tafel ihre Kunden und Gäste an den ersten drei Adventssonntagen zu Kaffee und Kuchen ein. Dabei wird nicht nur an das leibliche Wohl gedacht. Schüler der städtischen Jugendmusikschule werden die kleinen Feiern mit weihnachtlichen Melodien begleiten, an einem Sonntag wird ein Zauberer die Gäste verzaubern, dazu kommen Adventsgeschichten und weitere kleine Überraschungen.
Gefeiert wird im Tafelrestaurant am Heinrich Weber Platz von 14 bis 16 Uhr. Alle Gäste sind kostenfrei eingeladen, eine Anmeldung zur Feier ist erwünscht. Die Helfer der Tafel freuen sich auf Kuchenspenden. Infos und Anmeldung unter 07731 183310.

- Anzeigen -

NEUES DEKANATSZENTRUM

UMBAU WOHNHEIM ST. LIOBA ABGESCHLOSSEN

SERVICE, VERNETZUNG, BEGEGNUNG UNTER EINEM DACH

Unter dem Motto »Service, Vernetzung, Begegnung« wurde am 13. November das neue Dekanatszentrum Hegau (DZH) der Erzdiözese Freiburg eingeweiht. Damit ging, wie Dekan Matthias Zimmermann verdeutlichte, ein jahrelanger Wunsch in Erfüllung, die im Landkreis verstreuten Dienststellen unter einem Dach zu vereinen. Auch der Dekan ist beispielsweise von Engen in die Singener Nordstadt gezogen.



Bei der Einweihung des neuen Dekanatszentrums: Architekt Wolfgang Riede, Pfarrer Jörg Lichtenberg, Dekan Matthias Zimmermann, Verrechnungsstellenleiter Klaus Braun und Dekanatsreferent Manfred Fischer (v.r.). *swb-Bild: ly*

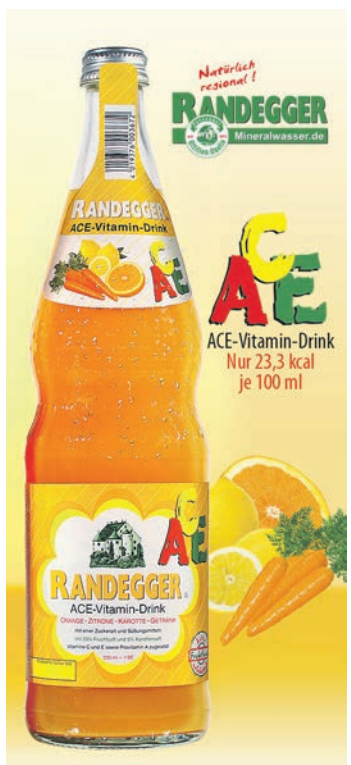
Neben den Dekanatsdienststellen ist die Verrechnungsstelle mit Leiter Klaus Braun im ersten und zweiten Stock hier tätig. Zudem zieht ab 1. Januar 2016 die italienische Gemeinde ins Erdgeschoss. Daneben befindet sich noch eine separate Wohnung. Neben der Dekanatsverwaltung im dritten Obergeschoss sind auch der Jugendreferent und der Schulreferent untergebracht. Daneben gibt es ein Büro für Caritas und Pastoral, geleitet von Beate Jörg und die Künstlerseelsorge mit Pfarrer Peter Stengele. Das Gebäude ist nach wie vor im Besitz der Seelsorgeeinheit Singen und wird vom Dekanat angemietet.
Für ein Dekanatszentrum Hegau (DZH) war ein aufwändiger Umbau des 1954 erbauten St.-Lioba-Heimes nötig, das von 1985 bis 2013 als Behindertenwohnheim der Caritas Singen-Hegau genutzt wurde. Das Gebäude ist nun auf dem technisch neuesten Stand und auch die Mitarbeiter fühlen sich in den hellen neuen Räumen wohl, erklärt Dekanatsreferent Manfred Fischer. Bei dem Bau habe man gemeinsam mit Architektin Birgit Winkler vom Architekturbüro Riede die Kosten immer im Blick gehabt.
Diese belaufen sich laut Verrechnungsstellenleiter Klaus Braun auf rund eine Million Euro. Beim Umbau wurde sehr viel Wert darauf gelegt, durch Fenster und Glasfronten mehr Licht in das doch recht dunkle St.-Lioba-Heim zu bringen, weist Braun hin.
Zuständig für 70.000 Katholiken im Dekanat Hegau übernimmt die Verrechnungsstelle im Dekanat Hegau mit 18 Mitarbeitern unter anderem die Finanzbuchhaltung für die nach der Fusion zehn Kirchengemeinden sowie für die Kindergärten mit 26 Einrichtungen, erklärt Leiter Klaus Braun.
Ein weiterer Auslöser für das DZH sei die Aufteilung der Verrechnungsstellen ab 1. Januar für Dekanat Konstanz und Dekanat Hegau gewesen, so Braun weiter. Neben den vorher sehr beengten Räumlichkeiten in Radolfzell ist dem Verrechnungsstellenleiter der gute Kontakt und Austausch zu den Kirchengemeinden und Einrichtungen wichtig, so Braun. In dem großen Besprechungsraum könnten Informationsveranstaltungen und Fortbildungen beispielsweise für Stiftungsräte und Kindergärten durchgeführt werden.
Braun verweist zudem auf den guten Kontakt zu den Kommunen etwa bei Kindergärten.



Das neue Dekantszentrum Hegau (DZH) in der Singener Nordstadt. *swb-Bild: stm*

Wir bedanken uns herzlich für Ihren Auftrag!
Holzhäuser
Holzbau · Treppenbau
Dacheindeckungen
Innenausbau · Altbausanierung
Flachdachbau/-sanierung
Energiespar-Check
ZIMMEREI LEIZ
Dettelbachstr. 27 · 78315 Liggeringen
Tel. 0 77 32/1 34 65 · Telefax 1 44 62
Internet Homepage www.leiz.de
E-Mail: info@leiz.de

Ausführung der Sanitär- und Heizungsinstallation
Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de



SAUTER PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Außenputz
Vollwärmeschutz
Innenputz
Trockenbau
Brandschutz
Altbausanierung
Maler
Gerüstbau
Hebebühnen
Spezielles
Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / D-78224 Singen
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de

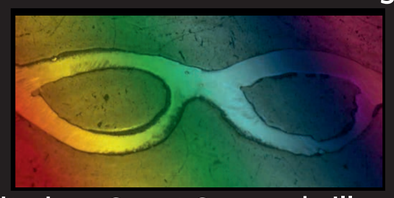
BEMBÉ PARKETT
Parkett Studio Radolfzell
Bismarckstr. 30 • 78315 Radolfzell • Tel. 0 77 32 - 3 02 97 37
radolfzell@bembe.de • www.bembe.de

Ausführung der gesamten Elektroinstallation.
Mit Sicherheit
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94
www.buhl-elektro.de

Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung einer
BRANDMELDEANLAGE
Casicuro GmbH
Gaisenrain 24
D - 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 99 48-0
Telefax 0 77 31 / 99 48-99
www.casicuro.de
Sicherheits- & Alarmsysteme
Telekommunikationssysteme
casicuro
Das Systemhaus für Sicherheits- und Kommunikationstechnik

zum gelungenen umbau gratulieren wir recht herzlich
projektmitarbeiter . gunnar egger . jan schiller
baustatik relling

Schenken Sie Freude für eine lange Zeit



mit einer Sport-Sonnenbrille von

individuell OPTIC

SINGEN | Scheffelstraße 1
+49 7731.67572

KONSTANZ | Neugasse 4
+49 7531.919656

SINGEN KONSTANZ



Leicht-gewichts-rollatoren

vital Der Premium Rollator

in mocca und grau

ab **299,- €***

*beim Kauf wird der Kassenanteil vergütet

pfänder SANITÄTSHAUS

Schaffhauser Straße 12-14, 78224 Singen
Tel. 07731 – 65426, 07731 – 8747-0
info@pfaender-sanitaetshaus.de

aunts & uncles
STYLED WITH CARE

RIMOWA® Germany since 1898

LIEBESKIND Berlin

Samsonite

BREE

TOP MARKEN TOP PRODUKTE TOP SERVICE

KOHLER-GEHRING

Singen Ekkehardstr. 20
Tuttlingen Bahnhofstr. 31

Musikalische Geschenke von bleibendem Wert

Digital-Piano YAMAHA Clavinova

ab **799,– €**



MUSIKHAUS ASSFALG SINGEN

Hegaustr. 20 · • 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 28 38

www.musikhaus-assfalg.de

Weihnachtseinkäufe mit Singener Hüttenzauber

Singen – Ein Stern mit Magnetkraft

Jetzt ist er wieder da. Seit Freitag ist Singen wieder die Hüttenzauber-Stadt für den ganzen Hegau. Pünktlich um 18 Uhr schaltete Singens OB Bernd Häusler mit den beiden Organisatoren Thomas Spoerrer und Frank Schuhwerk das Licht am großen Weihnachtsbaum an, und es wurde Licht auf dem Rathausplatz in seiner romantischsten Form. Mit noch mehr Kunsthandwerkern, von denen einige neu dazugestoßen sind, und einem durchaus orginellen gastronomischen Angebot - zum Beispiel mit schwedischen Leckereien aus der Küche der Mainau-Gastronomie, der »Fischhändlerin vom Bodensee« aus Radolfzell und speziell für den Markt kreierten Burgern vom Café Mocca, orginalem Weihnachtsstollen, den Murbacher Dünnele und noch vielem mehr wird das der Treffpunkt werden für die Menschen in der Adventszeit. Die positive Wirkung wurde von den Sprechern der Eröffnungsfeier für die ganze Stadt ganz deutlich unterstrichen.

In der Erdinger Urweiße-Hütt'n geht auch am kommenden Wochenende (jeweils ab 18 Uhr) wieder die Post ab: Am dritten Dezember sind Kurt & Adi als das »Hüttenduo« angekündigt, am 4. Dezember machen die »Bergfetza« die Bühne unsicher, am 5. Dezember werden die Mekies hier für grandiose Stimmung sorgen und am Sonntag, 6. Dezember, kann man sich auf »Harmonica Zick-Zack« freuen!

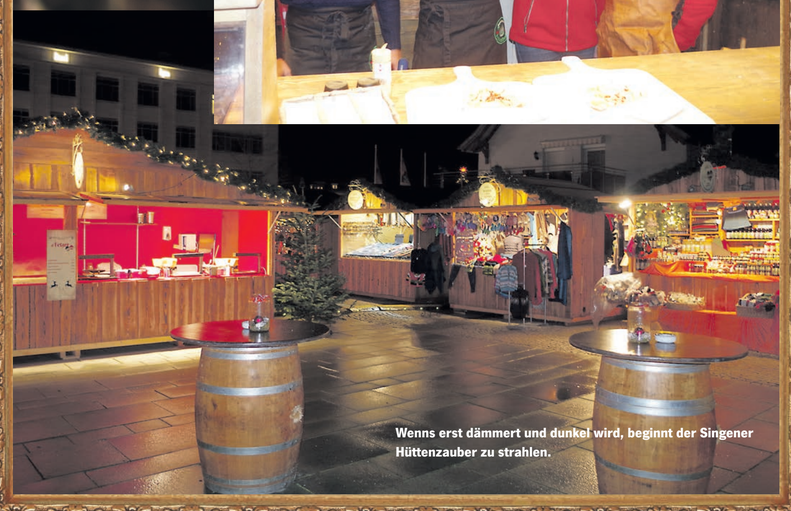
Musikalische Innenstadt

Für die Besucher der Singener Innenstadt wird am Samstag wieder viel Musik erklingen. SchülerInnen der Musikschule Singen werden von 11 bis 16 Uhr an verschiedenen Plätzen der Fußgängerzone aufspielen. Der Männerchor Singen hat zudem für Samstag, 5. Dezember, 11 Uhr, in der August-Ruf-Straße einen Auftritt unter »Klingener Advent« angekündigt. Der Nikolaus des City Rings kommt dieses Jahr sogar im Planwagen am Samstag ab 11 Uhr in die Innenstadt, damit mehr Geschenke reinpassen. Wenn alle Kinder beschenkt sind, dann wird der spendable Heilige ab 14 Uhr beim Hüttenzauber Station machen.

Am Sonntag findet der erste Singener Nikolauslauf statt. Start des Sponsorenlaufs der Jungen Union ist um 11 Uhr an der Herz-Jesu-Kirche, der Zieleinlauf beim Hüttenzauber selbst. Mehr dazu für alle, die für den Verein »Kinderchancen Singen« noch etwas Gutes tun wollen, unter www.nikolaus-lauf.de.



Jenzi Gruber und sein Team von der Härdtlealm sind gerne wieder auf den Singener Hüttenzauber gekommen: sie haben dort einen Dünnele-Fanclub.



Wenns erst dämmert und dunkel wird, beginnt der Singener Hüttenzauber zu strahlen.



clever fit Singen
Fittingstr. 47, 78224 Singen am Hohentwiel, Tel. 07731 - 9758164

* Gültig für die schnellsten 150 Neuanmeldungen. Bei Abschluss eines Basic-Abos die ersten 3 Monate für 9,90 €/Monat trainieren, anschließender Wechsel in den Normaltarif von 19,90 €/Monat. Zzgl. einmaliger Karten- und Verwaltungspauschale von jeweils 19,90 € (insgesamt 39,80 €) und einer halbjährlichen Servicepauschale von 19,90 €. Bei einer Mindestvertragslaufzeit von 15 Monaten und jährlicher Vorauszahlung, auch monatliche Beitragszahlung möglich, dabei kann je nach Studio der Mitgliedsbeitrag variieren. Ein Angebot eines Studios der clever fit Singen, Fittingstr. 47, 78224 Singen am Hohentwiel.

Pflege-Balsam NEOVADIOL MAGISTRAL



Wir beraten Sie gerne:
CENTRAL APOTHEKE
Hegaustraße 26 • 78224 Singen
Tel. 07731/64317
www.centralapotheke.com
Inhaber: Johannes Danassis

Räumungsverkauf
wegen Umbau
vom 21.11. bis 24.12.15
alles 20 – 50% reduziert
Gilt nicht für Neubestellungen, Aufträge und Reparaturen
GOLDSCHMIEDE P. Grundmüller
Erzbergerstr. 6 78224 Singen

Für eine glänzenden Auftritt ...
die passenden Schuhe für die Festtage!



SCHUHHAUS Basters
EKKEHARDSTR. 22
IN SINGEN

STADTHALLE SINGEN



Einfach Freude bereiten:
mit Gutscheinen für Theater, Konzerte oder Shows
Verschenken Sie einen schönen Abend!

Wir beraten Sie gerne:
Kultur & Tourismus Singen
Stadthalle, Hohgarten 4, 78224 Singen

Marktpassage, August-Ruf-Straße 13,
Telefon +49 (0) 7731/85-504 oder -262
E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de

Stets aktuelle Informationen über das Programm der Stadthalle Singen erhalten Sie im Internet unter:
www.stadthalle-singen.de

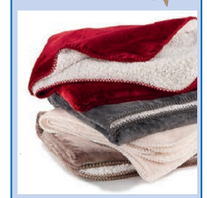
Weihnachts-geschenk!
1 Saunatuch kaufen; einsticken des Namens gratis*
*Aktion vom Mittwoch, 2.12. bis Samstag, 12.12.2015



Parkplätze direkt vor dem Haus
Bett & Wäsche AUMANN
Inh. Jutta Mattes · Tel. 07731-67771
Grubwaldstraße 20 · 78224 Singen
info@betten-aumann.de · www.betten-aumann.de

Weich & himmlisch ...

Wohndecke
mit großem Hirschmotiv, passend zur Bettwäsche, anschmiegsam und warm, aus 60% Baumwolle und 40% Acryl
150 x 200 cm
39,95



betten diehl
Betten Diehl
Scheffelstraße 91
78224 Singen
Tel. 07731/62559
Fax 07731/69263
www.betten-diehl.de

Singen hat sich gefreut

Die Singener und Hegauer haben sich so richtig auf den zweiten Singener Hüttenzauber gefreut, der am Freitag offiziell mit dem symbolischen Beleuchten des großen Weihnachtsbaums eröffnet wurde. Der Ansturm war trotz mancher winterlicher Unbillen schon recht vielversprechende für die Veranstalter wie für die Betreiber der über 50 Buden auf dem Gelände. Jetzt ist sie auf jeden Fall da, die Weihnachtsmarktzeit am Singener Rathausplatz: An den Wochentagen öffnet der Markt jeweils um 15 Uhr, samstags und sonntags ab 11 Uhr. Gleich zwei Highlights gibt es am kommenden Wochenende: Nikolaus und Knecht Ruprecht werden die Innenstadt am Samstag, 5. Dezember ab 11 Uhr besuchen, am Sonntag um 11 startet der erste Singener Nikolauslauf.



TOPMODISCHE LESEBRILLEN



individuell OPTIC
SINGEN KONSTANZ

Mit Musik geht alles besser!



MUSIKHAUS ASSFALG SINGEN
Hegaustr. 20 · 78224 Singen
www.musikhaus-assfalg.de

Edle Lederwaren



TOP MARKEN TOP PRODUKTE TOP SERVICE
KOHLER-GEHRING
Singen Ekkehardstr. 20
Tuttlingen Bahnhofstr. 31



clever fit Singen
Fittingstr. 47
78224 Singen am Hohentwiel
Tel. 07731 - 9758164

Singener Hüttenzauber und Weihnachtsmarkt am Rathaus

27.11. - 23.12.15

SONDERÖFFNUNGSTAGE ERDINGER URWEISSE HÜTT'N: SO 27.12.* DO 31.12.2015 (SILVESTERPARTY)

ÖFFNUNGSZEITEN
MONTAG – FREITAG 15:00 – 21:00 UHR
SAMSTAG – SONNTAG 11:00 – 21:00 UHR
(GASTRO BIS 22:00 UHR, ERDINGER URWEISSE HÜTT'N BIS 23:00 UHR)

HIGHLIGHTS
- ERDINGER URWEISSE HÜTT'N
- NOSTALGISCHES KINDERKARUSSELL
- KUNSTHANDWERK
- ORIGINAL FEUERZANGENBOWLE
- STIFTUNG KINDERBLICK SCHLITTSCHUHBAHN
- 50.000 FUNKELNDE LICHTER

UND VIELES MEHR



50 LIEBEVOLL DEKORIERTE WEIHNACHTSMARKTHÜTTEN



NOSTALGISCHES KINDERKARUSSELL



STIMMUNGSVOLLES BÜHNENPROGRAMM



HOCHWERTIGE GASTRONOMIE UND NOSTALGISCHE FEUERZANGENBOWLE

EINTRITT FREI

PARTNER

City Ring Der NEUE Singener Geschenkscheck

KOUNTZ

Holiday Inn Express · mocca COMIX · Media Markt Singen · SÜDKURIER · ERDINGER Urweisse · Stiftung Kinderblick

TISCHRESERVIERUNGEN IN DER ERDINGER URWEISSE HÜTT'N, ONLINE MÖGLICH UNTER

www.WEIHNACHTSMARKT-SINGEN.DE

AKTIONS GEMEINSCHAFT RADOLFZELL

IN RADOLFZELL

Christkindlemarkt in Radolfzell

3. - 6. Dezember 2015

Do 14-20 Uhr | Fr/Sa 11-20 Uhr | So 11-19 Uhr ...Alles was das Herz begehrt



Weihnachtszeit 2015

WEIHNACHTSFLAIR SEIT 40 JAHREN



Wenn süßliche Plätzchendüfte in der Luft liegen und weihnachtliche Melodien über den Marktplatz schallen, dann hat die Aktionsgemeinschaft in Radolfzell wieder ganze Arbeit geleistet und der Radolfzeller Christkindlemarkt geht in seine nächste Runde. In diesem Jahr steht das vorweihnachtliche Markttreiben aber unter einem besonderen Stern: Denn der Christkindlemarkt feiert 2015 vom 3. bis 6. Dezember seinen 40. Geburtstag. Eröffnet wird er um 17 Uhr offiziell von Dr. Peter Zinsmaier, Vorsitzender der Aktionsgemeinschaft Radolfzell, und Oberbürgermeister Martin Staab. Begleitet wird die feierliche Eröffnung von den Klängen der Radolfzeller Turmbläser.

Mehr zum 40. Christkindlemarkt in Radolfzell finden Interessierte im Internet unter www.aktionsgemeinschaft-radolfzell.de.

Melodien, Punsch und Maronenduft

Aktionsgemeinschaft lädt zum Jubiläums-Christkindlemarkt

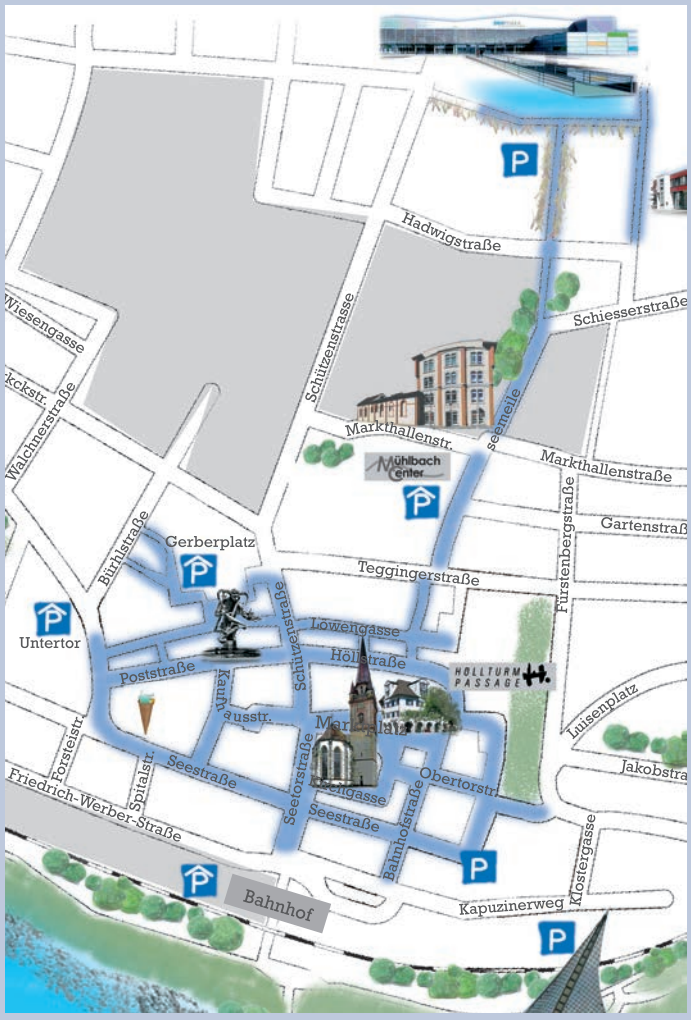


Gemeinsam fiebern Dr. Peter Zinsmaier, Vorsitzender der Aktionsgemeinschaft, und die beiden Organisatoren Beate Grünwald und Bernhard Kirchner auf den 40. Christkindlemarkt in Radolfzell. swb-Bild: gü

Der Christkindlemarkt in Radolfzell gehört zu den schönsten in der Region - und das auch noch nach 40 Jahren. Auch im Jubiläumsjahr hat sich die Aktionsgemeinschaft wieder etwas einfallen lassen, um das heimelige Marktvergnügen zu etwas ganz Besonderem werden zu lassen: So hat sich das äußere Erscheinungsbild des traditionsreichen Marktes im Vergleich zu den Vorjahren nochmals verbessert, wie Organisator Bernhard Kirchner betonte. »Die Baustellensituation ist abgesehen von den Gerüsten am Zunfthaus verschwunden«, sagte er. Dadurch konnte der Christkindlemarkt auch in diesem Jahr wieder ein wenig wachsen: 77 Stände und Buden - zehn mehr als noch 2014 - locken mit ihrem weihnachtlichen Angebot.

Für die Kinder steht wieder das nostalgische Kinderkarussell im Mittelpunkt. Auch der Stall mit den Schafen gehört für die Kleinen zu den Höhepunkten. »Die rund 70 Stände sind ein weiterer Beweis für die Beliebtheit unseres Christkindlemarkts. Floristik, Glaskunst und Glasbläser-Vorführungen, Filzprodukte, Selbstgenähtes, Holzartikel aus eigener Fertigung, Accessoires und Dekoartikel aus Ton, Glas, Leder, Stoff und Porzellan – wir legen einen besonderes Augenmerk auf kunsthandwerkliche Artikel, die vorwiegend in der Region gefertigt werden«, erklärte Zinsmaier im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Am Samstag und Sonntag steht das beliebte Schwarzwälder Marionettentheater auf dem Programm, das jeweils um 14 und 15.30 Uhr im Zunfthaus seine Vorstellungen geben wird. Und natürlich darf auch das beliebte Schneeflockengewinnspiel nicht fehlen. Rund 1.500 Tütchen, gefüllt mit Meringen und Losen, werden zum Verkauf angeboten – und jedes Los gewinnt. Der Verkauf startet am Donnerstag um 16 Uhr, am Freitag und Samstag ab 12 Uhr. Verkauft werden maximal 500 Stück pro Tag, wie Kirchner und Zinsmaier verrieten. 15.000 Meringen wurden dafür von Bäckermeister Peter Harter gefertigt. Auf die Hauptgewinner wartet ein Geschenkgutschein der Sparkasse Singen-Radolfzell, ein Einkaufsgutschein bei »Wolf Optic Actuell« und ein Wochenende in einem Mietwagen vom Autohaus »Blender«. Ein weiteres Highlight verspricht zudem das Orgelkonzert bei Kerzenschein im Münster ab 16.15 Uhr zu werden. Zusätzlich wird das Kinderkarussell am Donnerstag von 14 bis 15 Uhr kostenlos fahren. Zudem wird der Lions-Club Radolfzell-Singen sich abermals auf dem Christkindlemarkt für regionale Integrationsprojekte einsetzen.

Die Einnahmen aus dem Erlös ihres Standes, an dem es wieder frisch gebackene Felchen und die dazu passenden Getränke gibt, wird zur Unterstützung der »Vesperkirche« in Singen gespendet.



Fernando
ITAL. EIS . STENCAFÉ



Poststraße 32, 78315 Radolfzell
Tel. + Fax 0 77 32/93 85 24
Mobil 01 72/7 75 10 22
Mail: mail@fernando-eis.de
www.fernando-eis.de

Unsere Aktion am Christkindlemarkt vom 03. – 06. Dezember:
10 % auf Winterjacken
MODE-NEMETZ
78315 Radolfzell, Seestr. 15 / Ecke Bahnhofstr., Tel. 07732 - 2062, Inh. Dagmar Rettig

PAPIER & CO
Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970 560 · Fax 07732/970 561
Jeden Adventssamstag erhalten Sie
10 % Rabatt
auf alle Weihnachtsartikel
z.B. Weihnachtskarten, -tüten, -papier, -karton und Dekoartikel

Mit dem Stadtbus Radolfzell auf allen Linien den ganzen Tag sicher ankommen!
STADTWERKE RADOLFZELL ...immer vor Ort!



Stadtwerke Radolfzell GmbH // Untertorstraße 7-9 // 78315 Radolfzell // Tel. 0 7732/8 00 8-0 // info@stadtwerke-radolfzell.de // www.stadtwerke-radolfzell.de

Weihnachten?!
Verschenken Sie Gesundheit aus Ihrer Apotheke.
RESIDENZ-APOTHEKE
HARALD NOSPERS
Poststraße 12/14 · 78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 97 11 60
Telefax (0 77 32) 97 11 61

Telefon 07732 - 940 73 08
Der Wohnwert-Experte rät:



Lassen Sie es sich in dieser Vorweihnachtszeit gut gehen. Denken Sie an sich, an Ihre Gesundheit und an Ihre Lieben. Lassen Sie mal die Fünf gerade sein und vergessen Sie die Hetze des Alltags. Freuen Sie sich auf die Weihnachtstage. Meine guten Gedanken begleiten Sie dabei.

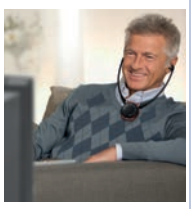
Wohnwerte Schütz
Immobilien aus der Region.
www.wohnwerte-schuetz.de

seemaxx.
Factory Outlet Center Radolfzell



Preisvorteil* bis zu 70 %
TOMMY HILFIGER · camel active · TAIFUN · SCHIESSER · GERRY WEBER · MARC · DOCKERS · MILANO · OTTO KERN · uncover · KENNEL & SCHMENGER · felina · CALAMAR · Levi's · FRIEDA & FREDDIES · TOM TAILOR · CHEVY · pierre cardin
Mo-Sa, 10-19 Uhr · www.seemaxx.de · Schützenstr. 50 · 78315 Radolfzell · Tel +49 (0) 7732-940 999 30

Sennheiser TV-Set 830
Aktionspreis:
199,– €



Vorteils-Aktion zum Christkindlemarkt – *regulär 230,– €*

DAS OHR
Hörgeräte & mehr
Inhaber Horst Böttcher

Radolfzell
Höllturmpassage 5
Tel. 0 77 32 / 5 39 83
info@Das-Ohr.eu

Stockach
Hauptstraße 14
Tel. 0 77 71 / 91 77 00
www.Das-Ohr.eu

Viele neue Modelle schon am Lager.
Einzelstücke »2015« stark reduziert.
* 0% Finanzierung über die Santander Bank auf alle Räder.
Verleih · Reparatur
ZWEIRAD MEES
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 28 28
Fax 0 77 32 / 5 70 42
info@zweirad-mees.de · Inh. Bertram Pausch · www.zweirad-mees.de

Die Mutter eint ihre Kinder

Volkshochschulen im Kreis schließen sich zusammen

Kreis Konstanz (sw). Die einzelnen Teile des Landkreises Konstanz gehen immer mehr auf Schmusekurs zueinander. Nach der Bekanntgabe der Fusion der Sparkassen Stockach und Singen-Radolfzell schließen sich nun auch die Volkshochschulen zusammen. Zu Jahresbeginn wird aus der Vhs Radolfzell und der Vhs Konstanz-Singen die Volkshochschule Landkreis Konstanz entstehen. Das operative Zusammengehen soll laut Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz zum 1. Juli 2016 erfolgen. Die Gemeinderäte und der Kreistag müssen diesem Vorgehen noch zustimmen.

Im Rahmen einer Pressekonferenz wurden verschiedene Gründe für die Bildung einer einzigen Vhs im Kreis genannt - eine Stärkung durch die größere Fläche, eine Konzentration des Angebots, Ausweitung und Verbesserung des Programms, zukunftssichere und marktgerechte Bildungsangebote. Das Entstehen von Synergieeffekten, die Nutzung organisatorischer, räumlicher und personeller Ressourcen, das gemeinsame Auftreten und die vereinte Planung werden als weitere Vorteile genannt. Radolfzell gewinne in wirtschaftlicher Hinsicht und durch den Anschluss an eine größere Einheit mit entsprechender Expertise, so Rainer Stolz. Und OB Martin Staab aus Radolfzell ergänzt: »Gemeinsam sind wir stärker«.

Im ersten Halbjahr 2016 werde die organisatorische und technische Verschmelzung betrieben, erklärte Nikola Ferling von der Vhs Konstanz-Singen. Da werde es noch zwei Programme geben, doch zum September soll das erste gemeinsame Heft mit einem erweiterten Angebot auf den Markt kommen. Eine Vhs-Mitarbeiterin wird die Stadt Radolfzell anderweitig einsetzen, sonst bleiben die Personalstrukturen auch mit Uwe Donath, Leiter der bisherigen Vhs Radolfzell, in dann vier Hauptstellen erhalten. Auch die Finanzen werden zusammengelegt, wobei Radolfzell in den ersten drei Jahren die Ausgaben für fusionsbedingte Mehraufwendungen wie Werbung, Öffentlichkeitsarbeit oder die Gestaltung der Homepage übernehmen wird. Doch ab 2019 rechnet Martin Staab mit jährlichen Einsparungen von bis zu 70.000 Euro. Und augenzwinkernd fügt er hinzu, dass der Anstoß zur Fusion von Rainer Stolz auf dem Radolfzeller Kirsch, einem Treffen von Bürgermeistern und kommunalpolitisch Tätigen, gekommen sei. Zuvor hatte es mehrere Anläufe gegeben, nun wurden Nägel mit Köpfen gemacht und 2015 die Weichen für die Vhs-Ehe gestellt.



Schreiten ab Jahresbeginn gemeinsam voran: Dr. Dorothee Jacobs-Krahnen von der Vhs Konstanz-Singen, Uwe Donath von der Vhs Radolfzell, Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz, Radolfzells OB Martin Staab, Angelique Tracik, Leiterin des Fachbereichs Kultur in Radolfzell, sowie (sitzend) Nikola Ferling von der Vhs Konstanz-Singen und Radolfzells Bürgermeisterin Monika Laule. swb-Bild: sw



Puzzle ist komplett

Neue S-Bahn eingeweiht

Thayngen (of/swb). Am Samstag hat der Kanton Schaffhausen zusammen mit Vertretern von SBB, Deutsche Bahn (DB), Thurbo sowie den Standortgemeinden die zweite und letzte Etappe der S-Bahn Schaffhausen eingeweiht. Ab dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember profitieren Reisende in der Region von besseren Verbindungen, optimalen Anschlüssen, modernem Rollmaterial sowie einer verbesserten Bahninfrastruktur, wurde nochmals ganz groß ankündigt.



Thayngens Gemeindepräsident Philippe Brühlmann machte mit dem letzten Puzzleteil am Samstag das neue S-Bahn-Netz des Kantons Schaffhausen komplett. Links im Bild: Regierungsrat Reto Dubach. swb-Bild: of

Den Grundstein für einen der größten Entwicklungsschritte im Schaffhauser ÖV hat die Bevölkerung im Jahr 2011 gelegt. Mit einem JA-Anteil von über 76 Prozent wurden die Signale auf Grün gestellt.

Als erste Etappe wurde bereits Ende 2013 die Ost-West-Achse eröffnet. Nach zwei weiteren Jahren Bauzeit erfolgt nun die feierliche Einweihung der zweiten Etappe der S-Bahn Schaffhausen im Rahmen des Agglomerationsprogrammes Schaffhausen zwischen der neuen Haltestelle Neuhausen-Rheinfall, Schaffhausen-Herblingen und Thayngen.

Regierungsrat Reto Dubach: »Das ist ein Meilenstein für den öffentlichen Verkehr im Kanton Schaffhausen. Die Bevölkerung des Kantons profitiert nun von einem – auch im Vergleich zu anderen Kantonen – überdurchschnittlichen ÖV-Angebot.« Die zweite Etappe bringt einen flächendeckenden Halbstundentakt im Kanton sowie zusätzliche Taktverdichtungen in der Hauptverkehrszeit. Insgesamt 70 Millionen Franken wurden dafür investiert.

Die Gemeinde Thayngen erhält mit dem Ausbau ihres Bahnhofes einen modernen und benutzerfreundlicheren Bahnhof. Dieser verfügt neu über eine behindertengerecht erschlossene Bahnunterführung mit zwei Liften sowie verlängerten Perrons.

Darüber hinaus hat die DB ein neues elektronisches Stellwerk für insgesamt 40 Millionen Euro erstellt und selbst finanziert. Der S-Bahn-Bahnhof Thayngen werde damit seiner Funktion als Regionalzentrum gerecht. Allerdings sind in Thayngen die Arbeiten noch nicht ganz abgeschlossen: Wie Jürgen Lang von der DB informierte, müssen für die Zugwechsel der S-Bahn noch Abstellgleise geschaffen werden, weil Thayngen Endbahnhof der Linie 24 ist, die nun den Reiat mit der Region Zug via Flughafen Zürich verbindet. Auch werde im kommenden Frühjahr die Bahnstrecke zwischen Thayngen und Singen erneuert, so dass hier noch für einige Wochen mit einem Bahnersatzverkehr operiert werden müsse.

Mehr Bilder gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

Kein Fatalismus, sondern Aktion

Günter Krings: das Wie entscheidet Flüchtlingsthematik

Stockach (wh). Über 70 Zuhörer waren der Einladung des CDU-Stadtverbandes Stockach gefolgt und kamen zur ungewöhnlichen Zeit am Samstagvormittag im Saal des Pallottiheimes zusammen. Zur CDU-Veranstaltung unter dem Motto »Bürgerdialog Flüchtlingspolitik« war als Referent der Parlamentarische Staatssekretär im Bundesinnenministerium Dr. Günter Krings gekommen. Die aktuelle Flüchtlingslage stelle die Politik vor eine riesige logistische Aufgabe, verursache kontroverse Diskussionen und fordere zügig Maßnahmen zur Strukturierung. Nach dieser einführenden Problemzuwendung durch MdL Wolfgang Reuther und dem Willkommen durch MdB Andreas Jung, arbeitete der enge Mitarbeiter von Bundesinnenminister Thomas de Maizieres die Sachlage auf: Keiner konnte die Entwicklung vorhersehen. Im Jahre 2014 gab es noch 203.000 Asylanträge, jetzt bis einschließlich September 2015 waren es schon über 700.000 registrierte Antragsteller. Dies seien hoch dramatische Zahlen. Die Welt sei politisch und wirtschaftlich konfliktträchtiger geworden, wozu auch die Vernetzung der Welt beigetragen habe.

Ob wir das schaffen, sei nicht das Problem. Das Problem sei das »Wie, wir das schaffen«. Und dazu gehöre vor allem ausreichende Kommunikation aller Beteiligten. Auf EU-Ebene lasse diese Kommunikation allerdings schwer zu wünschen übrig. Mit dem neuen Maßnahmengesetz habe die Bundesregierung versucht, die drei wesentlichen Punkte zu ordnen.

»Wir müssen immer wieder betonen, dass unser Asylrecht ein individuelles Anspruchsrecht ist, und es steht nicht ohne Grund in unserem Grundgesetz«. Im Hinblick auf die über 700 tätlichen Angriffe auf Flüchtlingsheime sei die Treue zum Grundgesetz in diesen Kreisen bedenklich. Keinesfalls sei im Umkreis der Flüchtlingsheime ein signifikanter Anstieg der Kriminalität zu verzeichnen.

Eine erhöhte Terrorgefahr ließe sich ebenfalls nicht belegen. Die rege Diskussion zeigte viel Gefühl, viele Ängste, viele Bedenken: »Nur Menschen können den Menschen helfen.« Arbeit sei der Beginn der Integration. »Und wenn wir unsere gesellschaftlichen Werte wieder stärker vertreten und mitteilen, kommunizieren und unterbreiten, dann ist auch das ›Wie‹ kein riesiges Problem.«.



Der Parlamentarische Staatssekretär Günter Krings (Zweiter von rechts) sprach in Stockach zusammen mit Ludwig Egenhofer vom Landratsamt, Werner Gaiser vom CDU-Stadtverband sowie dem Landtagsabgeordneten Wolfgang Reuther und dem Bundestagsabgeordneten Andreas Jung über die Säulen der Flüchtlinsthematik. swb-Bild: wh

Hallen-Haushalt ist beschlossen

Volkertshausen (of). Der Gemeinderat in Volkertshausen hat am Montag den Hallen-Haushalt 2016 einstimmig trotz erhöhter Risikolage beschlossen: 12,5 Millionen Euro umfasst das Zahlenwerk insgesamt, für Investitionen sind 5,1 Millionen Euro vorgesehen, davon 3,8 Millionen für den Ersatzneubau der Wiesengrundhalle, für den die Gemeinde auf 900.000 Euro Zuschüsse aus dem Ausgleichsstock, 750.000 Euro aus dem Entwicklungsprogramm ländlicher Raum, 108.000 Euro als Sportstätten-Fachzuschuss kommen sollen. Eigentlich hatte die aktuell noch schuldenfreie Gemeinde in diesem Jahr weitere 500.000 Euro als Rücklage auf die Seite legen wollen, doch es kam einiges dazwischen: deshalb werde die Gemeinde ihre Rücklagen um 932.000 Euro bis zur Mindestrücklage von 140.000 Euro reduzieren und zusätzlich 976.000 Euro an Schulden aufnehmen, wie Kämmerin Christine Bach erläuterte.

Bürgermeister Alfred Mutter warnte die Gemeinderäte schon mal auf einen Nachtragshaushalt vor: gerade wegen der Zuschussfrage könnte es noch Änderungen geben, und bei der Anschlussunterbringung von Flüchtlingen wird die Gemeinde noch gefordert sein. Unklar ist allerdings in welchem Maße. »Das wird ein arbeitsreiches Jahr«, so Mutter: Neben der Halle steht die Erweiterung des Kindergartens wie das Neubaugebiet Leimgrube im Plan.

»Schenken Sie Singens große Auswahl!«

SINGENER GESCHENKSCHECK

SINGEN VORFREUDE

SINGEN aktiv: City Ring iG SingenSüd

http://singener-geschenkscheck.de

Jetzt neu: die Singener Geschenkscheck-Karte

Nur erhältlich beim Singener WOCHENBLATT, Hadwigstraße 2a in Singen.

Öffnungszeiten:
Montag + Dienstag
von 8.15 Uhr – 18.00 Uhr
Mittwoch bis Freitag
von 8.15 Uhr – 12.00 Uhr
und
14.00 Uhr – 18.00 Uhr

WOCHENBLATT

Christine's
MODEHAUS
MANN FRAU
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING, (FH)
Tolle Preise für Ihre Lieblingsstücke
Einzelteile aus der Winterkollektion
20% REDUZIERT
Sie lieben Geschenke? Wir auch ...
Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9-16 Uhr
Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de

Adventsfeier des UFS

Singen (swb). Die Unabhängigen Fotofreunde Singen und Umgebung UFS treffen sich am Donnerstag, 3. Dezember, um 19 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel in Singen. Zum Abschluss des sehr erfolgreichen Jahres 2015 wird eine kleine Adventsfeier mit Fotovorträgen gefeiert. Als besonderen Leckerbissen zeigt Christa Höppner ihre Aufnahmen einer Urlaubsreise durch die USA. Ferner wird Marlies Zimmermann Aufnahmen ihrer außergewöhnlichen Reise durch den Iran vorführen. Eugen Schrag und Heinrich Brendel zeigen ihre Aufnahmen von Schaffhausen und dem herbstlichen Donautal. Es soll ein gemütlicher Abend werden, welcher die Freude am Fotografieren zeigt. Das ganze Team der UFS würde sich auf ein zahlreiches Erscheinen der Teilnehmer und Freunde sehr freuen.

Hohler bei Greuter

»Ein Feuer im Garten«

Singen (swb). Der Schweizer Franz Hohler, bekannt für seine humorvollen und tiefsinnigen Erzählungen, ist am Donnerstag, 3. Dezember, 19 Uhr, bei Buch Greuter zur Lesung mit Gespräch. In erstaunlichen Geschichten beschreibt Hohler in »Ein Feuer im Garten« in unnachahmlicher Weise die Tragikomik unseres Alltags. Reservation unter 07731 / 87 69-0.

Wannisa
Traditionelle Thaimassage und Wellness!
Ankommen – erholen – entspannen! Entfliehen Sie dem Alltag und genießen Sie!
Herbst- Aktion!
Beim Kauf eines Gutscheins, erhalten Sie für sich persönlich
einen 10 Minuten Behandlungsbonus!
Aktion läuft bis 31.12.2015
Das ideale Geschenk zu Weihnachten, zum Geburtstag oder zu anderen besonderen Anlässen!
Termine nach Vereinbarung
Tel. 07738-922861 (AB, Rückruf erfolgt) · Handy 0162-5146163
E-Mail: wannisa.mohr@t-online.de
Web: www.Thaimassage-Wannisa.de
Bitte beachten:
Betriebsferien vom
04.01.2016 – 14.03.2016
Gutscheinverkauf geht weiter!
Einfach anrufen oder per E-Mail bestellen!
Anschrift: Wannisa Mohr, Weingartenweg 4/1, 78315 Radolfzell-Stahringen

HIGHLIGHTS IN SINGEN
AUFGRUND DES GROSSEN ERFOLGES WIEDER IN DEUTSCHLAND
AMAZING SHADOWS
ÜBER 30 MIO. ZUSCHAUER IN DEN USA
PERFORMED BY CATAPULT ENTERTAINMENT (USA)
SCHATTENSPEKTAKEL DER EXTRAKLASSE!
„AMAZING SHADOWS" VERZAUBERN PUBLIKUM (MOZ)
08.01.16 | STADTHALLE
THE ORIGINAL LAS VEGAS TRIBUTE SHOW
HAPPY BIRTHDAY
FRANK SINATRA
28.03.16 | STADTHALLE
Zum Schenken schön!
Tickets frei Haus unter
www.resetproduction.de
und 0365-5481830, in der Touristinformation Marktpassage/Stadthalle in Singen, beim Singener Wochenblatt sowie an allen bekannten VVK-Stellen.

Wir helfen Kindern!
ALBERT SCHWEITZER KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE
Spendenkonto: VR Bank Schwäbisch Hall-Crailsheim eG
IBAN: DE 57 6229 0110 0001 0930 02, BIC: GENODES1SHA
www.albert-schweitzer-kinderdorf.de

Help
Der Motor der Selbstständigkeit
Bringen Sie die Selbsthilfe weltweit in Fahrt – helfen Sie Help!
IBAN:
DE 47 3708 0040 0240 0030 00
Commerzbank Köln
www.help-ev.de

Großer Winterzauber in Ihrem Braun Möbel-Center in Singen
Dezember 2015
Am Samstag 5.12.2015
Zusätzlich 10% Rabatt auf bereits reduzierte Ausstellungsstücke
Foto Shooting Studio Foto Sauter sonnenbild Sensationelle Preise und sofort zum Mitnehmen
Bei uns im Haus Der Nikolaus
Glasgraveur der Firma SCHOTT ZWIESEL Lassen Sie auf Ihr neu gekauftes Glas eine Gravur einfräsen.
In unserem Weihnachtsmarkt:
Besuchen Sie unser Winter-Cafe Kaffeegetränk nach Wahl, inkl. Kaffeebecher nur 1,- € Mit Lebkuchen
Glücksrad für Kinder mit tollen Überraschungen ab 11 bis 18 Uhr jeweils zur vollen Stunde
Vor unserem Haus:
Kinder-Karussell GRATIS
Gulaschsuppe im Brottöpfchen 2,- €
Glühwein (oder alkoholfreier Punsch) inkl. Henkelglas 1,- €
SCHWEBETÜRENSCHRANK, Alpinweiß, 1 Spiegeltür, 3-trg., B. ca. 300 cm. 449,- €
BESUCHEN SIE UNSEREN WEIHNACHTS-MARKT
Größte Tempur Sonderschau weit und breit. im Lichthof
TEMPUR SONDERAUSSTELLUNG
Neuheiten wie Stearns und Forster Boxspringbetten Original amerikanisch.
Sowie Tempur Sealy Matratzen.
WERKSBERATUNG im Haus am Fr. 4.12 und Sa. 5.12.2015
Inkl. Motor
POLSTERBETT mit elektromotorischer Verstellung der Lattenroste, inkl. 5-Zonen-Tonnentaschenfederkern-Matratzen, Topper und Bettkasten. Grauer Stoffbezug. Liegefläche ca. 180x200 cm. Aufpreis für Bettzeug, Tagesdecke, Kissen und Nachtkonsolen.
AKTIONS-PREIS 1499,- €
TONNENTASCHENFEDERKERN
VERSCHIEDENE STOFFFARBEN
ALLES ABHOL-PREISE OHNE DEKO
BMC 12/15 01 SI
BRAUN MÖBEL CENTER
BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG; Singen Markwiesenstr. 38; 72770 Reutlingen
Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag–Samstag 9.30–19.00 Uhr

WOCHENBLATT

Liebe Leserinnen und Leser,

ab sofort gibt es Neues vom Wochenblatt morgens an mindestens fünf Tagen auf den digitalen Frühstückstisch per E-mail (auch auf Ihrem Smartphone lesbar).

Chefredakteur Oliver Fiedler und sein Team schreiben Ihnen, was am Tag in Singen, im Hegau, in Radolfzell und in Stockach wichtig ist.

Sie können sich ab sofort anmelden unter:

www.wochenblatt.net/newsletter

und bekommen dann noch eine Mail. Diese Mail können Sie einfach bestätigen und schon kommt ihr morgendlicher Newsletter.

Herzlich,
Ihr Wochenblatt



IHR ZUVERLÄSSIGER OPEL PARTNER FÜR DIE REGION
SCHÖNENBERGER Autohaus
A. Schönenberger GmbH
Steißlingen · 07738/92600
Radolfzell · 07732/92800
www.opel-schoenenberger.de
Wir leben Autos.

Sport-Kalender

Fußball
Verbandsliga
Freitag, 4. Dezember, 19 Uhr:
FC Singen - FC Radolfzell
Sonntag, 6. Dezember, 14.30 Uhr:
FC Rielasingen-Arlen - SpVgg. F.A.L.
Handball
Südbadenliga, Damen
Samstag, 5. Dezember, 18 Uhr:
TuS Steißlingen - BSV Phönix Sinzheim
Südbadenliga, Herren
Samstag, 5. Dezember, 20 Uhr:
TuS Steißlingen - BSV Phönix Sinzheim
Volleyball
Oberliga, Damen
Samstag, 5. Dezember, 17 Uhr:
SV Bohlingen - VSG Ettlingen/Rüppurr

Aufatmen beim FC Hilzingen

Hilzingen (gü). Aufatmen beim **FC Hilzingen**: Nach zuletzt drei sieglosen Spielen in Folge hat die Elf von Coach Ralph Schweizer am vergangenen Spieltag gegen das Tabellenschlusslicht FC Überlingen deutlich mit 3:1 gewonnen. Den Grundstein für den Erfolg legten die Hausherren dabei schon in der ersten Hälfte: Nach dem frühen Führungstor durch Florian Bschorr in der 18. Minute schraubte Flügelflitzer Steffen Drochula den Vorsprung mit einem Doppelschlag (41. und 44. Minute) in die Höhe. In der zweiten Hälfte verwaltete der FCH das Ergebnis geschickt, denn den Gästen sollte nicht mehr gelingen, als der Anschlusstreffer zum 3:1-Endstand.
Grund zur Freude gab es auch beim **VfR Stockach**: Die Kicker aus der Kuonystadt sicherten sich durch einen 2:0-Heimerfolg gegen die SG Dettingen-Dingelsdorf nach der Hinrunde den zweiten Tabellenplatz. Goalgetter Marius Henkel und Cuma Püsküllä war es vorbehalten, die beiden Tore für den VfR zu erzielen.
Die Ansetzung zwischen dem **Hegauer FV** und dem FC Neustadt musste ausfallen.

Pokalkracher der Jugend

Hilzingen (swb). Am Samstag, 5. Dezember, kommt es im WOCHENBLATT-Land zum Pokalkracher der Nachwuchskicker: Der FC Hilzingen empfängt im südbadischen Pokalspiel den Regionalliganachwuchs des Bahlinger SC im heimischen »Impotronpark«.
Anpfiff der Pokalpartie ist am Samstag um 14 Uhr. Mehr Informationen rund um den FC Hilzingen und dessen Nachwuchsmannschaften gibt es im Internet unter www.fchilzingen.de.

HANDBALLSZENE!

(le). Ehre, wem Ehre gebührt. Diesmal sind die Männer zuerst dran. Sie bewiesen in Oberhausen, dass sie auch auswärts wieder punkten können und sollten am kommenden Samstag um 20 Uhr in der Mindlestalhalle gegen den BSV Phönix Sinzheim zwei weitere Punkte auf ihr Konto bringen können, bevor es dann zum schweren Auswärtsspiel nach Schutterwald geht. Den Frauen ist es am Samstag in Lahr nicht so gut ergangen. Sie haben beim Tabellendritten zwar gut gespielt und bravourös gekämpft, aber das Glück und die Schiedsrichter waren nicht unbedingt auf ihrer Seite. Das soll sich nun am Samstag um 18 Uhr im Mindlestal, ebenfalls gegen Sinzheim ändern.
Südbadenliga, Männer: TuS Oberhausen – TuS Steißlingen 21:24 (9:11). Besonders torreich ging die Begegnung der beiden Namensvettern nun ja gerade nicht aus. Aber die Steißlinger haben bewiesen, dass sie auch auswärts wieder punkten können und das war wichtig. Es dauerte in Oberhausen ziemlich lange, ehe das Match so richtig Fahrt aufnahm. Dabei hatten die Steißlinger zu Beginn Glück, dass die offensiv ausgerichtete Abwehr die vergebenen Chancen im Angriff kompensierte und dass es nach zehn Minuten 4:2 für die Gäste stand, ehe Timo Ströhle auf 8:5 erhöhen konnte. In der Folge verhinderten Zeitstrafen und Strafwürfe den Spielfluss, sodass man mit 11:9 in die Pause ging. Danach sah es für die Steißlinger zunächst gar nicht gut aus. Die Angriffe wurden hektisch vorgetragen und zu oft unkonzentriert abgeschlossen, wodurch Oberhausen zum 11:11 ausgleichen konnte.
Dadurch ließ sich der TuS aber nicht aus der Bahn bringen. Man blieb ruhig und konnte sich mit zwei schönen Angriffen wieder mit 13:11 in Führung bringen. Doch Oberhausen konnte erneut ausgleichen und neun Minuten vor dem Abpfiff stand es 19:19 unentschieden. In dieser Phase rettete Torwart Daniel Beck zunächst das Unentschieden, ehe der starke Rückraum der Steißlinger mit Alexander Baur und Maurice Wildöer die entscheidenden Treffer zum verdienten Erfolg der Gäste setzen konnte. Für den TuS waren Alexander Baur mit 7/1, Maurice Wildöer mit 4 sowie Timo Ströhle mit 3/1 und Stefan Maier mit 3 Treffern die erfolgreichsten Werfer.
Südbadenliga, Frauen: TV Lahr – TuS Steißlingen 36:33 (17:16). Trotz einer sehr guten Leistung im Spiel gegen den in den letzten Wochen immer stärker gewordenen TV Lahr reichte es für die Steißlingerinnen am Samstag nicht zum Punktgewinn. In dem von Beginn an kampfbetonten, temporeichen Spiel konnte sich zunächst kein Verein etwas stärker absetzen. Nach 9 Minuten konnte der TuS erstmals mit 5:4 in Führung gehen. Aber Lahr glich wieder aus und nutzte danach Lücken in der Steißlinger Abwehr, um sich mit 12:9 etwas deutlicher abzusetzen. Die Hegauerinnen ließen sich davon nicht beirren und kamen mit schnellem Spiel wieder zum 13:13 Gleichstand. Auch nach der Pause blieb es eng und es wurde mit allen Mitteln um jeden Meter gekämpft. Nach 40 Minuten stand es 23:23. Danach vergaben die Gäste im Angriff leichtfertig einige Bälle und ermöglichten es den Gastgeberinnen, sich auf 26:23 etwas abzusetzen. Noch einmal gelang es den Gästen, sich auf 28:27 heranzukämpfen, doch zu mehr reichte es dann leider nicht mehr.
Durch die Niederlage haben die TuS-Frauen leider zunächst einmal den Anschluss nach ganz vorne in der Tabelle etwas verloren. In Lahr waren Sarina Müller mit 9, Lena Störr mit 7/5 und Patricia Maier mit 5 Toren die erfolgreichsten Werferinnen.



Radolfzell verpasst »Dreier«

Singen punktet auswärts / Rielasingen dreht Partie



Tobias Krüger und sein FC Radolfzell kamen gegen den SV Solvay Freiburg nicht über ein 1:1-Unentschieden hinaus. swb-Bild: ts

Radolfzell (gü). Vor dem Spiel daheim gegen den SV Solvay Freiburg galt die Devise im Lager des **FC Radolfzell**, den Abstand auf die Abstiegsregion zu vergrößern. Bis zur 79. Minute hatte diese Vorgabe Bestand: Markus Hepfer hatte seine Farben kurz vor der Halbzeit nach einer Ecke mit 1:0 in Führung geköpft. »Ich bin sehr enttäuscht über den Spielverlauf. Einer guten ersten Hälfte, in der wir sehr viel richtig gemacht haben, ist ein unerklärlicher Leistungseinbruch in der zweiten Halbzeit gefolgt. Normalerweise verliert man so ein Spiel sogar noch«, fasste ein sichtbar enttäuschter FCR-Coach Markus Knackmuss die zweite Halbzeit zusammen. Denn die Mettnauer verloren nach starkem Beginn die Kontrolle über das Spiel und mussten zehn Minuten vor Schluss den Gästetreffer zum 1:1-Endstand hinnehmen. Damit ließ der FCR unnötigerweise zwei wertvolle Punkte liegen und verpasste es, sich von den Abstiegsrängen weiter zu entfernen.
Ebenfalls mit einem 1:1-Unentschieden endete die Partie zwischen dem **FC Singen** und dem FC Bad Dürrheim. Dabei mussten die Hohentwieler bis zur zweiten Minute der Nachspielzeit einem Rückstand hinterherrennen, ehe Franco Caputo der Ausgleich gelang und die FC-Spieler sich in den Armen lagen.
Während sich die beiden übrigen Verbandsligavertreter mit einer Punkteteilung zufrieden geben mussten, herrscht beim **FC Rielasingen-Arlen** nach dem 4:2-Auswärtserfolg beim SV Linx eitel Sonnenschein. Lag die Mannschaft um Trainer Oliver Hennemann nach einer indiskutablen ersten Hälfte noch mit 0:2 zurück, besannen sich die Jungs von der Talwiese in der zweiten Halbzeit auf ihre Offensivstärke. Benni Winterhalder, Christian Jeske, Robin Niedhardt und Knipser Alex Stricker drehten die Partie.

Der FC Büsingen und die Fifa

Weltverband debattiert über DFB-Aufnahme

Büsingen (gü). Sepp Blatter, der umstrittene Präsident des Weltfußballverbandes Fifa, wird bei der anstehenden Exekutivkomitee-Sitzung am 2. und 3. Dezember eine lange Liste abarbeiten müssen: Die Aufarbeitung von möglichen Skandalen, anstehende Reformen, die Weltmeisterschaften 2018 und 2022 und die Zukunft des kleinen FC Büsingen. Denn die deutsche Exklave aus dem WOCHENBLATT-Land hat den Antrag gestellt, neben der bestehenden Mitgliedschaft im Schweizerischen Verband – SFV – künftig auch dem DFB anzugehören. Die 1.300-Einwohner-Gemeinde ist der einzige Ort, der eine deutsche und eine Schweizer Postleitzahl besitzt. Und genau hier liegt das Problem, wie Elias Meier, Vorsitzender des FC Büsingen, im Gespräch mit dem WOCHENBLATT erklärte: »Es geht um Zuschüsse. Aus der Schweiz bekommen wir kaum etwas, weil wir ein Verein in Deutschland sind. Und aus Deutschland bekommen wir nichts, weil wir Mitglied im Schweizerischen Fußball-Verband sind.«



Der FC Büsingen will neben dem SFV auch dem DFB angehören. Ein Antrag bei der Fifa ist bereits gestellt. swb-Bild: Verein

Die Zuschüsse werden aber bitter benötigt, denn der aktuelle Viertligist, der 240 Mitglieder zählt, braucht ein neues Clubheim. Zudem soll ein neuer Kunstrasenplatz gebaut werden. »Derzeit müssen die Spieler zum Platz noch durchs halbe Dorf fahren, nachdem sie sich umgezogen haben«, sagt Meier.
Mit großen Problemen rechnet er hingegen nicht: Der Südbadische Fußball-Verband habe bereits zugestimmt, der Deutsche Fußball-Bund auch, die Europäische Fußball-Union ebenso – jetzt fehle nur noch das Okay der Fifa für die Aufnahme im DFB. »Obwohl ich noch gar keinen direkten Kontakt mit der Fifa hatte, denke ich nicht, dass es Einwände geben wird«, so Meier weiter.

Erfolg der Wasserspringer

Region (swb). Bei einer Beteiligung aus Frankreich, der Schweiz und Deutschland gingen die Wasserspringer des Stadtturnvereins Singen mit sechs Teilnehmern zehnmal an den Start. Werner Zühlke sprang in der Altersklasse 50–59 zweimal an die Spitze und bekam Gold vom 1-Meter- und 3-Meter-Brett. In derselben Altersklasse sprang Pirmin Hany auf Platz 3 und bekam Bronze.
Uta Petereit sprang in der Altersklasse 40–49 vom 1-Meter- und 3-Meter-Brett nach vorne und wurde mit Gold belohnt. Ebenfalls in dieser Altersklasse startete Simone Sinistra und ersprang die Silbermedaille. Bianca Zühlke ersprang sich in der Altersklasse 25–29 die Goldmedaillen vom 1-Meter-Brett.

SINGEN FREUT SICH ÜBER MÖBEL ROLLER

GELUNGENE NEUERÖFFNUNG DES MÖBELDISCOUNTERS

ROLLER.de

BESTENS IN DER STADT ANGEKOMMEN

GRANDIOSE ERÖFFNUNGSWOCHE IN SINGENS SÜDEN GEFEIERT

David Gillespie, der Leiter des am Montag letzter Woche eröffneten Möbel Roller in Singens Süden, zeigte sich nach der ersten Woche hier im Hegau tief beeindruckt: »Ich habe das Gefühl, dass Singen richtig auf unser Möbelhaus gewartet hat, denn der Ansturm in den ersten Tagen war schlichtweg gigantisch, wahnsinnig und begeisternd«, berichtete er in einer ersten Bilanz gegenüber dem WOCHENBLATT. David Gillespie hatte dazu gleich auch noch ein Lob für die Kunden aus der Region parat: »Eine so freundliche und geduldige Kundschaft habe ich in meinen 16 Jahren bei Roller auch noch nie erlebt«, schwärmt der gebürtige Pfälzer über seine neuen Einwohner. Denn ohne Schlange stehen, ging es natürlich auch trotz der Personalverstärkung in den ersten Tagen nicht, aber offensichtlich hat den Hegauern das Wissen, dass sie hier ganz besondere Schnäppchen gemacht haben, zur Geduld verholfen. Auch zu den Nachbarn habe man bereits ein sehr gutes Verhältnis entwickelt.

ERFOLGREICHER ABSCHLUSS DES UMBAUS

Die Singener Filiale von Möbel Roller ist Nummer 117 auf dem Erfolgsweg als Möbeldiscounter, hinter dem ein Familienunternehmen unter der Federführung von Tessa Tessner steht. Sie war persönlich zur Präsentation des Unternehmens nach Singen gekommen, um damit den erfolgten Umbau des ehemaligen »Bauhaus« zum Möbelhaus mit 5.800 Quadratmetern Verkaufsfläche zu würdigen. Hier im südlichen Deutschland befinden sich die letzten »weißen Flecken« auf der Roller-Landkarte, die sich nun immer mehr schließen, denn schon bald will das Unternehmen mit seinen ganz besonders niedrigen Preisen sein Ziel von bundesweit 150 Filialen erreicht haben. Ein großer Dank wurde zur Eröffnung dabei nicht nur der Stadt Singen als kooperative Genehmigungsbehörde ausgesprochen.

Auch Architekt Konstantin Wintter hat hier professionell die Umgestaltung für die Inhaber des Gebäudes in enger Abstimmung mit den neuen Mietern vollzogen und konnte dabei auf ein leistungsfähiges Handwerk aus der Region setzen. Wo einst die Glashäuser des Baumarkts standen, befindet sich nun die Parade der Betten und Boxspringbetten, auf der Südseite des großen Gebäudes ist das Lager des Möbelhauses angesiedelt, das mit seiner guten Organisation auch eine der Stärken schlechthin ist.

Durch das große Angebot an Stellplätzen vor dem Gebäude und in der Tiefgarage ist Möbel Roller auch für den stärksten Ansturm gerüstet.



Durch die ganze Wohnwelt geht es beim Durchgang vom Möbel Roller im neuen Singener Haus. Ein Trumpf ist zum Beispiel neben den Polstermöbeln der Bettenbereich, der für alle Lebenslagen die Option auf guten Schlaf bietet. *swb Bilder: of*



Auch Vertreter des Singener Handels waren vor der Eröffnung im neuen Markt und machten sich ihr eigenes Bild der Ausstellung. *swb-Bilder: of/ Archiv*



Marktleiter David Gillespie, Roller-Gesellschafterin Tessa Tessner und Regionalleiter Südwest, Heiko Göpfert bei der Präsentation des Möbelhauses vor der Eröffnung.

FLIESENLEGER MEISTERBETRIEB Jürgen Ruf
Wir gratulieren zum gelungenen Neubau!
78315 Radolfzell · Gnadenseestraße 18
Tel. 07732/1305034 · Mobil 0171/2138529
www.fliesen-ruf.de

Danke für Ihren Auftrag!
Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!
Malerwerkstätte
Heinrich Schmid GmbH & Co. KG
Stockholzstraße 15, 78224 Singen
singen@heinrich-schmid.de
Heinrich Schmid®
Maler Ausbauer Dienstleister

Wir danken für den Auftrag und gratulieren zur Neueröffnung!
REGBER BAUUNTERNEHMUNG GmbH
#stabilgebaut
Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen
Telefon 07731/66120
Telefax 07731/68704
www.regber-bau.de
info@regber-bau.de

SAUTER PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN



Außenputz
Vollwärmeschutz
Innenputz
Trockenbau
Brandschutz
Altbausanierung
Maler
Gerüstbau
Hebebühnen
Spezielles
Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / D-78224 Singen
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT



Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung einer BRANDMELDE-ANLAGE
Casicuro GmbH
Gaisenrain 24
D - 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 99 48-0
Telefax 0 77 31 / 99 48-99
www.casicuro.de
Sicherheits- & Alarmsysteme
Telekommunikationssysteme
casicuro
Das Systemhaus für Sicherheits- und Kommunikationstechnik

Ein herzliches Dankeschön für Ihren Auftrag!
Wir wünschen einen guten Neubeginn und natürlich stets Gewinn!
INDUSTRIEBAU WULTSCHNER GbR
Werner-von-Siemens-Straße 25 - 78224 Singen (Hohentwiel)
Tel. 0 77 31 / 18 28-61 - www.wultschner.de

Zeiher Bautechnik
Abbruch
Hoch/Tiefbau
• Abbruch
• Pflaster/Straßenbau
• Hoch - Tiefbau
• Aushub / Hausanschlüsse
Mobil 0152 – 33 57 14 73
www.zeiher-bautechnik.de
Zeiher Bautechnik, Singener Straße 1a,
78239 Rielasingen

Tel. 07731/12100
wintter@wintter.de
ARCHITEKTURBÜRO WINTTER
Lindenstraße 1
78224 Singen

Service erleben – Werte erhalten
COWA
Die Gebäudedienstleister
www.cowa.de

IMMOBILIEN

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

GLASDUSCHEN ULF SCHILLI
Ihr Partner für Traum-Glasduschen
Hier stimmen Qualität, Design & Preis
Tel. +497731/9551133 • +491713696144
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de
Eigener Aufmaß- und Montageservice
Beratung bei Ihnen zu Hause – auch für Schweizer Kunden

Haus bezahlt – Rente zu niedrig?
Zusatz-Rente 400,- € bis 3.200,- € monatlich
Ihr Besitzstand bleibt unberührt
Sachwert-AG CH Büro 07533 8 06 38 28, Handy 0152 31 91 71 79

Perfekte 3-Zi.-ETW
mit 2 Balkonen, 88 m², Stellplatz, untere Nordstadt, Bezug März 2016 159.800,– €
SPI-Immobilien, Tel. 0 77 31/8 22 80 30 v. 8 – 12 Uhr, Mobil 0171/2024969

Radolfzell:
3-FH, 210 m² Wfl., 350 m² Grst. renovierungsbedürftig VB € 335.000,–
3,5-Zi.-DG-Whg., 63 m² Wfl. € 115.000,–
Laden/Wohnung, EG, 73 m² € 115.000,–
Immo. Gritza · Tel. 0 77 32 / 91 96 41

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte

Landkreis Konstanz sucht Wohnraum und Grundstücke
zur Unterbringung von Asylbewerbern/Flüchtlingen bzw. zur Bebauung im Kreis Konstanz. Bevorzugt werden Gebäude (größere Nutzungseinheiten), die kurzfristig angemietet werden können.
Kontakt: Frau Löw-Fischer,
Tel. 07531 / 800-1556,
E-Mail: heike.loew-fischer@lrakn.de
Konstanz, 02.12.2015
Landrat F. Hämmerle
www.lrakn.de
Landkreis Konstanz

PERFEKTHAUS

Aach/Hegau: Neubau Massiv EFH, idyllische Lage, 4,5 Zi., ca. 129 m² Wfl., auf Bodenplatte, ca. 477 m² Grdst., ohne Maler- und Tapezierarbeiten sowie Bodenbeläge, zzgl. Baunebenkosten
ab € 298.900,–
W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Krummebergstraße 13
88662 Überlingen, Fon: 07551 308 59 77
www.leberer-perfekthaus.de

3½- bis 4-Zi.-Whg.
Top Lage, Si.-Nord, 107 m², TG-Box 299.500,– €
SPI-Immobilien, Tel. 0 77 31/8 22 80 30 v. 8 – 12 Uhr, Mobil 0171/2024969

Qualitäts-Umzüge weltweit! seit 1927
zieh gut mit Gut
Intern. Möbelspedition • Möbellagerung
Gottmadingen • Robert-Gerwig-Str. 2
Telefon (0 77 31) 1 47 62-0
Telefax (0 77 31) 1 47 62-20
freecall 08 00 9 43 44 88
E-Mail info@zieh-gut.de

Höri
Baugrundstück mit Seeblick, 1.200 m² VB 948.500,– €
SPI-Immobilien, Tel. 0 77 31/8 22 80 30 v. 8 – 12 Uhr, Mobil 0171/2024969

Freistehendes Haus zum Kauf gesucht
für aktive Familie mit zwei großen Kindern
Rufen Sie an 07376 960-0

BIV IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977
www.biv.de

Wir suchen
für solvente Kunden 2- bis 3-Zi.-Whg. in Si. + Umgebung zum Kaufen.
SPI-Immobilien, Tel. 0 77 31/8 22 80 30 v. 8 – 12 Uhr, Mobil 0171/2024969

Mietgesuche

1 Zimmer

Berufstätiger
sucht dringend 1-2 Zi.-Whg. in Singen, Engen o. Worblingen, WM bis 350,- € inkl. NK. Zuschriften unter 115592 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Menschen helfen e.V.
sucht im Raum Singen
1- BIS 5-ZI.-WOHNUNGEN
für anerkannte Flüchtlinge (Mietkosten abgesichert).
Tel. 0157 521 5353 9.

Berufstätiger Mann, NR,
ledig, ruhig, sucht dringend 1-2 Zi.-Whg., i.R. Singen/Hegau, WM bis 400.- €. Tel. 0152-57505328

2 Zimmer

28 J., männl., ledig,
sucht dringend i.R. Singen eine 1-2 Zi.-Whg., Tel. 0152-22444512

2-3 Zi.-Whg. o. 1 Zi.
ab sof., LK KN m. Seehas-Anschluss o. Hilz./Rielas. v. Berufstätiger, Metallindust. Si., 0151-43504736

2-3 Zi.-Whg. Si. u. Umg.
von Ehepaar mit Hund u. Katze ab sofort gesucht, Tel. 0173-3273767

Dring. 2 Zi.-Whg. R'zell
u. Umg, mit Garage/Stellpl.+ Blk./Terr. ab sof. ges., 0151-26141043

3 Zimmer

Der Freundeskreis Asyl
in R'zell bittet um Ihre Mithilfe. Flüchtlinge suchen dringend 3 Zi. Whg. (auch WGs). Die Mietzahlungen, NK und Kaution sind durch das Landratsamt bzw. das Jobcenter gesichert. Freundliche Angebote und auch Hinweise an: Evangelisches Pfarramt z. Hd. FK-Asyl, Brühlstr. 3, 78315 Radolfzell oder als E-Mail an: kontakt@fk-asyl-radolfzell.org

Solvente Frau
berufstätig, ordentlich, sucht 3-4 Zi. Whg. in Gottmad./Ortsteilen, Gartenarbeit kein Problem, Tel. ab 16 Uhr 0177-2808181

3-4 Zi.-Whg. in Si./Umg.
von Abteilungsleiter (2 Kinder) ges., Tel. 0152-21969754 ab 20 Uhr

3 Zi.-Whg. Si. u. Umg.
von 3-köpfiger Familie gesucht, alle berufstätig, Tel. 0176-83457579

Rentnerehepaar sucht
3 Zi.-Whg., EG, m. Terrasse, WM bis 700.-. Tel. 07738/937654

Su. gehobene 3-4 Zi.
Whg. in Hilzingen/Singen, hell/modern in ruhiger Lage m. EBK, Garage, Blk./Terrasse, 0170-9612122

4 Zimmer und mehr

Fam. sucht ab sofort
4 Zi.-Whg. m. Blk., nur Si.-City. KM bis 500.-. Tel. 0151-55495341

Häuser

Familie sucht Haus
Sie, Tagesmutter, Er, Festanstellung und Zwillinge, 13 J., bis 800.- € KM, Umg. Aach, Engen, Eigeltingen ab März 16, Tel. 0741-44079386

Sonstige Objekte

Stellplatz oder Halle
in Volkertshausen o. Umgeb. für Wohnmobil ges. T. 07774/939480

Vermietungen

1 Zimmer

Büro- oder Praxisraum
1 Zi.-Whg. ca. 40 m², Singen-City als Büro- o. Praxisraum, ab 01/16, 500.- € KM + 120.- € NK, Energieverbr. 95 kWh, Tel. 07731/508864

1 Zi.-NR-Mini-Appartm.
14 qm, in Sto.-Zentrum, neu renov., mit Mini-Kü., Du., WC, Vorhänge, Bett, Schrank, Tisch + Lampen, Waschraum- + Gemeinschaftsraum-Nutzung, KM 210.- € + 90.- Ges.-NK, ab 15.12.15, 0171-4452188

Kleine 1-Zi.-DG-Whg.
Si.-N., für Berufstät., 07731/43660

WG-Zi.-möbl. in RZ
€ 380.- ab sof. Tel. 07732-942015

2 Zimmer

Gottmadingen Mitte
2,5 Zi., Blk., Keller, Lift, EA vorhanden, ab 1.1.16, Zuschriften unter 115589 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. in Gottmad.
DG, Komfortausstattung, EBK, Keller, Wasch-/Trockenraum, Garage, Gartenbenutzung, kein Balkon, keine Tiere, ruhig, aber zentr. Lage , Energieausweis vorh., KM 530.- € + 40.- € Garage + NK + 2 MM KT, Zuschriften unter 115591 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-DG-Whg. Böhr.
64 m², sehr ruhige Lage, Blk., Stellpl., Keller, KM 590.- € + NK 150.- €, frei ab 1.2., Tel. 07732/9407211

3 Zi.-Whg. Riel.-Worbl.
ca. 62 m², Maisonette, Blk., EBK, Garage, Stellpl., Keller, nur an NR, keine HT, 515.- € KM + 200.- € NK + 3 MM KT, wohnung-12@gmx.de

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3 Zi.-Komfort-Wohnung
Neubau, 97m², Lift, gr. Blk., altersgerecht, Südwestseite, i. Steißl. ab sof. o. später zu verm., NR, keine HT, Zuschriften unter 115593 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Whg. Steißlingen
85 m², Blk., Keller, Küche, Bad, Blick ins Grüne, ab sofort, KM 668.- € + NK + KT, Tel. 07732/988649

3,5 Zi.-DG-Whg.
75 m², Balkon, Keller, EBK, Nähe Stockach, sehr ruhige Lage, 500.- € KM + 150.- € NK + 2 MM KT, wohnen-auf-dem-Land@web.de

3 Zi.-Whg Radolfzell
Neubau, 110 m², FBH, gr. Küche, 2 Bäder an Studenten (WG) 400€ WM pro Zimmer, evapaulos@yahoo.de

3,5 Zi.-Whg., Si-Nord,
ca. 96 m², 2.OG, EBK, 2 Blk., Garage, Keller, Aufzug, KM 660.- € + NK + KT, ab 1.3.16. 07731/44377

3 Zi.-DG-Whg.
Süd-Natur-Aussicht, Loggia, EBK, 72 m², Welschingen, WM 630.- €, Keller, 1 Stellpl. f. Einzelpers. günstiger. Tel. 0171-8660462

Häuser

DHH Eigeltingen OT
Gr. 5-Zi.-Whg., ca. 140 m², EBK, Tageslichtbad m. Wanne, Du. u. WC, Gä.-WC, Keller, keine Hunde, z. 1.2. frei, 500 € KM + NK + 3 MM KT, Zuschriften unter 115594 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Gaststätte in Stockach
zentral gelegen, ab sofort prov.-frei günstig zu vermieten,
Tel. Mo.–Do. 9–15 Uhr: 07731–61071

Lagerräume sowie Gewerberäume Nähe Singen
in verschiedenen Größen, nach Wunsch einteilbar, ab sofort prov.-frei zu vermieten,
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

Lagerräume
in Gottmadingen ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731/61071

Immobiliengesuche

3 Zimmer

3-4 Zi.-Whg. Gottmad.
u. Umgeb. gesucht, möglichst von privat, Tel. 0173-9044058

Häuser

Von privat älteres Haus
oder Grundstück für Um-/Ausbau als/für 3-FH gesucht, Angebote bitte an: bsk-immo@web.de

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,– € + MwSt. bis 31. 12. 2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

ETW 2,5 Zi., Gottmad.
EBK, Stellplatz, kpl. renov. 89.000,- €, Zuschriften unter 115595 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Bis zu 30% mehr
erzielen wir für Ihre Immobilien durch den 3-Wege-Verkauf nach dem SCHWEIZER MODELL.
Info-Mappe anfordern !
Gerhard.HAMMER@ImmobilienBodensee.EU
Tel. 0 77 31 / 62 04 7

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
300,– € plus MwSt. bis 31.12.2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

IMMOBILIEN-VERKAUF leicht gemacht!

Testen Sie uns 4 Wochen kostenlos + unverbindlich.
Wenn wir Ihre Immobilie in dieser Zeit nicht zu Ihrem Festpreis verkaufen, zahlen Sie keinen Cent.
Rufen Sie uns an – wir freuen uns.
Gerhard.HAMMER@ImmobilienBodensee.EU
TEL. 07731/62047

MFH Singen-Stadt
gepflegt, mit 4 Zi.-Penthouse, ca. 200 m², 2,5 Zi.-Whg., 55 m², 3 Zi.-Whg., 65 m² + 60/105 m² Laden + ca. 350 m² Nutzfläche + 3 Garagen, auf ca. 720 m² Grundstück in gut frequentierter Lage, nur 495.000.- €, frei nach Vereinbarung, gute Rendite, KSinger77@gmx.de, Zuschriften unter 115584 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

ZEPPELIN-RUNDFLUG
für Ihre erfolgreiche Immobilien-Empfehlung.
Gerhard.HAMMER@ImmobilienBodensee.EU
Tel. 0 77 31 / 62 04 7

Sonstige Objekte

Provisionsfrei Neubau Singen-Südstadt
2½-3-Zimmer-Wohnung, Wfl. 94 m², EG, Gartenanteil ca. 100 m² KP 197.000,- €
3½-4-Zimmer-Wohnung, Wfl. ca. 114 m², Gartenanteil ca. 400 m² KP 238.000,- €
EnEV 161 kWh (m²a).
Schwaben Conzept I GmbH
07452 / 78052 oder 01 72 / 9 45 90 16
E-Mail: roland.koehler@gmx.net

Grundstücke

2 Wiesengrundstücke
in Böhringen an Privat zu verk., 29,63 Ar + 21,33 Ar, Zuschriften unter 115575 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Baugrundstück oder auch Abbruchobjekt gesucht!
Umkreis Radolfzell, Rielasingen, Gottmadingen, Hilzingen, Allensbach, Konstanz.
Gerne auch größere, exklusive Lage.
Tel. 0 77 32 – 9 40 64 90
E-Mail: info@bk-baukonzepte.de

Ferienwohnungen

Ludwigshafen
schöne FW, neu, modern eingerichtet, 1 und 2 Zi., Blk., Seesicht, an Einzelperson, NR, ab sofort bis 30.4.16 zu verm., WM 400,- € bzw. 460,- €, Tel. 07773/5429

Ferienwohnung
in Böhringen, 60 m², ab sofort zu verm., Tel. 07732-8023129

Garagen/Stellplätze

Stellpl./Garage in Si.
Nähe Commerzbank ab sofort gesucht, Tel. 0173-3273767

Fundgrube

Menschen helfen e.V.
sucht für bedürftige Personen folgende kostenlose Gegenstände:
• 2 GESCHWISTERWAGEN
• 1 MAXI COSI
• 1 NÄHMASCHINE
Bitte melden Sie sich unter Tel. 0157 521 53 53 9

Alles fürs Kind

Antikes Holz-Kinderbett
gerne Bauernmöbel v. Walddorfkindergarten Singen ges., gü. zu kaufen o. geschenkt, 0176-62266937

Original Berg Kettcar
Gokart d. Spitzenklasse, neuwertig, Sportausf., inkl. Soziussitz, NP 550,- €, Preis VB zu verk., 07774/7585

Schwimmkurs für Ki.
ab 3 J., Start: 6.1., 16.1., etc., Anmeldung jetzt, Tel. 0151-22936693

Schüler-Schreibtisch
Buche, höhenverstellbar, 40.- VB; Kinder-Hochbett, Buche, 0.90 x 2.00 m, mit Rutsche, 50.- VB. Tel. 0176-83743935

Bekleidung

Waschbärjacke
mit Mütze, Gr. 44/46, Nerzmütze mit Nerzschal, günstig zu verkaufen, Tel. 0172-6370897

Da.-Garderobe Gr. 44/46
sehr gut erhalten, komplett abzugeben für nur 100.- €, 07731/791074

Socken, handgestrickt
zu verk., 07731/63271

Hilfsorganisationen

Menschen helfen e.V.
info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de

TOS Time out School Singen
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

FLUCHT verhindern – CHANCEN schaffen
Die Bosnienhilfe der AWO Gottmadingen
JEDER EURO HILFT DOPPELT!
www.ulrike-blatter.de/mein-projekt-2/

BAUEN UND WOHNEN

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
• Rollladen • Sonnenschutz
• Markisen • Insektenschutz
• Reparaturservice

Living Point 122 / 121,89 m² 131.000 €
Park 151.3 W / 151,08 m² 159.500 €
Brave 176 / 176,42 m² 195.200 €
Park 127 Cube / 126,59 m² 147.700 €
Point 150.17 / 152,98 m² 159.800 €
Classic 184 / 183,66 m² 205.100 €
Point 150 A / 143,92 m² 154.100 €
Park 181 W / 180,65 m² 181.400 €
Point 239 / 236,67 m² 239.400 €
Im Preis enthalten KfW 70: schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppichboden und Technikpaket 1, Gasbrennwerttherme + Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung – ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Abbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung.
KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel: 07731 / 18 23 55

SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

FUNDGRUBE

Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung. Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

Landmaschinen

Heu oder Öhmd
preisgünstig gesucht. Auch von 2014. Tel. 07771-929300 oder 0152-03535691

Dreiseitenkipper,
Kreiselmähwerk, Körnergebläse u. Schwader zu kaufen gesucht, 0152/06001815

Fahr D 17 N, 17 PS
TÜV 03/17, Bj. 54, restauriert, top Zust., 3.600,- VB, 07734/6833 oder 0173-6566742

Fahrräder

Alte Damen- u. Herren
Fahrräder gesucht, 0171-9002225

Verloren

Roter Da.-Handschuh
Leder, Hermes, Si.-Gewerbegebiet Roller, Finderlohn, 0151-12018924

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

1 Sofa-Sessel
Polster blau, kuschelig, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0157-37811414

2 Meerschweinchen
ca. 5 J. alt m. Zubehör in liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 07732-972348

Holz-Bett 1 x 2 m
mit neuwertigen Lattenrost und Matratze an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/49191

Wandklapptisch
65 x 60 cm, U-förmig + 2 Hocker, weiß, gut erhalten, an Selbstabh. zu verschenken, 07738/2030494

Elektr. Beleuchtung
für Christbaum an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/52037

2 kleinere Wanduhren
neuwertig, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/52612

Wohnzimmerschrank
4 x 2,10 m, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07739/5400

Sport-Heimtrainer
zu verschenken, am Freitag, 4.12. ab 14 Uhr in der Hauptstr. 62 in Singen abzuholen

Schlafzimmer
m. Matratzen + Rost, 2 Lampen, an Selbstabh. zu versch., 07774/7124

Couch 2 sitzig
Stoff, Leinenstruktur, grau, 3 J. alt an Selbstabholer zu verschenken, 0178-8591664 ab 18 Uhr

Schlafzimmermöbel
bestehend aus: Kleiderschrank, H 2,07, B 2,50, 6 trg., sowie Doppelbett 2.00x2.00 m, inkl. Spiegelkommode, alles in sgt. Zust., auch einzeln; Ziegenfelldamenjacke, Gr. 48, guter Zustand, zu verschenken, Tel. 0151-55471125

2 Schnurlos-Telefone
mit Feststation; Hängezuglampe, Glasschirm weiß, 38 cm; Außenleuchte, weiß-silber, modernes Design; 2 Klemmleuchten; Wandlampe für innen, Holz/Metall; Weihnachts-Tannenreisiggebinde, 2,5 m lang, mit Beleuchtung u. Schmuck (sehr natürlich), an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0170-6840855

Helle Einbauküche
4,30 m x 1m, Spülmaschine, Backofen, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/53908

Meerschweinchen
mit großem Käfig u. Zubehör, an liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 07732/8022854

Moderne Wohnwand
L. 2.80 m an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/13610

Raum - Räumung
zu verschenken an Selbstabholer, div. Möbelstücke, Regale, etc. , Sa., den 5.12. v. 10 - 12 Uhr, Hegaustr. 27a, Singen

Baumaterial
(z.B. f. Trockenbau), Styroporplatten, Dämm-Wolle, günstig zu verk., Tel. 0174-9561123

Runder Couchglastisch
1m, Untergestell Messing zu verschenken. Tel. 07732-7383 oder 0152-21606553

Lichterkette weiß + gold
m. je 20 Kerzen f. Innenereich, 20 große Kerzen f. Außenbereich, sowie Lichternetz, keine LED, zu verschenken, 07733/1633

Flipper für Delphin
zum Reinigen von Teppichen zu verschenken, 07733/1633

Glasbausteine
ca. 20 Stück, klar/weiß inkl. 2 Klappöffnungen, Deckenpaneele Nut + Feder, MDF, weiß zu verschenken, 07731/51667

Hifi / Video

Billig zu verkaufen
1 Fernseher, 1 Videoabspielgerät, ca. 1500-1800 Videokasetten 190,- €, Tel. 07732/54934

Kaufgesuche

Privat sucht
Bilder, Möbel, Porzellan, Musikinstrumente, hochw. Kleidung, Pelze, Teppiche, Münzen, exkl. Handtaschen, Armband- u. Taschenuhren sowie Modeschmuck, auch kompl. Haushaltsaufl., zahle bar, Tel. 0151-53208640

Durchsuchen Sie Ihren
Haushalt, es könnte sich für Sie lohnen vor Weihnachten! Suche und kaufe Hausrat, Tafelsilber, Porzellan, Möbel, Teppiche, Bilder, Uhren, Musikinstrumente, Pelze, Handtaschen, Schmuck, Steifftiere, Trachten, Münzen u. Sonstiges, Tel. 0781/20550763

Achtung su. Geweihe
Bohrmaschine, Sammeltassen, Teleskop u. Ferngläser, Schreib- u. Nähmschinen, Münzen u. Bernstein/Schmuck, 0152/25243477

Ehepaar kauft Zinn
Schallplatten, Gardinen, Ski, Weihnachtsschmuck u. Anderen, Handtaschen u. Radio, 0152/25242088

Heu oder Öhmd
preisgünstigt gesucht. Auch von 2014. Tel. 07771-929300 oder 0152-03535691

Schreinerhobelbank
alt u. Schreinerzubehör zu kaufen gesucht, Tel. 0171-3080826

Suche Hausrat
u. Kindersachen günstig zu kaufen, 0160-95993548

Verkäufe

HHP Massagematte
180 lang, Steppgerät z. verk. VB, 07731/185756

Easy-Putz
mit Haftgrund, Tel. 07738/5634

Gefrierschrank m.
4 Fächern 40€, 2 Fernseher a 40,- €, 2 Video-Abspielger. a 30,-€, 1 Video- u. Festplattenrekorder 80,-€, ca. 1500 Videokasetten 100€, Tel. 07732/54934

Ca. 24 Modellautos
1:18 + 1:43, neuw. zum halben Preis, z.B. Bughatti, BMW. Porsche, Mercedes, 07731/67662

Kapp-u. Gehrungssäge
»Elektra Beckum« m. Maschinenständer sowie Tischverlängerung re. u. li., wenig gebr., günstig abzugeben, Pr. VB. Tel. 07735/3923

Perserteppich
ca. 450 x 300 cm, Grundfarbe beige, dezent gemustert, 400.- €, Tel. 07732/9882559

Riedel Kristallgläser
Serie Sommelier, o. Gebrauchsspuren, Serien Weißwein, Rotwein, Rose, Champagner, Pils, Wasser, Martini, Sherry, Kernobst, Grappa, Aquavit, Congac, Underberg, je 6 St., NP gesamt ca. 5.600.- € für 1.000.- € zu verk., 07775/9395887

Proxxon Maschinen
diverse, z.B. Dekupiersäge, Tellerschleifgerät usw., komplett für 200.- €, Tel. 07775/9395887

Weihnachtsgeschenke
Märklin Loks und Waggons, Mini-Triks-Anlage, Da.-Pelzjacke, alte Kaffeemühle, Motorrad-Minibike, Dupont-Feuerzeug, He.-Platinring, Taschenuhren, Münzen, Bierkrüge, Langspielplatten, Trik 80 PS, Terrassengarnitur: 2 Tische, 4 Sessel, 1 Bank, Preis VB, 07731/29125

Heizöltank m. Wanne
1000 l, 70.- € an Selbstabholer; Pizza-Ofen, 2 Kammern, Starkstrom, 400.- €; Geschirrspülmasch., Starkstrom, 300.- €; Toaster, 42x38 cm, 150.- €. Alle Preise VB. Tel. 07731/182086

Verpackungskartons
Wellpappe, 2-wellig, Innenmaß 77 x 57 x 57 cm, ca. 200 St. a 30.- €, Luftpolsterfolie in Kartons a 1,- € zu verkaufen, Tel. 07731/947620

Modelleisenbahn LGB
zu verk., Tel. 0171-4937560

Parkett Eiche hell
Vollholz, ca. 30qm, 200mm stark kompl.m. Anschlussleisten sehr günstig abzug. Tel. 0152-08764595

Viedeosammlung
67 Stück, vor allem Walt Disney + Sony Video Recorder, alles i. O., 112 DVD + 17 Blue Ray, Preis VB, zu verk., 07731/74260

Musik

Suchen Keyboarder
mit Banderfahrung für Coverrockband, melden unter 0172-7239862

Neuw.Pearl Schlagzeug
hochwertig, kompl. m Hocker günstig zu verk. Tel. 0152-08764595

Möbel

Rundecke mit Hocker
(310x170), Stoff terra, und Glas-Couchtisch (90x90) günstig zu verk., Tel. 0151-27121976

Jugendschreibtisch

Buche hell, aufklappbare Schreibplatte, Preis VB, Tel. 0178-1381531

Sofa/Bank und 2 Stühle
mit Lehne, Matteo Grassi, in Leder, Farbe Cognak, VB 280.- € , Tel. 07775/9395887

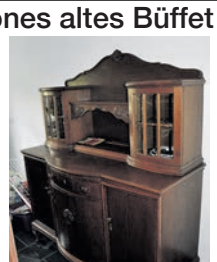
Oma's Küchenmöbel

Verkaufe alten Küchenschrank/Beistellschrank für 275.- €, auch einzeln erwerbbar. Tel. 07732/12750

Sofa-Wohnlandschaft
Schlaffunktion, Kunstleder weiß, 130 €, NP 850 €, 0174-8745228

Schöner alter Schrank

B: 1,60 m, H: 2,50 m, 1.500.- € VB, passender Tisch und Stühle vorhanden, Tel. 07732/8023129

Schönes altes Büffet

1,60 x 1,60 m, 300.- €, alte Schulbank, alte Kronleuchter u. alte Eingangstüren und vieles mehr zu verk., Tel. 07732/8023129

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.
Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.
Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.
IHR WOCHENBLATT

Putzhilfe Mühlingen-OT
1 x wtl. vorm. ca. 2-3 Std. im priv. Haushalt gesucht, 0151-61370485

Stellengesuche

Mann, 47 J., sucht
450.- €-Job, Mo. - Fr. 2,5 Std./Tag. Tel. 0176-26602318

Handwerkl. Allrounder
geschickt, sucht Anstellung im Handwerk/Gewerbe, Tel. 07775-9398440, 0151-58335402

Erf. Altenpflegehelfer
sucht Anstellung in Stockach u. Umg., freue mich auf Resonanz, 07775/9398440, 0151-58335402

Malerarbeiten
Bodenverlegungen, Renovierungen, Umzug, Glasreinigung, u.a. übernimmt Handwerker. 0160-8432431

Frau sucht Arbeit
gleich welcher Art. 0157-83929231

Bürokauffrau su. Stelle
als Buchhalterin, Assistentin oder Sachbearbeiterin, 0177-3399311

Tiermarkt

Mopsdamen zu verk.
beige 6-j. Mopsdame u. braune 3-j. Retro-Mopsdame, umständeh. wg. Hundehaarallergie, beide sterilisiert u. gechipt, 0171-3684133 ab 20 h

Chihuahua-Rüde Teddy
10 Mon. alt, wünscht sich geduldiges, liebev. Zuh. Tierschutzverein 'zell. Tel. 07732-7463

Prinz, Old-English-
Bulldog Rüde, 7 Mon., sucht konsequentes, aktives u. verspieltes Zuh. Tierschutzverein R'zell. Tel. 07732-7463

Schmusebacke
Kater Feivel, 2-3 J., rot-weiß, sehr anhänglich wünscht sich Zuh. m. Freigang. Tierschutzverein R'zell Tel. 07732-7463

Pflegeplatz mit
Katzenerfahrung gesucht für kleines 11 Monate altes ängstliches Katzenbaby. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Kätzchen Ivy, 12 Wo.
altes Schildpatt Kätzchen mit viel Energie ist auf der Suche nach einem schönen Zuh m. Freigang. Keine Einzelhaltung. www.katzenhilfe-radolfzell.de. 0152-34180014

Kater Pascha ca. 2-4J.
wunderschön und super verschmust sucht Einzelplatz als Herr im Haus. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

2 kleine Schmusekater
schwarz und schwarz-weiß suchen neues Zuh. m. Freigang. Schauen Sie die Bilder auf unserer Homepage an. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-32982411

Katerchen Billy
ca. 1-2 J. alt, sehr verspielt u. verschmust, getigert m. weißen Pfötchen u. weißem Lätzchen sucht liebev. Zuh. m. Freigang. www.katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014

Arche Himmelblau
Viele liebe Welpen u. tolle jg. Hunde warten sehnsüchtig auf ein Zuhause, www.arche-himmelblau.de, Tel. 07777-938709

Unterricht



Lernen mit Her(t)z*
Nachhilfeunterricht *
intensive Prüfungsvorbereitung *
Hilfe zur Selbsthilfe *
soz.päd.- psycholog. Beratung*
SI 18 23 24 * RZ 823 95 51
www.bbc-lernherz.de

Ma., Dt., Engl. 6,50 €/45 Min.
v. Stud. Kl. 4 - Abi
0157 – 92 34 04 93


www.abacus-nachhilfe.de
Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Verschiedenes

DJ + Livemusiker
für ihr Fest, Tel. 0175-5209917

Mal-Utensilien gesucht
Farbstifte, Wasserfarben, Pinsel, Radierer, Papier (alte Kalender) für Freizeitangebot an Flüchtlinge. Tel. 07732-53656

Ich helfe bei:
PCs, Tablets, Handys! Tel. 0152-24272600

Suche Zeugen
Im März 13 in einem Singener Fitnessclub habe ich einem intern. Musiker 3 Lieder vorgesungen, die ihn berühmt machten. Zuschriften unter 115590 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Antiquitäten

Antikes Jugendbett
190 x 90 cm, 220.- € VB, Tel. 07739/9269988 abends

Sammlermarkt

Sammlung eur. Orden
(Originalnachbildungen) in edlen Holzkassetten m. Beschreibungen, Pr. VB. Tel. 07735/3923

Märklin HO, div. Loks,
anal./dig, Personen- u. Güterwagen, C-Gleis, diverses Zubehör u. Bastlermaterial, zu verkaufen, Tel. 07733/503816 (AB) nach 18 Uhr

Alte Dampfmaschinen

Märklin, Bing, Falk zu verkaufen, Tel. 07738/5478

Für den Sport

Fischer Langlaufski
+ Schuhe, neuwertig, 07738/5634

Crosstrainer Kettler
Axos, neuw., NP 380.- €, für 230.- € zu verk., 07731/54140 ab 19 Uhr

Recurvebogen
Wettkampfbogen m. allem Zubehör-Stabi Zielvor., Pfeile etc. sowie Hantelbank m. Hanteln abzugeben, Preis je VB. Tel. 07732-53607

Verkaufe Ski Atomic
9.11, gelb, 158 cm, fast neu, mit Bindung u. Stöcken, 40.- €, He.-Skianzug, Gr. 56/58, rot-grau, 25.- €, 10 Pfeile + Recurve-Bogen m. Tasche, 25.- €, Stohzielscheibe, 75 cm, 10.- €, Tel. 07731/909369

Haushaltsauflösung

Garagenflohmarkt
mit Spielzeug, Playmobil, Bücher, CD's, Altes u. Antikes, in Aach am So., 06.12.15, ab 11 Uhr, während dem »Klosemarkt«, Bohnenberg 3, neben Rathaus.

in Radolfzell, 05.12.2015
Kapellenweg 39 bei Meier von 11-16h. Porzellan, Silber, Gläser, Damen-Kleidung Gr. 40/42 u.v.m

Wohnungsauflösung
Samstag 5.12.15 v. 10 - 12 Uhr, Seniorenwohnanlage, Radolfzeller Str. 7, Steißlingen, bei Hänel (graues Haus, 1. Etage)

Flohmärkte

Gr. Bauernhofflohmarkt
Alles muss raus! Von Alltagsgegenständen bis zu historischen Geräten! Reinschauen lohnt sich! Am Samstag, 5.12.15, von 8-16 Uhr in Hausen a.d.A., Zur Dornermühle 5

Bauernhof-Flohmarkt
Landw. Geräte, div. Waagen, gr. + kl. Wagenräder, Stahltische, Fässer, Schläuche, Kannen, Körbe, Glasballons, Haushaltsartikel, Kleinmöbel uvm., am 5.12., 8-16 Uhr, Zur Dornermühle 5, Hausen a.d.A.

Einfach so

Frecher Kerl (41/195)
sucht eine süße Sie für ein spontanes Date und bei Sympathie vieles mehr, Tel. 0173-8945880

Dienstleistungen

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
An- und Verkauf Martinek
Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31-3 61 27 01

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

KONTAKE

Das Besondere – scharfe Lady erfüllt dir die geheimsten Wünsche von sanft bis dominant. 0 75 31/5 62 19

Eros Na und!
VS-Villingen
Karlsruher Str. 6
www.eros-na-und.de
täglich 10–04 Uhr | Fr+Sa 10–06 Uhr

Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

H24 HOUSE 24 NEU
Mit Bar
Konstanz, Horchstr. 4,
Tel. 0176/80834349
So – Do 10 – 2 Uhr
Fr, Sa u. vor Feiertagen 10 – 5 Uhr
Täglich 16 tabulose Girls
www.house24-kn.de

TÄGLICH AB 14 UHR GEÖFFNET TEL.: 07721-3135
CLUB PANORAMA
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

AUTOHAUS SINGEN
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
www.autohaus-singen.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM
Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Autohaus Fugel OHG
Ihr Honda- & Mitsubishi-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 81
0 77 71 / 87 98 - 66
Die große Auswahl
über 100 Fahrzeuge, Neuwagen, Gebrauchtwagen
Verschiedene Fabrikate von Gebrauchtwagen und Nutzfahrzeugen
z. B. VW, Golf, Polo, Busse, Crafter Kastenwagen u.v.m.
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0160/7561130



Kommen Sie jetzt schnell bei uns vorbei! Wir errechnen Ihr Vorteilsangebot und machen Ihnen ein faires Angebot für Ihren Gebrauchten. Angebote gültig für verfügbare Fahrzeuge mit Zulassung bis 31.12.2015

Autohaus BLENDER
Autohaus Blender GmbH
Robert-Gerwig-Straße 6
Radolfzell
Telefon 07732 / 982773

Autohaus SCHEU
Autohaus Scheu GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 11
Rielasingen
Telefon 07731 / 22872

Ankauf

KAUFE FAHRZEUGE
zum fairen Preis, mit techn. Schaden
E-Mail: car-max@gmx.de · 0176 – 21 18 35 64

Honda

Civic, Bj. 92, 200.- €,
zu klein - zu alt, 3trg., ohne TÜV. Tel. ab 18 h 0157-87130844

Mazda

Benziner, 90 PS, Bj. 00,
165Tkm, 650.- €, 0152-06024774

Mercedes

280 mit Zubehör
1. Hd., guter Zustand, 8-f. bereift, Bj. 97, 120Tkm, Garagenfahrzeug, 5.000.- € VB, Tel. 0174-9909428

Opel

Meriva Cosmo 1,8 l
silber-met., EZ 06/06, 86.800 km, TÜV , Zahnriemen u. Reifen neu, Top Zust., 3.950.- €, 07731/47797

Corsa, 5-trg.,
EZ 05/11, silber, 51 KW, Eco, 57Tkm, ZV + FFB, Klima, 5.700.- € VB, Tel. 0172-8319750

Opel Corsa 1.2, Bj. 95
152Tkm, 2 Airb., D3 Norm, Tüv neu, 8 f. ber., Wi.-Reif. auf Alu-Felgen, VB € 950.- T. 0176-20121421

VW

KAUFE ALLE AUTOS
Geländewagen, Busse, LKW, ohne TÜV, Unfallschaden und vielen km
Diesel-Benziner
Alles anbieten - BARZAHUNG!
TEL. 0151 / 636 572 10

Su. Golf III o. IV, Diesel,
bis 2.500.- €, Tel. 0178-3462653

Winterauto zu verk.
Polo, 62Tkm, 44 KW, Scheckh. geprüft, kein Rost, blaumet., CD, VB 2.000.- €, Tel. 0176-29252536

Polo, 1,4 6R



EZ 11/09, 35 Tkm, 8.950,- €, 86 PS, HU/AU/KD neu, Radio/CD, 2 Helix Boxen, el. FH v./h., el. Außenspiegel beheizt, Tel. 07733/6079

Bora 2.0 l, EZ. 00,
139Tkm, 2.Hd., TÜV 12/16, WR, Klima, CD, Bordcomputer u. mehr, 3.500.- €. Tel. 07731/5050754

Wohnwagen / -mobile

Familie su. Wohnwagen
von 2.000,- bis ca. 5.000.- €, Tel. 0171-9606079

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 0171/6533036 gew.

Familie su. Wohnwagen
oder Wohnmobil, 0160-3230305

Sonstige Modelle

Kleinwagen gesucht
preisgünstig, auch ohne TÜV. Tel. 0171-2073525

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Suche Auto
Zustand egal. Tel. 0160-95993548

Kfz.-Zubehör

4 Kleber Ganzjahresreif.
195/65 R 15, neuw., ca. 1500 Km, org. Merc.-Alufelgen, f. 300.- € zu verk., Tel. 07738/5598

4 WR 205/55 R16 91H
neuw., inkl. Felgen 6 1/2 Jx16H2 u. Radblenden, 1 Winter, ca. 3.000 km auf Toyota Corolla Verso gefahren, kpl. für 200.- €, 07731/41732

Winter- Räder für Golf V
195/65R15 zu verk.,0175-8312296

PKW Anhänger
zu verkaufen, Tel. 0151-65696420

BMW 5-er LM-Räder



Orig. BMW, E60, Top Zustand, Dunlop SP Winter 225/55/R16, Tel. 07732/55446

Suche gebr. Reifen
Batterien, Pkw, LKW und Busse, Tel. 0171/9002225

HONDA
The Power of Dreams
HalbeHalbe
Jetzt zum halben Preis einsteigen und vollen Fahrspaß genießen.
In drei Jahren den Rest zahlen, finanzieren oder zurückgeben.



ab 15.~~990~~ €
7.995 €*

Der günstigste Weg zu Ihrem Traumwagen:
Zahlen Sie 50%* für einen neuen Honda Civic (Anzahlung kann auch Ihr Gebrauchter sein) und fahren Sie 3 Jahre lang kostenfrei – ohne Zinsen, ohne Raten.
Danach können Sie sich entscheiden: den Rest zahlen, den Rest finanzieren oder den Wagen einfach zurückgeben**.
* 50% des Kaufpreises
** gemäß Rückkaufbedingungen

Ein Angebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt/Main. Anzahlung: 50% des Kaufpreises. 2. Hälfte (50%) Gesamtkreditbetrag. 36 Monate Zahlpause. Gesamtfahrleistung 45.000 Kilometer. Effektiver Jahreszins 0,0%. Sollzins p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit 0,0%. Danach Begleichung des Restbetrags oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen). Gesamtkreditbetrag entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Angebot gültig für Privatkunden bis 31.12.2015.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 6,4–3,6. CO_2-Emission in g/km: 150–94. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG). Abbildung zeigt Sonderausstattung.

FUGEL
Auto Fugel OHG, Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet
Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

4 Winterräder Audi A6
v. Bj. 05-08, 7,5 x 16 ET45, mit Reifen 225/55/16, VB, 0177-3074104

Gebr. PKW- Reifen alle
Größen, zu verk., 0151-46445533

Dacia

Logan Express 1,6
Bj. 11, 55Tkm, 8-f. ber., weiß, zu verkaufen, Tel. 0172-7239862

Zweiräder

Piaggio MP3 400/ 3-Rad
Fahren mit Autoführerschein, Bj. 06/10, 11Tkm, rot-met., alles top gepflegt u. i.O., anschauen lohnt sich! VB 5.400.- €, 0172-7569377

WWW.WOCHENBLATT.NET



€ 179,– mtl.[3]
z. B. für den PEUGEOT 2008 Active PureTech 110 STOP & START
- Multifunktionaler Touchscreen
- manuelle Klimaanlage
- Bluetooth-Freisprecheinrichtung
- Nebelscheinwerfer
- Lederlenkrad

[1]Angebot gültig bis zum 31.12.2015. [2]2 Jahre Herstellergarantie + 3 Jahre Schutz gemäß den Bedingungen des optiway-GarantiePlus-Vertrages bis max. 80.000 km/5 Jahre. Die Angebote gelten für Verträge von Privatkunden. [3]Monatliche Leasingrate bei einer Anzahlung von 2.000,– € (Gebrauchtwagen kann angerechnet werden), Fahrleistung 1.000 km/Jahr, Laufzeit 48 Monate. Ein Kilometerleasingangebot der PEUGEOT BANK, Geschäftsbereich der Banque PSA Finance S.A. Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für den PEUGEOT 2008 Active PureTech 110 STOP & START. Die Angebote sind gültig für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 31.12.2015. Widerrufsrecht gem. § 495 BGB. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,8; außerorts 4,0; kombiniert 4,7; CO_2-Emission (kombiniert) in g/km: 108. CO_2-Effizienzklasse: A. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.

Suedmobile GmbH

Radolfzell: Robert-Gerwig-Str. 2, D-78315 Radolfzell, Tel. +49(0)77 32-9 97 50
Singen: Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-78224 Singen, Tel. +49(0)77 31-50 51 00

86.572 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE
KLEINANZEIGE / MIT BILD

Chiffre € 4,60 oder Mailchiffre € 4,60 (je zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr € 4,–.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET: www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 3,90 €

Anzeigentext — 6,35 € / 8,80 € / 11,25 € / 13,70 € / 16,15 € / 18,60 €

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Jetzt sind Sie gefragt! Erhalten Sie das Wochenblatt:
☐ regelmäßig mittwochs
☐ regelmäßig donnerstags
☐ regelmäßig später
☐ unregelmäßig
☐ nie
☐ ich wohne außerhalb des Verbreitungsgebietes
☐ Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ **ja** ☐ **nein**

Schöne Kommode



Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

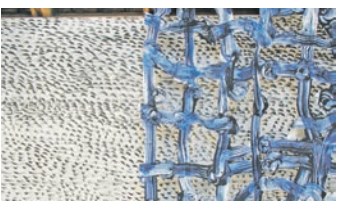
Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,- €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.
☐ Mailchiffre
Meine E-Mail-Adresse: .....

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert?
☐ **ja** ☐ **nein**

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a · Tel. 07731/8800-20 · Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL · Untertorstraße 5 · Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
STOCKACH · Talstraße 5a · Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33



Farbe in drei Dimensionen - darin sammelt Rolf Nikel Reiseeindrücke ferner Welten.

Farbräume in Diessenhofen

Diessenhofen (swb). Rolf Nikel ist ein vielbereister Künstler. Ein Stipendium führte ihn ein Jahr lang nach Sibiren, wo er unter anderem als Matrose arbeitete. Seine Reiseerfahrungen werden Kunst. Papier, Glanzruß und Eitempera erobern sich drei Dimensionen bis zu begehbaren Farbräumen. Im Museum Kunst und Wissen Diessenhofen wird Rolf Nikel ab 13. Dezember aktuell durch den Kunstverein Diessenhofen präsentiert.
Vernissage ist am Sonntag, 13. November, 16 Uhr. Mehr: kunstwissen@diessenhofen.org.

»Gott des Gemetzels«

Premiere am 9. Dezember

Singen (swb). Nach der großen Hollaender-Revue in der Basilika lädt die Färbe am kommenden Mittwoch, 9. Dezember, zu einer spektakulären Premiere ein: Start hat am diesem Abend die satirische Gesellschaftskomödie mit rabenschwarzem Humor »Der Gott des Gemetzels« von Yasmina Reza, die jede Menge sehr überraschende Wendungen verspricht. In der Singener Färbe-Inszenierung führt Patrick Hellenbrand Regie.
Zwei 11-jährige Jungen prügeln sich auf dem Schulhof, der eine schlägt mit dem Stock zu, der andere verliert zwei Schneidezähne. Unter zivilisierten Leuten, wie es die Eltern sind, spricht man die Sache gemeinsam durch, schließlich lebt man nicht in der Banlieu, wo die Autos brennen oder irgendeinem anderen sozialen Brennpunkt. So beraten Alain (Helmut Jakobi) und Annette (Bernadette Hug) mit Véronique (Michelle Brubach – neu im Färbe-Ensemble) und Michel (Ben Ossen) bei Kaffee und Gebäck, wie man pädagogisch richtig auf Ferdinand (den Täter) und Bruno (das Opfer) einwirkt, so konsensbemüht und politisch korrekt, wie es sich heutzutage in unseren westlichen Gesellschaften gehört. Doch unversehens brechen sich archaischere Impulse Bahn. Wer war denn nun der Schuldige von den beiden Bengeln?
Die weiteren Vorstellungen in 2015 finden am 11., 12., 16., 17., 18., 19., 20., 23., 26., 27. und 31. Dezember statt.
Ab 2. Januar 2016 wird wieder jeweils am Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag gespielt. Vorstellungsbeginn ist immer um 20.30 Uhr.
Kartenreservierungen sind unter den Telefonnummern 07731/64646 oder 07731/62663 möglich.



Karstadt-Filialleiter Thomas Przybylski mit Hans Teschner (knieend) und Rudolph Babeck.

100 Wünsche am Wunschbaum

Singen (of). Seit Freitag steht er, der Karstadt-Wunschbaum im Obergeschoss des Warenhauses. Die traditionelle Aktion findet in jedem Jahr viele Unterstützer. Die braucht es in diesem Jahr besonders, wie Filialgeschäftsführer Thomas Przybylski mitteilte. Denn dieses Jahr wurden 100 Wünsche auf den schmucken Baum platziert. Sie stammen aus der diesjährigen Weihnachtsaktion des Vereins »Widman hilft Kindern in der Region« und wurden von den beiden Vorsitzenden des Vereins, Rudolph Babeck und Hans Teschner eingesammelt. Die Aktion läuft bis zum 19. Dezember.

Kurioses aus Radolfzell

Radolfzell (swb). Am Samstag, 5. Dezember, wird das Stadtmuseum Radolfzell um eine Attraktion reicher: Dann öffnet das Kuriositäten-Kabinett seine Türe und zeigt ungewöhnliche Funde und Objekte mit bemerkenswerter Geschichte. Vorbild hierfür waren die sogenannten »Wunderkammern« oder Kuriositätenkabinette des 17. und 18. Jahrhunderts, die von Fürsten und Gelehrten zusammengestellt wurden und den Blick der Zeitgenossen weiteten. Alle Objekte stammen aus Radolfzell und sind eng mit der Stadtgeschichte verbunden. Als Aufhänger des Kabinetts soll der kleine »Seehas« aus den archäologischen Ausgrabungen beim Österreichischen Schlösschen dienen.
Das Stadtmuseum ist dienstags bis sonntags von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Weitere Infos sind unter 07732/81530 oder www.stadtmuseum-radolfzell.de erhältlich.

6. POLITISCHER ASCHERMITTWOCH
SCHEFFELHALLE IN SINGEN 10. FEBRUAR 2016

POLITISCHES DISKUSSIONSFORUM

»POLITIK- ODER POLITIKER-VERDROSSENHEIT: WAS SIND DIE GRÜNDE DAFÜR?«

SIE STEHEN REDE UND ANTWORT:

Ute Seifried
Bürgermeisterin
SINGEN

Ernst Landolt
Regierungspräsident 2015
KANTON SCHAFFHAUSEN

Christian Link
Evangelischer Pfarrer
RADOLFZELL

Norbert Lumbe
SPD Stadtrat
RADOLFZELL

Levin Eisenmann
Kreisvorsitzender der JU
KREIS KONSTANZ

Manfred Widmann
ehemaliger Gemeinderat
SINGEN

MODERATION:
Hans Paul Lichtwald
Chefredakteur i. R.

Einlass: 10.45 Uhr • Beginn: 11.15 Uhr

Anmeldung unter www.wochenblatt.net
oder mit diesem Coupon in einer unserer Geschäftsstellen in Stockach, Radolfzell, Singen oder senden Sie den Coupon an das Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.
Ohne Tickets kein Einlass.

6. POLITISCHER ASCHERMITTWOCH 10. FEBRUAR 2016 IN SINGEN SCHEFFELHALLE

ANMELDECOUPON
Bei Interesse bitte vollständig ausfüllen und in einer der Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs abgeben.

NAME: VORNAME:
STRASSE: TELEFON:
PLZ/ORT:
E-MAIL:
Ich benötige ..... Karte(n).
Datum/Unterschrift:

Die 366 Plätze in der Scheffelhalle werden nach Reihenfolge der eingehenden Coupons vergeben.
Sie bekommen vom WOCHENBLATT bis zum Freitag, 29. Januar 2016, eine Bestätigung per Post/E-Mail, mit Ticket und reservierter Tischnummer. Karten solange der Vorrat reicht.

WOCHENBLATT

Natürlich regional! RANDEGGER Mineralwasser.de



Der evangelische Pfarrer Christian Link aus Radolfzell verbindet Hoffnungen mit dem kommenden Lutherjahr.

Zur Mitwirkung gehört, ernst genommen zu werden

Singen (li). Nach der Konfirmation wächst der Wunsch auf politische Mitwirkung, nennt Pfarrer Christian Link als Erfahrung. Er kann sich ein früheres Wahlrecht vorstellen. Mit dem Luther-Jahr 2017 verbindet er Hoffnungen zum Aufbruch.

Frage: *Hat die Politikverdrossenheit auch die Kirchen erreicht? Ist die Forderung nach mehr Mitbestimmung an der Basis leise geworden?*
Pfarrer Christian Link: *In der evangelischen Kirche haben wir ein großes Maß an Mitbestimmung. Und die ist auch nicht leise, sondern sehr engagiert. Alle Entscheidungen werden von gewählten Gremien getroffen, in denen Nichtgeistliche immer die Mehrheit haben. Und das auf jeder Ebene, bis hin zum Landeskirchenrat. Das führt manchmal zu langen Diskussionen und oft kommt ein Kompromiss raus. Aber das synodale Prinzip unter Beteiligung und Mitbestimmung möglichst vieler hat sich bewährt. Gerade in ethischen Fragen oder Glaubensfragen kann so ein großer Konsens erzielt werden. Es ist ja Unsinn, wenn man meint, dass einer allein bestimmen könnte, was alle zu glauben haben. Viel besser ist es, wenn alle sich die Bibel vornehmen, in ihr lesen, dann beten und anschließend miteinander ringen, wie das nun im Leben umzusetzen ist.*

Frage: *In der Jugend gibt es die Forderung nach früherem Wahlrecht. Was ist davon im Konfirmationsunterricht zu spüren?*
Pfarrer Christian Link: *Im Konfirmandenunterricht ist davon wenig zu spüren, es sei denn, es ist gerade Wahljahr. Zwei Jahre später, mit 16 sieht das anders aus. Da gibt es stärker den Wunsch sich politisch zu artikulieren. Ich bin durchaus offen dafür auch Jüngeren das Wahlrecht zu erteilen.*

Frage: *Der aus Singen stammende Jugend-und Sozialexperte Dr. Hans-Peter Mehl hat in den 70er Jahren postuliert, die heutige Jugend sei zwar gruppenfreundlich, aber organisationsfeindlich. Fehlt ihr der Antrieb, die künftige Gesellschaft zu gestalten?*

Pfarrer Christian Link: *Ich erlebe Kinder beim Klassenrat in der Grundschule oder in der SMV in der weiterführenden Schule als sehr engagiert. Wenn sie merken, dass sie ernst genommen werden, sind sie erstaunlich lösungsorientiert, kreativ und bereit Zeit und Arbeitskraft zu investieren. Auch die Kirchen verändern sich von der Vereinskirche hin zu einer Glaubensgemeinschaft, die differenziert Angebote macht.*

Frage: *Fehlt unserer Gesellschaft das Vorbild von Leitfiguren? Und den Rest zerstören Medien und die Boulevard-Presse!? Welchen Impuls erwarten Sie 2017 vom Lutherjahr?*

Pfarrer Christian Link: *Dass die Menschen immer nach einem Führer rufen, wenn sie Orientierung brauchen, anstatt selbst zu denken, zu beten und miteinander zu reden, zu diskutieren und eine gemeinsame Lösung zu suchen, finde ich als Protestant schon putzig. Wenn es nicht so oft schief gegangen wäre in der Geschichte. Die Rolle der Medien hat sich sicher verändert. Was früher „nur“ in der Zeitung stand, ist nun weltweit und für immer abrufbar. Das ist schrecklich, denn nichts wird vergessen, alles ist immer verfügbar. Ich denke mir oft: Wie anders ist da Gott. Der vergibt Schuld und trägt sie uns nicht bis in alle Ewigkeit nach. Mein Problem mit dem Lutherjahr ist, dass sich alles so auf die Wittenberger Reformation konzentriert. Dabei sind wir in Baden nicht einmal lutherisch, sondern uniert, d.h. wir sind ein Zusammenschluss aus reformierter und unierter Kirche. Aber die böhmische Reformation, die Waldenser in Italien oder auch das, was in der Schweiz passiert ist, haben auch einiges zu bieten. Aber, der Glaube an Jesus Christus eint uns.*

315 Jahre Betriebszugehörigkeit bei Elma

Singener Unternehmen ehrt 15 verdienstvolle Jubilare

Singen (swb). Das Jahr 1990 war ein besonderes Jahr in der Geschichte Deutschlands und der Welt. Es war das Jahr der Wiedervereinigung, das Ende des Kalten Krieges und auch hinsichtlich verschiedener Aspekte in Kultur und Technik – beispielsweise hielt das Mobiltelefon Einzug. 1990 war ein spannendes Jahr auch für Elma: In diesem Jahr wurde mit dem Bau der Produktionshalle mit Verwaltungstrakt in der Gottlieb-Daimler-Straße 17 im Industriegebiet in Singen begonnen und die Produktion von Elma damit auf ein anderes Niveau gehoben. Es war auch ein Jahr mit gleich elf erfolgreichen Einstellungsverträgen, die bis heute auch nach 25 Jahren bestehen. Diese große Zahl an Betriebsjubiläen ist vor allem der Tatsache geschuldet, dass bei Elma der Mensch im Mittelpunkt steht, oder wie der CFO von Elma, Fritz Bachhuber, es bei seiner Jubelrede ausdrückte: »Unternehmen zu gründen ist keine Kunst, Unternehmen dagegen am Leben zu erhalten ist ein Meisterwerk; dies trifft besonders auch auf unsere Elma zu. Und was ist denn das Wichtigste, das man zu diesem Meisterwerk benötigt? - Es sind die Menschen, die Mitarbeiter. Nur das tägliche zielführende Handeln der Menschen ermöglicht den Erfolg, die Wettbewerbsfähigkeit und somit das Überleben am Markt. Keine noch so ausgeklügelte Strategie und Organisation machen dies möglich. Nein, es sind die Menschen, die es verstehen, dahinterstehen und gemeinsam an den Erfolg glauben – nur dann wird's ein Meisterstück.«



Elma ehrt seine Jubilare (v.l.): Thomas G. Neher (CEO), Ralf Fehrenbach, Ralf Granseuer, Markus Fehrenbach, Valentin Miske, Clemens Keller, Carmen Wilhelm, Richard Ludwig, Sandra Kögler, Georg Jendrysik, Ronald Bauer, Magdalena Heissler, Fabian Merk, Chantal Wongel, Fritz Bachhuber (CFO), Cornelia Schmidbauer (Geschäftsführende Gesellschafterin). Nicht auf dem Foto die Jubilare Michael Schnaufer und Bernd Wanke. *swb-Bild: Elma*

In großer Runde wurden die Betriebsjubiläen der 15 Jubilare gefeiert, die gemeinsam auf stolze 315 Jahre Betriebszugehörigkeit bei Elma zurückblicken. Gleich zu Jahresbeginn konnte Elma den ersten Jubilar, Ralf Fehrenbach, heute eines der Zugpferde in der Anlagenprojektierung, begrüßen. Chantal Wongel im Bereich Vertrieb und Ronald Bauer in der Elma-Familie als Produktmanager und heutiger Bereichsleiter Produktmanagement folgten. Auch Magdalena Heissler als exzellente Fachkraft in der Serienmontage und Bernd Wanie als Dreher in der Teilefertigung konnten für Elma gewonnen werden. Richard Ludwig, heute essentieller Mitarbeiter im Versand und Carmen Wilhelm, heute eine wichtige Unterstützung im Controlling kamen zur Elma-Familie. Zudem stießen Markus Fehrenbach als 2. Schweißer und die letzten der »heute 25-jährigen« Jubilare, Clemens Keller aus der Anlagenmontage, Michael Schnaufer als Vertriebsleiter Bereich Anlagen und Georg Jendrysik als Abteilungsleiter Teilefertigung, zu Elma.

Auf jeweils zehn Jahre Betriebszugehörigkeit bei Elma konnten dieses Jahr Ralf Granseuer aus der Anlagenkonstruktion, Sandra Kögler aus der Serienmontage, Valentin Miske als IT-Spezialist und Fabian Merk aus dem Controlling zurückblicken.

Fälschlicherweise wurde in der letzten Ausgabe der Bericht über die Jubilare von 2014 veröffentlicht.



Eine atemberaubende Show bieten »Mantastic Sixxpaxx« am Montag in der Stadthalle.

»Sixxpaxx« zum Träumen

Singen (swb). Ob als Matrosen in strahlend weißen Uniformen, SWAT-Team oder Piloten – sie werden die Frauenherzen im Sturm erobern: Wenn die »Mantastic Sixxpaxx« ihr leidenschaftliches Erotikprogramm präsentieren, dann ist ganz klar, dass die Temperatur rasant ansteigen wird!

Die Strip Art-Tänzer sind die deutsche Antwort auf die legendären US-Chippendales! Nach dem großen TV-Erfolg bei »Das Supertalent« (RTL) kommen die smarten Männer am Montag, 7. Dezember nach Singen.

Tickets gibt es beim WOCHENBLATT und unter tickets.wochenblatt.net.



- Anzeigen -

FORT- UND WEITERBILDUNG

NEUE KURSE ZUM JAHRESWECHSEL BEI DEN REGIONALEN ANBIETERN

IMPULSNACHMITTAG FÜR EXISTENZGRÜNDER

Im Rahmen des Singen aktiv: Impulsnachmittages am Mittwoch, 2. Dezember, von 15 bis 17 Uhr, im Singener Gründer- und Technologiezentrum, Maggistraße 7, informiert die Agentur für Arbeit über die aktuellen finanziellen Leistungen zur Aufnahme einer selbständigen Arbeit. Darüber hinaus wird gemeinsam mit dem Job-Center Landkreis Konstanz, der IHK und der Gründerschmiede über die grundsätzlichen Themen einer Existenzgründung und Festigung von Jungunternehmen informiert, ab 16:00 Uhr bis 16:30 Uhr wird Marcus König vom Finanzamt Singen über das Spezialthema »Steuerrecht für Existenzgründer« referieren.

Ab 16:30 Uhr steht das das »Gründerforum« auf dem Programm. Themen des Gründerforums sind: Unternehmenskonzept, Marketing / Kundengewinnung, betriebswirtschaftliche Zahlen und Unternehmerpersönlichkeit. Die Teilnehmer können konkrete Fragen stellen und ihre Konzepte diskutieren.

Alle Partner stehen für Fragen zur Verfügung. Die Teilnahme am Impulsnachmittag ist kostenlos.

FRAG DIMITRI FÜR GRÜNDUNGEN!

Das Ministerium für Finanzen und Wirtschaft und das Ministerium für Integration Baden-Württemberg haben eine neue Social-Media-Kampagne gestartet. »Frag Dimitri« soll Bürgerinnen und Bürger mit Migrationshintergrund motivieren, sich von den entsprechenden Institutionen des Landes beraten zu lassen und ihre Selbstständigkeit auf ein solides Fundament zu stellen. Gesicht der vom baden-württembergischen Handwerkstag (BWHT) unterstützten Kampagne ist Dimitri, ein knallharter Kerl mit undurchsichtiger Vergangenheit.

Die Figur soll mit Klischees und Vorurteilen brechen, indem sie damit spielt. Neben Dimitri gibt es unter dem Motto »Selbstständigkeit hat viele Gesichter« andere Existenzgründerinnen und -gründer, die von ihren erfolgreichen Geschichten erzählen. Mehr dazu unter www.frag-dimitri.de

PRAKTIKA IM AUSLAND ÜBER »BE EUROPE«

Über den eigenen Tellerrand schauen und im Ausland Erfahrungen zu sammeln, ist im Studium für viele völlig normal. Doch auch in einer Ausbildung im Handwerk ist ein Auslandspraktikum möglich. Jetzt stehen die Chancen gut, einen der geförderten Praktikumsplätze zu ergattern. »Be Europe« bietet im Frühjahr 2016 Auslandspraktika für 30 Auszubildende im Handwerk an. Vier Wochen arbeiten die Auszubildenden in Birmingham in England oder in Cork, Dublin oder Tralee in Irland. »Mitmachen lohnt sich auf jeden Fall«, sagt Susanne Hillan, die bei der Handwerkskammer Konstanz für den grenzüberschreitenden Lehrlingsaustausch zuständig ist.

»Vier Wochen in einem anderen Land, mit einer anderen Sprache seine Frau oder seinen Mann stehen, ist eine Bereicherung für die persönliche Entwicklung und ein wichtiger Baustein in der eigenen Karriereplanung. Start der Termine ist am 6. März.

Mehr unter www.goforeurope.de.





Ausbildung am Bodensee

Qualität für IHRE Zukunft: Wir sind eine der wenigen **3-fach qualitätszertifizierten** Berufsfachschulen!

Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur

Physiotherapeut / in

(Ausbildungsbegleitendes Bachelor-Studium möglich)

Mit **Abitur** oder einem guten **Realschulabschluss** bewerben Sie sich jetzt. Bewerbungsunterlagen anfordern bei:

Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.ptskn.de

cdc.de
Carl Duisberg
Sprachkurse



- Nächste Intensivkurse Deutsch für Anfänger 11.01.2016 und 22.02.2016
- Einzeltraining Business English
- Englisch Sprachcamps in den Schulferien
- Zimmer frei? Wir suchen Zimmer bei Familien, WGs oder Einzelpersonen

Carl Duisberg Centrum Radolfzell
Tel. 07732/9201-0 · radolfzell@cdc.de

Aus- und Weiterbildung
Bildungswerk

staatlich anerkannt. Sozialfachmanager/in
- Betriebswirt/in im Sozialwesen -
Start: **15. April 2016**
Staatlich gefördert!

Abschluss mit Hochschulzugangsberechtigung
Qualifikation zur Pflegedienst- bzw. Heimleitung möglich

Die betriebswirtschaftliche Zusatz - Ausbildung für Menschen aus sozialen Berufen / Einrichtungen

Infoveranstaltung:
01., 03. und 08. Dezember
jeweils um 19:30 Uhr oder
persönl. Termin vereinbaren

Kolping Bildungswerk e.V.
Westendstr. 3, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732 - 823190
www.kolping-bildung.de

In nur zwei Jahren ... Unterricht ab 16 u. Samstag ab 9:00 Uhr

Unser aktuelles Kursprogramm PersonaPlan

Sie verfügen über mehrere Jahre Berufserfahrung in der Gastronomie und wollen einen IHK-Abschluss als
Koch/Köchin, Restaurantfachmann/-frau, Fachkraft Gastgewerbe?
Wir bereiten wir Sie ab 14.12.2015 in 8 Wochen auf die Prüfung vor.

Sie haben Interesse an der Arbeit mit älteren Menschen und suchen einen beruflichen Neustart?
Wir qualifizieren Sie dafür gemäß §87b Abs. 3 SGB XI.
- **Betreuungskraft,** Dauer 12 Wochen inklusive Praktika
- **Präsenz- und Betreuungskraft**, Dauer 16 Wochen inkl. Praktika

Kursstart: 18.01.2016, vormittags in Teilzeit.

Wir lassen Ihr Wissen wachsen.
PersohaPlan GmbH
Telefon: 07731 9567-57
schulung@personaplan.de
Seit 20 Jahren PersonaPlan verbindet

GFN
Designing Education
Connecting People

Präsenzunterricht mit Trainer vor Ort
Kein programmiertes Scheitern durch E-Learning
Tel 0771 896690-0

Erfolgreich zum neuen Arbeitsplatz!

Umschulungen – mit internationalen Zertifizierungen
- ☑ **Fachinformatiker/-in (IHK)**
  - > **Systemintegration**
    mit Microsoft Zertifizierung
  - > **Anwendungsentwicklung**
    mit Oracle JAVA Zertifizierung
  - **Starttermine: 08.02.16 | 15.08.16**

Lehrgänge – mit internationalen Zertifizierungen
- ☑ **Berufliche Weiterbildung**
  MCSA System- u. Netzwerkadministration | Online Marketing | Print & Web Design
  Startgarantie – monatlicher Einstieg



Lassen Sie sich persönlich und individuell beraten!
GFN AG | Trainingscenter Donaueschingen | info@gfn.de
An der Donauhalle 5 | Tel 0771 896690-0 | www.gfn.de

Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen können Sie durch die Agentur für Arbeit, das Jobcenter, die Rentenversicherung oder andere Kostenträger **zu 100 % gefördert** werden!

LESERBRIEFE!

Singen sollte Chancen nutzen

Singen (swb). Zum Thema ECE in Singen wird uns geschrieben: »Mit Erstaunen und zunehmender Verärgerung verfolge ich die anhaltenden Diskussionen rund um den geplanten Bau des Einkaufscenters in Singen. Singen ist eine dynamische Stadt und sollte sich auf keinen Fall von den »Ewig-Gestrigen« ausbremsen lassen. Vorrangig zählen hier sicherlich nicht etwaige Umsatzrückgänge einzelner Geschäftsleute, sondern das Wohl der Gesamtstadt. Erfreut bin ich, dass sich nun auch weitere wichtige Stimmen in der Stadt melden, wie zum Beispiel die IG Singen Süd oder auch Herr Wöhrstein als Innenstadthändler sowie der Bürgerzusammenschluss »ECE-Singen-Future« mit den Herren Danassis und Erdmenger. Die Chancen, die sich durch ECE bieten werden nun endlich auch wahrgenommen. Die Karstadt-Ansiedlung in den 70er Jahren dürfte genau so umstritten gewesen sein – heute mag wohl niemand mehr diese Einkaufsmöglichkeiten missen. Ich denke bei den »Ewig-Gestrigen« und der Tendenz zur Angstmacherei auch an die vielen Diskussionen im Rahmen der Landesgartenschau im Jahr 2000 und die vielen Jahre ohne weihnachtlichen Glanz in Singen, bis sich die Stadt Singen endlich getraut hat, mit dem Singener Hüttenzauber ein eigenes Profil aufzubauen.

Es ist enorm wichtig, dass Singen sich weiter positioniert! Angstmacherei ist ein schlechter Ratgeber, Singen braucht hier Mut und ein entschlossenes Auftreten – dies hoffentlich unbeeindruckt von den teilweise sehr unfairen »Attacken«, zum Beispiel aus Konstanz.

Ich appelliere an alle Singener, die Bürgerbewegung »ECE-Singen-Future« sowie die positiven Stimmen zu unterstützen. Singen kann und soll weiter attraktiv bleiben – lassen wir uns als Singener Bürger diese Chance nicht nehmen!«

Christine Witzke, Singen

Fremdschämen für den EX-OB

Singen (swb). Zu einer Wahlveranstaltung der »AfD« am 24. November in Rielasingen erreichte uns folgender Leserbrief:

»1969 war es, als ich als politisch unbeschlagener Jüngling meinem Vater geholfen habe, den Wahlkampf für Friedhelm Möhrle anlässlich der OB-Wahl in Singen zu führen. Und nun muss ich auf einem Riesenplakat der neuen deutschen Rechtsbewegung lesen, dass er wohl alle seine sozialdemokratischen Grundwerte vergessen oder über Bord geworfen hat. Ist er von allen guten Geistern verlassen worden oder haben böse Geister ihn erobert? Ich jedenfalls schäme mich für jemanden, der solche Ideen vertritt und damit auch noch hausieren geht. Die von Friedhelm Möhrle propagierten Ideen sind eben nicht die Alternative für Deutschland und wer sich nicht von diesen Rattenfängern der Neuzeit einlullen lässt, sondern ein wenig nachdenken kann, der weiß auch, dass eine Stimmabgabe für diese Gruppierung nicht die Lösung bringt, finde ich. Und wer auf der AfD-Webseite nach Terminen am See am Wochenende suchte, dem signalisiert das world-wide –web: »Error 404 nothing found« Na also....«

Klaus Fehrle, Rielasingen

Hinweis der Redaktion:
Seit Dienstag waren die Termine auf der Homepage der AfD wieder einsehbar.

Schlägereien in Unterkünften

Konstanz (swb). Zu einer Auseinandersetzung mit einer Vielzahl von Personen ist es in der Nacht von Montag auf Dienstag in einer Asylbewerberunterkunft in Konstanz gekommen. Gegen 23.55 Uhr meldete der Sicherheitsdienst aus der zur Sammelunterkunft umfunktionierten Sporthalle der Zeppelin-Gewerbeschule, dass sich etwa 20 Personen eine Auseinandersetzung liefern würden. Die Beteiligten waren afghanische und albanischstämmige Asylbewerber welche sich gegenseitig mit Einrichtungsgegenständen bewarfen und mit Gegenständen aufeinander einschlugen. Hierbei wurden drei Beteiligte leicht verletzt. Ein Angestellter des Sicherheitsdienstes wurde bei einem Schlichtungsversuch durch einige Beteiligte ebenfalls angegriffen und leicht verletzt. Ersten Ermittlungen zufolge beteiligten sich an der Auseinandersetzung bis zu 40 Personen. Die Polizei war mit Streifen der Reviere Konstanz, Radolfzell und Singen im Einsatz. Hierbei wurden sie unterstützt durch Streifen der Bundepolizei.

Ursache für die Auseinandersetzung dürfte offenbar eine Streitigkeit vom Montagmittag gegen 12.20 Uhr gewesen sein. Hierbei gerieten ein afghanischer und ein albanischer Bewohner der Unterkunft bereits in Streit.

Ebenfalls zu einer Auseinandersetzung kam es am Montag, gegen 13 Uhr, während der Essensausgabe in der Flüchtlingsunterkunft »Mettnauhalle« in der Strandbadstraße zwischen zirka 30 Personen. Dabei wurden einige der Personen auch handgreiflich, wodurch mindestens zwei der Beteiligten blutende Verletzungen erlitten.

STELLENMARKT

Wir sind ein Betrieb, welcher sich auf Reparatur und Restauration der Nobelmarken spezialisiert hat. Zur Verstärkung suchen wir motivierte und engagierte

Kfz-Mechatroniker/in und **Karosseriebauer/in**

die das Versprechen von hervorragender Arbeit täglich bei unseren Kunden einlösen kann, denn das ist die Basis unseres langjährigen Erfolges.

Wir bieten: – interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Arbeit,
– einen sicheren Arbeitsplatz
– freundliches, motiviertes Team
– gute Bezahlung.

Sie sind interessiert, dann richten Sie Ihre Bewerbung an:

Barhofer Automobile
Im Haselbusch 14 a, 78224 Singen oder unter www.ferrariservice.de



Qualität von Bacher - für ein natürliches und gesundes Leben.

Wir sind ein guter und überaus kompetenter Partner für die vielen Menschen, die ein gesundes Leben mit der passenden Ernährung und wirksamen Pflegeprodukten wertschätzen.

Reformhaus Bacher und unsere junge Marke betterlife® gehören zu den führenden Reformhaus-Marken Deutschlands. Wir haben bereits über 80 Filialen in sieben Bundesländern und sind damit richtungsweisend in der Branche.

Unsere über 500 Fachkräfte setzen unser Motto "natürlich gesund leben" jeden Tag konsequent um und sind damit der Motor unseres überdurchschnittlichen Wachstums.

Zur Erweiterung unseres Filialteams im **LAGO SHOPPING CENTER KONSTANZ** suchen wir zum schnellstmöglichen Termin

Verkäufer Innen
in Voll- und in Teilzeit

Sie begeistern sich für gesunde Lebensweise.

Behalten jederzeit den Überblick und sind zuverlässig und kundenorientiert. Neben der Einhaltung von Frische und Sauberkeit in der Filiale gehören auch Warenverräumung und Kassieren zu Ihren täglichen Aufgaben. Außerdem sind Sie zwischen Montag und Samstag flexibel einsetzbar. Von Vorteil wären Erfahrungen aus dem Reformhaus-, Naturkost-, Drogerie- oder Apothekenbereich, möglichst mit AMG-Nachweis.

Wenn Sie diese vielseitige Aufgabe anspricht und Sie schon bald bei uns starten möchten, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an Reformhaus Bacher GmbH & Co. KG, Personalabteilung, Paul-Thomas-Straße 56, 40599 Düsseldorf. Sehr gerne auch online unter b.hartmann@reformhaus-bacher.de.

Reformhaus Bacher ...natürlich gesund leben!

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



MIT EINER ANZEIGE IM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT



Habt ihr viele Weihnachtswünsche? Oder braucht ihr Geschenke für eure Lieben?

Mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euch viele Wünsche erfüllen!

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch.

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure Bewerbung unter: E-Mail: **vertrieb@wochenblatt.net**
Telefon 07731/880044 oder 880030
Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WOCHENBLATT

Sie sind

Koch

und suchen eine Herausforderung mit geregelten Arbeitszeiten?

Wir suchen eine(n) motivierte(n) Mitarbeiter(in) für den Bereich Gemeinschaftsverpflegung und Partyservice.

Ihre Aufgabe:
– aktive Speisenzubereitung für die kalte und warme Küche
– Einhaltung der HACCP-Richtlinien und des Infektionsschutzgesetzes

Sie bringen mit:
– eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Koch (m/w)
– vorzugsweise Erfahrung in der Gemeinschaftsverpflegung
– Teamfähigkeit
– Zuverlässigkeit

Sie erwartet:
– ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet
– Festanstellung und familienfreundliche Arbeitszeiten

Bewerben Sie sich:
– per E-Mail
– oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.

Ribler
METZGEREI & PARTYSERVICE
Christian Ribler e.K.
Romeiasstraße 8, 78224 Singen, Telefon +49 7731 62801
kontakt@ribler.info www.ribler.info

VERSTÄRKUNG GESUCHT!

Ab sofort suchen wir:

VOLL- und TEILZEIT
· Rezeptionsmitarbeiter/in
· Zimmerreinigung, m/w

AUSHILFEN 450 EURO
· Mitarbeiter/in im Service Zollhaus
· Mitarbeiter/in als Küchenhilfe
· Mitarbeiter/in Rezeption
· Zimmerreinigung, m/w

Schriftliche Bewerbung per E-Mail an:
info@seehotel-adler.de

SEEHOTEL ADLER
ZOLLHAUS

Seehotel Adler Betriebsgesellschaft GmbH | Hafenstrasse 4 | D-78351 Bodman-Ludwigshafen
Telefon: 07773 - 93 39 0 | Telefax: 07773 - 93 39 39 | www.seehotel-adler.de

DAA **Ausbildung zum/zur Altenpfleger/-in und Altenpflegehelfer/-in**

NEUER LEHRGANG beginnt am 30. März 2016

Wenn Sie Interesse an einer anspruchsvollen Berufsausbildung und einer sicheren beruflichen Zukunft haben, besuchen Sie unsere Informationsveranstaltung:
am **Donnerstag, 3. Dezember 2015,** um 15.30 Uhr oder
am **Donnerstag, 17. Dezember 2015,** um 15.30 Uhr.
Gern informieren wir Sie auch persönlich oder telefonisch.

DAA Berufsfachschule für Altenpflege
Wehrdstr. 7 · 78224 Singen · Telefon 0 77 31 / 79 11 08
www.altenpflegeschule-singen.de

Die Auer Gruppe GmbH mit Hauptsitz in Stockach existiert seit 1929.
Wir sind ein stark expandierendes Unternehmen mit 5 Filialen rund um den Bodensee. Momentan werden rund 200 Mitarbeiter beschäftigt.
Für unser Motorradzentrum am Standort **Stockach-Zizenhausen** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen/ eine

- Kfz-Mechatroniker/-in (Zweiradmechatroniker/-in)

- Serviceassistent/-in

Für unseren PKW Bereich am Standort **Stockach** suchen wir einen/ eine

- Verkaufsberater/-in

Funktionsbeschreibung und Anforderungsprofil finden Sie auf unserer Internetseite **www.auer-gruppe.de/jobs**. Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte ausschließlich per E-Mail an:
Ansprechpartner Stockach-Zizenhausen Marcel Auer: m.auer@auer-gruppe.de
Ansprechpartner Stockach Ralf Gröner: r.groener@auer-gruppe.de

Auer Gruppe GmbH
Bodenseeallee 2
78333 Stockach

AUER GRUPPE

WIR SUCHEN

SACHBEARBEITER/IN VETRIEB

50 – 100%

Ihre Herausforderung
- Sie sind eine dynamische, kommunikative Persönlichkeit und sind es gewohnt, selbständig, strukturiert und lösungsorientiert zu arbeiten.
- Sie haben die Fähigkeit und die Bereitschaft, verantwortlich Abläufe zu organisieren und zu überwachen.
- Sie stehen mit beiden Füßen am Boden, behalten auch in hektischen Zeiten souverän den Überblick und haben ein Flair für Menschen.
- Sie sind geübt im Umgang mit den gängigen MS-Office-Programmen.

Unser Angebot
- Ein Arbeitsplatz in einem erfolgsorientierten Team bei einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands.
- Eine abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit in einem dynamischen Umfeld.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung bitte an Frau Isabel Jordi: **i.jordi@wochenblatt.net.**

WOCHENBLATT

epex group

Wir suchen zuverlässige deutschsprachige

Reinigungskräfte (m/w)
für unser Objekt in Stockach

auf geringfügiger Basis
Mo. - Sa. von 7.30 - 10.00 Uhr
Telefonische Bewerbungen bitte an:
Ersa Özkaya 0162/9007352
info@epex-group.de

Markusstraße 5 | Fon 0731·977192·0
89081 Ulm | Fax 0731·977192·2
www.epex-group.de

Südkurier- und arriva-Briefzusteller
ab 18 Jahre, in Singen, Hilzingen, Gailingen, Rielasingen, Worblingen, Tengen-Watterdingen, Beuren am Ried, Randegg, Engen-Bittelbrunn sowie Aushilfen für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen gesucht. Arbeitszeit zwischen 04.00 – 06.00 Uhr.
Info: Mirell Laule, Tel. 07731/8305-6613 oder 0170-5777291

Zur Erweiterung unseres Teams sucht die Firma SVP in Gottmadingen ab sofort oder später eine

Fachkraft für Lager/Produktion
in Vollzeit (m/w).

Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung unter E-Mail: info@svp-service.de oder Telefon 07731/796014

Wir suchen ab sofort in Voll-/Teilzeit

Berufskraftfahrer Kl. C/CE

mit Berufserfahrung für Nahverkehr (Stückgut) Raum Singen.

Kontakt: Tel. 07531/50000

Media-Trans Haberbosch e.K.

5. ELEMENT Café | Bar | Restaurant

Wir suchen Verstärkung als

Beikoch, Küchenhilfe + Spüler
auf Teilzeit und 450 €.

Mail: hallo@5tes-element.de

Physiotherapeut/in gesucht
in Zoznegg (Raum Stockach) mit manueller Therapie und Bobath-Therapie für Praxisbetrieb und Hausbesuche, in Voll- oder Teilzeit.
Telefon 07775 / 2099837

www.emultech.de / Industriereinigung / Tel. 07731- 13 555
wir suchen: TÜV SÜD
Ferienjobber in Singen
- für Dezember / Januar
Bewerbung : EmulTech e.K. Tel.: 07731 - 13 555
Gewerbestrasse 5-7 / D-78224 Singen oder : info@emultech.de

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!
Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern

BRAUN MÖBEL CENTER



Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum nächstmöglichsten Termin neue Mitarbeiter/-innen:

Mitarbeiter/-innen für die Information
In Vollzeit, das Aufgabengebiet umfasst folgende Tätigkeiten:
Besucherempfang und Information zu Fragen, Telefonanlage bedienen, Gespräche weiter vermitteln. Kundenwünsche sowie Anfragen selbständig bearbeiten. EDV-Kasse bedienen inkl. EC-Cash. Verschiedene Sachbearbeiter-Tätigkeiten. Einarbeitung der Auszubildenden an den Kundeninformationen. Wir erwarten PC-Erfahrung und Erfahrung im Umgang mit Kunden.

Verkaufsmitarbeiter (m/w) für den Mitnahmemarkt «Junges Wohnen»
In Vollzeit. Als Verkaufsmitarbeiter/-in in unserem Mitnahmemarkt informieren Sie Kunden über Produktdetails, planen Einrichtungsmöglichkeiten nach Kundenwünschen und verkaufen Waren in Ihrer Abteilung.
Wir erwarten von Ihnen Freude am Verkaufen, Eigeninitiative, Beratungs- und Verkaufstalent sowie Abschlusssicherheit.

Einrichtungsberater/-innen
für die Abteilungen Wohnen und Schlafen.
Gute Zukunftschancen haben Einzelhandelskaufleute, die auf unkomplizierte, unkonventionelle Weise mit Menschen umgehen können. Es wäre vorteilhaft, wenn unser neuer Mitarbeiter aus der Branche kommt, ist aber nicht Bedingung.

Küchenberater-/innen
In Vollzeit. Branchenkenntnisse, Verkaufserfahrung, Eigeninitiative, Beratungs- und Verkaufstalent sowie Abschlusssicherheit wären vorteilhaft. Zur Planungshilfe steht das KPS-Programm CARAT zur Verfügung.

Falls Sie keine Branchenerfahrung haben, sind wir gerne bereit, Sie zum/zur Küchenexperte/Küchenexpertin auszubilden. In einem Intensiv-Kurs werden Ihnen alle wichtigen Details für die Küchenplanung vermittelt. Voraussetzung sind gute PC-Kenntnisse und eine kaufmännische Berufsausbildung.

Sprechen Sie mit uns, auch wenn Sie zur Zeit nicht an einen Stellenwechsel denken. Es lohnt sich!

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung online (www.braun-moebel.de/stellenangebote/) oder schriftlich. Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG; Markwiesenstraße 38; 72770 Reutlingen

Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Telefon: 0 77 31/ 8 75 80
info@bmc-si.de

ARCOM Personaldienstleistungen GmbH



„Wir passen uns den Bedürfnissen und Wünschen unserer Kunden und Mitarbeiter an.“

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Produktionshelfer/-innen Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen für unsere Niederlassung in Singen

TOP JOB 2012 Top-Arbeitgeber

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und bieten
- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen **ab 9,50 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– € bis 15,– €** + Fahrgeld & Verpflegung

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie jetzt!

78054 VS-Schwenningen
Telefon 07720-997670

78224 Singen
Telefon 07731-149670

78532 Tuttlingen/ 72336 Balingen
Telefon 07461-962880

iGZ

Wir stellen Menschen ein ...! www.arcom-vs.de

ETO MAGNETIC GRUPPE

Die ETO GRUPPE ist eine wachstumsstarke, mittelständische Unternehmensgruppe und zählt zu den führenden Herstellern innovativer elektromagnetischer Komponenten und Sensoren für die Automobiltechnik und den Maschinenbau. Mit über 1.800 Mitarbeitern entwickeln und produzieren wir weltweit kundenspezifische Lösungen für führende Fahrzeughersteller, -zulieferer und Anlagenbauer. An drei deutschen Standorten und mit Werken in Polen, China und den USA begeistern wir unsere Kunden weltweit mit Qualität und Innovation. Qualifizierte und engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind ein wesentlicher Faktor unseres Erfolges.

Für unsere Produktion im Segment PKW suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen selbstständig arbeitenden

VERFAHRENSMECHANIKER SPRITZGUSS (m/w)

Referenz-Nummer 184- 03

Ihre Aufgaben
- Vorbereiten, Einrichten, Rüsten und Umbau der Spritzgussmaschinen
- Sicherstellen einer durchgängig hohen Produktqualität
- Prozessoptimierung, Beseitigen von Prozessstörungen und Ursachenanalyse bei Störungen
- Wartung und Inspektion der Maschinen, Werkzeuge und Peripheriegeräte
- Einarbeitung, Betreuung und Schulung der Maschinenbediener/innen
- Bemusterung von Neuwerkzeugen und Werkzeugänderungen

Ihr Profil
- Ausbildungsabschluss als Verfahrensmechaniker für Kunststofftechnik und Weiterbildung zum Techniker/Meister
- Erfahrung in der Automatisierung und Betreuung von Spirtzgussprozessen wünschenswert
- Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten im Team
- Qualitätsorientiertes Handeln

Als einer der attraktivsten Arbeitgeber der Region bieten wir Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz mit anspruchsvollen Aufgabenstellungen, flexiblen Arbeitszeiten, leistungsorientierten Vergütungsstrukturen und persönlichen Entwicklungsmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen gerne in elektronischer Form, unter Angabe der Referenz-Nummer 184- 03 sowie Ihrer Gehaltsvorstellungen und Ihres möglichen Eintrittstermins an: bewerbungen@etogroup.com bzw. an die unten genannte Adresse. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Kathrin Striebel.

ETO GRUPPE jointly innovative

ETO MAGNETIC GmbH
Hardtring 8 | 78333 Stockach
www.etogroup.com

WIR SUCHEN SIE

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten **Zusteller** sowie als Aushilfe für Urlaubs- und Krankheitsvertretung (ab 18 Jahren) für **SÜDKURIER** und **arriva** in Radolfzell und Ortsteilen, Böhringen, Güttingen, gesamte Höri, Steißlingen.

Herr Friebe – Telefon 07731 / 83056619
olaf.friebe@suedkurier.de

Mit über 62,5 Millionen zugestellten Briefsendungen jährlich ist die arriva gmbh Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister.

Im Zuge unseres anhaltenden Wachstums suchen wir für unser Briefsortierzentrum in Singen mehrere

MITARBEITER/INNEN BRIEFSORTIERUNG

Teilzeit (Mo. - Fr. von ca. 16:30 bis ca. 23:30 Uhr)
Vollzeit (Mo. - Fr. von ca. 15:00 bis ca. 23:30 Uhr)

AUFGABENGEBIET:
Zu Ihren Aufgaben gehören die Frankierung, Erfassung, Sortierung und Kommissionierung von Briefsendungen und Katalogen.

ANFORDERUNGEN:
- Selbständige leistungsorientierte Arbeitsweise
- Vertrauter Umgang mit dem PC
- Gute Deutschkenntnisse
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Pünktlichkeit

WIR BIETEN:
Gründliche Einarbeitung, leistungsgerechte Bezahlung auf Stundenlohnbasis, eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit

Ihre schriftliche Kurzbewerbung senden Sie bitte an:
arriva gmbh, z.Hd. Frau Schoch, Freibühlstr. 4, 78224 Singen

arriva briefe & service

arriva gmbh, Baden-Württembergs größter privater Briefdienstleister. Weitere Informationen finden Sie unter www.arriva-service.de

Fahrer/in für Laborabholdienst auf 450 €-Basis gesucht. Tel. 07731/99560

Tropilua Familienpark
in Twielfeld sucht eine
Servicekraft in Voll-/Teilzeit,
qualif. Küchenkraft in Voll-/Teilzeit
sowie einen
Haustechniker in Voll-/Teilzeit
für wochentags sowie Wochenende
Tel. 0 77 31/6 91 91 ab 14.00 Uhr

Aushilfe für Winterdiensttätigkeit
Flexible Teilzeitansätze nach Absprache, auch Sa. und So., FS-Kl. B, 450,– €-Basis,
Tel. 0 77 31 – 5 39 59
o. info@schoch-gartenbau.de

Gebr. Schoch
Garten- und Landschaftsbau
Rielasingen

Als Ingenieurbüro für Tragwerksplanung suchen wir zur Verstärkung unseres Teams engagierte

Konstrukteure (m/w)
Voll-/Teilzeit
Sie sind zuständig für das Erstellen von Schal- und Bewehrungsplänen sowie Konstruktionszeichnungen.

Statiker (m/w)
Vollzeit
Sie sind zuständig für die Tragwerksplanung und die Koordination von anspruchsvollen Projekten im konstruktiven Ingenieurbau. Wenn Sie in einem motivierten Team arbeiten möchten freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

baustatik relling
www.baustatikrelling.de | 78224 Singen
michael.kuenstle@baustatikrelling.de

Suche Taxifahrer/in
Voll-, Teilzeit, Aushilfe (450,– €). Personenbeförderungsschein erforderlich.
Tel. 0177 – 40 60 314

Wir suchen ab sofort eine/n
Osteopathen/in Kinderosteopathen/in
Zentrum für klassische Osteopathie Bernd Speck MSc.päd.Ost. DO. DPO.
Hauptstr. 17, 78234 Engen
Mail: osteopathie@berndspeck.de
Tel. 0 77 33 / 94 87 74

Chirurgische Praxis
in Rielasingen sucht eine motivierte
Medizinische Fachangestellte (m/w)
mit Freude am Praxismanagement in Voll- oder Teilzeit nach Absprache. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Dr. Ralph Schneider
Ramsener Str. 1
78239 Rielasingen-Worblingen

Haben Sie Freude am Verkauf? Schätzen Sie Lebensmittel aus bestem Anbau?
Für unsere Stände auf den Wochenmärkten in Radolfzell suchen wir für ca. 25 Std. in der Woche eine/n freundliche/n
Mitarbeiter/in
Organisation, selbstständiges Arbeiten und Eigenverantwortung ist das Ziel.
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Kurzbewerbung.
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Für unser Elektrofachgeschäft suchen wir
Verkäufer/in Teilzeit
(ca. 26,5 Std./Woche)
Ausführliche Informationen erhalten Sie unter >wichtig< auf:
www.biller-elektro.de
Tel. 0 77 32 / 94 50 70
Elektro Biller e.K.
Poststr. 18, 78315 Radolfzell

Fahrlehrer/in
FS Kl. BE, als Aushilfe nach Singen gesucht.
Tel. 0162-3232293

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

RIELASINGEN-WORBLINGEN

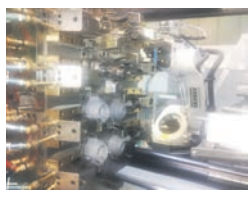
Für unser Kinderhaus Rosenegg (8-gruppige Einrichtung mit Krippe und Ganztagsbetreuung) suchen wir baldmöglichst eine/n

ErzieherIn in Vollzeit (Ü 3-Bereich)
sowie eine/n
ErzieherIn in Teilzeit
(80 %, 2-jährige Elternzeitvertretung, U3-Bereich)

Wir wünschen uns für unsere Kinder, Eltern und das Team eine aufgeschlossene Fachkraft, die
– über fundierte Fachkenntnisse verfügt
– selbständig und verantwortungsbewusst arbeitet
– flexibel und belastbar ist
– Elternpartnerschaft wichtig nimmt
– zur Gestaltung eines angenehmen, kreativen Kinderhausalltags mit fördernder und familärer Atmosphäre beitragen möchte
– Erfahrung mit unterschiedlichen Betreuungsformen/Krippen/Kita mitbringt
– vorzugsweise für die Stelle im Ü 3-Bereich die Offenheit und das Interesse an der Umsetzung der Montessori-Pädagogik mitbringt

Wir bieten Ihnen
– eine interessante, vielseitige Tätigkeit in einem großen, engagierten Team
– individuelle Weiterentwicklung – Fortbildungen
– je nach Qualifikation angemessene Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Richten Sie diese bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum 07.12.2015 an das Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen, Kinder- und Jugendförderteam, Dorothea Rösch, Lessingstr. 2, 78239 Rielasingen-Worblingen. Bei Rückfragen dürfen Sie sich gerne an die Kinderhausleitung Herrn Speck wenden,
Tel. 0 77 31/90 70 03-0, mail: kinderhaus-rosenegg@t-online.de.



Veeser PLASTIC



Wir sind ein innovatives, mittelständisches Unternehmen der Spritzgießbranche mit Kunden aus den Bereichen Automobil, Hausgeräte und Medizintechnik. Unser Stammwerk liegt in Konstanz am Bodensee. Unsere Spezialität ist der komplexe Mehrkomponentenspritzguss.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere

Verfahrensmechaniker (m/w) für Kunststoff- und Kautschuktechnik

Ihre Aufgaben:
- Selbständiges Einstellen und Anfahren unserer Spritzgussmaschinen und deren Automatisierung
- Sicherstellen eines reibungslosen Produktionsablaufs
- Einhaltung von Termin- u. Qualitätsvorgaben
- Abmustern von Werkzeugen und optimieren von Fertigungsprozessen

Ihr Profil:
- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik oder Kunststoffformgeber
- Fundierte Material-, Maschinen- und Werkzeugkenntnisse
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (3-schichtig)
- Flexibilität, Team- und Kommunikationsfähigkeit

Schichtführer (m/w) für Kunststoff- und Kautschuktechnik

Ihre Aufgaben:
- Anfahren unserer Spritzgussmaschinen und deren Automatisierung
- Personaleinteilung und Führung
- Einhaltung von Termin- u. Qualitätsvorgaben

Ihr Profil:
- Idealerweise abgeschlossene Ausbildung als Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik oder Kunststoffformgeber
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (3-schichtig)
- Flexibilität, Team- und Kommunikationsfähigkeit

Mitarbeiter Qualitätssicherung (m/w)

Ihre Aufgaben:
- Mitwirkung bei der Festlegung von Qualitätsanforderungen im Rahmen der Produktentwicklung
- Auswählen und Festlegen von Mess- und Prüfmitteln sowie die Erstellung von Prüfplänen
- Reklamationsbearbeitung , Ursachenanalyse und Maßnahmenverfolgung
- Erstellung von 8-D Reports
- Verbesserungspotenziale prüfen und optimieren
- Zusammenarbeit mit der Fertigung bei der Analyse und Bearbeitung von Qualitätsproblemen

Ihr Profil:
- Abgeschlossene (technische) Ausbildung mit mehrjähriger Berufserfahrung im Bereich Qualitätssicherung
- Sicherer Umgang mit den gängigen Messmitteln, idealerweise Kenntnisse mit Messmaschinen
- Gute Kenntnisse im Umgang mit Normen, technischen Zeichnungen und Prüfvorschriften
- Erfahrung in der Anwendung von Automotiven Methoden (PPAP, APQP, IMDS)
- Gute Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Belastbarkeit, Selbständigkeit und Flexibilität
- Englisch in Wort und Schrift

Wir bieten Ihnen einen vielseitigen und interessanten Arbeitsplatz in einem innovativen, erfolgreichen und zukunftsorientierten Unternehmen mit leistungsgerechter Entlohnung, der dazu noch in einer der schönsten Urlaubsregionen Deutschlands liegt. Wenn Sie interessiert sind, würden wir Sie gerne kennenlernen. Dazu senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin per Mail an eric.stoeckle@veeser.de

Veeser Plastic-Werk GmbH & Co. KG, Haidelmoosweg 23 - 25, 78467 Konstanz, Tel. +49 7531 9745-0. www.veeser.de

ETO MAGNETIC
ETO GRUPPE

Die ETO GRUPPE ist eine wachstumsstarke, mittelständische Unternehmensgruppe und zählt zu den führenden Herstellern innovativer elektromagnetischer Komponenten und Sensoren für die Automobiltechnik und den Maschinenbau. Mit über 1.800 Mitarbeitern entwickeln und produzieren wir weltweit kundenspezifische Lösungen für führende Fahrzeughersteller, -zulieferer und Anlagenbauer. An drei deutschen Standorten und mit Werken in Polen, China und den USA begeistern wir unsere Kunden weltweit mit Qualität und Innovation. Qualifizierte und engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind ein wesentlicher Faktor unseres Erfolges.

Zur Sicherung unserer Produktionsabläufe und zur schnelleren Reparaturabwicklung unserer Produktionsanlagen suchen wir für unseren technischen Service selbstständig arbeitende und flexibele

MITARBEITER FÜR DIE INSTANDHALTUNG (m/w)

Referenz-Nummer 121- 03

Ihre Aufgaben
- Durchführung von Inspektionen und Wartungen an Produktionsanlagen im 3-Schichtbetrieb
- Reparaturen elektrischer oder mechanischer Art sowie Optimierung laufender Prozesse
- Fehlerdiagnose und -behebung an Maschinen und Anlagen mit mechanischen und elektrischen Komponenten
- Einleitung und Verbesserungsmaßnahmen zur Vermeidung von Störungen
- Erstellung von Anlagenzustandsberichten und Dokumentation der durchgeführten Arbeiten

Ihr Profil
- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Mechatroniker, Elektriker, Elektroniker für Automatisierungstechnik bzw. Betriebstechnik, gerne mit Weiterbildung zum Techniker
- Erfahrung im Maschinen- und Anlagenservice
- Erfahrung in der Analyse und Beseitigung von Fehlern an vollautomatischen Produktionsanlagen
- Selbstständige und kooperative Arbeitsweise

Als einer der attraktivsten Arbeitgeber der Region bieten wir Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz mit anspruchsvollen Aufgabenstellungen, flexiblen Arbeitszeiten, leistungsorientierten Vergütungsstrukturen und persönlichen Entwicklungsmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen gerne in elektronischer Form, unter Angabe der Referenz-Nummer 121- 03 sowie Ihrer Gehaltsvorstellungen und Ihres möglichen Eintrittstermins an: bewerbungen@etogroup.de bzw. an die unten genannte Adresse. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Daniella Wilk.

ETO GRUPPE jointly innovative

ETO MAGNETIC GmbH
Hardtring 8 | 78333 Stockach
www.etogroup.com

BUCHHALTER / IN (Teil- oder Vollzeit)
mit Datev-Kenntnissen · für sofort in Hilzingen gesucht
Tel. 0 77 31 186 27 - 14 · Fax: 0 77 31 186 27 -15
E-Mail: mueller@aca-mueller-gmbh.de

Verkäufer/in gesucht!

Wir suchen: für unsere Filiale in **Singen**, engagierte und freundliche Damen und Herren für den Verkauf. Wir nehmen gerne auch Bewerbungen von Branchenfremden und Wiedereinsteigern an. Nach einer intensiven Einarbeitung übernehmen Sie im Anschluß die Mitverantwortung für diese Filiale als **Verkäufer/in in Voll- und Teilzeit.**

Sie haben:
- **Freude am Umgang mit Kunden**
- **Einsatz- und Lernbereitschaft**
- **Freude an Teamarbeit**
- **Spaß am Verkauf**

Wir bieten:
- **eine umfangreiche Einarbeitung**
- **eine abwechslungsreiche Tätigkeit**
- **ein solides Festgehalt mit der Möglichkeit von hohen Prämien**

Telefonisch ab 10.00 Uhr unter 0178 - 940 17 13 oder senden Sie Ihre Bewerbung an: matratzen direct AG, Herr Ciullo, Okenstr. 101, 77652 Offenburg oder per Mail an: vincenzo.ciullo@matratzen-direct.de

matratzen direct & MFO MATRATZEN Markt

Frauenarztpraxis sucht eine engagierte, teamfähige
MFA
als Vollzeitbeschäftigte, eventuell auch für Teilzeit (dann nachmittags). Bewerbung mit Lichtbild erbeten unter der Chiffre-Nr. 201542 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Zuverlässige, flexible
Reinigungskraft
Minijob, 2 x wöchentlich je 2–3 Std. für Bürogebäude gesucht.
Bewerbung bitte an:
gil@gerentec.de

Verkäufer/in
nach Hilzingen in Voll-, Teilzeit oder auf 450,– €-Basis gesucht.
Bewerbung bitte unter Chiffre-Nr. 201543 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

WEHA
Baustellenwagen / Bürocontainer
Wir suchen
Reinigungskraft (m/w)
nach Engen, per sofort, auf Stundenbasis (GV). Abwechslungsreiche Aufgaben: neue Bauwagen und Betriebsräume.
Helfer für Anstricharbeiten auf Stundenbasis (max. 450,– €)
Info unter Tel. 07733/8051
info@weha-engen.de

Stuckateurbetrieb D. Matteo
sucht ab sofort zur Festeinstellung
Gipser/Stuckateur (m/w)
Tel. 0160 / 5 68 67 07

Du suchst eine neue Herausforderung? Dann bist du bei uns richtig als
Fleischereifachverkäufer/in!
Voll-, Teilzeit oder auf 450,– €-Basis.
Metzgerei Andreas Beschle
Friedenstr. 10, 78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 92 08 40

Wir suchen für unseren Salon Unterstützung durch eine
Friseurin,
die gerne in netter und gemütlicher Atmosphäre arbeiten möchte, in Teilzeit oder als Urlaubsvertretung.
Salon Ingrid
Singener Str. 3, 78315 Böhringen
Telefon 07732/3550

NEBENVERDIENST

Wir suchen dringend
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €**! Firma Link, 05874–98642811 o. 01523–3779231

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:
2 Zimmerervorarbeiter/innen und Zimmerergesellen/innen
zum baldmöglichsten Eintritt.
HIRLING
Zimmerei + Holzbau
Markus Hirling
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
78315 Radolfzell · Herrenlandstr. 45 · Tel. 0 77 32/34 91 · Fax 0 77 32/34 61
E-Mail: info@zimmerei-hirling.de

Internistische Gemeinschaftspraxis Dialysezentrum
Dres. Amann, Henke, Schultz-Brauns, Gerner, Gleichauf
Alemannenstraße 5 · 78315 Radolfzell
www.internisten-radolfzell.de



Für das Team unserer internistischen Praxis suchen wir eine
MFA (m/w) in Vollzeit.
Für das Team unserer Dialyse-Station suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)
Krankenschwester/-pfleger
in 50 % – Teilzeit.



praxis | **michael enke**
zahnarzt
Hadwigstraße 21, 78224 Singen
www.schoene-zaehne-singen.de

Wir suchen ab sofort in Teil- oder Vollzeit

eine/-n Zahnmedizin. Fachangestellte/-n (ZFA) mit guten Abrechnungskenntnissen oder eine/-n Zahnmedizin. Verwaltungsassistent/-in (ZMV) für die Abrechnung
Sie besitzen sehr gute Kenntnisse in den Bereichen EDV, Praxisorganisation sowie Abrechnung.

sowie eine/-n Zahnmedizin. Fachangestellte/-n (ZFA) für die Assistenz
Sie organisieren selbstständig, arbeiten qualifiziert und pflegen einen liebevollen Umgang mit den Patienten.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung an o. g. Adresse oder an b.handschug@zahnarztpraxis-enke.de

Ihre Chance

GF Automotive ist europaweit Marktführer für gegossene Komponenten und Systeme von Personenwagen und Nutzfahrzeugen. Die optimale Verfügbarkeit unserer Maschinen und Anlagen ist für uns das A und O. Am **Standort Singen** setzen wir dabei künftig auch auf Sie!

Teamleiter (m/w) Elektrotechnik

Ihre Aufgabe //
- Leiten unseres 15 - köpfigen Betriebselektriker-Teams
- Sicherstellen des Betriebs und kontinuierliche Optimierung von elektrotechnischen Produktionsanlagen und Maschinen
- Nachhaltiges Wartungs- und Instandhaltungsmanagement
- Planen von Einsätzen und Einweisen von Mitarbeitern/-innen
- Gewährleisten von Arbeitssicherheit und Umweltschutz

Gefragt sind //
- Meister/-in oder Techniker/-in im Bereich Elektrotechnik
- Umfassende Erfahrung in der elektrischen Instandhaltung von Produktionsanlagen sowie fundierte Kenntnisse in Antriebs- und Steuerungstechnik (SPS / PLC)
- (Erste) Erfahrung in der Teamleitung, Einsatzfreude sowie ein ausgeprägtes Qualitäts- und Sicherheitsbewusstsein

Elektroniker (m/w) Betriebstechnik

Ihre Aufgabe //
- Analysieren und Beheben von Fehlern / Störungen an hoch automatisierten Anlagen und Maschinen mit SPS-Technik
- Instandhaltung und Sichern der Wirkungsgrade von Produktionsanlagen mit unterschiedlichen Antriebstechniken
- Mitarbeit bei Installation und Aufbau von Neuanlagen

Gefragt sind //
- Elektroniker/-in Betriebstechnik od. vergleichb. Qualifikation
- Gute Kenntnisse in der Antriebs- und SPS-Technik
- Einsatzfreude, Qualitäts- und Verantwortungsbewusstsein
- Ausgeprägter Teamgeist und Bereitschaft zu Schichtarbeit

Könnte Sie eine dieser Positionen reizen?
Dann freut sich Frau Andrea Ritter auf Ihre Bewerbung!

Georg Fischer Automobilguss GmbH
Frau Andrea Ritter • Julius-Bührer-Str. 12 • 78224 Singen
andrea.ritter@georgfischer.com

www.gfau.com

GF Automotive

+GF+

NEUERÖFFNUNG!

Für unseren neuen Einrichtungsmarkt in Singen suchen wir Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

- Möbel
- Küchen
- Bodenbeläge
- Heimtextilien
- Tapeten/ Farben/Lacke
- Leuchten/Elektro
- Haushaltswaren

Abteilungsleiter (m/w)
für Möbel,
für Bodenbeläge,
für Baumarkt

Küchenplaner (m/w)
auch Quereinsteiger
(werden gründlich eingearbeitet)

Mitarbeiter (m/w)
für das Lager

Verkäufer (m/w)
für Möbel,
für Bodenbeläge, für Heimtexilien,
für Kleinelektro & Haushaltswaren

SIE FEHLEN UNS NOCH!



Die Stellen sind ab sofort zu besetzen und in Voll- und Teilzeit möglich. Erfahrungen aus dem Verkauf sind von Vorteil, aber nicht Bedingung. Wenn Sie mit uns weiter wachsen möchten, bewerben Sie sich bevorzugt online über unsere Homepage www.poco.de/jobs oder schriftlich per Post mit Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnissen, frühestmöglichem Eintrittstermin sowie Bruttogehaltswunsch.

POCO EINRICHTUNGSMÄRKTE

POCO Einrichtungsmärkte GmbH • Recruiting • Anette Stecher • Witschelstr. 102-104 • 90431 Nürnberg

Weitere Informationen finden Sie unter www.poco.de/jobs

HELFEN SIE UNS BEIM ZIELLAUF!

PROFITIEREN SIE VON NIE DAGEWESENEN RABATTEN ZUM JAHRESENDE UND SICHERN SIE SICH BIS ZUM 24.DEZEMBER DIE BESTEN PREISE.



Unser BMW 2er Active Tourer beeindruckt mit seinem funktionalen sowie hochwertigen Innenraum und seinem dynamischen Fahrerlebnis. Mit seiner erhöhten Sitzposition und seiner Variabilität bietet er beste Voraussetzungen, um das Leben aktiv zu gestalten. Erleben Sie den BMW 2er Active Tourer am besten selbst – bei einer Probefahrt in einer unserer Filialen.

Finanzierungsbeispiel: BMW 218i Active Tourer Tageszulassung

Modell Advantage, Platinsilber metallic, Klimaautomatik, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Sport-Multifunktionslenkrad, Park Distance Control (PDC) vorne und hinten, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Parkassistent u.v.m.

UPE	31.295,-EUR
AUER Preis	**23.290,- EUR**
Ihr Vorteil	**8.005,- EUR**
Laufzeit	36 Monate
Anzahlung	0,- EUR
Zielrate	17.838,- EUR
Nettodarlehensbetrag	23.290,- EUR
Darlehensgesamtbetrag	24.507,- EUR
Sollzins	1,97 %
Effektiver Jahreszins	1,99 %
Erstzulassung	28.08.2015
Km-Stand	100 Km
Monatliche Rate	**190,- EUR**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 6,4 / außerorts 4,5 / kombiniert 5,2, CO2-Emission (kombiniert): 120 g/km - Energieeffizienzklasse B

Stand 11/ 2015. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München. Druckfehler, Zwischenverkauf und Irrtümer vorbehalten.



Damit Sie auch mit einer großen Familie nicht auf Fahrfreude verzichten müssen: unser neuer BMW 2er Gran Tourer. Dynamik und BMW typisches Design treffen auf ein flexibles Raumkonzept: Vielfältige Ablagemöglichkeiten, verschiebbare Fondsitze sowie eine optionale dritte Sitzreihe ermöglichen es, den großzügigen Innenraum ganz und gar Ihrem Familienalltag anzupassen.

Finanzierungsbeispiel: BMW 218i Gran Tourer Neuwagen

Modell Advantage, 3. Sitzreihe, Klimaautomatik, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Multifunktionslenkrad, automatische Heckklappenbetätigung, Komfortzugang, Park Distance control (PDC) vorn und hinten, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Navigation, Business Package, Parkassistent u.v.m.

UPE	35.975,-EUR
AUER Preis	**28.690,- EUR**
Ihr Vorteil	**7.285,- EUR**
Laufzeit	36 Monate
Anzahlung	2.599,- EUR
Zielrate	20.505,- EUR
Nettodarlehensbetrag	26.091,- EUR
Darlehensgesamtbetrag	27.470,- EUR
Sollzins	1,97 %
Effektiver Jahreszins	1,99 %
Monatliche Rate	**199,- EUR**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7 / außerorts 4,8 / kombiniert 5,5, CO2-Emission (kombiniert): 127 g/km - Energieeffizienzklasse B

Stand 11/ 2015. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München. Druckfehler, Zwischenverkauf und Irrtümer vorbehalten.



Überzeugen Sie sich vom noch sportlicheren Erscheinungsbild des neuen BMW 1er- und davon, wie er Sie bestens mit der Welt vernetzt: mit optionale ConnectedDrive Features wie dem unbegrenzten Spotify-Zugang oder der Restaurantsuche mit persönlichem Concierge-Service. Jetzt live erleben.

Finanzierungsbeispiel: BMW 116i 5-Türer Limousine Neuwagen

Modell Advantage, 16“ LM Räder Turbinenstyling 406, BMW EfficientDynamics, Radio BMW Professional, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Park Distance Control (PDC) hinten, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion u.v.m.

UPE	27.235,-EUR
AUER Preis	**21.990,- EUR**
Ihr Vorteil	**5.245,- EUR**
Laufzeit	36 Monate
Anzahlung	1.599,- EUR
Zielrate	15.523,- EUR
Nettodarlehensbetrag	20.391,- EUR
Darlehensgesamtbetrag	22.504,- EUR
Sollzins	3,99 %
Effektiver Jahreszins	3,92 %
Monatliche Rate	**199,- EUR**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 6,8 / außerorts 4,6 / kombiniert 5,4, CO2-Emission (kombiniert): 126 g/km - Energieeffizienzklasse B

Stand 11/ 2015. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München. Druckfehler, Zwischenverkauf und Irrtümer vorbehalten.



NightFire.
Auer Sondermodell inkl. Winterräder & MINI Service Paket

Finanzierungsbeispiel: MINI One 75kW - 3 Türer

Auer NightFire Package, MINI 17“ Cosmos Spoke Jet Black Runflat, John Cooper Works Lederlenkrad, Panorama Glasdach, Sonnenschutzverglasung, Dachhimmel anthrazit, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Radio MINI Visual Boost, MINI Connected, Geschwindigkeitsregelung mit Bremsfunktion, Multifunktion für Lenkrad, MINI Yours Interior Style Fibre Alloy, Klimaautomatik, MINI Excitement Paket u.v.m.

UPE[1]	**27.190,- EUR**
Auer Preis	**21.950,- EUR**
Ihr Vorteil	**5.240,- EUR**
Laufzeit	**36 Monate**
Anzahlung[2]	**999,- EUR**
Zielrate	**15.770,- EUR**
Nettodarlehensbetrag	**20.951,- EUR**
Darlehensgesamtbetrag	**22.038,- EUR**
Sollzinsatz p.a.	**1,97%**
Effektiver Jahreszinssatz	**1,99%**
Monatliche Rate[3]	**179,- EUR**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,8/ausserorts 4,0/kombiniert 4,7. CO2-Emission (kombiniert): 109g/km, Energieeffizienzklasse: B

1 Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers - inklusive Überführungskosten.
2 Die einmalige Anzahlung könnte Ihr derzeitiger Gebrauchter sein.
3 Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München (Stand:11/2015).
4 Die monatliche Versicherungsprämie für Kfz-Haftpflicht- und Vollkaskoversicherung ist gültig bei Abschluss einer MINI SMILE Finanzierung der BMW Bank GmbH bis 31.12.2015 und Zulassung bis 30.06.2016, für Fahrer ab 23 Jahre. Vertragspartner und Risikoträger ist die Allianz Versicherung. Selbstbeteiligung: VK: 1000,00 EURO/ TK 150,00 EURO.



Back to 70´s.
Green Lounge. Auer Sondermodell

Finanzierungsbeispiel: MINI Cooper Cabriolet

Britisch Racing Green metallic, Leder Lounge Carbon Black, Auer Green Lounge Package, Sport-Lederlenkrad, Sportsitze, Sitzheizung, Radio MINI Boost CD, Chrome Line Interieur, Windschutz, Freisprecheinrichtung Bluetooth mit USB Audioschnittstelle, Ausstattungspaket Pepper u.v.m.

UPE[1]	**30.990,- EUR**
Auer Preis	**24.999,- EUR**
Ihr Vorteil	**5.991,- EUR**
Laufzeit	**36 Monate**
Anzahlung[2]	**2.999,- EUR**
Zielrate	**17.354,- EUR**
Nettodarlehensbetrag	**22.000,- EUR**
Darlehensgesamtbetrag	**24.315,- EUR**
Sollzinsatz p.a.	**3,92%**
Effektiver Jahreszinssatz	**3,99%**
Monatliche Rate[3]	**199,- EUR**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 7,2/ausserorts 4,9/kombiniert 5,7. CO2-Emission (kombiniert): 133g/km, Energieeffizienzklasse: C

1 Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers - inklusive Überführungskosten.
2 Die einmalige Anzahlung könnte Ihr derzeitiger Gebrauchter sein.
3 Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München (Stand:11/2015).



UNDERSTATEMENT

Der neue Jaguar XE. Die innovativste, effizienteste und dynamischste Jaguar Sportlimousine aller Zeiten. Mit der DNA des atemberaubenden Jaguar F-TYPE liegt Sportlichkeit in seinen Genen. Unter dem straffen, aerodynamischen Design verbergen sich eine komplett neue, fortschrittliche Aluminium-Architektur sowie modernste Technologien. Der neue Jaguar XE verbindet höchste Effizienz mit beeindruckender Performance.

Finanzierungsangebot: Jaguar XE

- Dark Sapphire
- Sonnenschutzverglasung
- Lordosenstütze
- Beheizbare Vordersitze
- Sicht-Paket
- Navigations-Paket

*Jaguar XE 20d Limousine: mtl. Rate 259,- €, Anzahlung 8.960,-€, Nettodarlehensbetrag 34.692,- €, Darlehensgesamtbetrag 37.095,- €, Laufzeit 48 Monate, eff. Jahreszins 1,99%, Nominalzins 1,97%. Ein Finanzierungsangebot der FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn.

Monatliche Rate **259,- €***

HOW ALIVE ARE YOU?

JAGUAR

Kraftstoffverbrauch [l/100 km]: innerorts 5,00 / außerorts 3,5 / kombiniert 4,10, CO2-Emission [kombiniert]: 106 g/km -Energieeffizienzklasse A

INZAHLUNGNAHME-BONUS BIS ZU 1.000 EURO*.

AUF ALLE NICHT REDUZIERTEN AM LAGER BEFINDLICHEN BMW UND MINI NEUFAHRZEUGE ERHALTEN SIE DIE MwSt. GESCHENKT.

AUER GRUPPE

Bodenseeallee 2, 78333 Stockach / Tel: 07771 9305-0
Ganterhofstr. 1, 88213 Ravensburg/ Tel: 0751 5093-0
Freibühlstr. 1, 78224 Singen (Service Partner)/ Tel: 07731 8685-0
Macairestr. 1, 78467 Konstanz/ Tel: 07531 5930-0
Email: info@auer-gruppe.de

* Für mehr Informationen informieren Sie sich in einer unserer Filialen.

CATWALK CLOTHING
Herren- und Damen-Boutique
Höllturmpassage 1/5 · 78315 Radolfzell · 0 77 32 / 3 02 86 07
catwalk.radolfzell@t-online.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-19 Uhr und samstags 9-17 Uhr

Hilzinger fährt allen davon

Christian Hägele gewinnt »Auto-Cross 3-Nationen-Cup«

Hilzingen (swb). Bei der Jahresabschlussfeier des »Auto-Cross 3-Nationen-Cups« in Albbruck wurde Christian Hägele für den ersten Platz in seiner Klasse, »Serien Allradfahrzeuge ohne Hubraumbegrenzung« geehrt. Bereits mit 14 Jahren begann er mit dem Autocross-Rennen, damals bauten ihm Vater Georg und sein älterer Bruder Michael, welche selber Rennen fahren, einen Opel Corsa Auto-Crossrennwagen mit 82 PS für die damals neu entstandene Jugendklasse. Schon in der ersten Rennsaison zeigte er, dass die Renngene des Vaters und des Bruders auch bei ihm vorhanden sind.



Christian Hägele ist in seinem Auto nicht zu stoppen.

2015 gab es nun eine neue Herausforderung für Christian Hägele: Da er nun 18 Jahre alt war und den Autoführerschein hatte, konnte er bei den Erwachsen mitfahren. Und besser hätte die erste Rennsaison für den 18-Jährigen in der Erwachsenenklasse nicht laufen können: Bereits beim Saisonstart in Hoch Ybrig in der Schweiz zeigte er, dass er den Subaru Impreza auch im Grenzbereich perfekt beherrschte und gewann das Zeitfahren sowie alle drei Rennläufe. Der krönende Abschluss folgte dann im alles entscheidenden Rennen in Albbruck, wo Hägele nach einer spannenden Aufholjagd im letzten Lauf wieder einen sensationellen Sieg feiern konnte. Bei den 2 letzten Rennen in Neuenburg schaffte es Christian, mit einem 1. und 2. Platz die Meisterschaft für sich zu entscheiden, was ihn zum jüngsten Meister im 3-Nationen-Cup macht.

SV Bohlingen verliert Derby

Bohlingen(swb). Der SV Bohlingen hat das Lokalderby in der Volleyballoberliga der Frauen gegen den TB Bad Dürrheim mit 1:3 verloren. Einem deutlichen 25:14 im ersten Satz folgte ein 25:17 im Zweiten. Erst im dritten Satz konnte sich Bohlingen durch etwas mehr Varianz in den Aufschlägen und im Angriff durchsetzen. Die Verteidigung hatte sich mittlerweile auf die Bälle eingestellt und auch die Annahme stabilisierte sich. Mit einem 25:20-Satzgewinn für Bohlingen keimte doch etwas Hoffnung auf, das Spiel noch einmal drehen zu können. Aber auch im vierten Satz fehlte es einfach an der notwendigen Konstanz und Präzision. Das nächste Spiel des SVB findet am 5. Dezember um 17 Uhr in der Münchriedhalle gegen den VSG Ettlingen/Rüppurr statt.

Siebter Sieg in Folge

Untersee Volleys bleiben Erster

Radolfzell(swb). Knapp mit 3:2 konnten die Volleyballer des TV Radolfzell den MTV Ludwigsburg in der heimischen Unterseehalle schlagen und somit ihre nunmehr seit sieben Spielen positive Bilanz ausbauen. Damit winkt die Herbstmeisterschaft vor dem letzten Gastspiel in Freiburg.

Die Seehasen fanden im ersten Satz zu keinem Zeitpunkt zu ihrem Spiel und mussten diesen auch sang- und klanglos mit 14:25 abgeben. »Klar waren wir noch nicht auf der Höhe, aber die Ludwigsburger haben einen Sahnestart hingelegt. Es war klar, dass sie das so nicht durchspielen können, denn sonst wären sie deutlich weiter oben«, so ein doch überraschter Trainer Antonio Bonelli, der im zweiten Satz seine Mannschaft etwas umstellte. Ein variantenreicherer Spielaufbau war die Folge und so ging der zweite Satz mit dem gleichen Ergebnis 25:14 diesmal an die Seehasen. Einem 25:23-Satzgewinn ließen die Seehasen einen Satzverlust im vierten Satz folgen. 25:27 hieß es am Ende und somit Satzausgleich 2:2. Der Tie-Break auf 15 musste nun die Entscheidung herbeibringen. Der nun seit Jahren eingespielte Serienmeister machte klar, dass heute zumindest zwei Punkte bleiben sollen. Da die Verfolger zum Teil patzten, bleiben die Volleyballer des TV Radolfzell weiter an der Tabellenspitze. Mit einem Sieg im letzten Spiel der Vorrunde beim USC Freiburg können die Seehasen die Herbstmeisterschaft klar machen.

Mehr Infos unter www.tv-radolfzell.de.

- Anzeigen -



ERWEITERUNG BERUFSSCHULZENTRUM RADOLFZELL
ZWEI VON DREI BAUABSCHNITTEN SIND ABGESCHLOSSEN

SEIT SCHULJAHRESBEGINN WIRD UNTERRICHTET

Im Juli 2014 hat der Landkreis das Richtfest des zweiten Bauabschnitts am Berufsschulzentrum Radolfzell gefeiert (das WOCHENBLATT berichtete). Nun sind das neue Schulgebäude und die Sporthalle fertiggestellt. Seit Beginn dieses Schuljahres wird dort unterrichtet. Am vergangenen Donnerstag wurde der zweite Bauabschnitt mit einem Festakt offiziell seiner Bestimmung übergeben. Welche Bedeutung der Landkreis dem neuen schulischen Schmuckstück in Radolfzell zukommen lässt, verdeutlichte Harald Nops, Leiter des Kämmereiamts im Landratsamt, der den erkrankten Landrat vertrat: »Die neue Sporthalle und das neue Schulgebäude sind übergeben. Wir wollen den Schülern in der Region optimale Lernbedingungen schaffen und dies ist uns am BSZ gelungen.«

Die Gesamtkosten für den Neubau belaufen sich auf 47,7 Millionen Euro. Der erste Bauabschnitt - das neue Schulgebäude - schlägt dabei mit 16,8 Millionen Euro zu Buche. Nochmals 17,4 Millionen Euro kostete die neue Sporthalle. Der dritte Bauabschnitt, die Holz-, Metall- und farbtechnischen Werkstätten samt der kompletten Außenanlage, soll neun Millionen Euro kosten. Bezuschusst wurde das schulische Vorzeigeprojekt mit von der Schulbauförderung (4,7 Millionen Euro für den Neubau) und von der Sportstättenförderung (600.000 Euro für die neue Sporthalle). »Die Förderung hätte ein wenig höher ausfallen können, aber da es sich hier um einen Ersatzbau handelte, ist sie niedriger ausgefallen«, erklärte Nops in seiner Eröffnungsrede.

Der Optik hat es jedoch keinen Abbruch getan. Im Gegenteil: das neue BSZ präsentiert sich hell und lichtdurchflutet, modern und zeitgemäß. Besonders hell präsentiert sich der Innenbereich des neuen Gebäudes. Alle Treppen und Flure können mit Tageslicht beleuchtet werden. Im nördlichen Trakt ist eine große Pausenhalle eingerichtet worden, von der aus alle drei Geschosse spielend leicht erreicht werden können. Auch zum Innenhof hin gestaltet sich die Pausenhalle lichtdurchflut, denn geschosshohe Verglasungen sorgen für genügend »Sonnenstunden« im Inneren.

Die Unterrichtsräume verteilen sich auf drei Geschosse - und sie alle sind zum begrünten Innenhof hin ausgerichtet. Auch die Sporthalle mit ihrem trendigen Charme passt sich der Optik des Schulneubaus an.



Viel Applaus für den ersten und zweiten Bauabschnitt am BSZ in Radolfzell gab es bei der offiziellen Eröffnung von Susanne Fallier, stellvertretende Schulleiterin, Regionalreferent Michael Steiner, Schulleiter Norbert Opferkuch, Abteilungsdirektor Thomas Hecht und Kreiskämmerer Harald Nops. swb-Bild: gü

Neubau Berufsschulzentrum Radolfzell

Wir gratulieren dem Landkreis Konstanz zum gelungenen Neubau des Berufsschulzentrums und bedanken uns ganz herzlich für die wiederholt erfolgreiche Zusammenarbeit während der Ausführung der Rohbauarbeiten!

F.K.SYSTEMBAU
F.K. SYSTEMBAU GmbH
Dottinger Straße 87 · D-72525 Münsingen
Telefon 07381·9306-0
Fax 07381·9306-50
info@fk-systembau.de · www.fk-systembau.de



Wir gratulieren – Ihr leistungsfähiger Partner für alle Stuckateurarbeiten
78354 Sipplingen
Tel. 07551/1329
Fax 07551/65044
Märte GmbH
• Innenputz • Außenputz • Trockenbau • Brandschutz • Akustikdecken
• Stuck • Vollwärmeschutz • Schallschutz • Gerüstbau • Altbausanierung
MARMORIT KNAUF

Tragwerksplanung
Fischer + Leisering
Ingenieurgesellschaft mbH
Reichenaustraße 13
78467 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 8 92 66-60
Info@Fischer-Leisering.de

– SiGe-Koordination nach Baustellen V.
– Altlasten & Baugrund
Ingenieurbüro für Baugrund, Arbeitssicherheit, Umweltschutz
bau
Karl-Peter Kunz, Dipl. Geologe
Fachkraft für Arbeitssicherheit
Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/181545
Fax: 07731/181546

ARCHITEKTEN BROGHAMMER • JANA • WOHLLEBER
FREIE ARCHITEKTEN BDA HEERSTRASSE 27 D-78658 ZIMMERN OB ROTTWEIL TEL. 0741 9293-0 MAIL@BJW.DE WWW.BJW.DE

Bestnoten für Hüttenzauber

Engel bringen den Besuchern Glück

Singen (of). Gleich zwei Mal wurde der Singener Hüttenzauber eröffnet: Denn vor dem offiziellen Teil am Freitag konnten speziell eingeladene Gäste den Singener Weihnachtsmarkt, der bis zum 23. Dezember nun täglich lockt, den Testlauf des Markts miterleben. Schon an diesem Abend war das Lob ziemlich einhellig. Besonders die Singener Gemeinderäte zeigten sich stolz über »ihren« Weihnachtsmarkt. OB Bernd Häusler war an beiden Abenden vor Ort. Am Freitag brachte er per Fernwirkung den großen Tannenbaum zum Leuchten, im Beisein der beiden Macher des Singener Hüttenzauber, Thomas Spoerrer und Frank Schuhwerk, gings danach von Stand zu Stand, während sich der Markt zunehmend füllte. Dr. Gerd Springe, Präsident des Singer Stadtmarketing »Singen aktiv«, machte im Rundgang deutlich, dass der Markt sehr gut für die Aussenwirkung von Singen sei, auch weil er einfach stimmig wäre



Singens OB Bernd Häusler beim Rundgang nach der Eröffnung mit Claudia Kessler Franzen von Singen aktiv, mit Singener Prominenz wie Landtagsabgeorndetem Hans-Peter Storz und Hollyday-Inn Inhaber Lars Ellenberger. *swb-bild: of*

und die Besucher begeistere. Das war am ersten Wochenende trotz Sturm und Regen spürbar: die Menschen drängte es auf den Rathausplatz, die Hütte war gefüllt und auch für die folgenden Tage sieht es nach vollem Haus aus.

Eine besondere Rolle spielen in diesem Jahr übrigens die Engel auf dem Markt: durch die Unterstützung des Sponsoring-Partners Media Markt werden die von ihnen verschenkten Lebkuchen zum Los, denn sie sind mit einem Rubbelfeld versehen. Insgesamt 230 Preise hat der Singener Media Markt für diese Aktion gestiftet, wurde mitgeteilt.

Bilder vom Markt und ein Video zum Aufbau gibt es im Internet unter clips.wochenblatt.net.

Hegau spendet gut

Lebensmittel-Aktion bei »Edeka«

Engen/Hilzingen (of). Die Hilfsorganisation Pro Humanite aus Engen unter der Leitung von Dirk Hartig ist begeistert: rund 600 Lebensmittelpakete kamen nach einem Aufruf im Wochenblatt bei einer Lebensmittelaktion kürzlich beim »C&C Markt Netzhammer« in Singen zusammen, der diese Aktion ebenfalls unterstützte. »Eine solche Hilfsbereitschaft hätte ich in diesem Jahr nicht erwartet, so Hartig.

Die Lebensmittelpakete aus dem Hegau werden in der Republik Moldau freilich sehnlichst erwartet: das Land steht nach einer Dürre biblischen Ausmaßes vor einem Katastrophen-Winter.

Aus diesem Grund wird nun eine Unterstützergruppe aus Tengen/Watterdingen noch eine zweite Aktion starten. Am Freitag, 4. Dezember, von 10 bis 18 Uhr, und am Samstag, 5. Dezember, von 9 bis 12 Uhr, werden die Damen vor dem »Edeka-Markt Baur« in Hilzingen präsent sein. Dort gibt es auch Einkaufslisten für die Päckchen, die dort vor Ort gepackt werden.

Für die Transporte sind Spenden jederzeit sehr willkommen: IBAN: DE16 6925 0035 0003 6363 62, BIC: SOLADES1SNG (bei der Sparkasse Singen).

Mehr Informationen zu den aktuellen Aktionen der Hilfsorganisation Pro Humanitate aus Engen gibt es auch jederzeit im Internet unter www.pro-humanitate.de.

Conti wird zur Kunstgalerie

Singen (of). Das »Conti« in Singen soll vor seinem Abriss nun gar noch Kunstgalerie werden. Der Künstler und Fotograf Markus Brenner kündigte die Eröffnung der Ausstellung »Missverständnis Luxus« an, die am 3. Dezember, 20 Uhr, in den Räumen des Hotels und einstigen »Bordell« eröffnet werden soll. Brenner, der hier auf eine Kooperation mit der Singener Galerie Vayhinger setzt, kündigt »die wohl außergewöhnlichste Ausstellung des Jahres« an, die man sogar der Tagesschau an diesem Abend vorziehen soll. Die Bilder von Brenner werden dann bis zum Mittwoch, 23. Dezember, geöffnet sein, dienstags bis donnerstags von 18 bis 20 Uhr.

Lakeside Gospel im Advent

Radolfzell (swb). Die frohe Botschaft von Weihnachten und die gute Nachricht der Gospels gehören zusammen. Das beweisen die beiden Adventskonzerte der Lakeside Gospel Singers am Samstag, 5. Dezember, 20 Uhr, in der Christuskirche in Radolfzell und am Sonntag, 13. Dezember, um 19.30 Uhr in der evangelischen Kirche in Böhringen.

Die Lakeside Gospel Singers werden unter neuer Leitung (Christiane Theurer-Buck) und mit neuem Pianisten (Stefan Klingler) traditionelle und moderne Gospels und deutschsprachige Lieder zum Advent singen. Das Repertoire reicht von fetzig fröhlichen Melodien zum Mitsingen und Mitklatschen bis zu besinnlichen ruhigen Liedern und Texten. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.



Hegau-Geschäftsführer Axel Nieburg (in der Mitte) freut sich über die Ausstellung von Carolin Engel und Robert Hoch.

»Hauptsachen & Tatsachen«

Singen (swb). »Hauptsachen & Tatsachen« heißt die aktuelle Ausstellung, die im Mitgliederzentrum der Baugenossenschaft Hegau am Lutherpark in Singen mit 100 Gästen Vernissage hatte. Bis Weihnachten zeigen Carolin Engel und Robert Hoch dort zu den Öffnungszeiten Hutkunst und Textbilder mit Hintersinn. Speziell für die Ausstellung hat Engel Hüte geschaffen, die bewusst nicht wirklich tragbar sein sollen und im Treppenhaus wie Raumschiffe im All kreisen. Mit Worten zu spielen ist Robert Hochs Metier. Axel Nieburg, geschäftsführender Vorstand der Hegau, ist es wichtig, das Mitgliederzentrum für jedermann zu öffnen.



Die Herde zieht weiter. Die Rentier-Familie, die geschickte Hände im Pestalozzi-Kinder- und -Jugenddorf in Stockach-Wahlwies hergestellt haben, kehrt wieder an ihren Geburtsort zurück. Vater, Mutter und die sechs Jungtiere aus Holz sind von Mittwoch, 2., bis Dienstag, 8. Dezember, bei der »Jungen Wohnwelt« von Möbel Stumpp in Stockach zu sehen. Wer eines der Tiere ins Herz schließt, kann es auch käuflich erwerben. Der Erlös aus der Aktion kommt dem Kinderdorf zu Gute.

swb-Bild: sw

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Pizza-Service Tassone



Wir liefern Pizzen und Pasta aller Art. Unser neues Angebot: bei Selbstabholung Mo.+Mi. 11–14 Uhr Nudel-Gerichte und Pizza (30 cm) für 5,– €. **Tassone Pizza-Service, Schwarzwaldstr. 42, 78224 Singen, Tel. 07731 – 185111, www.pizza-tassone.de**

Viel zu entdecken!

Ihre Weihnachtsfeier im Schlössli



Wir empfehlen uns für Ihre Weihnachtsfeier. Ab sofort auch VVK Silvesterfeier inkl. großes Buffet 39,– € p. P. Geöffnet: Mi.–So. ab 12 Uhr, Mo. & Di. Ruhetag. **Tel. 0 77 35 / 20 41**

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

Ein Besuch lohnt sich!

Café-Restaurant Zur Ratsstube



Jeden Advents-Sonntag ab 11.00 Uhr ein Advent-3-Gänge-Menue in gemütlicher Atmosphäre sowie eine Auswahl aus unserer Speisekarte. Reservierung erbeten: 07731/3828423. Wir freuen uns auf Sie! **Familie Heinz, Bahnhofstr. 10, 78244 Gottmadingen**

Ein Besuch lohnt sich!

Sher E Punjab



Indische Köstlichkeiten gekocht mit speziellen indischen Gewürzen. Die Schärfestufen sind frei wählbar. Jeden 1. Sonntag im Monat Buffet, auf Wunsch auch Partyservice und vegetarische Gerichte. **Sher E Punjab, Scheffelstr. 22, 78224 Singen, Telefon 07731 – 907850**

Ein Besuch lohnt sich!

Gasthaus Mägdeberg



Gutbürgerliche Küche, preiswerte Menüs, Kegelbahnen zu günstigen Preisen zu vermieten. Räumlichkeiten bis 70 Pers. für alle Anlässe. Bitte reservieren Sie rechtzeitig für Ihre Weihnachtsfeier! **Gasthaus Mägdeberg, Tel. 07733 – 81 29, www.gasthaus-maegdeberg.de**

Hier können SIE inserieren!

KURZ & BÜNDIG!

Die Selbsthilfegruppe (SHG) »Menschen mit Darmerkrankungen« trifft sich letztmalig in diesem Jahr am Mo., 7.12., 18 Uhr, im Lehrsaal des Klinikums Konstanz (Verwaltungsgebäude) zum Adventshock, bei dem auch Ärzte des Klinikums teilnehmen. Der Treff der SHG Darm steht allen Menschen mit Darmerkrankungen offen, Teilnahme ist kostenlos. Neulinge sind jederzeit willkommen, der Adventshock lädt zum zwanglosen Kennenlernen ein. Erstes Treffen im neuen Jahr ist am 1. Februar 2016.

Veranstaltungen des Bildungszentrums Singen: »Das Ruhegebet. Eine frühchristliche Tradition.« Vortrag am Fr., 4.12., 19-20.30 Uhr, Übungstag am Sa., 5.12., 9.30-17 Uhr; Leitung: Mark Hoskyn, ev.-ref. Pfarrer, Kontemplationslehrer VIA CORDIS. »Weihnachtskunstfahrt nach Stuttgart«, Sa., 5.12., 8.30 Uhr Abfahrt in Singen; Leitung: Angelika Hermann, Kunsthistorikerin. »Erbrechtsakademie: Gute Gründe für ein Testament«, Vortrag am Di., 8.12., 19.30 Uhr. Infos/Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Tel. 07731/982590.

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 5.12., 9 Uhr Roratemesse zum 2. Advent, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Multiple Sklerose Erkrankte: Die Leiterinnen der Kontaktgruppe für Multiple Sklerose Erkrankte laden am Sa., 5.12., um 15 Uhr zur weihnachtlichen Feier im Gemeindesaal der Christuskirche in Radolfzell ein. Infos bei Rita Otto (07731/12612), Sabine Buhr (07731/6671) oder Christa Schwarzenbach (07731/970316).

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 2.12., 9.12. und 16.12., jeweils 19.30 Uhr, mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik. Treffpunkt: Eingangshalle.

Die Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich zur Weihnachtsfeier am Do., 17.12., um 15 Uhr in der Mühlenstr. 21 in Singen (neben ehemal. Gaststätte »Hammer«); Info: 07731/27451, G. Fuchs.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen, Bewegungsgruppe: Nächstes Treffen ist am Mi., 9.12., 10 Uhr, in der Praxis Stark und Partner, Scheffelstr. 6 in Singen. Leitung: Physiotherapeut aus der Praxis Stark u. Partner, Singen, Info: 07731/27451.

Der offene Gesprächskreis für Trauernde des Hospizvereins Singen und Hegau findet jeweils am 1. Montag im Monat von 18-20 Uhr und am 3. Mittwoch von 17-19 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Im Gambrinus 1 in Singen statt; Hospiztelefon: 07731/31138. Die Treffen werden von geschulten Trauerbegleitern/-innen geleitet.
Der Gesprächskreis ist für alle Trauernden offen, gleich welcher Weltanschauung oder Konfession; Teilnahme kostenfrei.

Hospizverein Singen und Hegau: Der ambulante Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau ist unter Tel. 07731/31138 zu erreichen.
Die Selbsthilfegruppe Asthma trifft sich am Mo., 14.12., um 19 Uhr im »Vesperstüble Lindenhof« in Worblingen zur Jahresabschlussfeier; hierzu bitte anmelden.

Selbsthilfegruppe »Borreliose u. FSME«, Multiorgan-Erkrankung: Ein Treffen der Borreliose-Gruppe Bodensee-Hegau findet am Di., 8.12., um 18.30 Uhr in der Seniorenresidenz »Pro Seniore« in Radolfzell, Untertorstr. 24/26 statt. Infos bei der Selbsthilfe-Kontaktstelle, Tel. 07731/921333.

Die Ilco-Gruppen Hegau treffen sich Sa., 5.12., um 14 Uhr im Café St. Verena, Pflegezentrum Rielasingen, Gänseweide 11. Infos bei Rita Scharmann, Tel. 07731/26799.

»Imperia« und das Konzil

Schwerpunkt für 2016: »Lebendiges Mittelalter«

Konstanz (sam). Das nächste Jahr steht beim Konstanzer Konziljubiläum unter dem Sinnbild der Imperia, die die zentralen Themen »lebendiges Mittelalter« und »starke Frauen« offensichtlich gleich doppelt repräsentiert und dabei »sinnbildlich« für die vielen hundert »Hübschlerinnen« steht, die während des Konzils in Konstanz gezählt wurden.«
Der Konstanzer Oberbürgermeister Ulrich Burchardt würdigte das gelungene Jahr 2015, das mit insgesamt 32 Projekten, 191 Veranstaltungen und über 3.000 Einzelterminen ein Mosaik aus kleinen und großen sowie lauten und leisen Veranstaltungen gewesen sei. Gezielt und erfolgreich habe man sich an die beiden neuen Zielgruppen »Jugend« und »Wirtschaft« gewandt.
Knapp eine Million Euro wird die Stadt laut Burchardt auch 2016 wieder in das Konziljubiläum investieren – »gut angelegtes Geld« wie er findet. Burchardt ergänzt: »Als wir Anfang 2013 das Thema ‚Europa zu Gast' definiert hatten, war Frieden in Europa ganz selbstverständlich. Die heutige Aktualität des Mottos ist hingegen erschütternd!«



Der Konstanzer OB Uli Burchardt lobte das Konziljubiläum 2015 und ist gespannt auf das kommende Jahr. Mit rund einer Million Euro unterstützt die Stadt das Konziljubiläum auch im nächsten Jahr.

»2016 wird anders!« verkündete die Geschäftsführerin des Konzils, Ruth Bader. Nicht minder attraktiv und vielseitig oder erfolgreich, aber dafür »schillernder und lebenslustiger«, wie sie in der Medienkonferenz ankündigte.
Einen Wermutstropfen hatte das Stadttheater Konstanz zu vermelden, denn man warte seitens der Stadt immer noch auf die Genehmigung für die Konzilfestspiele. Sollte diese nicht bis Ende dieser Woche vorliegen, wird die Absage angedroht. Ansonsten steht das Programm: So steht gleich im Januar mit dem Filmfestival »Horizontale« im Scala-Kino rund um das Thema »Prostitution« ein durchaus gewagtes Highlight auf dem Programm.
Kontrovers sind auch die Vorträge der Volkshochschule, die die Imperia aus verschiedenen Blickwinkeln darstellen wollen. In Stein am Rhein stehen bei den »No e wili«- Freilichtspielen im Juli und August die kleinen Legenden rund um den Hegauer Adel im Vordergrund unter der Regie des aus Singen stammenden Oliver Stein. Die Kirchen beschäftigen sich zum einen mit dem Hus-Weggefährten Hieronymus von Prag, der 2016, also ein Jahr nach Jan Hus in Konstanz hingerichtet wurde, freuen sich zum anderen aber auch auf den 17. Bodensee-Kirchentag, vom 24. bis 26. Juni, der unter dem Motto »Komm rüber« steht. Spannend versprechen auch die Lichtinstallationen zum Thema »Macht« an verschiedenen historischen Stätten in Konstanz zu werden.

Erlebnis im Grünen

Ladies-Night Spezial bei »Mauch« in Hilzingen

Hilzingen (swb). Traditionell lud »Mauch grün erleben« am letzten Freitag vor dem ersten Advent zur Ladies-Night Spezial nach Hilzingen ein, und die Ladies strömten in bester Laune zur Veranstaltung. »Das beste an jeder Party sind die Gäste«, so Axel Mauch, Geschäftsführer des Hilzinger Familienunternehmens, und freute sich gemeinsam mit seinem Team über zahlreiche Gäste an diesem Abend. Das bezaubernde Ambiente aus tausend roten Weihnachtssternen stimmte die Anwesenden perfekt auf die kommende Advents- und Weihnachtszeit ein. Mit unzähligen Deko-Ideen für die schönste Zeit des Jahres konnten das Floristen-Team um Andrea Fischer und die Mitarbeiter der Abteilung Accessoires um Nicole Beck-Emberger die Frauen begeistern. Die teilnehmenden Partner gaben ihre Inspirationen in Sachen Mode und Schönheit gern weiter. Spannend wurde es noch einmal, als Axel Mauch die Gewinnerinnen der sechs Einkaufsgutscheine im Gesamtwert von 275 Euro ermittelte. Die Gutscheine werden an die Gewinnerinnen per Post versandt. Mehr Infos gibt es auf www.mauch-garten.de.

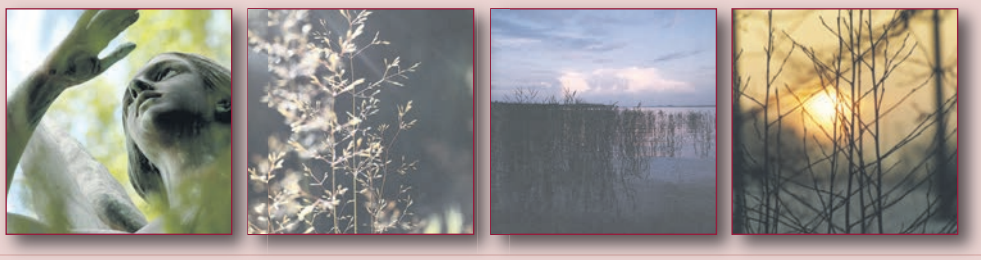


Axel Mauch und die glücklichen Gewinner bei der Ladies-Night Spezial bei »Mauch« in Hilzingen.

Energiewende live erleben

Singen (swb). Am Samstag, 5. Dezember, von 13 bis 16 Uhr findet eine kostenlose Erlebnis-Energietour zum Bioenergiedorf und zum Solarpark statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen zur Rundtour im Kleinbus. Treffpunkt ist am Rathaus Singen. Anmeldung ist erforderlich (0163/1410357 oder per Mail gaukler@solarcomplex.de).
Im Bioenergiedorf Weiterdingen erzeugen eine Biogasanlage und eine Hackschnitzelanlage knapp 70 Prozent des gesamten Wärmebedarfs. Da die Biogasanlage außerhalb gelegen ist, wird ein Großteil des produzierten Methans zu einem Satelliten-BHKW am Dorfrand geleitet.

FAMILIENANZEIGEN



Traurig nehmen wir Abschied von einem liebenswerten Menschen, unserer Cousine

Luitgard Huttenlochner

* 30.08.1929 † 20.11.2015

Wir werden Dich vermissen
Ingrid und Hartmut Hempel
Josef und Ilse Schneble

Gailingen/Singen/Worblingen, im Dezember 2015

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
JETZT NEU:
GRABMALVORSORGE
& -PFLEGE
NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE



Erinnerungen sind wie ein Fenster durch das wir Dich sehen, wann immer wir wollen.

Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Freundin

Cordula Karpe

* 13.07.1949 † 25.11.2015

Unser Cordulinchen ist friedlich eingeschlafen.

Anita Distel, Brigitte Drumm, Margot König, Aurelia Kramer, Brigitte Müller, Rosemarie Schoch, Erika Verstegen



In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von



Eduard Wetzel

* 13.05.1944 † 25.11.2015

In stiller Trauer
Irmtraud Wetzel
und Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist
am Donnerstag, den 10.12.2015, um 15.00 Uhr
auf dem Waldfriedhof in Singen.

Nach einem Leben voller Liebe und Güte
entschlief heute unsere liebe Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Hedwig Bugglin

geb. Fehninger
* 12.06.1928 † 25.11.2015



Wir werden sie sehr vermissen.

Michael und Warisa Bugglin
Edeltraud und Michael Hiller
Die Enkel Kevin und Benjamin
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag,
den 4. Dezember 2015, um 15.00 Uhr
in der kleinen Trauerhalle auf dem
Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Edeltraud Hiller,
78224 Singen, Schlachthausstraße 1

DANKE
für die Zeit,
die du uns
geschenkt hast.

DANKE
für die Liebe
und Freude,
die wir erfahren
durften.



Was die Mutter aus Liebe uns gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein.
Was wir an ihr verloren haben, das wissen
wir nur ganz allein.

Nach einem liebevollen, langen Leben und doch
plötzlich und unerwartet ist unsere Mutter und Oma
sanft entschlafen.

Ursula Zimmermann

geb. Kempf
* 21. Juli 1936 † 22. November 2015

In dankbarer Liebe und für uns unvergessen:

Deine Tochter Sabine und Dein Sohn Frank
und alle weiteren Angehörigen

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.



Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder und Augenblicke.
Sie werden uns an dich erinnern, uns
glücklich und traurig machen und dich
nie vergessen lassen.

Danke für die Zeit,
die wir mit Dir verbringen durften.

Eduard Wetzel

* 31.05.1944 † 25.11.2015

Wir werden Dich sehr vermissen.
Markus, Uschi, Kevin und Melina

Nachruf

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin i. R.

Frau Hedwig Bugglin

die am 25. November 2015 im Alter von 87 Jahren verstorben ist. In ihren über 37 Jahren Betriebszugehörigkeit in unserer Büroreinigung und zuletzt in der Abteilung Fabrikation / Nasskonserven hat sie sich durch ihre Einsatzbereitschaft, ihre Zuverlässigkeit und ihre Hilfsbereitschaft bei Vorgesetzten und Kollegen großer Anerkennung und Wertschätzung erfreut.

In dankbarer Erinnerung für ihre langjährige Tätigkeit nehmen wir von der Verstorbenen Abschied und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi-Werk Singen

Herzlichen Dank

allen, die uns ihre Anteilnahme beim Tode unseres lieben Verstorbenen

Hermann Sirotzki

zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank

– den Krankenhäusern Radolfzell und Singen
– Pfarrer Herr Knobelspies
– Frau Dr. Ehmann
– Praxis Hirschle und Dr. Bentas
– Bestattungsinstitut Decker
– Firma Constellium und Betriebsrat
– Gärtnerei Weggler
– Gemeindereferentin Frau Ploberger
für die würdevolle Abdankungsfeier

Im Namen aller Angehörigen
Christel Sirotzki

Todesanzeige und Danksagung



Wenn die Kraft nachlässt,
kommt der Tod als Erlösung.

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben

Hedwig Rohr

geb. Presser
** 12.07.1921 † 19.11.2015*

Ihrem Wunsch entsprechend hat die Urnenbeisetzung in aller Stille stattgefunden.

Besonderen Dank Herrn Dr. Dörflinger für die jahrelange gute ärztliche Betreuung, dem Team vom Pflegeheim St. Hildegard für die liebevolle Pflege und allen, die uns ihre Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen aller Angehörigen
Birgit und Michael Miller

Hilzingen, im Dezember 2015



Jesus Christus spricht:

Ich bin der Weg und die Wahrheit
und das Leben. Niemand kommt
zum Vater, als nur durch mich.

Johannes 14,6

christen-in-radolfzell.de.

Todesanzeige und Danksagung

Dich verlieren war so schwer,
dich vermissen noch viel mehr.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen
von meiner lieben Frau, herzensguten Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Gerda Kornmaier

geb. Brütsch
** 22.10.1940 † 18.11.2015*

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.

Für die Zeichen des Mitgefühls und der Wertschätzung
danken wir von Herzen.

Ernst Kornmaier
Vera und Christian Frasch mit Lea

78262 Gailingen, Schulstraße 21



Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.

Hans-Peter Kleber

* 16.09.1949 † 21.11.2015

Alexander mit Familie
Marion mit Familie
Jessica mit Familie
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 04.12.2015,
um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem
Waldfriedhof Singen statt.
Anschließend wird die Urne im Ruhewald
Gottmadingen beigesetzt.

Traueradresse: Jessica Manz, Burgstr. 4, 78247 Hilzingen



DER LIEBEN GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT

Immer, wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich gefangen,
so, als wärst du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.

Lieselotte Springmann, geb. Heller

✶ 9. Juni 1924 † 19. November 2015

In stiller Trauer
Ulrike und Heinz Graf
Blanka Springmann
Heinz M. und Dorothee Springmann
Yves Graf und Ramona
Björn Graf und Ricarda
Dr. Jan Knöll und Christiane
Michael und Maren Springmann
Benjamin und Evelin Springmann

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 4. Dezember 2015 um 14.00 Uhr
auf dem Friedhof Arlen statt.

Traueradresse: Ulrike Graf · Am Park 29 · 78239 Rielasingen





Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unserem Herzen bleibst du.

Herzlichen Dank

für alle Zeichen der Freundschaft,
für alle guten Taten und Gedanken,
für die große Anteilnahme in Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden,
allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben und sich mit uns verbunden fühlten.

Ursula Zintel
geb. Worster

Clarisse und Chiara Zintel mit Önder
Timon Zintel mit Jens
Marvin Zintel mit Daniela
Anne Worster

Singen, im Dezember 2015



in RICORDO di

IENTILE Nunziato Domenico

Nel ventunesimo anniversario dalla sua scomparsa
(03 dicembre 1994 – 03 dicembre 2015)

Ventuno anni senza di te il tempo mitiga l'intensità del dolore e aumenta quella della nostalgia. Che tu possa risplendere nella gloria dei cieli e guidarmi nel mio cammino terreno.

~~~~ Tuo figlio Nicodemo ~~~~



Du hast gesorgt,
du hast geschafft,
bis Gott dir nahm die Lebenskraft.

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem treusorgenden Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager, Paten, Onkel und Cousin

Edgar Brückner

** 10.09.1933 † 26.11.2015*

In stiller Trauer
Elfriede Brückner geb. Stetter
Erik und Heike mit
Annalena und Maurice
Ralf und Rosa mit Marco
sowie alle Anverwandten

78224 Singen, Sauerbruchstraße 4

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 07.12.2015, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Seelenamt am Freitag, dem 11.12.2015, um 19.00 Uhr in der St. Peter und Paul Kirche.



Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.
Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen,
dem Leiden hilflos zuzusehen.
Ruhe hast Du nie gekannt,
schlafe wohl und habe Dank.

Weinet nicht, ich bin erlöst
von Schmerzen und Pein.
Denkt gerne zurück an mich
in schönen Stunden,
lasst mich in Gedanken
bei Euch sein.

In tiefer Trauer, inniger Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, Mutter, unserer Tochter, Schwiegertochter, Schwiegermuter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Valentina Gruber

geb. Horch
** 26.3.1964 † 19.11.2015*

Im Namen aller Angehörigen
Joachim Bold
David Gruber

78224 Singen, Hegaustraße 38

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 4.12.2015, um 12.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Es gibt für alles eine Zeit,
Zeit des Kennenlernens, Zeit der gemeinsamen Wege,
Zeit sich zu halten und zu lieben,
Zeit sich loszulassen und sich zu erinnern.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserem geliebten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

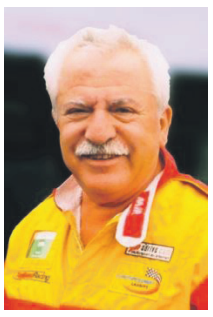
Adolf Prada

* 18.7.1926 † 12.11.2015

In tiefer Trauer
Silvia und Ansgar
Gerd und Gabi
Petra, Nadine und Klaus
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.

Traueradresse: Silvia Prada-Jäckle, Junkernbühl 29, 78239 Rielasingen-Worblingen



Danke von Herzen

für die vielen tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck und die Umarmung, wenn Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit, für alle Hilfe, die uns Trost war in den schweren Stunden des Abschieds,
für ein stilles Gebet.

Ein besonderer Dank gilt allen, die unseren Vater, Schwiegervater und Opa während seiner Krankheit unterstützt haben, ihm Mut und Zuversicht gegeben oder ihm sonst, in irgendeiner Art und Weise, geholfen haben.

Vito Cirella

* 02.07.1948 † 27.10.2015

Manchmal bist du in unseren Träumen, oft in unseren Gedanken und immer in unseren Herzen.

Im Namen aller Angehörigen
Claudio Cirella mit Familie
Angela Bosch mit Familie
Patrizia Labella mit Familie

Radolfzell,
im Dezember 2015



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

D Dr. Cologna für die jahrelange ärztliche Betreuung und seinem Team
A
N dem Pflegedienst Irma Schreiber für die gute Betreuung
K für alle Blumen und Geldspenden
E für die Beileidsbekundungen in Wort und Schrift

Im Namen der Angehörigen
Gudrun Kollmer-Licht

Anton Licht

Singen, im Dezember 2015



Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren.
Aber es tut gut zu erfahren, wie viele sie gern hatten.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in unserer unendlichen Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Wir danken für die persönlichen Worte, Briefe, die stillen Umarmungen sowie die Blumen- und Geldspenden.

Im Namen aller Angehörigen
Sabine Bosch
Michael Kopp
Christian Kopp
Marina Maier

Christine Kopp

Radolfzell,
im Dezember 2015



DAS ORIGINAL

www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

NUR ONLINE:
Diese Woche zu gewinnen:
Zwei Tickets für
»ABBA Gold – The Concert Show«
am 5. Januar 2016
in Engen

Flohmarkt
Samstag, 05.12.2015, Engen (im Hegau), Neue Stadthalle, 9–17 Uhr
Anmeldung erforderlich, Münzer Veranstaltungen, Tel. 0152/07705743
www.muenzer-event.de

Karten im WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Alle Veranstaltungen online buchbar: tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle

Romeo und Julia – mit Sinfonieorchester –	16.12.15
Emil Steinberger	20.12.15
Russian Circus on Ice – Nussknacker on Ice	26.12.15
Die klingende Bergweihnacht – die volkstümliche Weihnachtsrevue – Stefan Mross, Rosanna Rocci, Feldberger und Hansy Vogt	29.12.15
Mother Africa – Circus der Sinne –	03.01.16
Der kleine Prinz – Das Musical –	06.01.16
Veranstaltung zu Silvester und Neujahr	09.01.16
Schwanensee	12.01.16
Das Phantom der Oper	17.01.16
Kastelruther Spatzen	25.02.16
Hannes und der Bürgermeister	04.04.16

Singen, Hohentwielfestival

Niedeckens BAP »Lebenslänglich«	20.07.16
Mark Forster »Open Air 2016«	21.07.16

Engen, Neue Stadthalle

ABBA-Gold	05.01.16

Salem, Schloss Salem

CRO	22.07.16
Simply Red	23.07.16

Ravensburg, Oberschwabenhallenplatz

Unheilig & Gäste	19.08.16

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99

MEHR LOS, ALS DU GLAUBST! **waswannwo.tips** sind die neuen Seiten für Ihre Freizeit – wöchentlich finden Sie hier im **WOCHENBLATT** und aktuell im Internet die interessantesten und angesagtesten Events aus Kunst, Kultur, Musik, Bühne, Kino, Handel und vielem mehr. Alle Termine unserer Partner - teilweise mit Links zur Buchung, eine wöchentliche Verlosung von Karten und tägliche Weggeh-Tipps gibt es auf der smartphonefähigen Internetplattform **waswannwo.tips**.

DO 03.12.

FÜHRUNGEN

RADOLFZELL

19 Uhr, vor dem Stadtmuseum Radolfzell, Nachtwächterführung. Interessante Geschichten aus dem Leben eines Nachtwächters vom Mittelalter bis hin zur heutigen Zeit. Teilnahmegebühr: 8 € Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH Tel.: 07732 - 81500 marketing@radolfzell.de www.radolfzell-tourismus.de.

KABARETT / COMEDY

SINGEN

20 Uhr, Stadthalle, Mathias Richling: Deutschland to go. Richling holt wieder das gesamte Polit-Personal von Regierung und Opposition auf die Bühne, stellt es zur Rede, dreht jedes Wort um, bis die Floskeln purzeln und die Hülsen sichtbar werden. Infos & Tickets: www.koko.de.

LESUNGEN

ENGEN

17:30 Uhr, Stadtbibliothek, Gute-Nacht-Geschichten zum Advent: »Traumschnee« Geschichte von Eric Carle; Dauer ca. 20 Minuten. Anmeldung ist nicht erforderlich. Infos gibt es in der Stadtbibliothek oder unter Tel. 07733/501839.

PARTY

SINGEN

18 Uhr, ERDINGER Urweisse Hütt'n am Singener Hüttenzauber & Weihnachtsmarkt am Rathaus, »Die Bergfetza«: ein Garant für Spaß, gute Stimmung und Party pur - das fetzt! Eintritt frei.

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, APRÈS-SKI-HÜTTEN-PARTY IM ERDBEERMUND. Reißt die Hütte ab und feiert mit dem Erdbeermund Team eine richtige Hüttengaudi. Welcome-Glühwein und Schneedeko sind Pflicht an diesem Abend. Reservierungen für die V.I.P-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbeermund-singen.de.

ROCK / POP / RNB

EMMINGEN / WITTHOH

20 Uhr, »Zur durschtigä Dupfee« / Skilift Witthoh, Rock pur mit »two a.m.«. Infos: Tel. 07774-9259128, http://skilift-witthoh.de.

21 Uhr, Scheffelhalle, Rock Christmas. Das wird die Party des Jahres - und ein Teil des Eintritts geht an die »Radio 7 Drachenkinder«! Bis 2 Uhr rockt Radio7 DJ Felix Greiner die ehrwürdigen Gemäuer mit heißer All Mixed Up Music. Eintritt: 5 Euro. Info-Telefon: 07731-919329, E-Mail contact@house-event.de.

SHOW / TANZ / MUSICAL

TUTTLINGEN

20 Uhr, Stadthalle Tuttlingen, Chippendales - »Get lucky«-Tour 2015. Die neue Show glänzt mit Highlights im Stil einer großen Show - spannende Choreographien zu aktuellen Hits und Klassikern, fantasievolle Kostüme und grandiose Lichteffekte verführen genauso wie die zarten, leiseren und romantischen Szenen. Infos & Tickets: www.tuttlinger-hallen.de.

WEIHNACHTSMÄRKTE

RADOLFZELL

11 - 20 Uhr, Marktplatz, Christkindlemarkt. Besuchen Sie mitten im Herzen von Radolfzell einen der schönsten Weihnachtsmärkte in der Region.

SA 05.12.

EVENTS SHOPPING

SINGEN

13 Uhr, Kräuter-Drogerie v. Kenne, Hadwigstr. 7, Kostenlose Test-Aktion Mikronährstoffe Lassen Sie sich testen: »Wie steht es um Ihren Schutz vor freien Radikalen«? An allen Adventssamstagen eine Fachfrau für einen kostenlosen Test in Bezug auf Mikronährstoffe zur Verfügung.

MUSIK

EMMINGEN / WITTHOH

20 Uhr, »Zur durschtigä Dupfee« / Skilift Witthoh, Partynacht mit »Saitensprung«, der Stimmungsband aus Österreich - Sonntag ab 11 Uhr Frühschoppen. Infos: Tel. 07774-9259128, http://skilift-witthoh.de.

PARTY

SINGEN

18 Uhr, ERDINGER Urweisse Hütt'n am Singener Hüttenzauber & Weihnachtsmarkt am Rathaus, »Die Meckis«: Seit über 25 Jahren sind die Meckis erfolgreich als berühmte 3-Mann-Band in Konstanz und Umgebung unterwegs. Eintritt frei.

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, NIKOLAUS-TEQUILA-PARTY IM ERDBEERMUND Setzt den Sombrero auf und feiert eine Fiesta Mexikana mit Tequila; Desperado zum unschlagbaren Preis. Ab 3 Uhr gibt es Chili con Carne Gratis bis der Topf alle ist. Reservierungen für die V.I.P-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbeermund-singen.de.

WEIHNACHTSMÄRKTE

RADOLFZELL

11 - 20 Uhr, Marktplatz, Christkindlemarkt. Besuchen Sie mitten im Herzen von Radolfzell einen der schönsten Weihnachtsmärkte in der Region.

SO 06.12.

BLAS- / VOLKSMUSIK

RADOLFZELL

18 Uhr, Sankt-Meinrads-Kirche, Adventskonzert des Jugendblasorchesters und der Stadtkapelle Radolfzell. Benefizkonzert. Eintritt frei, Spenden willkommen.

KLASSIK / OPER

KONSTANZ

20 Uhr, Stadttheater Konstanz, Barock im Advent / Barock am See. Alte Musik in neuem Gewand - von Händel, Vivaldi und Telemann. Die Sopranistin Marie Smolka und der Countertenor Armin Gramer präsentieren Ihnen das Schönste, was das Hochbarock zu bieten hat.

18 Uhr, Bruder-Klaus-Kirche, Konstanzer Kammerchor und Südwestdeutsche Philharmonie. Magnificat von John Rutter und Messe C-Dur von Ludwig v. Beethoven - geistliche Vokalmusik für Solisten, Chor und Orchester. Unter der Leitung von Michael Auer. Eintrittskarten bei reservix und bei BuchKultur Opitz in Konstanz am Stephansplatz. Infos: www.konstanzerkammerchor.de.

PARTY

SINGEN

18 Uhr, ERDINGER Urweisse Hütt'n am Singener Hüttenzauber & Weihnachtsmarkt am Rathaus, »Harmonika Zick Zack und DJ Matter Horn«. Zünftige Volksmusik sorgt für eine gemütliche Schunkel-Runde in uriger Atmosphäre und wilde Partyhits kreieren die richtige Fest-Stimmung. Eintritt frei.

MITMACHEN

INSEL MAINAU

15 Uhr, Erlebniswald (Biergarten St. Katharina), 2. Advent im Erlebniswald: Nikolaus kommt. Auch in diesem Jahr hat sich der Nikolaus wieder im Erlebniswald angekündigt und hält ab 15 Uhr für die Besucher eine kleine Überraschung bereit. Nach einem ausgedehnten Sonntags-Spaziergang bietet der Biergarten zwischen 11 und 17 Uhr außerdem eine schöne Einkehrmöglichkeit. Infos: www.erlebniswald-mainau.de/veranstaltungskalender/

EIG.-GUGGENHAUSEN

11 - 20 Uhr, Adventszauber auf dem Alpaka-Hof. Romantik pur bei Glühwein, Lagerfeuer und Fackelschein warten auf Sie beim Besuch auf dem Alpakahof.
Außerden gibt es Überraschungen für Klein + Groß, Oldtimer-Traktorfahrten, sowie Dokumentarfilme in der urigen, warmen Kuh-Stube - bei leckeren Gaumenfreuden! Infos: www.adventure-alpakas.de.

WEIHNACHTSMÄRKTE

RADOLFZELL

11 - 20 Uhr, Marktplatz, Christkindlemarkt. Besuchen Sie mitten im Herzen von Radolfzell einen der schönsten Weihnachtsmärkte in der Region.

MO 07.12.

KLASSIK / OPER

18 Uhr, Tertianum Konstanz, Romantisches Intermezzo. Kammerkonzert der Philharmonie Konstanz. Werke von Nino Rota: Paul Juon : Johannes Brahms: Mit: Antje Stefaniak (Klarinette), Berenike Derbidge (Violoncello), Iva Navratova (Klavier). Karten: 18 Euro | ermäßigt: 14 Euro. Kartenverkauf: 07531/900-816.

MITMACHEN

ENGEN

15 Uhr, Stadtbibliothek, Traumstunde »Pettersson kriegt Weihnachtsbesuch«. Stephanie Hauser liest den kleinen Traumstundenbesuchern ab 5 Jahren eine Weihnachtsgeschichte von dem beliebten Duo »Pettersson und Findus« vor. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldung in der Bibliothek oder unter Telefon 07733 501839 gebeten.

SINGEN

18 Uhr, ERDINGER Urweisse Hütt'n am Singener Hüttenzauber & Weihnachtsmarkt am Rathaus, Offene Almbühne. Neu wird in diesem Jahr jeweils am Montag die offene Alm-





Theater

03.12. – 09.12.2015

STADTTHEATER KONSTANZ

- **Die kleine Hexe** Otfried Preussler in einer Fassung von Sascha Bunge, Regie: Sascha Bunge, Do., Fr., Mo., Di., Mi. 9:30 Uhr, 11:00 Uhr, So. 11:00 Uhr, 15:00 Uhr.
- **Faust I** Johann Wolfgang von Goethe, Regie: Johanna Wehner, Fr. 19:30 Uhr, Sa. 20:00 Uhr.
- **Fremd bin ich eingezogen** Eine musikalische Wanderung durch Schuberts »Winterreise« und Büchners »Lenz«, Regie: Katrin Hilbe, Do. 20:00 Uhr.
- **Barock am See** Alte Musik im neuen Gewand, So. 20:00 Uhr.
- **A Christmas Song** Mi. 20:00 Uhr.

SPIEGELHALLE KONSTANZ

- **Dracula** nach Bram Stocker, Regie: Michaela Dicu, Sa., Mi. 20:00 Uhr.
- **High Noon Music 2000+** Konzert II So. 20:00 Uhr.

WERKSTATT INSELSTRASSE, KONSTANZ

- **Medea** Euripides, Regie: Mark Zurmühle, Mi. 20:00 Uhr.
- **Die Geschichte vom Onkelchen** Tomas von Brömssen und Lars-Eric Brossner, Regie: Wolfram Mehring, Sa., So. 15:00 Uhr, Mo., Di. Mi. 10:00 Uhr.
- **Goethes dicke Hälfte** Mi. 20:00 Uhr.

DIE FÄRBE SINGEN

- **Der Gott des Gemetzels** Premiere - Eine rabenschwarze Komödie, Regie: Patrick Hellenbrand, Mi., 9.12. 20:30 Uhr.

STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN

- **Aschenputtel** Kinderstück nach dem Märchen der Gebrüder Grimm Sa, So. 14:00 Uhr, 17:00 Uhr.

presenting partner heikorn RANDEGGER

–Anzeigen–

Landgasthaus Bohl

Mi. – So. ab 11 Uhr durchgehend warme Küche
König Ludwig Dunkel vom Fass
Sonntag: halbe Ente mit Knödel und Blaukraut 15,90 €
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

bühne sein. Hier ist Jedermann und Jederfrau aufgefordert, kleine Auftritte von max. 10 min. Dauer aus den Bereichen Musik, Tanz, Kabarett, Kleinkunst etc. zum Besten zu geben, die ohne großes Zubehör auf die gemütliche Bühne passt.
Trau dich und bewirb dich unter frank.schuhwerk@event-promotions.de. Den Siegern winken tolle Preise!

SHOW / TANZ / MUSICAL

SINGEN

20 Uhr, Stadthalle Singen, »Mantastic Sixxpaxx«. Die Besucher/innen erwartet ein leidenschaftliches, stilvolles Erotikprogramm aus Tanz- und Gesangseinlagen, perfekt in Szene gesetzt durch innovative Licht- und Videotechnik. Infos & Tickets: www.koko.de.

DI 08.12.

KABARETT / COMEDY

KONSTANZ

20 Uhr, K9, 3. Konzils-Kabarett: Wellküren – Herz sticht. Seit fünf Jahren kämpfen die drei Well-Schwestern Burgi, Bärbi und Moni, bekannt als die »Wellküren« als Bayerns einzig wahre Schwester-Partei für Freiheit, Gleichheit und Stubenmusik. Eintritt: Abendkasse: 22 € / ermäßigt: 19 € Vorverkauf: 20 € / ermäßigt: 17 €. VVK im K9.

PARTY

SINGEN

18 Uhr, ERDINGER Urweisse Hütt`n am Singener Hüttenzauber & Weihnachtsmarkt am Rathaus, »DJ D«. Egal ob neue oder alte Hits: DJ D bringt die richtige Musik zur richtigen Zeit und heizt damit jedes Publikum ein. DJ D - ist die Garantie für eine erfolgreiche Party! Eintritt frei.

MI 09.12.

JAZZ / BLUES

WAHLWIES

20:30 Uhr, Winkelstüble, Im Winkel 15, Jazz & Dünnele: Dixieland Jam Session. Bei der Dixieland Jam Session treffen sich alle Musiker, die das Jahr über bei Jazz & Dünnele in Renner's Besenbeiz auftraten! Beginn um 20.30 Uhr (Einlass 19.30 Uhr). Tel. 07771/62486 www.jazz-und-duennele.de.

LESUNGEN

ENGEN

17:30 Uhr, Stadtbibliothek, Gute-Nacht-Geschichten zum Advent: Schnüpperle. Geschichte für Kinder ab 4 Jahren; Dauer ca. 20 Minuten. Anmeldung ist nicht erforderlich. Infos in der Stadtbibliothek oder unter Tel. 07733/501839.

MUSIK

TUTTLINGEN

20 Uhr, Stadthalle Tuttlingen, Weihnachtskonzert mit dem Dogma Chamber Orchestra und Benno Schachtner. Das 2004 von Mikhail Gurewitsch gegründete Kammerorchester ist nicht nur eines der jüngsten europäischen Kammerorchester, seine 16 international erfahrenen Musiker verkörpern auch eine junge »Generation Klassik«, die unkonventionell ihre Begeisterung für klassische Musik lebt. Infos & Tickets: www.tuttlinger-hallen.de.

PARTY

SINGEN

18 Uhr, ERDINGER Urweisse Hütt`n am Singener Hüttenzauber & Weihnachtsmarkt am Rathaus, »Die Grafenberger«. Mit ihrem Gespür für Veranstaltungen und dem richtigen Riecher treffen die Grafenberger nahezu immer den Geschmack des Publikums und sorgen für eine ausgelassene Stimmung. Eintritt frei.

THEATER / KLEINKUNST U. CO.

KONSTANZ

20 Uhr, Stadttheater Konstanz, Foyer, A Christmas Song - mit Paul Amrod.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Städt. Museum Engen + Galerie Ausstellung von Frank Lippold: »Das neue Schwarz«. Öffnungszeiten: Di–Fr: 14-17 Uhr; Sa & So: 10–17 Uhr. Eintritt: 2 Euro/ermäßigt: 1,50 Euro. Bis 10. Januar 2016. Weitere Informationen unter www.engen.de.
Städt. Museum Engen + Galerie Dauerausstellung: »Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung«, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa & So: 10-17 Uhr.

RADOLFZELL

Stadtmuseum, Seetorstr. 3»Volksempfänger und Sabine. Radios aus dem Südwesten der 1930er bis 1960er Jahre«. In einer spannenden Sonderausstellung zeigt das Stadtmuseum Radolfzell zusammen mit der CompuRama Radolfzell e.V. Geräte und Geschichte(n) der Radioherstellung. Öffnungszeiten: Di - So: 11-17 Uhr. Bis 27. Dezember.

SINGEN

Kunstmuseum Singen »Rund um den Twiel. Die Landschaft des Hegaus in der Kunst.«, Die neue Ausstellung vereint zahlreiche, höchst unterschiedlich gestaltete Landschaftsbilder des Hohentwiels, des Hegaus und des Bodensees zu einem ersten Überblick über die Entdeckung und die Darstellung der Hegauvulkane durch Maler und Grafiker seit 1900 bis heute. Bis 28. Februar 2016. Öffnungszeiten: Di - Fr: 14-18 Uhr, Sa & So: 11-17 Uhr, Feiertag: wie Wochentag. Führungen für Gruppen & museumspädagogische Angebote auf Anmeldung unter +49 (0)7731 85 271. www.kunstmuseum-singen.de.
Museum Art Cars - Singen, Neue Sonderausstellung »Blau«. Für die in Konstanz lebende Künstlerin Sabine Becker ist »Blau«; nicht einfach nur eine Farbe. Freuen Sie sich auf die beeindruckenden Werke in kobalt- und miloriblau, die vor allem mit ihren pudrig-strukturierten Oberflächen einen ausgeprägten haptischen Charakter besitzen. Bis 28. Mai 2016. Öffnungszeiten Mi: 14 -20 Uhr, Do & Fr: 14 - 18 Uhr, Sa: 11 - 18, So & Feiertag: 11 - 18 Uhr, Mo & Di: Ruhetag. Infos: www.museum-art-cars.com.
Museum Art Cars - Singen »Bewegte Farbe – BMW Art Cars & Herbert Vogt«. Bis 1. Mai 2016. Öffnungszeiten: Mi: 14-20 Uhr, Do & Fr: 14-18 Uhr, Sa: 11-18 Uhr, So & Feiertag: 11-18 Uhr, Mo & Di: Ruhetag. Führungen: Freitag bis Sonntag um 15 Uhr, außerhalb der Öffnungszeiten gerne auf Anfrage. Infos: www.museum-art-cars.com.

Kino

03.12. – 09.12.2015

CINEPLEX SINGEN

- **Alle Jahre wieder - Weihnachten mit den Coopers**
  Mo., Di., 17:30 Uhr, 20:50 Uhr, Fr., Sa., So., Mi., 18:30 Uhr, 20:50 Uhr, Do., 19:30 Uhr.
- **Alles steht Kopf**
  So., 13:50 Uhr, Fr., Sa., So., Di., Mi., 16:10 Uhr.
- **Arlo & Spot**
  Sa., So., 14:15 Uhr, Do., Fr., Sa., Mo., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Arlo & Spot, 3D**
  Sa., So., 14:00 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Bolshoi Moskau: The Lady of the Camellias**
  So., 16:00 Uhr.
- **Bridge of Spies - Der Unterhändler**
  Do., 19:30 Uhr, Fr., Sa., So., Di., Mi., 20:00 Uhr, Mo., 20:20 Uhr.
- **Der kleine Prinz**
  So., 14:00 Uhr.
- **Die Highligen drei Könige**
  Fr., Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr, Do., 19:30 Uhr, Sa., So., 20:50 Uhr, Fr., 23:15 Uhr.
- **Die Tribute von Panem - Mockingjay Teil 2**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:30 Uhr, Do., 19:45 Uhr, Fr., Sa., So., 20:40 Uhr.
- **Die Tribute von Panem - Mockingjay Teil 2, 3D**
  Sa., So., 14:00 Uhr, Do., 16:40 Uhr, 20:00 Uhr, Fr., Sa., So., Mo., Mi., 17:10 Uhr, 20:00 Uhr, Di., 17:10 Uhr, 20:40 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Heidi** So., 16:00 Uhr.
- **Highway to Hellas**
  Do., 17:00 Uhr, Fr., Sa., So., Di., Mi., 18:30 Uhr, Mo., 18:45 Uhr.
- **Hotel Transsilvanien 2**
  So., 13:50 Uhr, Sa., 14:00 Uhr, Fr., Mi., 16:20 Uhr.
- **Im Herzen der See**
  Mi., 20:40 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Im Herzen der See, 3D**
  Fr., Sa., Di., Mi., 17:10 Uhr, 20:20 Uhr, Mo., 17:30 Uhr, 20:45 Uhr, So., 17:50 Uhr, 20:20 Uhr, Do., 17:10 Uhr, 19:50 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Im Rausch der Sterne**
  Do., 17:00 Uhr, Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr, Fr., Mi., 20:50 Uhr.
- **Im Reich der Affen**
  Mo., 17:30 Uhr, Mo., Di., 20:00 Uhr.
- **Krampus**
  Sa., 18:30 Uhr, Do., 20:00 Uhr, Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:50 Uhr, Fr., Sa., 23:10 Uhr.
- **Nuit de la Glisse - Don't Crack Under Pressure**
  Di., 20:00 Uhr.
- **Ooops! Die Arche ist weg…**
  Sa., 14:30 Uhr.
- **Ritter Trenk**
  So., 14:00 Uhr.
- **Sneak Preview**
  Mo., 20:30 Uhr.
- **Spectre**
  So., 14:30 Uhr, Sa., 15:00 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 16:40 Uhr, 19:45 Uhr, Mo., 19:45 Uhr, Fr., Sa., 23:10 Uhr.
- **The Best Exotic Marigold Hotel 2**
  Mo., 14:45 Uhr, 16:00 Uhr.
- **The Last Witch Hunter**
  Fr., 23:15 Uhr.



30. Januar 2016 Singen • Stadthalle
VVK: Südkurier, Ekkehardstr. 37-39 + Touristinfo 07731-85 504 + Eventim 01806-570 000* + an allen bek. VVK-Stellen + www.sissi-musical.com (*dt. Festnetz 0,20€/Anruf, Mobil 0,60€/Anruf)



MARKTPLATZ
Radolfzell am Bodensee
Do 14-20 Uhr
Fr/Sa 11-20 Uhr
So 11-19 Uhr
» www.herzlich-einkaufen.de

GASTHOF ZUR SONNE
HAUSEN a. d. A.
Schlachtfest, Ripple, Bratwürste
mit Rüben- oder Sauerkraut und selbstgem. Kartoffelpüree
von Freitag, 4.12., bis Sonntag, 6.12.2015
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Carola und das Sonnenteam
D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (07731) 42988

lidl-reisen.de
JETZT BUCHEN
Unsere Top-Reise der Woche!
Winterzauber in den Kitzbüheler Alpen!


Eigenanreise, 7 Nächte
Hotel Aurach ★★★, inkl. Halbpension
pro Person ab
339.-
Alle Zimmerkategorien zuschlagfrei!
94% Weiterempfehlung Stand 13. November 2015 HolidayCheck.de



Inklusivleistungen:
- 7 Übernachtungen im 3-Sterne-Hotel im Doppel- / Einzel- / Doppelzimmer mit 1–2 Zustellbetten
- Begrüßungsgetränk
- Halbpension: reichhaltiges Frühstücksbuffet, 3-Gang-Wahlmenü am Abend
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Hotel Aurach: Lage: ca. 2 km vom Zentrum von Aurach und ca. 5 km von der Bergbahn Wagstättbahn im Skigebiet Kitzbüheler Alpen entfernt, Haltestelle für Skibus nach Kitzbühel und Jochberg ca. 300 m entfernt. **Ausstattung:** Rezeption, Lift, Restaurant, Bar, Lounge mit offenem Kamin, Aufenthalts- und TV-Raum, WLAN an der Rezeption und im Kaminzimmer, Sauna (Sonntag bis Freitag) sowie Skiraum. **Doppelzimmer:** mit Bad oder Dusche / WC, Föhn, Sat.-TV, Telefon, teilweise Balkon. Belegung: min./max. 2 Erw. **Doppelzimmer mit 1–2 Zustellbetten:** größer mit Möglichkeit für 1–2 Zustellbetten. Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 2 Kinder oder 3 Erw. **Einzelzimmer:** kleiner mit Dusche / WC. Belegung: min. / max. 1 Erw.

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit 1–2 Zustellbetten mit 2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 5 Jahre 100 % und von 6–12 Jahren 50 % Ermäßigung.

PREISE & TERMINE 2015/16 IN €/PERSON IM DZ/EZ	
Termine	**Preise**
Anreise Samstag (7 Nächte)	
19.12., 09.01., 27.02.–26.03.	339.-
02.01., 16.01., 23.01.	369.-
30.01., 06.02., 20.02.	399.-
13.02.	459.-
26.12.	529.-

Bestellnummer: A63K01-54

Wunschleistungen pro Person: Alle Zimmerkategorien zuschlagfrei! Ermäßigung 3. Person bei Unterbringung im Doppelzimmer mit 2 Zustellbetten mit 2 Vollzahlern: 30 % • **Sonstiges:** Die Verpflegung beginnt am Anreisetag mit dem Abendessen und endet am Abreisetag mit dem Frühstück. Haustiere nicht erlaubt. **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Festtagszuschlag 24.12.: € 10.- pro Person, 31.12.: € 18.- pro Person.

Reiseveranstalter: Tour Direkt
Herbert-Rabius-Str. 26 • 53225 Bonn

JETZT BUCHEN lidl-reisen.de 069 899 145 80
Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8–22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. • ¹ zzgl. Versandkosten

presenting partner heikorn RANDEGGER Mineralwasser.de



Vorsicht, Landkreis Konstanz! Hans-Peter Storz möchte dich rocken. swb-Bild: sw

Landkreis wird gerockt

Hohenfels (sw). Die Welt ist ein Dorf. Und dieses Dorf heißt Irndorf. Denn aus der Gemeinde im Landkreis Tuttlingen kommen zwei Promis. Der bekannte VIP und SPD-Landtagsabgeordneter Hans-Peter Storz. Und nun neu hinzugekommen Florian Zindeler, frisch gewählter Bürgermeister von Hohenfels im Raum Stockach. Die Wahlparty am Sonntag, 29. November, nahm Hans-Peter Storz denn zum Anlass, Solidarität von seinem Landsmann einzufordern: »Wir beide rocken den Landkreis Konstanz.« Und Irndorf habe steinige Böden. Seine Bürger wüssten daher, dass es Zeit brauche, bis ein Pflänzchen wachsen könne.



Richling wird am Donnerstag in der Singener Stadthalle der Gaul durchgehen. swb-Bild:pr

»Deutschland to go«

Singen (swb). Vierzig Jahre Mathias Richling. In diesen vierzig Jahren hat sich nicht nur der Künstler, sondern auch die Republik verändert. Die Bürger haben gelernt aufzumucken. Das Kabarett kann sich zugutehalten, dass es Steigbügelhalter war für die neue ungezügelte Diskussionsfreude. Und Mathias Richling geht ohnedies permanent der Gaul durch. »Deutschland to go« - das Programm 2015, ist die radikale Auseinandersetzung mit der deutschen und europäischen Wirklichkeit - am Donnerstag, 3. Dezember, 20 Uhr in der Singener Stadthalle. Tickets gibt es beim WOCHENBLATT und unter tickets.wochenblatt.net.



Wie immer an Weihnachten spielt »Acoustical South«, im »Schröder«.

Acoustical South im »Schröder«

Singen (swb). Jedes Jahr, kurz vor Weihnachten, ereignet sich schon seit über einem Jahrzehnt in Eddie Deschlers Singener Café »Schröder« Kultiges. Nämlich dann, wenn die ebenfalls aus Singen stammende Band »Acoustical South« zum »Schröder X-Mas Special« einlädt. Auf der Veranstaltung gibt es alte und neue eigene Songs der Gruppe sowie ungewöhnliche Coverversionen zu hören. Dieses Jahr findet das Ganze am Samstag, 5. Dezember, ab 21 Uhr statt. Im September erschien das bereits 5. Album »Playlist« der Musiker, welches deutschlandweit mit teils hervorragenden Kritiken bedacht wurde.



Der Nachwuchschor der »Regensburger Domspatzen« singt in der Remigiuskirche.

Domspatzen in Remigiuskirche

Steißlingen (le). Für einen ganz besonderen musikalischen Höhepunkt in der Vorweihnachtszeit in Steißlingen sorgt in diesem Jahr der Wirt des Gasthofs »Ochsen«, Alfons Zwick. Ihm ist es gelungen, den Nachwuchschor der weltberühmten »Regensburger Domspatzen« für ein vorweihnachtliches Konzert in der Steißlinger Remigiuskirche zu engagieren. Unter der musikalischen Leitung von Kathrin Giehl tritt der Chor, das sind 35 Knaben und 20 Jungmännerstimmen, am Samstag, 5. Dezember, um 18.30 Uhr in der Remigiuskirche auf.
Karten gibt es im Vorverkauf im Gasthof »Ochsen« unter der 07738/7608.



Viele Gäste wollten zur Vernissage mehr wissen über das Blau von Sabine Becker im MAC.

Sabine Becker ganz in Blau

Singen (swb). Seit Sonntag ist die neue Sonderausstellung »Blau« von der in Konstanz lebenden Künstlerin Sabine Becker im MAC Museum Art & Cars zu sehen. Begleitet von zahlreichen Gästen wurde die Ausstellung feierlich von Sieggmund Kopitzki im Museum eröffnet. Die Künstlerin beschäftigt sich bereits seit über 20 Jahren mit der Farbe Blau, genauer Kobaltblau. Konsequent und intensiv hat sie sich mit dieser Farbe auseinandergesetzt. So ist die Farbe ihr eigentliches Ausdrucksmittel geworden. Besucher können die Schau noch bis 28. März 2016 in der Galerie des MAC-Museums sehen.



Eine der Arbeiten von Singen-Kunst von Davor Ljubicic im Kunstmuseum. swb-Bild: pr

»SingenKunst« ab Sonntag

Singen (swb). Längst hat sich die vom Kunstverein Singen veranstaltete Reihe »Singen-Kunst« zum Klassiker im westlichen Bodenseeraum entwickelt. 2002 startete die Reihe; seit 2009 wird sie im aktuellen Format veranstaltet. 19 Künstler und Künstlerinnen aus Deutschland und der Schweiz zeigen ihre aktuellen, teilweise raumgreifenden Arbeiten. Neu ist, dass die Arbeiten der SingenKunst 2015 nicht allein im oberen Ausstellungsraum des Kunstmuseums, sondern nun auch im Foyer und im öffentlichen Raum vor dem Museum präsentiert werden. Eröffnung der Ausstellung ist am Sonntag, 6. Dezember, um 11 Uhr.



Gretchen weiß noch nicht, dass sie der umgarnende Faust ins Verderben stürzt. Im Stück mit platinblonder Perücke.
swb-Bild: Theater Konstanz

Berührende Verletzlichkeit

Konstanz (stm). Kein Zuschauer am Premierenabend von »Faust 1« im nahezu ausverkauften Stadttheater Konstanz wollte oder konnte Gretchen helfen. Von ihrem Faust verlassen, tritt sie direkt nach der Pause von der Bühne in den Zuschauerraum und bittet verzweifelt um Hilfe. Es ist dieser Kunstgriff mit dem das Drama bis zum Finale immer weiter ansteigt. Gretchens Verletzlichkeit berührt durch Johannna Links Schauspiel. Wenn sie Faust bittet, sie nicht zu weit abseits von Mutter und Bruder mit dem Kind auf der Brust zu beerdigen, würde sie wahrscheinlich mehr Hilfe aus dem Zuschauerraum erwarten dürfen. Doch ist Gretchen überhaupt zu helfen oder bleiben die Menschen nicht immer, wer sie sind und können nicht aus ihrer Haut heraus? Gerade ihre grenzenlose Verlassenheit und nicht die uneheliche Schwangerschaft machen ihr Schicksal damit auch heute begreifbar. Währenddessen »völlert« Biedermann Faust (Ingo Biermann), der anfangs seine eigenen Zitate vergisst, und immer mehr zum unersättlichen Lebemann mutiert. Wie alle, will er immer mehr. Durch die ebenso karge wie ausgeklügelte Bühnenausstattung gelingt es Regisseurin Johanna Wehner, diese oberflächliche, immer schneller werdende Lebensgier quasi parallel zur immer peinigenden Einsamkeit Gretchens aufzuzeigen. Denn die zwei steilen Rampen bieten durch Schlupfwinkel beispielsweise immer wieder die Möglichkeit abzutauchen. Ebenfalls ein gelungener Inszenierungskniff, Mephisto mit drei Schauspielern zu besetzen und ihm damit eine Vielschichtigkeit zu verleihen. Nächste Vorstellungen sind für 4. Dezember um 19.30 Uhr und 5. Dezember um 20 Uhr geplant. Weitere Termine unter www.theaterkonstanz.de.

Das andere Bild von Finckh

Singen (li). Die Premiere fand zur Sommersonnenwende auf dem Hohentwiel in der Scheune statt. Josef Vossenkuhl verkörperte den Naturschützer und eingefleischten alten Nazi in einer Person. Hier am Eingang zum Hegau-Panorama am Ludwig-Finckh-Weg bewegte die szenische Lesung von Gerd Zahner auch eingefleischte Naturschützer, die anschließend intensiv weiterdiskutierten. Jetzt heißt es am Freitag, dem 4. Dezember, um 20 Uhr noch einmal »Vorhang auf« in der »Gems« in Singen. Der Freund von Himmler hatte Einfluss in Berlin. Das galt nicht nur für den Umweltschutz sondern auch für die Rassegesetze. Der in Gaienhofen lebende Finckh wollte lebenslang ein Freund von Hermann Hesse sein. Doch der bezeichnete ihn schlichtweg als unwiderruflichen Nazi. Für die musikalischen Akzente sorgt Haro Eden.

Zonta-Gewinner stehen fest

Singen (swb). Die erste Ziehung für den Zonta-Adventskalender hat folgende Losnummern ergeben: 1. Dezember: 0028; 0958 und für den 2. Dezember: 1377; 1716 und 0869.
Die Gewinner erhalten ihre Gewinne gegen Vorlage des Adventskalenders im MAC »Museum Art & Cars«, 78224 Singen (07731/9265374). Die Gewinne müssen bis spätestens 1. Februar 2016 abgeholt werden.

Promi-Schaulaufen versteckt die Armut in Europa

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Schon ist der 1. Adventsonntag vorbei und ich frage mich wo dieses Jahr geblieben ist. Viele Bekannte meiner Regierung sind (wie jedes Jahr) im Stress; welche Geschenke für die Familie und für Freunde, welches Festtagsessen, welche Dekoration? Diese und viele andere Fragen beschäftigen die Zweibeiner – und zwar nicht nur die Bekannten meiner Chefin und meines Chefs. »Zu diesem Geschenk gibt es keine Alternative«. Diesen Satz hörte ich so oder in ähnlicher Form sehr oft. Doch was ist denn nur eine Alternative? Hier konnte mir, dem Vierbeiner ohne Verstand, nur das Fremdwörterbuch weiterhelfen. Laut Duden ist die Alternative eine freie, aber unabdingbare Entscheidung zwischen zwei Möglichkeiten (entweder oder) oder die Möglichkeit des Wählens zwischen zwei oder mehreren Dingen. Junge, Junge, ist das kompliziert.
Habe ich den Duden richtig verstanden, dann bedeutet das in Sachen Geschenke: dieses Eine muss es sein (entweder), andernfalls gibt es gar kein Geschenk. Oder irre ich mich da?
»26 Millionen jungen EU-Bürgern droht Armut«, so SPIEGELONLINE. Diese Meldung hat mich aufgeschreckt. Betroffen seien fast 30 Prozent von Kindern und Jugendlichen, heißt es im Social Justice Index der Bertelsmann-Stiftung. Hier wurde die soziale Entwicklung in allen 28 EU-Staaten verglichen. Nach den Feststellungen der Bertelsmann-Stiftung haben mehr als fünf Millionen der Jungen nur geringe Zukunftsperspektiven, da sie weder einen Ausbildungsplatz noch Arbeit finden. Doch das betrifft nicht nur die Staaten im Süden Europas. Deutschland belegt trotz seiner Wirtschaftskraft nur den siebten Platz. Die atypischen Arbeitsplätze hierzulande machen 40 Prozent aus. Zweibeiner, die solche Arbeitsplätze haben sind trotz Vollzeitjob wegen befristeter Verträge und niedrigem Lohn von Armut bedroht. Benötigen diese Zweibeiner zum Überleben dann Hartz-IV-Leistungen? Kann es wirklich sein, dass ein Vollzeitjob seinen Menschen nicht mehr ernähren kann? Wenn meine Nase mich nicht täuscht, dann werden die Kosten für die Hartz-IV-Leistungen von allen getragen und die höheren Profite – durch die niedrigen Löhne – werden von einigen Wenigen einkassiert. Darf man das als Bedienmentalität zu Lasten der Allgemeinheit bezeichnen? Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten ist da einiges aus dem Ruder gelaufen. Die Alternative muss hier dringend eine Entscheidung in Form einer Änderung bringen. Lasten sozialisieren, Gewinne privatisieren, das kann es einfach nicht sein. Das Schaulaufen bei den diversen Wohltätigkeitsveranstaltungen sorgt für Aufmerksamkeit. Die Auftritte in den Designerklamotten von XY bei den Charity Events beruhigen das Gewissen, sind aber keine Lösung. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN